In business we're first class

**Travel Management** 

🖀 Jeddah 😭 London

9662-660 4500



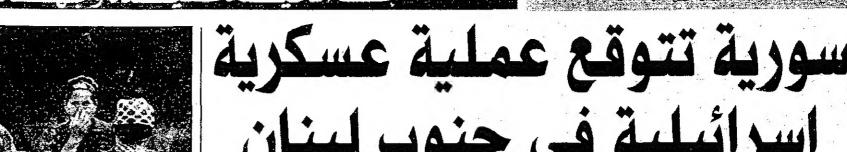
AL HAYAT

AL HAYAT THURSDAY 22, AUGUST, 1996 ISSUE NO 12232

لمزبيد من المعلومًات الانتماك بالهاتف المجاني

800304411

صندوق المشاجرة الشامل



المستوى لـ «الحياة» أنَّ أسرائيل تعمل على وتجسيده عمل عسكري في جنوب لبنان وللتغطية، على ياسة حكومة بنيامين نتانياهو تطرفه وعلى الاجهواء

■ استمرت تفاعلات نتائج الجولة الاولى من

الانتخابات النيابية اللبنانية التي أُجُريت في

اقضية محافظة جبل لبنان السنة الآحد الماضي.

فانتقد البطريرك الماروني نضرالله صفير

ولم تقتصر هذه التفاعلات على العملية

الانتخابية وحدها، بل تعدتها الي حملات ذات

ابعاد سياسية بالهجوم الذي شنَّه المرشح عن احزب الله في قضاء بعبداً النائب على عمار

الذي فشل بنتيجة فرز الاصوات في احتلال احد

المقعدين الشيعيين فيه، وتوجيهه أتهامات عنيفة

الى رئيس الحكومة رفيق الصريري الذي زار

يمشيق امس وعاد الى بيروت بعد الظهر، بعد ان

تشاور مع نائب الرئيس السوري عبدالحليم خدام

«التجاوزات التي حصلت» اثنّاها.

وزادت أن العسمل العسسكري «ترداد لهجة التهديد تصاعداً مستهدف ايضا تنفيذ دالبرنامج الانتخابي، لحكومة اليمين. واشتارت المتضيادر الع اعلان المسؤولين الإسرائيليين عن اقتراح «لبنان اولاً، ترافق مع «تصاعد لهجة التهديد والتلويح

الديموقراطية، التي ظهرت في الانتخابات النيابية اللبنانية.

بالعدوان تنفسيدا للبسرنامج الانتخابي الذي أوصل نتانياهو

الاستراتنجية الاسرائيلية ترم وصولاً ألى تجسيد عمل عدواني الى نسف وتفحير عملية السلام متهدف لبنان لتعكير الإجوا الديمسوقسراطيسة التي ترافق وزادت انه ولم يعد خافياً على احد الانتخابات النيابية في أن استرائيل وأعداء لبنان اعربوا عن عدم ارتياحهم للانتضابات التي عبرت عن الوحدة الوطنية القوية لدى الشعب اللبنانيء. وكان مسؤولون اسرائيليون

الى الحكومة،. وتوقعت المصادر

السورية الرفيعة المستوى ان

اللبنانية ودلالاتها. أذ أن نتانيأهو

النتمة في الصفحة (٦)

لبنان، واشاروا الى بداية سورية

بانتاج صواريخ «سكوي - سيء

يعملان معأ ضمن توجهات قمة القاهرة تمتينأ وعدد من كبار المسؤولين في أخر المستجدات

في ضوء التطورات والاتصالات الاخيرة المتصلة الصف العربى والتضامن والعمل المشترك، بأوضاع المنطقة. وانطلاقاً من أن السلام الشامل العادل هو هدف عربي استراتيجي، وأكد دان تهديدات اسرائيل وقال الحريري قبيل مغادرته العاصمة وعدوانها وطروصاتها ومواقفها المتعنتة السورية دان من الطبيعي ان يتكثف التشاور مع الاشتقاء السنوريين لقيدارس الاوضناع على والاستفزازية لا تخدم قضية السلام كما انها لن الاصعدة كافة خصوصا وأن اسرائيل تحاول تؤثر في الوقفة السورية - اللبنانية الواحدة والأ في تصميم البلدين على التمسك بالارض والحق والكرامة». جاهدة عدم انجاح الجهود الرامية الى اخراج عملية السلام من مازقها الذي اوقعتها فيه واعلن الحريري في لقاء انتخابي مساء امس سياسة الحكومة الاسرائيلية الجديدة». وأكد «ان لبنان سيظل على نهج التجاوب مع الجهود في دارته اثر عودته من بمشق «انه سيخوض

استعادة لبنان كل عافيته، وأشار رداً على سؤال الى «ان سورية ولبنان

الدولية الرامية الى بسط الامن والاستقرار في المنطقة ليواصل مسيرته التنموية والامنية والديم وقراطية التي قطعت شوطاً كميراً في

البلعب البلدي لبيروت مساء الاثنين المقبلة،

الأنتخابات النيابية على اساس لاتحة غير

مكتملة، وإنه سيعلنها في مهرجان خطابي في

في الموقع».

📰 في مؤشر أخر الى تفاقم الصراعآت داخل الكرملين صرح

روديونوف، أمس الاربعساء، ان القائد الموقت للقوات الروسية في الشبيشيان الجنرال قسطنطين

🗖 لندن – من كامران قره داغي:

🛎 تفاقم الوضع الإمنى في كبريستيان العراق

بشكل خطير امس، بعدما وجهت الحكومة التركية

تحدثيرا الى الحرب الديم وقراطي الكردستاني

(بِرْعَامَةَ مُسْعُودُ بِارْزَانِي)، الذي اتَّهُمْ بَنُورِهُ ايْرَانَ بِانَّ

قواتها تتدخل مباشرة في المعارك الي جانب قوات

الأتحاد الوطني الكردستاني (بزعامة جلال طالباني).

واعترف الحزب بسقوط ١٠٠ قتيل وجريح في صفوف

قواته. واعتبر موقف ايران بانه «بمثابة اعِلَان حرب

على شبعب كبردسيتيان العبراق عبسومياً والحبرب

الديموقراطي الكردستاني خُصُوصاً،. ونفَى حرْب

طالباني هذه الإتهامات ووصفها بانها صحاولة

واحد من المشاهد المنسوية لنزوح السكان المدنيين من العاصمة الشيشانية غروزني. (أ ف ب)

وزير الدفاع يوبخ بوليكوفسكي على انذاره لسكان غروزني

طبعةالقاهرة

بقصف غروزني وقد دوجه اليه التطور في وقت وأصلت الصحف الروسية نشس تكهنات في شسان

١٠٠ قتيل وجريح وواشنطن تدين الاقتتال بين اكراد العراق

صنحنة الرئيس بوريس يلتسن ونكرت صحيفة مكمسمولسكايا برافداء ان الاطباء الذين يراقبون

النتمة في الصفتة (٦)

### نتانياهو: التقدم في المفاوضات مرتبط باغلاق المكاتب اضطرابات الأردن تؤجل قمة

من عبدالرؤوف داود:

يَغْلِقُوا مُكاتِبِهِم فِي القَدِسِ،

والمضابرات الإسرائيلية، قبل ظهر أمس،

مكتبين في قرية العيزرية (القريبة من القدس)

يدعوى عملهما لمصلحة أجهزة الامن

الفلسطينية. في عُضُون ذلك كان رئيس الوزراء

الإسرائيلي بذيامين نتانياهو يعلن أنه دلن

يحصل تقدم في المفاوضات مع الفلسطينيين،

بما في ذلك مسالة الخليل، طالما أنهم لم

وأدعت إسرائيل أن المكتبين اللنين حطم

الإسرائيليون اقفالهما يعملان لمصلحة قوات

أمن الرئاسة «القوة ١٧» وجهاز المخابرات

الفلسطيني، الأمر الذي نفاه مسؤول فلسطيني،

مؤكداً أن السلطة القلسطينية لا تعمل في هذه

من محمد علام:

🖬 تقرر تاجيل قيمة بين الرئيس حسني مبارك والعاهل الرئيس حسني مبارك والعاهل في العقبة هذا الأسبوع. وجاء التاجيل بسبب تطورات الاوضاع في الاردن. وتجرى اتصالات عبر القنوات النيبلوماسية لتحديد موعد جبيد للقمة التي ستتناول المستبجدات في المنطقة والتنسنيق بين الأطرآف العربية

المعنية يعملية السلام. وعلم أن صبارك أجرى اتصالاً هاتفيأ بالملك حسين للاطمئنان إلى الأوضساع في الأردن، وأبلغسه العناهل الأرثني ضلوع جنهنات خارجية في تحريك الأضطرابات. وكنان الملك الأربشي اتهم العراق

بالوقوف وراء هذه ألاحداث. على صنعيد اكر، يصل إلى القاهرة مطلع الشبهر المقبل وفد تجاري عراقي لإجراء مصابثات ستتركيز على استبيراد أنوية. وسنيلتقي الوقد المسبؤولين عن قطاع الأنوية في مستسر. وتأتي زيارته بعد اقرار اجراءات اتفاق دالنفط للغذاء وعشية معاودة العراق تصدير تفط للمرة الأولى منذ أرَّمة الخليج. وسيئقل الوقد رغبة حكومته في إيفاد خبراء مصريين في صناعة الأدوية إلى

العراق للمساهمة في تشخيل مصانع الأدوية في سامراء وتشهد العلاقات التجارية والاقتصانية بين القاهرة وبغداد تَفْعِيلاً بِاتْجِاهِ أَحِياتُها. وسيرُور وفيد من اتصاد غرف الشحيارة والصبتاعة الغراقية القاهرة قريباء رداً على زيارة وفسد اتحساد

المساعات المصرية ليغداد،

الإسرائيلية قامت بتصوير الملصقات التي علقت على جدران المكتبين، ثم صادرت بعض الأوراق والوثائق من المكتب الذي تدعى

يمنطقمة (ب) اي تحت السيادة الأمنية الإسرائيلية والسيادة المدنية الفلسطينية، فسيسمسا يحظر هذا الاتفساق على السلطة

المناطق إلا بالتنسيق المسبق مع إسرائيل.

الفاسطينية القيام باية نشاطات امنية في هذه

واوضح مسبؤول من قبوات امن الرئاسية،

رفض الكشف عن أسمه، لـ «الحياة، أن قوة

إسرائيليية قبواميها لاستينارات عسكرية

وسيارتان تابعتان لجهاز الاستخبارات

الإسرائيلي حاصرت المكتبين قسل أن

وبموجب اتفاق طابا صنفت قرية العيزرية

الارتباط العسكري في بيت لحم (تتبع له قرى العيزرية وابوديس والسواحرة)، في تصريح لـ وبحسب مسؤول «القوة ١٧، فإن القوات «الحسيساة» وجسود مكاتب أمنيسة للسلطة

الفلسطّينيـة في الْعبيـزريـة، وقــّال: «قــامــوا

تبعيته لجهاز المخابرات الفلسطيني. وقال: ولم يُعتقلوا أي شخص لأنه لم يكن هنَّاك أحد

كالرأم وقلنديا وبيبر نبالا، بدعوى عملها

لصنالح جهاز أمنُ الرئاسة والقوة ١٧ م الذي

نشط أفراده خلال الانتفاضة ضمن إطار اطلق

عليه وقوات الشبيبة الضاربة التابعة لحركة

ونفى العقيد فاروق أمين، من مكتب

معلومات جديدة عن «مخطط» بورتسودان

□ ألخرطوم – من كمال حامد:

**ا وصف الرئيس السيودائي** الفريق عمر البشبير قرار مجلس الأمن الرقم ١٠٧٠ الخساص بحظر عمل شركات الطيران السودانية، بانه مقرار ظالم ومبيّت النية، وقال إن الدول التي تبنته ولم تكن مِقْتَنْعَةَ بِهِ، كَمَا وَضَفَ المعلومات عن ضلوع بلاده في مسحساولة اغتيال الرئيس المصري حسني منبسارك في اديس أباباً العسام

مغرضةً.

وزعتها وكالة السودان للأنباء،

وأنعبا لأن النقل الجبوي يمتل شريان الحياة لنقل الغذاء والدواء

الماضي، بانها «معلومات خاطئة

أمس، إن بلاده دتقف ضد التطرف

والعصبية والارهاب لأنها تؤمن بأصبوليسة تقسديم الاسسلام على حقيقته في كل مجالات الحياة، واعتبر حظر الطيسران السوداني «أمرأ مرفوضاً ليس

الطبيعية الوصول إليها في بعض فترات العامه. وقال البشير، في تصريحات

بسبب الجانب الاقتصادي منه

واشار البشير إلى أنه فوجئ

للمبوقف المبصري والمبسائد لتشديد العقوبات على السودان، وأكد أن عبلاقيات بلاده مع دول العالم الأخسرى «منتطورة، عدا بعض الدول التي تضاصب السودان العداء وسنب دورانها في فلك السياسة الأميركية، وتحدث الرئيس السوداني عن الوضع الاقتصادي في السودان

إلى المناطق التي تعوق الظروف

التي تهدر المواردم كذلك عن وتوقّف الدعم الضارجي الذي كان بنسبة ٧٠ في المئة وتقلص إلى ٢ في المئة فقطه. واكد أخيرا أن علاقة السودان

وامعاناته بسبب الصرب الأهلية

مع المملكة العربية السعوبية ممتازة وعادت إلى طبيعتها كما قبل أزمة الخليج، من جهة أخرى، كشف والي

البحس الأحسس بدوي الخبيس معلومات جديدة حول ما اعلنته التتمة في الصفحة (٦)

يائسة للتضليل ولتغطية تعاون بارزاني المتزايد مع نظام (الرئيس) صدام حسينء. فى غضون ذلك حذرت تركيا بارزاني من التعاون

مع حَسْرَب العَبْمال الكردسيقاني (برعنامة عبدالله اوجلان)، بينما كثفت ايران تحرَّكاتُهَا السياسية في المنطقة. وأكدت مصادر كريمة مطلعة لـ والحياة، أنَّ طهران قررت ارسال مسؤول كبير الى شمال العراق للاتصال مع الزعماء الاكراد ولم تستبعد أن يكون على أغنا متحمدي، عضو مجلس الأمن القومي مستشار المرشد الروحى لآية الله على ضامنك المكلف ملف العراق، ووصل بالفعل الى محافظة

السليمانية امس، وأعرب السياسي الكردي المخضرم السيد محمود عثمان، الذي كان في الستينات والسبعينات مسؤولاً عن العلاقات الشارجية لقيادة الزعيم الراحل مصطفى بارزاني، لـ والحياة، عن تضوفه من ان تعنى التطورات الراهنة ان دخطة القوى الاقليمسة لتخريب القضية الكربية واحباط التجربة الراهنة (في كريستان العراق) قد بدأت، مشيراً اللي داتصالات علي أعلى المستويات، تركية – إيرانية وسورية -ايرانية في طهران وتركية - عراقية في بغداده. وأضاف انَّ «الاقتتال الكردي المستمر والعَّقيم يوفر

لهذه القوى سبل تحقيق هذا الهدف». في لندن اعربت الحكومة البريطانية امس عن قلقها من الاقتتال بين الاكراد وحذرت من أنه ميعرض

تركيا) فهذا لا يعني خلافا او تناقضاً جنرياً الا أذا هددت تركيا الأمن القومي المصري والعربي». وعرض الدار جوانب ألتوتر في العلاقات بين دمشق وانقرة، مشيراً الى انه منبع من الخلاف على توريع مياه

واخل الاراقيق الله

🖿 اكد الدكتور اسامة الباز المستشار السياسى

للرئيس المصدري ان تركيا «طلبت من نحشق تسليم

عناصر من حرب العمال الكردستاني الذي يتزعمه

عبدالله اوجلان والسماح للقوات التركية بملاحقة

عناصر الحرب داخل الاراضي السورية، ورفض القيادة السورية هذا الطلب سبب الخلاف الرئيسي مع انقرة».

أمس عن جهود مصر لتسوية الخلافات بين تركيا

وسورية والدولة الشقيقة الشريكة لناء. ووصف تركيا

بأنها «دولة اسلامية في الشرق الاوسط»، وقال: «أذا

حدث خلاف على بعض المصالح وقضبايا معينة (مع

وكان الباز يتحدث الى التلفزيون المصري صباح

🗀 القاهرة – من محمد علام:

الفرات وحقوق الدول الشلاث سورية والعراق وتركيا، معربا عن اعتقاده بدامكانية التوصل الى اتفاق ثنائي او ثلاثي ينظم حصص كل من هذه الدول في المياهة. وأضافٌ: والمسالة الاضرى ان تركيا تتهم الشقيقة سورية بأنها تتدخل في شؤونها الداخلية عبر مساعدتها حزب العمال الكُردستاني، ما يساعد الحزب على القيام بأعمال ارهابية داخل أراضي تركياء.

البلدين. ويزور القاهرة النتمة في الصفحة (٦) اوائسل ايسلسول

الانفجار وانفجار خزان الوقود

الرئيسي الذي نمّر طائرة سوينة،

المصادر نفستها لاحظت فارقأ

كبيرأ مقارنة بدوي الانفجار الذي

وقع على مستن طاثرة ديانً

امتياركان، التي سقطت فيوق

ه كنانت طائرة الـ «تي. ببليـو،

اي، انفجرت بعد اقلاعها من مطار

نيويورك منجهة الى باريس وعلى

متنها ٢٣٠ راكباً قتلوا جميعاً. ولا

بِينية في عام ١٩٩٠. لكن

واكد استمرار جهود مصر لتحسين العلاقات بين



🖿 كنيسة دسان برنار، حيث ينفذ عشرة من اصل ٢٠٠ من الرعبايا الساليين منذ ٤٧ يوماً اضراباً عن الطعام، احتجاجاً على قرار طريقم عن الأراضي الفرنسية، باتت أشب بمركز تجمع دائم يتردد أليه على مدى ساعات الليل والنهار مواطنون فرنسيون، التعبير عن تضامنهم مع

فالكنيسة ومديمها يعجّان باستمرار، بمجموعات من الفرنسيين النين يعتبرون ان وجودهم الى جانب المعتصمين، قد يمنع قرار الطرد الصادر بحق العاليين نتيجة عدم حيارتهم على اوراق اقامة في فرنسا. وغالباً ما يحمل بعض هؤلاء الفرنسيين معه قليلاً من الطعام او الملابس أو الألعاب لمساعدة الأطفال الماليين الموجودين في الكنيسة مع نويهم على تمضية الوقت يأتون ببساطة ويفترشون الأرض الى جانب المعتصمين، فتدور الاحاديث عن لحتمالات ايجاد مخرج ملأثم للقضية او عدمه،

فيعا يصر الجميع على فبرورة ايجاد حل

🗖 واشينطن، لندن -

ه الحياة»:

في سقوط طائرة الـ يتي، دبليو، أي، التي تحطمت بعد اقلاعها، من نيويورك في ١٧ تموز (يوليو) الماضي، معلومات معادماً أنَّ سجيلات التي يحشويها الصئدوقان الاسودان للطائرة تشيير الى انفجار خزان الوقود

وما بعرز احتمال ان يكون الانفيجار في خيران الوقيود هو سبب الحابث، أن قريق البحث عن حطام الطائرة لم يتسمكن من العشور على مقاعد الصفوف

دمّر في شبكل كامل.

🛢 سربت مصابر المحققين

ويعتقد أن الانفجار في خرّان الوقود، وهو الأمر المرجح، سبب انفصال مقدم الطائرة عن بقية اجزائها، وبالتالي بديهي ان تكون المنطقة حيث حدث الانشطار هي الأكثر تضرراً، علماً أنها ليستُ فوق الخزان الرئيسي مباشرة. ونقلت صحصفة واشنطن

التحقيق في سقوط الطائرة الاميركية

لوكسربي (اسكوتلندا) في عسام بوست، الاسيسركسينة أمس عن مصادر المحققين الفيديراليين ان الضبيج الذي سبق الانقطاع المفاجئ في التسجيل الصوتي للرحلة الرقم ٨٠٠ ديثيب بحب مواصفات انفجار ناجم عن مزيج من المحروقات والهواء،

🗆 باريس – من أرايت خوري: وتقول كوليت الستينية وشقيقتها أن التي تقوقها سنا انهما عندما علمنا بأن طفلة مالية



ولدت في الكنيسة، قررتا التوجه الى العكان

حاملتين هدية للمولودة الجديدة، وانهما عندما

علمنا عبر الاذاعة أن تدخل قوات الأمن لاخلاء الكنيسة، بات محتملاً، قررتا البقاء بجانب اما فالبري الممثلة وستانسيلاس المخرج، النتمة في الصفحة (٦)

وليس انفجار قنبلة.

تزال جثث ٢٤ منهم مفقودة. الثنبة ني الصفحة (٦)

استقبل وفدا من بلدة رميش الحدودية

🗆 بيروت - والحياة::

🗷 أكد رئيس الجلس النبات المصامي نبيه بري ان دالمواطنين في الشريط الحدودي المحتل والي أي قنضناء انتمنوا هم المقاومة الحفيقية ونحن هنا اللفرع وهم الاحسل ولنولاهم لما يقني لينسان

وقال لوفيد من بلدة رمسيش سدودية زارد امسس ان والمواطئين في مسسا يسسمي بالشريط الحدودي، مستبحيين ومسلمين والى آي قضاء التسوآ هم المقاومة الحقيقية وهم الأن لبسخان الجسوهر ونسحن هنا العبرع وهد الأصل. وهنذا البكلام لم الله في غرفة سقفلة بل قلته علنأ وليس اليسوم وفي مناسبة

انتخابية لأن الأن اي كلام نقوله يمكن ان يفسس انتخابياً، والحقيقة انهذا الكلام قلته منذ ستة اشهر ومنذ سنة وان الحرب بالنظارات هينةء

بقوا في المناطق المحمثلة لما بقي لبنان وبقى الجنوب نحن نعرف من غيرنا شو صار لظك نحن عنيما يعمنا ثبتلة التبغلم ندعمها لأنها شتلة طعمها حلو أنما لأجل بقساء الجسنوب في ارضه. وبالتالي عندما ندعو الى الإنعاء المتسسوازن والى اعطاء الاولوية لمنطقة الشريط فنلك لتبدعيه صبعبود الاهالي هذاك.

لنقك الأن وفي مناسب

وأكسد أأن لولا النباس النين

عن جمانته و. وكبان الرئيس بري استقبل وفوداً شعبية من مختلف القرى والمناطق اللبنانيسة ابرزها من

الانتبخابات وغيير الانتخابات

يهسمني از يكون هذا الموقف

معلنأ ومعروفأ وموقف اهل

الجنوب يعتبر ان نصفنا هو في

الشسريط المحستل وأن أهلنا هم

المقاومة الحقيقية ونحز هنأ

كسرامي والوزير السسابق ألنائب سليمان فرنجية والسيد عصام استطاعة ابناء الشريط الانتخاب فارس واعضاء اللائحة وفاعليات في بيروت حيث الاسن ستوافر طرابلس والشمال. سر. وكل شخص من ابناء والقى فارس كلمة قال فيها: الشبريط سيستبعيرض للانبية والاعتقال نحن سنكون مسؤولين البس منامن لابنهج نهج

التعاون والتنسيق بين لبنان وسورية الشقيقة». ورأى ان دكل تنازع في سا بيننا يجسر الي اضعاف مسارنا الواحد واهدافنا البرج الشمالي وصور وحومين الولحدة سيما وان وطننا يمر في مرحلة بقيقة والتحديات عاصفة

🛘 بيروت - دالحياده: 🛎 اقيم في منتجع «البالماء في طرابلس بدعوة من السيد طارق فخر الدين مهرجان سياسي

لولائمة النضائن الوطني، شاركً

فيه اركان اللائحة الرئيس عصر

الدماء والشهداء ثمن مسيرتناء وحيا والنكتور جورج سعادة زميلنا وصنيقنا الذي كنا ننظر البه ككثائبي عندما كانت الكتائب في خط مناقض لخطنا، لكنه الوحيد الذي رد الكثائب الي خط العلاقة مع سورية بعدما كانت على علاقة مع اسرائيل. وختم المهرجان بكلمة لكرامي

فرنجية يحيي مرشح الكتائب. . . وفارس يشدد على الوحدة

وسنحافظ على لبنان بالأفعال

رأى فيها أن طبنان ساحة الصراء العرشي الإسرائيلي، وإن الإحداث الدامية التي صرت عليه، كانت نتبجة هذا الصراع او ما يسميه بعضنا حروب الأخرين. أن هذا الصراع سيستمر وكانت ساحته

في الداخل بعد تفاقم الديون، وقال فرنجية: «نحن مرشحو خط لبناني، عربي، يؤمن بالعلاقة مع سورية. وقد تفعنا الكثير من سيدا حراً عربياً مستقلاً، وتابع كسرامي: «تحساهننا في

لبنان، كلفنا غالباً لأنه كلفنا الكثير، رشيد كرامي، رينيه معوض وطونى فرنجية وقافلة من الشبهداء فتبيثاها في سبييل وحدة وعروبة لبنان وإن يستمر

هذه اللائحة على أن نكون فريقاً واحدأ لنصون لبنان ونصحح الإخطاء التي ارتكبت ونحسافظ على لبنان بآلاف عال وليس بالكلام، واضباف دالشباريع كلها تنفذ في بيروت عاصمة العواصم لكن ليس من العسدل بشيء ان تفتح أوتوسترادات وانفاق وفي عكار وغيرها من مناطق الشعال ليس فيها طرق للساعر، وقال وهذا ليس من التوازن والعسل

## من يستخلص العبر؟

ALHAYAT ARAB AFFAIRS

 لكل من الأطراف الاسماسمية في جبل لبنان دروس يستذاعبها من سير انتخابات الأحد الماضي ونتائجها. والمقاطعة أول من يفترض ان يستخلص العبر خصوصاً انها محصورة في الجبل ولا امتدادات انها في محافظات اخرى. فهي فشلت، بكل بساطة، في تأمين سبة مقاطعين تبرر قرارها عدم الشاركة في الانتخابات. ولا تعفي الكابرة من واجب اعتراف القاطعين بأنَّ الورقة التي لعبوها عام ١٩٩٢ ونجحت في حينه من غير ان تستثمر انقلبت عليهم في عام ١٩٩٦ عزلة وتهميشاً اضافيين. فهم عجزوا عن نزع شرعية الجلس الماضي، وتكرار الماولة جعل السؤال هذه المرة عن مدى شرعية تعثيلهم للمعارضة وشمولية هذا التمثيل. وعلى رغم أن المبادئ التي أتخذ قرار المقاطعة على أساسها وطنية وسليمة، فإن الترجمة الفعلية لهذا القرار السياسي الخطير كانت التقوقع في حالة لا صدى لها في سائر الطوائف والحافظات واقتصار التآثير على الضرر الذي لحق بالمعارضين المشاركين وسبهل لخصومهم الموالين المدعومين الوصول الى البرلمان. ويذلك خسر القاطعون ورقة المقاطعة من دون مقابل. وهو مقابل توهموا قبل الانتخابات انهم قد يحصلون عليه على شكل قانون يضمن المساواة والحياد والنزاهة، وكأن الحاكمين الذين أقصوهم أو نفوهم جمعية خيرية أو كأن تراثهم مثقل بالديموقراطية واحترام الحقوق وروح الدستور.

وفي المقابل، برهنت المشاركة في الانتخابات أن التغيير لا بد وان يكون من الداخل مهما كانت أساليب القهر ومهما كانت اعداد المجنسين ومهما تم تركيب لوائح في الغرف السوداء. وانتهابات المتن ويعبدا دليل الى ان ارادة النّاس لا بد أن تظهر وتفرض نفسها رغم الضغوط والاحتراقان الناجحان ليسا النتيجة الوحيدة. فكل صوت نزل في صندوقة الاقتراع ضد تجالف السلطة والميليشيات هو صوت يعبر عن شجاعة وتصميم وارادة وطنية لا تحدها طائفة ولا يرهبها سلطان القمع أو تغريها منافع الحكم وأموال سلاطينه. وأهم من ذلك أن هذه المساركة على رغم خسارتها الاجمالية لا بد ان تكون جزءاً من حالة وطنية تخترق كل الطوائف والمناطق وتتعامل مع الواقع السياسي وليس مع أوهام الماضي وأوهام التغيير وانقلاب الموازين. وأهمية هذه المشاركة ايضا أنها غير محبطة ولا خائفة وبرهن انها تستطيع رغم كل الضغوط ان تقوم بحملاتها وتنسج تحالفاتها وتستفيد من التناقضات، أي انها تستطيع ان تلعب اللعبة السياسية من ضمن النظام كونها موجودة على أرض الواقع وفي التفاصيل اليومية ومدعومة بإرادة الناس والمجتمع المني.

وفي المشاركة في الانتخابات ايضاً تحنير للسلطة والتركيبة الحاكمة مفاده أن سياسة التزوير العامة وهي بدأت قبل الانتخابات لم تستطع تيئيس الناس وإغراقهم في الاحباط والحؤول بينهم وبين صنائيق الاقتراع حتى ولو أدرك الناخبون ان النتائج معروفة سلفاً وحتى ولو حجبت لوائح الشطب وانتزعت العوازل وسخرت الاجهزة وصناديق المساعدات، وهو امر يفترض ان ينبه السلطة التي اجرت حسابات تضمن اعادة انتاج مجلس نيابي ريما أكثر خنوعاً من المجلس الماضي، الى أن المساركة الفاعلة تبقى الحساب مفتوحاً وتفتح الباب امام اعادة الحسابات. ولعل الغارقين في نشوة الانتصار الذليل يدركون أن السياسة لا تنتهي بانتهاء فِرْز الأصوات في دعتمة السرايات، وإن الارادة الوطنية مهما غُييت لا يمكن أنٍ تُستصدر لها شهادة وفاة ولو وقعها الاطباء الشرعيون والمشرّعون جميعهم بلا استثناء.

بشارة شريل

### مؤتمر صحافي لخيبراليوم وصادق يوجه رسالة مفتوحة إلى الهراوي على عماريشن هجوما عنيفا على الحريري وجنبلاط

🖺 بيروت - «الحياة»:

🗯 يعقد رئيس والتجمع من اجل الجمهورية، الدكتور البير مخيبر اليوم مؤتمراً صحافياً بتحدث فيه عن الملابسات التي رَّافِقْتِ الْإِنْتَـْضَابِاتِ فِي جِبِلِ لَبِنَانٌ عمدومنأ ومنطقبة المآن الشبمسالي خصوصاً. في حين اعلن النائب على عمار مرشع «حرّب الله، الذي فشل في احتالال احد المقعبين الشبيعيين في دائرة المتن الجنوبي - بعبدا، انه سيقدم طعناً قانونياً ميورد فسيسته كل الاشتكالات والتسجساورات، التي رافسقت

التخابات الآحد الماضيّ. وشن عمار في مؤتمر صحافي عقده امس هجنومنأ عنيفنأ على رئيس الحكومة رفيق الحريري ووصسفته بانه «كسوهين لبنان» وعلى رئيس الحسرب التسقيدمي الاشتراكي ورير شؤون المهجرين وليد جنبلاط واصفأ اناه بدألسويعاتي الذي لا يعرف له

الاشكالات والتسجساورات التي صاحبت العطية الانتخابية وتلك بصورة طعن قانوني يقدم امام الهيئات والجهات المختصة على ان نفسصل هذه التسجساوزات والتصترفات غير المشروعة وغير القانونية من تزوير وتدخل سافر واستعمال اخراجات قيد لغير اصحابها ورمي المنات من اوراق الاقتراع في كل قلم لصالح لأتَّحة السلطة من دون أي البساتات شخصية وبطريقة التواثية وعن

واستغرب عمار والتحالف اهل السلطة ورمورها النين كثرت عملية القبض على مُقدرات هذا

سجسمسوع الصناديق أكستسر من الاستعباء الواردة في لوائح

المفاجئ الذي جمع الاضداد من خلافاتهم على تقسيم الغنائم ووحدتهم الرغبة في استكمال البلد السياسية أبيه، كما نبين

طريق الرشوة وبالضغط والتهديد حستى وصل الاصر الى أن يكون وبين النولة ومقدراتها والشركة

السلطة ان المعركة اليوم هي بين منطق الإعشدال ومنطق التطرف يؤكد سقوطها في استر المنطق الاسيسركي ويضعنها في دائرة الارتهان المعادي للشعب اللبناني، وقسال إن مسحساولات البعض النيل من حرب الله عبر اتهامه بالمازفة بأمن البلد من اجل التغطية على تناقضاته تمثل مغامرة غير محسوبة ولا يمكن

المُرشمين كافة؟». البعض الذي لا مانع لديه من ان

بسرهم اعكانات الدولة فى وقال واننا نعشرم اثارة كل اطار خسيمة مستسروعهم واستباحتهم كل شيء لأجل هذا الغرض.

ورأى ان مشروع الدولة ليس ملكاً لرموز السلطة، وليس اخطر على مسشسروع الدولة من هذا التسوظيف الفسأقع لإمكاناتهسا ومقدراتها في خدمة حفنة من الرمور السياسية المسماة سلطة. وقال ، نعتقد أن لحد أسوأ مظاهر الازمـــة في لبنان يكمن في هذا الالتباس الكبير بين الضّاص والعام وبين الشخص والمؤسسة

وتابع عسار ان «ابعاء هذه لهذه المحاولات ان تشفع لهذا

واشتسار صسايق الى ان دفي انماء الجنوب ورشية عامية من

العملية لم تكن سليمة». واضساف «لقسد تبخلت كل

وشيدد على أنّ دمجيئنا الى

هذا المسرح هو للشاكيد على

الشوابت التي اطلقها صجلس

المطارنة وعلى الإيمان بوحسدة

الارض والشعب كما نصت وثيقة

السينويس وعلى التسمسك

باللحمة المسيحية - الاسلامية في

وطن محدد ونحن على ثقة باننا

بفضل تعاونكم وتوجيهاتكم

وعلى اسس القناعات الاساسية

للائحتنا سنتمكن من اعادة الحق

الى نصسابه أملين في الا تتكرر

تجربة الجبل في سائر الناطق

اللبنانيسة والأستبقى

البيموقراطية جريحة والوطن

ورداً على سيوال في شيبان الموقف من التحالفات الانتخابية في كل من الجنوب والبقاع، شنَّد عمار على دان حرّب الله لنّ يكون على لوائح السلطة، وسيسؤلف

لوائح معارضة مهما كان الثمن، حبادق ووجه النائب حبيب صانق سلسلة اسئلة في رسالة مفتوحة (رئيس آلمجلس النيابي) نبيه بري لتأهيل المعوقين، في ضَهور بلدةً الصرفند في جنوب لبنان. وسسسال صسابق رئيس

تهددت مصالحه ولو بالحد

الجــمــهـورية «الاترون في هذا تابعة لمرشح بعينه وتحمل اسمه في افتتاحكم هذه المؤسسة في على حياد مقام الرثاسية الإولى ويؤكد انكم على مسافة واحدة من

الاستسهال بأحكام النسسور مختلف ادارات النولة واجهزتها

الافتتاح الكبير لمؤسسة خاصة عملاً بعائباً معصوداً لمسلحة هذا المرشح الانتخابية؛ وهل تحيون حمى المعركة الانتخابية ما يحافظ

الاستعرار في انتهاج سياسة

### والقوانين وسيباسة الافتقار يهرّ البلد ويشمحن النفوس إذا ما دكاش زار صفير على راس وفد: مجيئنا للتأكيدعلي ثوابت مجلس المطارنة

انتقد البطريرك الماروني

الطبيعية لحقوقهم،

🗆 بيروت -- دالحياة::

هذا العهد قيام حكومة وفاق تجمع بين اللبنانيين على قاعدة الانقاد الصالي للوطن. ثم عقدنا الأمسال على قبانون انتبخيابي بنا نجد قانوناً أسوا من السابق على امل ان الاصور ستتغير، لكن المؤسف أن ما حصل يوم الأهد

الكاردينال نصر الله بطرس صفير لبنان، وشيد على مضرورة قيام الدولة العادلة التي ترعى جميع والتي تكفل لهم الممسارسسة

الاجهزة على كل المستويات ومأرست ضغوطأ مابية ومعنوية وتهويلأ وحصئت عمليات تزوير فاضحة لإخراجات القيد. قد واجهنا كل هُذه الشوائب بإيماننا بمبادئنا وبقوة تحالفنا مع ،حزب ألله، وهو تحسالف يقسوم على النظرة المشتركة الى لبنان السيد المستقل المعين بتجربة العيش المشستسرك بين جسمسيع ابنائه ومساواتهم. بهذه القوة تمكنا من

«التَّجَاوِرَات التي حَصَّلَت بِوَمُ الاحد الماضي في انتخابات جبل مواطنتها بالساواة والاحترام كلام صغير جاء في خلال استقباله وفداً من منطقة الحدث

يرثاسنة النآئب المنتخب التكتور بيار بكاش الذي اكد خلال اللقاء والترام مبادئ البطريرك صفير وتوجيهاته والسير على الدرب المؤدية الى وطن سيدحس

اللاضي من ممارسات أكسد أن

مواجهة الشُّوَّاثِب التي سنعلنها في مؤتمر صحافي لاحقاً،.

وقال دكاش دكم تمنينا منذ بدء

يساوي بين جميع اللبنانيين. واذا نددنا به. وشاركنا في الانتخابات

عروسة المطاعم اللشائية ورمز التجدد والنجاح الدائم SEIRUT EXPRISON OF London

روف دوبلکس ، ۱۸۰۰ م موقع مميز جدا الر

٧ غرف نوم رئيسية + أجنحة خاصة - ضيوف

مكتب ـ مرافقين ـ خدم ـ تسلية ـ رياضة

سونا - حمام ترکی - حدائق - تراسات - بیسین (۲)

حاتف: ١٦٢٥٥٥٥٥٠ - ٢٦٢٤٨٢٧٦ - ١٦١ هشام بلوط

يسر ادارة مطاعم مروش أن تعلن لزبائنها الكرام عن افتتاح مطعمها الجديد

بيروت اكسيرس

مطعم بيروت اكسبرس فخر المأكولات واحدث المطاعم اللبنانية في لندن يقدم لكم اطيب وأفضر السندويشات والعصير الطازج يرحب بكم لوجباتكم السريعة. 112 - 114 EDGWARE RD

**2** 0171-724 2700

مروش ۱ 724 723 0773 مروش ۳ 24 5024 -0171 مروش ۲ - 0171- 581 5434 ريوش 0171- 723 5929 Comments of the control of the contr



## الحفيل الغنيائيي الساهيير





للحجز والاستعلام فندق رويال لانكستر. لندن 0171 262 6737 تحويلة 6149 - 6150







بالاشتراك مع فرقة أمير عبد المجيد الموسيقية الفرقة الموسيقية البحرينية بقيادة الفنان/محمد ناصر

3

وكان صغير استقبل رئيس محركة التغيير، المحامي ايلي محصفوض الذي قمال مطالبنا البطريرك بالعمل من اجل ترجمة مواقفه المبدئية بخطة عمل فعلية طواحهة التقسيم والإنقسام ورص الصغوف تكفل انقاذ الوطن قبل زواله،

نائب محزب الله، على عمار خلال مؤتمره الصحافي (اف ب)

بعض المشاريع ليصار الي

الاحتفال بافتتاحها او بوضع

حجر الاساس لها تصضير

للانتخابات النيابية للصلحنة

وسسال صسائق دائي مستي

ورد البطريرك صغير بكلمة

قال فيها ،جئتم الينا وقد تحملتم

المُسْقَةُ. اعتُقد أن هُذه الشقة هي

دون المشتقات التي كان عليكم انَّ

تقتحموها وما سمعناه منكم ثبت

لنا ما كنا سمعناه سابقاً وقراناه

واطلعنا عليه في وسنائل الاعلام.

نامل في أن يكونَ حدث ما حدث

في هذه ّ الانتحابات التي كنا نامل

فيّ ان يكون النظام النيّموقراطيّ

الذِّي نعيش في ظله قد ساعـدّ

الذاس على ممارسته كما يجب ان

يمارس، بحيث يقومون بواجبهم

الانتخابي والوطني ويمارسون

حنقبوقتهم على احتسن وجنه

ويشعرون بأن حقوقهم مصانة

وان أراعهم تحشره في احتيار

الاشخاص النين يريدونهم نوابأ

واضاف «صهما يكن من امر

وعلى رغم ما حدث وستقوط من

سقط ونجاح من نجح فإننا لا

نزال نعتقد أن لبنان بجب أن

يسير الى الامام وان يكون نظامه

الديموقراطي نظامأ صحيحاً لا

سريفاً وان تسهر السلطة على

تطبيقه بحيث يشعر الناس بان

مواقف الذين نجحوا ممن يدينون

بلبنان السيد المر المستقل الذي

يرعى جميع ابنائه والذي يصون

كرامتهم على اختلاف مواقعهم

واتجاهاتهم ومشساربهم، واننأ

صُعِكُم في هَذَا العيشُ الْمُشْتَرِك

الذي يتميّز به لبنان بحيث يعيش

الناس فيه على اختسلاف

اتجاهاتهم وانتماءاتهم البينية

عيش الرضا والوفاق والمحبة

والسلام. وإذ نهنتكم بالسلامة

بعد المعركة ونشمني لكم النجاح

للقيام بالرسالة التي وكلها من

انتخبوكم اليكم، واننا لواثقون انكم ستقومون بها خير قيام كما

قمتم سابقأ برسالة النيابة وأيضأ

برسالة الطب التي استحقت لكم

هذه الاصبوات التي تلتسوها لأن

الناس يعترفون لكم بالجميل

وبالخدمات الطبية والانسانية

وتأبع وآننا نامل كشيراً في

اراعهم محترمة.

عنهم تحت قبة النبوة النيابية.

طرف شنياسي ولحدء.

فلكها والجلفاءه

🗖 بيروت – دالحياة::

لتحضيرات عن كثب.

المُحافظة ٧٨٥ الف شخّص.

اللازمة.

🗷 انجلزت النوائر المعنية في وزارتي الداخلية

والعدل الاستعدادات الادارية لجهة اعداد الإقلام

وتأمين لوائح القيد والموظفين لانتخابات محافظة

الشمال الاحد المقبل. وسيرور نائب رئيس الحكومة

وزير الداخلية ميشال المرطرابلس اليوم لمتابعة

ويتوقع أن تخوض المعركة في الشمال خمس

لوائح اثنتان منها كاملتان، انضوى في صغوفها ٩٧

مُرْشَحاً وبقى ٣٥ مرشحاً منفردين عن مدينة طرابلس

وأقضيةٌ عكَّار، المنية - الضنية وزغرتا والبترون

والكورة وبشري. ويبلغ عدد الناخبين السنجلين في

ودعت المديرية انعامةً للاحتوال الشخصية في

ورَارَة الداخلية جميع الناخبين في بيروت والشمالُ

والجنوب والبقاع الى تقديم طلبأت للحصول على

أَخْرَاجْأَتُ القَيدُ الْجَانِيةُ لانجَازِهَا في السَرعة

وأنجز امس ٢٤ مرشحاً جديداً تقديم مستنداتهم

والرسوم المالية الى صندوق الخرينة الركزي بينهم

الوزراء ياسين جابر وروبيار غائم ومحسن دلول

ونديم سالم والنائبان احمد عجمي وايوب حميد،

ولفت الانتباه ترشيح رئيس الاتحاد العمالي العام

الياس ابو رزق عن القعد الارثونكسي في قضاء

مرجعيون، وهم: أحمد ابراهيم عجمي (شبيعي

صور)، جورج موسی صوان (مارونی - زحلة)، كلود

صميل عازوري (ماروني - جـرْيْن)، شفيق قرس

خنضره (ماروني - الهرمل)، جنوزف نجيب نوفل

(ماروني - جزين)، فيليب راشد الخوري (كاثوليكي -

قرى صيدا)، ياسين كامل جابر (شيعي - النبطية)، الامير طارق الامير محمد شهاب (سئي - مرجعيون

حاصبياً)، نديم ناجي تقولا سالم (كاثوليكي -

حزين)، حسن محمد علوية (شيعي – بنت جبيل)،

احمد محمد مراد (شيعي- بنت جبيل)، يوسف شفيق

سعد (كاثوليكي - قرى صيدا)، ايوب فهد حميد

(شیعی – بنت جبیل)، حسین صبحی کنعان (شیعی

الهرمل)، محمد على احمد عبد الله (شبعي

حـاصـيــا)، ابراهيم ألحاج عـبـد الله (شـيـعيّ -

مرجعيون)، الياس يوسف ابو رزق (ارثونكسي

مرجعيون)، ماجد سميح فياض (شيعي – النبطية)،

ميشال حنا موسى (كاثوليكي - قرى صيدا)، منيف

سلمان جعفر (شيعي - مرجعيون)، روبير اسكنر غانم (ماروني - راشيا البقاع الغربي)، محمد

مصطفّى قدوح (شيعي - بنت جبيل)، محسن علي

وفي التصركات الانتخابية، دعت ولائحة الانقاد

والتغيير، الى حضور مؤتمر صحافي يعقد الحادية

عشرة من قبل ظهر اليوم الخميس في مكتب الرئيس

النكتور سليم الحص في عائشة بكار، لإعلان اسماء

وأعلن النائب بشبارة مرهج انضمامية الى لائحة

رئيس مجلس ألوزراء رفيق الصريري في بيروت

وعيرًا تركبه لائحية الحص «لانتسمائه الى فكرة

الوحدة» التي ينطلق منها في كل مـوقف يتـخـدُه

اعضاء اللائحة واذاعة البرنامج الانتخابي.

ىلول (شىعى - رحلة).

تعمل بسرعة قصوى على انجاز 🔒 ومعاداة الحريات العامة وانتهاك حقوق الإنسان؟،. واشيار الى انه دكيان من شيان الانتخابات التي جرت في الجبل اشاعة الخيبة في النفوس، ولفت ألَىٰ أنَّهُ رقى المُشْهِدُ الْإِنْتَــــُــابِـــ الاول ظهر بجلاء انحياز الدولة الى جانب فرقاء معينين هم ممثلو السلطة الصاكسة وداثرون في

### التحضيرات لانتخابات الشمال استكملت

٢٤ مرشحاً جديداً بينهم ٤ وزراء والياس ابورزق

وأشار الى انه دادًا، لا سمح الله، حصّلت خروقات في اللائحة نتيجة التشطيب من قبل البعض، فما لا مرشدحي اللائحة يعملون تحت سقف شعار

وأكسنت السنائب بهسيسة الحسريري دعم رئيس الحكومة للاثحة التحرير والتنمية برئاسة رئيس بأن يكون لها فائبان يتلاقيان على خدمة مصالح

فيه على ما جاء في تصريح للنَّائب مصطفى سعد والانحياز الصلحة أواتح السلطة، فهل سيدعو ربه

مديد واضاف داننا نسال الاح سعد فيما لو قيض له ان يكونَّ وزيراً هل بمتنع عن الترشيح للانتخابات النيابية ام تراه يترك الوزارة العتيدة لهذا الغرض، وخُتُم البِيانَ «انفا أَذْ نُحِد الغُذُر للنَائِبِ سَعِدٍ في ما قاله لانه حتى الآن لم يجد له مقعداً مريحاً في لائحة يجدها مرشحة للفوِّرُ نطرح السؤال آيضاً الَّا يمكن لكل هذا الكلام المشبوه أن يتوقف بمجرد ايجاد

وينظّم المرشيح عن مسقيعيد الروم الكاثوليك في بيروت فادي جوزف مغيزل لقاء مع الرئيس الدكتور

وتوحيد الجمهود ليكون لبنان قوياً في وجه كل وبوميية البيان والتحديات، وأشار الى الجهود التي بنلها خلال الشهرين الماضيين لتشكيل لاثحة ائتلافية تضع الحكومة والمعارضة وتلافيا لمعركة كسر عضم ورغبة في مد الجسور وتعميق الحوار، داعياً الْجَمْدِعِ أَلَى خُوضَ الْمُعْرِكَةَ ٱلْأَنْتَخَابِيَّةَ ابروح ديموقراطية عالية، مؤكداً أن لائحة الحريري اليست

وأصدرت اللجنة المركزية المشتركة المكلفة ادارة الحملة الانتخابية للنائب سايد عقل ورئيس حزب الكتائب الدكتور جورج سعادة والتأبعة للائصة دالتضامن الوطني، في الشمال بياناً إكنت فيه «ارتياح المواطنين في البترون خصوصناً والشمال عموماً للاداء المسترك لاعضاء اللائحة،

وراى سعادة في تصريح ان انضمامه الى اللائمة دكانت نتيجة توافق في التطلعات والقناعات المستركة بين اعضائها من خلال عناوين عدة ابرزها التضامن وُلِّلُصالحة الوطنية وحكومة اتحاد وطنيء. شك فيه اننا سنتغرق بعد ذلك ولكن اعتقد ان كل

المجلس النيابي نبيه بري، معربة عن فخرها ، لان يكون عنوان هنه اللائحة ألتحرير والتنمية، مطلقة عليها اسم ولائحة بري - الحريري، ودعت في لقاء في بلدة قعقعية الجسر الي «توحيد كلمة مدينة صيدا المنبئة والتركيز على الإيجابيات وليس السلبيات، معتبرة أنه «لا يجوز أن يعيش الشعب اللبناني في اجواء سلبية لا تؤدي الى صنع المستقبل اللبناني

ووزع مكتب النائبة الحريري في صيدا بياناً رد وقَال: «لَم يجد النائب الاخ مصطفى سعد التعليق على نتائج المرحلة الأولى من الانتخابات النيابية اكثر من حجة قديمة عمرها عشرات السنين يلجا اليها كل خاسر للأنتخابات في لبنان وكل متخوف من الخصيارة وهي حجه السزوير والتحفل أنْ يبعد كاس الفور عنه حتى لا يتهم بمثل هذا

هذا المقعدة. سليم الحص في فندق «الكسندر» في الاشرفية مساء

جائزياء الاسرابيشي بيساميان أياطفل عسكري سصماعها مرتحصيات المعيناة مساء هي عيد ومد حسدر جمعسه الأله هو المسرقي المعلوب فالممدا حديدالك وشو منال شدا فللراز كالرزار ديشيق فكأر فأباد وتنافس بنع العبيسالان مربيرقن تأسره سجعدا

الحملةاا

ية الله المسال علما النت العا

بنى مسلمة المصوب هن ما ين مسادة المصوب هن ما ين المصسان المسلملة ما ين المصسان المسلملة

برصا طعساء سوديد

Justo mediana lique

بهاري دو افليسمى لام

مروس ال بدون ١٤ولي: فسعل ال بدون

السالمة المواجب

المية. قد أدت الى سعوط

و من الله العانب علي

والنوة بعيساء وسعظم

الله فيعت والتي نجح باللوفيية

به مع المعالي و حدد، عنور سار دكاس و حدد،

مرد المرد ا

إحد وأبيت التحالف الدي

والنوسة الذي مجع الفيانها، والتي حظيت

بس مجلس النواب نبيه

المكوسة رفسيق المسريوي

أزاعلن الوزير جنبالاط

ست الماضى، حسملة على

ر إلىن انقلاما سماسما

المنه نجاد حلفاء آلامس،

برن الاوساط السيباسيية

بالرنفة نحولا سعاسيا

بالله ما حرب الله م

يُ النَّفِيلِ الْقَائِلُ أَنَّ وَسَعَقَ

منالف معد وفي تعالى

براس المعاوضات ص اجل

بالاي بين وين المل ويي

ياكان صحيحنا أن الهربي

براط نساعلو، في قسمواعل

عإن وتى الانسحاد معها

أباسا في هذه السمسولات

أحسه وأداحان الوثعس

ووينارك عي هده الحسطة

وأراطعوت في الإنسطانات

بالطرى مسموصة في

وَ وَالسَفَاعِ ، فَسَهُلُ أَن هُمُا

عفيد غريوجه سوري م

ويقص الجنوب سعشد أي

بالنسق للسبغي ألني للشعف

بإدالطاهمة مي الحموان

عرويعين بالراجي معيائكة

، إناك النسعي شوتومه في

حسنا فده الإوسسساط السي

وتات موتاته والمعطينات

إؤنب الغالشة سابب معجة

سر العظلمال على المعالمها

معقالسياسا الني يبيعها

بجرين وليد جنبالاط.

بهالني نتصاعد استاسيا

إنبياس جهة نانية

حرب الله، وسورية.

رالا كالإحسباط الدوسين يستعيده مسيب في تنسب بخسات مان يسال سنت<sub>ور</sub>ب التي المطنوعة جالمتك ملتها وسيائية فللغدود مستان سيأول البوطيع ستحاش المستوب للعسق عابا المعالث بأريس الواوية ما تعسوره سالمسابع إسي للمستراعلني فلنقلط بالمسأولية

النائب

ومحاضا العاد الإستعماليج

المرتشيشين عي متعابدة، وقال المسلويل السعادي الخد كالمنع مواز البسايسي وهاده والتد مستسبع المتم للمستعفق عي حسف إمر الماطور بعلمية عديه وإ

بريمينونون فنى لطناوق عصد م يعترق علىسبه الإدعسا بر كالمستقد يطبيه المواليس سنساوي المتصبحين Alexander of the second

رالمستقل المعاشد طاقة و المسور دسا حسطها ال المحمد المستعملية المالي العلق ترسوشان النسجات وعد الرسالاساس ورهد

اخسرى عليسمسة ان مع مسجى

نتانساهو الى الحكم انقلبت

المعادلة. فمع محرب العمل، كانت

تقضى باستبعاب الإصوليين في

المؤسسات (كما حصل في الاردن)

من اجل التوقيع على الصلح مع

اسرائيل اما الأن فدات اضعافهم

شرطاً يسبق التقدم في السلام،

– أن للصيدر الديملومياس

يعتبر ان توجيه سورية الرسالة

الى واشنطن عبر الحؤول دون

وصول دحرب الله، بكتلة كبيرة

الى المجلس لا يعني بالضرورة

التخلى عن ورقة المقاومة بل يعني

فسمع اصسرارها على عسمليسة

السلام، لا تستطيع سبورية ان

تقنع واشنطن أن هذا الاصبرار

بنستجم مع نمو الحسرب في

البرلمان بحيث يصبح مؤثراً في

تَحَالُفَاتَهُ مِثْلاً على أي تصويت

على معاهدة سلام مقبلة...

ابداء الاستعداد لضبطها،

خصوصاً في لبنان.

ALHAYAT

حد الماحسي ويتانجها والخلوا

ومعسودسا أبها معسورة

لفان. احترى فنهج فغلز.

مورد قرادها علم المشاركة

واحد اعتراني النياطع

حسعت لمني حبيته مل عيرا

١٩ عولة وتهميشاً اضلوا

للسر الماحس وتكار الناب

خديمية مشيلع للتوان

م أر المسادن التي تعنان

ع من السروية المعلق ال

وقع سي سال لا صديلها

سأد العائب على العسرة

لعدسوسهم الموالي المتعب

المقاطعين ورفنة المقاطفة

الاسحابات المهم فلا يعمل

عاه أذ والحياد والسانة وي

ب الاستحامات أن التغييراني

أمساليب القبهر إمهداكان

ب لوائع في العرف السيد

أن أوادة العاس لاعدارنظ

الاحترافان العاجعا إلى

بالنبي حسدونة الافتواض

وب بعفر عر شجاعة ونفس

هبها سلطان الغن اونعيز

هم من دلك أن هذه المسائي

ان فكون حرا سرحالة بلي

مل مع الواقع السياسي الم

والمفلات الموارين وافعيانها

كاحانعة وبرهن أبها نستفي

با وتسبح تحالفاتها راستان

ن تلعد اللعبة السياسة.

أرجع الوافع وفي النفاصر

دمأ تحدير للسلطة والنري

رويبر العامة وهي بدادتيا

ماس وإعراقهم في العيلة

راع حسى ولو أدرك النافير

محنت لوابع الشطرولتونيزأ

المساعدات وهوامر بنؤير

ك تحسس أعادة الناء بط

س الماصي، الي أر المناركا

الماب امام أعادة الصائل

الذليل يدركون از السلام

عشمة السرابات وإزالالا

خصدر لها شهادة وفاة وأو

ود ليكون لنشار قنوباً في وهاءً

مديات، وأشار الى المها<sup>د ال</sup>

من الماضيين لتشكيل التطافية

هارضية وتلافيا لمعركة كسريف

مستور وتعميق الموارءانك

ض المعركة الانتخابية من

ه. سؤكداً أن لائحة العربري الب

نة المركزية المتستركة الكلفة لبأ

a للنائب سايد عقل ورئيرد.

جورج سعادة والتابعة للت

ي، في الشمال بيانا كلانب

في البدرون خصوصاً واله

رك لاعضاء اللانحة،

جميعهم بلا استشاء

تمع المدني

ر واروح الدستور پ واروح الدستور

خسعية حيرية اوكال دالي

## سورية لن تسمح بزيادة حصة حزب الله الني فى ظل الحملة الأميركية والتهديدات الإسرائيلية

🗖 بيروت - من وليد شقير:

🗷 بات الوسط السيحياس اللبنائي برمته يسال عما آلت الله العلاقة بين دحرب الله، وسورية، بسبب المواجهة التي اخنت تزداد عنفأ على صحيد الصمالات السياسية بين قيادة الحزب من جههة وبين اركسان السلطة وخصوصا حلفاء سورية الرئيسنيين فيها من جهة ثانية.

فُثمَّة مغزى سياسي لهذه المواجهة التي تتصاعد انتخاساً. هُمُّذاْ المُغَـزَى هو اقليـمي في الدرجة الأولى، قسبل ان يكون

واذا كسانت المواجسه الانتخابية، قد أدت الى سقوط مرشح أحرب الله النائب على عمار في دائرة بعبدا، ومعظم اللائحة ألتي ضمته والتي نجح منها الدكتور بيار دكاش وحده، فإنه ليس خافياً على احد ان بمشق رعت وأبدت التحالف الذي جمع أركان اللائحة التي نجح معظم أعضائها، والتي حَظيتُ بدعم رئيسي مجلس النواب نبيه سرى والحكومة رفيق الحريري ووزير المهجرين وليد جنبلاط

ومنذ ان أعلن الوزير جنيسلاط يوم السبت الماضي، حملة على الحزب وأحدث انقلابا سياسيا في سياسته تجاه حلفاء الامس، اعتبرت الإوسناط السنياسية اللبنانية أن ثمة تحولاً سياسياً في موقف سورية من ححرب الله، واخذت تبحث عن اسبابه غير مُكتفية بالتقسير القائل أن بمشقّ منزعها من رفع سقف مطالب الصرب في المفساوضيات من اجل الإثنتسلافً بينه وبين «امل، في للجنوب والبقاع.

فاذا كان صحيحاً ان الوزير منسلاط «شساطر» في قسراءة التحولات وفي الانسجام معها بسرعة، فما هي هذه التحولات السياسية؛ وأذا كان الرثيس الصريري يشبارك في هذه الصملة بالقول أنَّ المعركة في الانتضابات دهي مع التطرف خـصـوصـــاً في الجنوب والبقاعة فهل ان هذا الموقف بعيد عن توجه سوري ما في منا يخص الجنوب بعند أنّ كـَّانت بمنشق تسبعي الى تجنب للعسارك الطاحنة في الجنوب والبقاع وتعمل من اجلَّ معالجة ملف الاثَّتلاف الشيعي كأولوية في

وقائع ومعطيات ولفيت هذه الأوسياط الي مجموعة من الوقائع والمعطيات في المواجهة القائمة حالياً منها:

سناستها الكنائية؟

- ان الوزير چنبلاط تُحدثُ عن تضييس المعطيات في المنطقة، قاصداً بذلك السياسة التي يتبعها رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانيساهو وتهديداته للبنان وسورية بعمل عسكري مضاعف رداً على عصليات المقاومة في عمل مغامر في الجنوب قاصداً بنك مصرب الله، وهو قال هذا الكلام يعد أن كان زار دمشق قبل اربعية ايام وناقش مع القيادة السورية مسالة التحالفات مع

محزب الله، في دائرة بعبدا. ورأت الاوسياط الرسيميي والسياسية في تصريصات جنبلاط رسالة سورية الى الحزب، بل انها وجنت فيها رسالة متعندة الاتجـــاهات، تتناول الوضع الأقليسمي في الجنوب ليس من الزاوية الائتخابية بل من الزاوية الأمنية والعسكرية فالجانب

الاسرائيلي يصر على ضبط حجرب

🛘 بيروت - والحياة::

■ سلم النائب اكسرم شهيب

امس الى النائب العام الاستئنافي

القاضي طربيه رحمة ثلاثة

اشخاص متهمين في قضية وفاة

مرافق النائب طلال أرسلان اكرم

عربيد وهم: فؤاد الجردي وفادي

عرت مشرفية ورائد حسيب

ووجه القاضي رحمة اشعارأ

الى قاضى التحقيق فى جبل

لبنان عمر الناطور يعلمه قيه «ان

الثلاثة موجودون في نظارة قصر

بعبدا ويجري عليهم الادعاء

الله، قبل اي تفاوض حول دلينان اولاً، في طلُّ استسمرار رفض سورية لهذا الخيار، لكنها لا تنوى خلق وضع امنى ينفذ منه الجانب الاسرائيلي من اجل تكرار عملية وعناقيد الغَضْبِ، التي حصلت في نيسان (ابريل) الماضي. كما ان بعض حلفاء سورية

حديد العلاقة السورية - الإيرانية، خصوصاً أن طهران حرصت على عدم اخفاء مطالبتها بربادة حصة دحرب الله، في البريان الليناني. وقال احد الإقطاب الحلفاء لسورية أنه يبدو أن الأيرانيين لا يتصرفون وفقاً لمبدأ مراعاة مصالح سورية في لبنان عبس مطالبهم فضلاً عن أن التطورات الاقليمية تدلّ الى ان حلفهم مع سورية في المعابلة الإقليمية، بات في الدرجة الثانية من الاهمية في هذه المرحلة التي يركزون فيها على التعاون التركي - الاسرائيلي

- إن الولايات المتحدة أعلنت وعدم الايحاء بأنها فشلت وذلك موقفاً ايجابياً من المرحلة الاولى في انتظار الانتخابات الامسركية من الانتخابات النيابية، في جبل الرَّئاسيية، على اسياس وعيد لبنان، التي سقط فيها عُمار، اميركي بألسعي الى ترويض مواقف نتانياهو في شكل يؤدي الى استئناف عملية السلام، وهذا التسرويض لا يعنى بالضسرورة

تغيير الموقف الإسرائيلي الجديد، بل كبح جماحه. ومن آجل كبح جماح التهديدات الاسرائيلية لسورية ولبنان في الجنوب، لا بد مِن تهدئة الاوضاع عسكرياً هناك لَفُتُرِمُ لَا تَتُوقَفُّ عِنْدِ انْتُسِهَاءُ الانتخابات الرئاسية الاميركية بل كانت بمشق عبر اباحتها تتعداها الى ما بعيها. والتهدئة كأنت همأ رئيسيا

طرحه النسق الاميركي لمقاوضات السلسلام دئيس روس حين زار سورية واسر الماضي داعياً نشانياهو الى عدم حشر الرئيس كلينتون والادارة بأى تطورات امنية دراماتيكية اذا كان الإفرقاء يطلبون من واشنطن ان تسمعي الى تقريب المواقف لاحقاً في مفاوضات السلام.

ويعتبر المصدر النيبلوماسي نفسته أن الموقف من مصرف الله، بات محكاً للعبلاقية السبورية -الاميسركية، وليس فقط لإمكان استثناف مفاوضات السلام والعلاقة بين سورية واسرائيل.

وفي هذا السيناق نكسرت معلومات ديبلوماسية لـ «الحياة» ان نتانياهو ينفسه اللَّمُ الى الأدارة الامسركية، عبر معاونيه انه مستعد للمساعدة في تخفيف الضغطفي الكونغرس ألاسيركي عبر اللوبي البهودي، على سورية عبر التحضيرات لإصدار قانون بمصارها وبمطالبتها بالانسحاب من ليضان، إذا هي سيساهمت في التهدئة في لبنان وفي لجم محرب

وفي هذ السياق ترى مصابر

تجلس فوق فوهة بركان من

الاستسر طلال بالتشسيد في طلب

تطبيق القانون حوفاً من العودة

الى منطق الثسار الذي مسا زلنا

نرفضه والذي قد بسبب خروقات

امنية قد تصال الجشيع في حيال

فشل الدولة في وقف التعديات

الطائفة الدربة بهجت غيث

واللبناسين عسموسأ وابشاء

طائفة التوحيد خصوصا،

الشحطي بالمسبسر والروية

والتعقل في التعامل مع نيول

ازمة نتائج ألانتخابات في جبل

لبنان، واشاب وبابناء التوحيد

ان يحكم وا العقل والحكمية

فلا بستسرجوا للفتنة

والاقتشال النغيض والاحقاد

والضغائن التي تفرق ولا تجمع

والاختلاف الذي يورث الضعف

وناشد القائم مقام شبخ عقل

وتطبيق العدالة

والتفككء

واضاف البيان اطالبت الوفود

على الطاولة من قبل سورية،

اعتبروا أن على المقاومة في الجنوب ان تنسجم اكثر مع توجهات التهدئة والا تصعد المُوقِّفُ العسكري في شكل يقود الى حرب جبيدة تشنها حكومة نتانياهو واعتبروا ان على محزب الله، أن ينسجم مع مصلحة سبورية في هذا المجال، قبل مصلحة ايرآن.

الديبلوماسية في بيروت، وبعض حلفاء سورية أخذوا يرصدون

من جهة وعلى مزيدٌ من النفوذ في شبمال العبراق. والتبركييز على هاتين الدولتين لا بد من ان يخفف من حسرارة التعاون بين بمشق

ابعت فيه ارتباهها الي إتمامسهسا وتنساولت فسيسه التجاوزات والاشكالات بطريقة حيادية مشيرة الى أن الحكومة وعدت بمعالجتها. وقد وجدت المصادر الرسميىة في هذا الموقىف نوعساً من التساييسد المبطن ودعت اوسناط سياسية واسعة الاتصالات الدولية الى رَصَّد قَا الدا

الحسم الات على دحري اللهم من حلفاء رئيسيين وأقوياء لها يتصرفون عادة ليس وفقأ لتبوجهاتها الملية فقط بل ايضاً وقراءتهم لها، قد اخذت تتبع سياسة تنسجم أكثر مع التغييرآت الحاصلة منذ عمليةً معناقم د الغيضب، تحت عنوان وتغيير قواعد اللعية، التي جاء وتفاهم نيسان، ليرسم قيام لجنة المراقبة الامنية في الجنوب، بهنف تعطيل الورقة الإيرانية في جنوب لبنان، تمهيداً لنزعها من يد ســورية في لبنان ككل، في اطار الحملة الاميركية التي تشتد على طهران وبلغت نروتها بتوقيع الرئيس بيل كلينتون اقانون داماتو، الذي يفرض حصار اقتصادياً مضاعفاً على ايران عبر معاقبة الشركات الاجنبية التي تقيم أتفاقات اقتصابية معهأ

تفوق قيمتها الـ ٤٠ مليون دولار. ويرى لحيد الإقطاب أنه يغض النظر عن الاستنتاجات المتعددة فإن سقوط عمار، وترجيح سقوط مرشح مصرب الله، في بيسروت والمعركة المنتظرة بين صرشسحي الحزب والمرشحين الأخرين النين يقوم التحالف بينهم وجلهم من حلفاء سورية الرئيسيين ومن اركسان الحكم، «يؤشسر الى شيء

واحد لا يجب التقليل من اهميته

النائب شهيب سلم المتهمين بقتل أكرم عربيد

جنبلاط يرى الموضوع منتهيا

وارسلان يعتبرالشويفات على فوهة بركان

التصليق على حصيت رئيس

المكومة رفيق الصريري حول

معركة الاعتدال في وجه التطرف

في الإنتسخابات. وقيال «ان ذلك

بِذِّك سَسَرني بِالكلام عَنَ الْأَوَادِم

وكبأن المكتب الاعبلامي للنائب

ارسلان اصدر بياناً قال فيه ان

قصره في خلاه شهد لليوم

الرابع على التوالي تدفق وفود من

مناطق المتن والشوف وعاليه،

حضرت لاستنكار مقتل الشبهيد

اکرم عربید علی ید مسوؤولی

الحرب الاستراكي في الشويفات

يوم الاحسد الماضي، ووصل وفيد

كبير من مشايخ منطقة الشحار

وبلدة بيصور يتقدمه الشيخ ابو

صالح فرحان العريضي، والشيخ

ابِو شَــوقي اديبَ الخَــشن من

الشويفات ثم حضير سماحة

الشبيخ مرسل تصر رئيس محكمة

الاستئناف العلما للطائفة الدرزية.

ولا تزال مساعي التهدئة تتعقر

في بلدة الشويفات التي لا تزال

والزعران

وهو ان وضع دحزب الله، قد طرح ويقول مصدر ديبلوماسي رفيع المستوى لدالمياة، أن مأ يجري على هذا الصعيد ديجب حصره بأهداف وأطر محددة في انتظار أن تتضح الصورة، وعدد المصدر الواسع الاطلاع

على العلاقة الإمبركية - السورية هذه الاهداف بالآتي: - ليس معقولاً ان تشيح سورية بنظرها عن الحملة القائمة ضدها في الولايات المتحدة وتزايد العداء لها سواء في الإدارة أو من قبل الصرب الجمهوري حيث يشكل موضوع الارهاب، احد – أن ينعض الأوسد

مواضيع الصملة الانتخاسة الرئاسية. وبالتالي ليس منطقياً، ان تسمح سورية في ظل سعي اللوبي الصهيبونيّ واللبنانيّ المعادي لها، الى جمع التواقيع على مستسروع قسانون بفسرض الحبصبار على سبورية كبولة ارهابية، أن تسمح هي بزيادة حصة محرب الله، في البرلان اللبغاني...، بل على العكس من الطبيعي اكثر ان تسعى الي تقليص هذه الحصية. وهذا يشكل رسسالة سيورية واضبحية الي الولايات المتحدة بأنها مستعدة

دمشق للتخلي عن التعاون مع ايران. فعلاقات الدولتين مرت منذ البداية بتعرجات. واذا كانت تمر الآن بمنعطف فيه قدر من التباعد، لأستحابة بعض مقتضيات الموقف فمن المبكر الحديث عن خيلافات الإميركي لهذه الناحية. جذرية. فالتعاون بينهما سيستمر يرسي -- ان الخصيط الذي يجمع وحستى في لبنان... لكن سورية تستفيد من الانتخابات لتنكير الموقفين الاميركي والسوري، في طهران بدورها اللحق بالسياسة الظروف الراهنة، بعيد أن سياعتُ العلاقات بفعل عملية معناقيد السورية. الغضب، ومن ثم مجيء نتانياهو الى رئاسة الحكومة السرائيلية، هو حــد ادنى من التــوافق علَّى وجوب انقاء عملية السلاء حية

على ضبط حجم الحرّب مزدوجة. فمثلما تفيد بمشق في العلاقة مع واشنطن وتؤدي وظينفة تنسجم مع توجهاتها، فإنها تغييها من زاوية اخرى. فسقوط عمار في الضاحية وحجم الاصوات الذي سيناله مرشحه في بيروت ومن ثم الرُشبحينُ الذي سَينَجَحُونَ اوَ يفشلون في الجنوب والبقاع مؤشر الى حدة قوة احزب الله، يدل الى استبميرار الصاحبة الى سورية من اجل الإمسساك بالسَّاحَة اللبغانية، حتى لو لم تكن حصة الحـزب في البـرلمان

■ حديث دالمعارضة الوطنية، بعد لجنماع لها في مقر حزب الوطنيين الأحرار برئاسة رئيس الحزب دوري شمعون الدعوة ألى مقاطعة الانتخابات في باقي

المحسافظات وكي لا نقسدم ألغطاء لاكبر عملية تزوير لارادة الشعب اللبناني هدفها النيل من الكيان والهوية والوجود، واشارت في بيان الى ان ما حصل في جبل لْبِنَانَ وَمَن تَجِــاوِزات لَلارادة الشعبية كنا توقعناه وحذرنا منه، وتساعلت دهل يمكن لبنان تحمل، طيلة اربع سنوات جديدة، عب مؤلاء النين لا هم عندهم الا رضنا الباب العالي والكنز المالي اللنين همسا وراء وصسولهم الى

وأفاد البيان أن الجلسة الاولى من الاجتماع خصصت التقويم العمليات الأنتخابية في جبل لبنان في ضوء التقارير والمعطيات المتوافرة لاسيما ما يُتعلق منها بالتحاورات والخروقسات والضغوطات والتزوير الذي تم الصلحة لواثح السلطة ويشكل خاص ليعض رؤساء هذه اللوائح، اما الجلسة الثانية فقد تركل البحث فيها على ايجاد الاطار الملائم للعمل الموحد

ويرى المصدر في هذا السياق ان التُنجيم النيابي لحصة الجزب لا يعني ايضاً، استعداد الذي ظهرت طلائعته مسيندانيتأ، وصولاً الى قيام جبهة المعارضة الوطنية على اساس برنامج سياسي يستوحي المملحة الوطنية وقواعد النضال دفاعاً عن الثوابت اللبنانية،. وتابع: ونتوجه اليوم بعد كل

الذي حصل في جبل لبنان بسؤال - أن الرسالة بأن سورية قادرة الى المواطنين حصول رايهم الصريح بهذه العملية الانتخاسة التي كنا اطلقنا عليها اسم الانتُّـخابات - الفخ. نسالهم عن رأيهم بالألية التي أتبعت لتنفيذ العملية الانتخابية، من تحضير اللوائح وتعليبها، الى الاطاحة بكل المهل، الى التاخير في تسليم لوائح الشطب، التي نقلُ بعضُ مراكر الإقتراع، الى ممارسة كل انواع الضبخبوط على المواطنين أكانوًا مرشحين او مقترعين، الى سوق المجنسين الى اقلام الاقتراع دعماً للوائح الحكم.

وأضاف البسيان: «نذكُر المواطنين بموقف بكركى وموقفنا

## حذرت من التزوير الحاصل حتماً في الشمال

## اجتماع كالمعارضة الوطنية يجدد الدعوة الى المقاطعة

ليس عادلاً ويؤمن المساواة بين المواطنين والمناطق، ولا الأليسة المعتمدة صالحة لتأمين انتخابات ياتى بنتيجتها ممثلون حقيقيون للشعب. ونذكر المواطنين بخطة السلطة الهادفة الى تامين غطاء شرعي وشبعبي لها وللمجلس الجديد من ضلال معارك مفتعلة بين لوائح مفبركة لرفع نسبة المُشاركة، كما حصل في كسروان اذ ادى وجود لائحتين الّي وصول الاشتشاص انقسبهم النين كانوا شبركناء على لائحة واحتدة عنام ١٩٩٢. وننكّر المواطنين بالخطة التى اتبعثها هذه السلطة لشق صفوف المعارضة من خلال لقاء بيت مسري الذي نتج عنه توزيع عملية ترشيح بعض الشخصيات

المشساركة في اللقساء بين لوائح الحكم الرسمية وما سمي بلوائح

المعارضة، وأكد القد حاولت الدولة ومؤسساتها اسقاط منطقة

جبل لبنان في فخها نتيجة الذي اعتبر ان قانون الانتخاب مخطط مبرمج وموجه من الخارج. يبقى علينًا أن نقطع عليها الطريق كي لا يستقط الشيمال ولا تسقط العاصمة بيروت والجنوب

والبقاع ويسقط لبنان، وحُتم: دايها المواطن، انظر الى نتائج انتضابات جبل لبنان ترى ان اصحاب القرار أعادوا الى البرغان اكثرية الإشخاص الذين بلوا، طوال ولاية المجلس المُقَصِّعَة، استصرار تغييب السيادة والقرار الحر وتغطية غياب لينان التام عن المفاوضات في سُرِحُلَة حاسمة سيتقرر في نهايتها مصير الوطن ومستقبلة. وهم كنلك مسؤولون، بسكوتهم وتواطؤهم، عن تدهور الاوضساع ان ما حصل في جبل لبنان من تجاوزات وحنزنا منه، والبوم نحذر من التزوير الحاصل حتم في الشمال. لذا ندعوك من جديد اليّ رفض هذا الواقع (...)،

طلاس بشيد بالجيش:

أثبت أنه قادر

على تجاوز الصعوبات

■ اشاد وزير النفاع السوري

العسمساد اول مستصطفى طلاس

بالجيش اللبنائي وقال انه داثبت

قدرته على تجاور كل الصعوبات

والعراقيل وقد اعيد بناؤه على

اسس وطنية وتعززت ثقة الشعب

به واصبيح موثل الامل في بسط

سلطة الشرعية على كامل ألتراب

اللبناني، واكد واننا لن نسمح

للمنهاينة بحرف عملية السلام

وقسال طلاس في حسديث الي

مجلة «الجميش»: «إن الجميش

اللبناني ألذي شلت قسسرته

وتنازعته رياح الأزمة السياسية

والفتنة الداخلية التي عصفت

بلينان وعطلته عن أداء وأحيه

أثبت أنه قسادر على تجساوز كل

الصنعبوبات والعبراقبيل وكل سا

افرزته هذه الفتنة، وتم ذلك بغضل

جهود اللبنانيين جميعا حكومة

وشعباً، فأعيد بناء هذا الجيش

على اسس وطنبة جسدت وحدة

الشبعب اللبناني وأصبالته، وزود

بالعشاد والسلاح وفق امكانات

الدولة المتاحة وعززت ثقة الشعب

بجيشه وثقة المواطن بمؤسسات

دُولته، بعد أن وقير الأمنّ وأبخل

الاطمستنبان الى النفوس حيث

اصبح الجيش موثل الامل في بسط سلطة الشرعية على كامل

وأكد أن التنسيق بين الجيشين

اللبناني والسسوري انعكاس

موضوعي لطبيعة العلاقات التي

تربط الشعبين والجيشين، وأشار

الى دان التحديات المقبلة حسيمة،

فهي تواجه العرب جميعاً وفي

طليعتهم البلدان الشبقيقان سورية

ولبنان، ولعل منا تتسعيرض له

سورية اليسوم من حسمسلات

صهيونية حاقدة لتشويه مواقفها

والضغط عليها لإنهاء الصراع

وفق المقاييس الاسرائيلية يجعل

من سورية قلعة شامخة مهما

اشتدت الحملات، لإنها تدافع عن

حقوقتها المشتروعة وعن ألحق

مراراً على سيلام عادل مشترف هو

سلام الشجعان. وان لم نحقق

سبلام الشبخيعيان هذا فلن يكون

هناك سلام مطلقاً. الكرة الأن في

الملعب الإملياركي الذي أخسترقه

نتانياهو بتَصَريحاًته وضرب بصدقية واشنطن عرض الحائط».

وأضاف طقد أكد القائد الإسد

العربي المغتصب،

التراب اللبناني.

عن مسارها الصحيح،

🗖 بيروت – دالحناة::

### المؤتمر الوطني: معارضة الداخل سقطت

🗯 أكد والمؤتمر الوطني اللبناني: الذي يتزعمه العماد ميشال عون دعوته الى مقاطعة الانتخابات في كل مراحلها معتبراً إن معارضة الداخل سقطت. وجاء في بيان اصدره المؤتمر أمس: «بعد انتهاء الفصل الأول من الانتخابات - المسرحية،

يؤكد المؤتمر الوطني على ما يلي: ١- ان المنصى الترويري كمان الصفة المبرة التي رافقت عمليات الاقتراع وما سبقها، بدءاً بالقانون، مروراً باللوائح المعلبة، ووصولاً الى تجنيد مختلف اجهزة الدولة لترهيب

المواطنين والضغط عليهم. ٢- ان مقولة معارضة الداخل» سقطت بعدما ثبت ان المعركة بين اطراف تعتمد الخطاب السياسي نفسه، وان توزعت على لوائح متفرقة ايهاماً بوجود الديموقراطية. اما ما يشاع عن خروقات للمعارضة فليس آلا متحاولة رخيصة لتضليل الرأي

٣- في غياب لوائح شطب حقيقية وأي مراقبة محايدة، وفي امعان والسلطة، في تدخلها، نتسامل عن مدى صدقية الارقام والنسب، كأنما لبنان اصبح عضواً في نادي دول اله أ الخارج».

لجلت بآلم وغلضب كيف غلصت ان عجزوا عن اخضاعه

النتائج سلفاً، فقد سبق لجميع المرشحين ان خضعوا لامتحانات القبول في دمشق، واختير منهم الاكثر انصياعاً لأوامر الباب العالي. لذك، نحشّ أهلنا من أن الهنّزلة نفسها سنتكرر، وليست انتخابات – التعيينِ التي جرت في الجبل الا نعونجا لما سميمحمل في باقي المصافظات، ونجسد الدعسوة الي المقاطعة ورفض الاحتلال ورموزه

٦- ان ما جرى اثبت مرة اخري أن الشرعية الشعبية لا تزال رصيداً وطنياً حراً وشريفاً، تتسلح به القيادات الوطنيسة الحرة في معركتها الشرسة بوجه الاحتلال وأدواته، وان عسمليسة تزوير ارادة الشعب سترتد على مدبريها لتقتلعهم من مواقعهم التي اغتصبوها بقوة

3- أن الذاكرة الشعبية الوطنية

اقسلام الاقستسراع بعسسرات ألاف القادمين من سورية وقد اصبحوا فسجاة مسواطنين في المتن وجبيل وكسروان. ونتساط هل بدأت عملية استبدال الشعب اللبناني بسواه بعد ٥- ان هذه الانتخابات محسومة

الأسعار : ٧٥٠ دولارآ أميركياً للعام الواحد

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081

FAX: 0171 602 49 63

م في التطلعات والقناعات النبا فلال عناوين عدة ابرزها النفة ة وحكومة انحاد وطني واذا. لا سعح الله، حص : التشطيب من قبل البعض أد فرق بعد ذلك ولكن اعتقدارا سة يعسطون تحت سلفائه

التحسرير والتنصية برناسة سعمه بري، صعربة عن فخوطة المنحسة التحرير والتنسية، ينا د بري - الصريري، وبعد أولاً حسر الى ،توحيد كلعة سية سان يتسلاقىيان على خىصة بع للى الإيجابيات وليس الماب حور أن يعيش الشعب البيام تؤدي الى صنع المستقبل الب

كاللبة المصريدي في صيدابية في تحسريح للنبائث مصطف كالمتب الاخ مصطفى سعدا له الاولى من الانتخابات النب يمة عمرها عشران السد لانتحابات في لينان وكله بي حسيسة النسزوير والت

د لوائح السلطة. فهل سب لحوز عنه حتى لايتنهه سعال الاخ سعد فيما لو أيما للاند عن النسوشسين للاند اننا أذ نجد العدر النائد الأن لم يجد له مقعدا مرية

وعسلى كسيل من يظهره التحقيق، مدة للغور نطرح السؤال إن م المتنبود أن يتوقف بعدل عن مسقمعيد الروم الكالثولية حابثة الشويفات انتهت وهي منتهية بالإساس، ورفض

واكد وزير شنؤون المهجرين وليد جنبلاط في مؤتمر صحافي: ان لا أرمية مع الخائب طلال ارسىلان حسول مساحسصل في الشويفيات، معتبراً •ان نيولَ

## عرفات يرفض الشروط الاسرائيلية لاعادة الانتشار في الخليل

تغلق مكاتب القيس. واضياف ان

عرفات وعد باغلاق مكتبين

■ تونس - رويتـــر - رفض الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات امس اي ربط بين اعـــادة نشـــر القواتُ الأسرُ أنيلية في منينة الخليل في الضَّفَّة الغربيَّة ووقف نشاط منظمة التحرير الفلسطينية في القيس الشرقية العربية.

وكانت اسرائيل اعلنت مساء اول من امس انها لن تعيد نشر قواتها في مدينة الخليل قبل ان تغلق سنظمه النحرير مكاتبها في القيس الشرقية.

ونقل مستؤول استرائيلي عن رئيس الوزراء بنيامين نتأنياهو قوله في اجتماع مغلق للجنة الشوون الخارجية والنفاع: وأننا نهاية أذار (مارس) الماضي في الخليل، أَخْر مدينة رئيسية في نطالب باغلاق مكاتب القبسء وانه لن يتحلق اي تقدم الى أن الضَّفة الغُربيَّة مَا زَّالتَ تَحتُّ

اخرين لكنه لم يغلقهما. وحتى يغلقا لن يكونُ هنساك تقيم بما في ذلك ما يتعلق بمسالة الخليل، وقال عرفات في تونس عندما يعبد مسحسانثات مع الرئيس طلب منه أن يعلق على تصريحات التونسي زين العابدين بن على نتأنياهو، أنه يتعين على رئيس

امس الدول العربية الى الانضمام الوزراء الإسرائيلي أن يلتزم ما تم الى جهود التغلب على العقسات الاتفاق عليه والأبضع شروطأ التي تعترض طريق عملية السلام. وبصوجب اتفاق المسلام مع وقال عرفات انه اطلع الرئيس منظمة التحرير كان من المقرر ان تعيد اسرائيل نشر قواتها بحلول

بن على على معاناة الفلسطينيين عن عجم التجزام الصائب الاسرائيلي اتفاق السلام وعلى مخاطر سيأسة الاستبطان.

### الرئيس الفلسطيني يلتقي بيريز في رام الله اليوم

🗋 القيس المحتلة - من عبدالرؤوف داود؛

🍱 كشف مستؤول أمنى فلسطيني النقباب عن ان اسوائيل منحت الوئيس الفلسطيني ياسو عوفيات أذنأ استثنائيا بعبور مجالها الجوى اليوم الخميس للوصول الى مسدينة رام الله حسيث من المقبور ان يلشقي رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق شمعون بيريز ويحضر

الأمنية المشتركة من الجانب الفلسطيني له والحياة، أنه تقدم بهذا الطلب الاستثنائي بعد عدم تمكنه ونظيره الاسرائيلي هيرشسل غيتس من انهاء بروتوكول يسمح للرئيس عرفات باستخدام مروحية روسية في تنقلاته. وكانت اسرائيل رفضت في الاسبوع الماضي طلبا مماثلاً تقدم به العميد الأطرش اليها بعد أن تعطلت مروحية مصوية كان الرئيس عرفات يستخدمها في

تنقلاته بين غزة والضفة الغربية. وعكف العميد الأطرش وغيستس خلال الأيام القليلة الماضية على صوغ البروتوكول الجديد وقال الأطرش «انهينًا ٩٠ فَي المئة من البنود وتأمل بأن نتمكن في غنضبون الاستبوع المقبل من انهائه بشكل

اجتماع بينهما منذ فشل بيريز في الانتخابات الأسرائيلية الأخيرة في ٢٩ إيار (مايو) المأضي. وكان الزعيمان أجريا اتصالاً هاتفياً الاسبوع

وسيحضر الرئيس الفلسطيني جانبأ من جلسات المجلس التشريعي الفلسطيني الذي بدأ جلست

الورورة المصورييني المترورة المحاسطيني. اجتماعات المجلس التشريعي الفلسطيني. وذكر العميد زياد الأطرش، رئيس لجنة التنسيق

وسيكون لقاء عرفات - بيريز في رام الله اليوم أول

الماضي أتفقا خلاله على عقد هذا الاجتماع الذي منّ المقرر أن يبحثا فيه دور المعارضة الاسرائيلية في دفع

الاسبوعية أمس في رَّام الله،

لكن مصادر الجانبين أكدت ا

والحساة، عدم وجود وأي بعد

سياسي، للاجتماعات، وقال

الدكتور محاسنة: «إنها ربارة

لتنشيط عمل اللجنة الفنية

وتطوير العلاقة بين الصائدين،

وراد: ولا عسلاقة لها بإسرائيل

وياي امر سياسي،. وأضافت المصادر أن رثيسي

الوفدين السوري والأربني وقعآ

المحضر الخشآمي وأن الجانب

الأربئي تعبهد إعداد الدراسية

الفنية لإقامة السيد، علما أن شيركة أميركية كانت أعدت براسة

مسشَّروع العنام ١٩٨٧، وقندرت

نفقاته بنصو ٥٥٠ مليون بولان

وتعسهد الوفد الاردني تامين

التمويل الدولي للسد، على النهر

الذي يُبِلغ معنلُ تدفق مساهه في

المكأن المقترح لإقامة السد نحوّ

۲۵۰ ملیون مستسر مکعب سنویا

وتابعت أنه تم الإتفساق على أن

تستفيد سورية من سدود حوض

البرموك اضافة إلى ري الأراضي

خُلُفٌ سَد الوحدة. وزانت المساير

ان الأربن ينوي اقسامية مسحطة

اختتام اجتماعات اللجنة السورية ـ الأردنية

## دمشق توافق على متابعة تنفيذاتفاق سدالوحدة

والوفد الاردني الدكستسور دريد

وقسال رئيس الوفد الأربني ل

والحياقه إن المصادثات كانت

الناجمة وجبية، مؤكداً أن دلا

علاقة بين موافقة سورية (على

الإستمرار في تنفيذ اتَّفَّاق سد

الوحدة) ومُوثِّفها من المفاوضات

المتعددة الأطراف، التي تقاطعها

بمشق بسبب عدم حصول تقدم

في المفاوضات الثنائية مع

موافقة سورية على استنثناف

العمل في اتفاق سد الوحدة

المجتمعة مثلا العيام ١٩٨٧ يستيب

معارضة إسرائيل، واحتمال تغيير

مواقفها من المتعددة على اساس

انٌ اقامة السد والاستثمرار في

تنفيذ الاتفاق بفسحان في المحال

امام تنفيذ بعض المشاريع التي

اتفق عليها الإسسرائيليون

والأربنيون بموجب اتفاق وادي

عَـرية (١٩٩٤). وأشساروا إلى ان

المشاريع المخطط لها على نهر

وكسان مسحللون ربطوا بين

🗆 دمشىق --من إبراهيم حميدي:

■ انتهت اجتماعات اللجنة السورية - الأرنتينة في بمنشق بموافيقية الوفيد السيوري على الاستمرار في تنفيذ اتفاق سد الوحيدة للعسام ١٩٨٧. وأكبت مصادر الجانبين لـ «الصياة» أن المصابئات كبائت وناحيجية وستستأنف نهاية السنة في عَمَانَ. ولفتت إلى عدم وجود علاقة من استكمال تنفيذ سد الوجدة وموقف سورية من المفاوضات المتسعسدة الأطراف، مسؤكسدة ان الإحتناماعيات تعكس اتحيسن العلاقات، بين البلدين بعد لقاءات الرئيس حسافظ الأسسد والملك

وكسان الوفيدان استشانفيا اجتماعاتهما في مبنى وزارة الري السورية فلهر أمس بعيما التقيآ وزير الري المهندس عبدالرحمن المدنى. وقيالت محسادر مطلعة لـ والحيَّاة، إن الجانب السوري نظم جولة ميدانية للوفد الأربني في

وراس الوفد السوري معاون

الأردن أو سد العدسية في الأردن أخرى لتوليد الطاقة في العبسية وللافسادة مسرة ثانيسة من الميساه لا يمكن تنفيذها قبل تحديد كمية المصرفة من السدء. المياه المصرفة من سورية.

### دمشق تتهم تل أبيب بشن حملة هستيرية ضدها نائب اسرائيلي: استخباراتنا قلقة من احتمال تبنّي سورية خيار الحرب

■ القدس المستلة، دمشق - أ ف ب، رويتر - قال نائب اسرائيلي امس ان اجهزة الاستخبارات الاسرائيلية تشعر بمزيد من القلق من أن تتبنى سورية خيار الحرب لكسر الجمود في محادثات السلام في الشرق الاوسط فيما اتهمت عشق تل ابيب بشن حسملة هستيرية ضدها، مشددة على ان المستريات السورية من الاسلحة

هي لاغراض بفاعية. وقسال النائب الاسسرائيلي هاغناي مسيروم من حبرب العيمل المعارض للاذاعة الاسرائيلية انه ينوى طلب عقد حلسة خياصة للكنبست (البرلمان) لمناقشة ما وصفه بانه موقف اخطر ومثير

وأضساف مسيسروم الذي كسان رئيسا للجنة الشؤون الخارجية والنفاع البرلانية في الحكومة الاسرائيلية السابقة ان ليس باستطاعته قبول محاولات رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو للتقليل من أمسية التوتر الاخسر مع

عناصر الاستخبارات الاسرائيلية تتفحص سورية بعناية بواسطة عسسة تكبير وتتنبه لأي صوت يصدر من هناك. وحسيما تبدو الامور، فان احتمال ان بكون برس

واقعياً برداد عمقاً. التقويمات تتسزايد داخل الاستخصارات العسكرية بأن هناك احتمال حرب مع سورية..

وفى علامة على مشاعر قلق اميركية، اجرى السفير الاميركي مارتين انديك محادثات مع وزير

الخَّارَجِية بيَّفيد ليفي. وأوضحت الاذاعة الإسرائيلية ان ليغي طلب من انديك ان توصل الولايات المتحدة رسالة لسورية مفادها أن واسرائيل مهتمة بالهدوء وبدفع عملية السسلام، وأكد تاطق باسم الوزارة عقد الاجتماع لكنه لم يذكر تقصيلات

في شان المناقشات التي دارت الى نلك، كتبت صحيفة دالبعث، الناطقية باسم الحيرب الحساكم في ســورية أن رئيس الحكومة الاسرائيلية يعمل على تصعيد التوثر ضد سورية

وأضافت الصحيفة أنحملة

مستيرية ضد بمشق وقبراتها

النفاعية شنت فحاة بمشاركة

نتانياهو وجنرالاته وشبيكاته

اقصى الحدودة. لارغامها على التخلي عن مطالبتها بانسحاب اسرائيلي كامل من مرتفعات الجولان التي استولت عليها اسرائيل عام مرفوضةً بكاملهاء.

الماضي تقريراً جاء فيهُ ان سورية احرت اختبارا لاطلاق صاروخ مسكود، البعيد المدى القادر على ضرب المن الاسرائيلية. وأوضحت الصحيفة ا الاتهامات الاسرائيلية المفاجئة ضد قدرات سورية النفاعية لم

تكن سوى مصاولة لاضعاف دور دمشق في عملية السلام وخيارها الاسترانيجي بمقايضة الأرض وقالت ان نتانياهو «الذي اقفل

وكتانت القناة الثنانينة في

التلفريون الاسرائيلي بثت الاثنين

الباب في وجه جهود السلام وقاد عملية السلام الى طريق مسدود تبيحة سيناسته المتطرفة والمتعجرفة لم يجد مخرجاً سوى اللجنوء الى سيناسية القنوة والتهبيدات واستخدام اى ححة لتصعيد التوتر في المنطقة الى

وأضافت الصحيفة أن هذه الحملات الاسرائيلية ولا يمكن أن تؤثر في موقف سورية وهي

وكتبت صحيفة «تشرين، الرسمية أن على اسرائيل أن تخضع منشاتها النووية للتفتيش كونها تشكل تهديدا الأمن المنطقة قبل اصدار احكام على الاحرين.

### ■ صنعاء - رويتس - جــند رئيس البــرنان اليــنني الشــيخ عبدالله بن حسين الأحمر تأكيده أمس أن النائب الثساني لرئيس واخرت استرائيل اعسادة مجلس الوزراء السعودي وزير

الانتشار في الخليل بعد هجمات النفاع والطيران الأمير سلطان بن انتحارية قيام بها اسلاميون عبدالعزيز سيزور صنعاء في ٢٨ متشددون في اسرائيل وقتل فيها أب (اغسطس) الجاري. وكان الشيخ عبدالله الاحمر ودعا عرفات الذي غادر تونس بتحدث لدي عودته إلى صنعاء من

الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز والأمير سلطان. ونقلت وكسالة درويتسر، عن مسؤول يمني قوله أن الأصير سلطان سيزور مدناً في اليمن بيثها عنن بالإضافة إلى صنعاء.

السعوبية حيث استقبله ضابم

عبدالله الأحمر

عادمن السعودية

### اسرائيل تعلن اتصالها قرسأ بأقمار التجسس الاميركية

🛎 القدس المحتلة – أ ف ب -أعلن قائد سلاح الجو الاسرائيلي الجنرال ايتسآن بن اليساهو ان اسرائيل ستتصل قريبأ ويشكل مباشر بأقمار التجسس الاصطناعية الاميركية ما سيسمح لها بالحصول على معلومات في الوقت المناسب في حال تعرضهاً

لهجّوم بالصواريخُ. وقسال الجنرال اليساهو فع مقتابلة نشبرتها امس الأربعاء مجلة سبلاح الجنو الاسترائيلي: استنخل قريبا تعتيلات تقنية على جسهسار الإنذار بالرادرات من شأنها انتتبحلنا الصصول مباشرة وفى الوقت المناسب على معلومات منّ الأقمار الاصطناعية الامسيركية في حال تعرضنا لهجمات بالصواريخء

وأضاف: وقي هذه الحسالة سنكسب وقتاً ثميناً لأن المعلومات التي كنا نحصل عليها من قبل عن طريق اللواقط الكهربائسة البصرية الاميركية كأنت ترسل أولاً اللَّي واشتَطنَ ثم تشقل الي اسرائيل هاتفناً،

واوضح: «كان يحصل تاخير مع هذا النظام. بالأضافة الى ثلث كان من المكن في حال هجوم على دول عدة في وقت واحد أن يخلق معضلة للأميركيين بالنسبة الى الأولويات الملحسة التي يجب احترامها لإبلاغ الدول المهددة،

وتابع الجثرال اليساهو ان والاستباز الذي يتبح لاسرائيل الوصول مياشرة الى معلومات الاقمار الاصطناعية الاميركية من دون ان تمر في واشينطن أولاً ليس مُحْجَرِدُ التَّكَارُ تَقْنَيْ بِلَ لَلِيلُ عَلَى متانة علاقات الثقة مع الولايات

### الرئيس الجزائري يستقيل القدومي

■ الجـــزائر - أف ب - أعلن سمياً أنّ الرئيس الجيزائري البصين زروال استقبل امس الأربعاء رثيس الدائرة السياسية في منظمة التحرير الفلسطينية فأُروق القدومي النَّي يقوم منذ الاثنين بزيارة الى الجزائر.

ونقل التلفريون الجرزائري الرسيمي عن القنومي بعد اللقاء ان الرئيس زروال يؤيد عقد قمة عربية ثانية تكون «استكمالاً» لقمة القاهرة الأضيرة من اجل «تعزيز الوحدة العربية».

ورأى السؤول الفلسطيني ان وراق السرور الانتخابات الإسرائيلية التي حصلت الى السلطة ورئيسياً متعنتا، مثل بنيامين نتانياهو وتؤكد أن اسرائيل لا تريد السلام وانها، بتحاهلها المسادرة الاميركية التي قبلنا بها وهي مبدأ (الأرض مقابل السبلام) تسيد الأبواب امسام المفساوضسات

وأصَّاف القدومي: «على استرائيل ان تدرك انها عندما ترفض الاعتراف بالحقوق الشرعية للشعب الفلسطيني وعودة اللاجئين وعدم الاعتراف بالقندس عناصيمية للدولة الفلسطينية فإنها تستهين بارادة المجتمع الدولي ورغبته في أرساء الفلسطيني من حقوقه الوطنية، وكان القدومي وصل الاثنين الى العاصمة الجزائرية حيث التقى وزير خارجية الجزائر لحمد

عطاف ثم رئيس المجلس الوطني الانتقالي عبدالقابر بن صالح في البوم التالي اضافة الى وزير لاتصالات والشقافة ميهوب

### ليفى يزور اوروبا في نهاية أيلول.

🗷 القيس المحتلة – أ ف ب – بثت الإذاعة الإسرائيلية امس أن وربر الخارجية ديفيد ليفي سيزور اوروبا في نهاية ايلول (سبتمبر) المقسبل للثني وزراء التسرويكا الاوروبية عن زيارة ببيت الشرق، المقر شبه الرسمي لمنظمة التحرير الفلسطينية في القدس. واضافت الإذاعة التي لم تحدد الدول التي سيرورها ليفي انه سيلتقي ايضاً خلال رطته وزير الضارجية الاميركية وارن كريستوفر.

🗷 قال مصدر حكومي أربني ان والأحداث الأخسرة في بعض محافظات الجذوب بقدر مسا أثرت في وضع الحكومة اعطتها بفعاً قُوياً الى امام وثباتاً

من طارق المومني:

هو تصفحة الحس

به الحكومة من جهود لمحاربة

الفساد والفاسدين أقلق كثيرين

من الفاسسيين الذين تضرروا

من الإجسراءات المحومسة

بتغيير اسلوب دعم القمح

داننا بحمد ائله مطمئنون الي

سلامة اجراءاتنا التي تمليها

علينا المسؤولية الوطنية تجاه

وطننا الأردن وشعبنا، ومن هنا

فإن قناعتنا لا تتزحزح بأن ما

نقوم به لا يؤثر فينا أو يهزمناء.

وراد إن الملك حسسين دوائق

تمامأ ومقتنع بصدق توجهنا

وسلامة احراءاتنا التي تصب

وقال المصدرات والحيادة:

والإعلاف.

للواطنين على طريق التعديية اكثري واعتسر أن تلك الإحداث والبيتت أن الدافع الرئيسي لها وحرية الرأي واحترام حقوق الإنسان، السياسية والشخصية، وليس (الاحتجاج على) رفع اسعار الخبرة مشيراً الى ان دما تقوم

اقرار مبدأ الفصل بين النبابة والوزارة، ولفت الى ان الحــ سيتطرق كذلك الى وتهذيب الحساة السموق اطسة وعدم الخلط بين المسؤولية والغوغاء

ونكر المصدر ان الملك حسين سيشدد على «صدق توجه الحكومـة، وأنهـا تصـنت للمشاكل في وضح النهار ولم تتهرب من المسؤولية وترحل المشكلات الى حكومات مقبلة،

في مصلحة الوطن والمواطن، وسئل عما سيقوله المك حسين البوم خلال لقائه أعضاء مجلس النواب، فأجاب أن الملك وسيطمئن النواب الى استمرار الحياة البرلمانية، وأن هذا مهما حدث خبيار لا تراجع عنه باعتباره السبيل الأمثل لحياة

التقى نواب محافظات جنوبية

الملك حسين ينتقد المزايدات

والمعارضة تشددعلى اطلاق المعتقلين

وتأبع أن العساهل الأردني وسيشدد على فصل السلطات وعدم تدخل أي سلطة في شؤون الإذري، ملمضاً الى احتمال

والغموض، وعرض الحقائق أمام الناس مع الاستشادة س العبر والدروس.

منهجاً في حياتناء. واستنكر الاعيان والنواب في أحاديث في اصام العاهل الأربني عكل اشتكال التعنف ومحاولات التخريب التي قامت يُهِا قَلِهُ قَلْمِلُهُ مِنْ الذَّبِنُ لِم يؤمنوا بالديموقراطية ولأبهذا العلد، من أحل الإسكاءة الي

وأضاف خلال لقائه اعيان

محافظات الجنوب ونوابها

بحصور رئيس الوزراء

عبدالكريم الكساريتي أن مسا

حيث في الإيام الأخميرة في

جنوب المملكة يدعونا الى المربد

من الصرص على الديموقراطية

والشبوري في حياتنا، واتضاد

الحوار البناء واستخدام العقل

صورته وسمعته، وتدمير بعض وسيؤكد الملك حسين ان ،قرار تُغييرُ ٱسلوب الدعم لم يؤخذ من واكسدوا حسرصهم على فراغ أو من دون براسة، بل بعد الديموقر اطية والشوري في حوار وطني شامل وجاء خدمة معالَحة القَضايا الوطنية، داعينُ للاقتصاد الوطني والمواطنين، الى ومحاسبة المستئن لتنالوا الى ذلك قال ألملك حسين: • لا

العقاب الرادع حزاء ما اقترفوه بد من ترك المزايدات على حساب بحق الوطن والنائه بعضنا بعضا وان يكون الولاء ودعــا نوآب المعــارضــة الى لهذا البلد ولهذه المسيرة من إذالة المظاهر العسكرية في مدن احل مواصلة البناء وتجاوز الجنوب والأفراج عن المعتقلين التحديات والاخطار وصوغ وعودة الحياة الى طبيعتها. المستقبل الأفضل للاجيال

وطالبوا في بيان صحافي صدر بعد احتماع عقدوه امس بالنخول في ،حوآر وطني جاد لترسيخ الشروري والديموقراطية، واعطاء مجلس النواب وضعه الدستوري بعيدأ عن هيسمنة أي سلطة على

Minimum com

البوم وزير الضارحي

وكبهبتو ابكيدا الذي

نها في نصريحات عقب

المامين على المستورين معلقة المامين المامين مع ويستور المامين المامين مع ويستور

بهري كعمال المعبروري

المنارجة عمرو يوسى إلى

والتفاقات التي تم التوصل

بالرعلية السلام، لكنه

المانة سياسية توسيع

به الله المنظمة المنطول هم المنطقة ال

به على حد قوله. وصنيراً پيل على حد قوله. وصنيراً

بناتش هذا الإصو مع قل

وفلال جولته المعالية الم

و عز في لندن امس ان وعيس

بالراغي السوداني المعارض

به العام العام العام العام العام

ما تناوريا لاعضاء هيئة

ور المحافي اصدره

إِنْ الْمُحِدِّمِ الْ الْاحِدِّمِ

نيمزاعم

إعدسظمة العمو الدولسة

وللدعا وعاذ معنعل بمقصى إثر

أيغ ندن الشعديب في سحيو

بأن نفارير استيره للعلق وعس

إنشاد محازي، الذي معتمي

م يومردر ١٠٤ من الفاهر في

بأراني أن جيبه سلمت إلى دو

اويث المظلمة استساء خصصه

ولقوا معتقلين في السحق فا

ويتونى فنية والخسيسة شقرا

بهبر في لندن.

والمناف الحياف

السياسة الإعلامية القائمة على وتغييب الحقيقة وإثارة

ينكر أن يعض محافظات الجنوب شهد اضطرامات انبلعت بعد تظاهرات احتجاج على رفع أسعار الخير وفرض حظر تجول في الكرك خصوصاً بعد تدخل الجيش.

## الامم المتحدة؛ السلطة الفلسطينية مهددة بالانهيار الاقتصادي

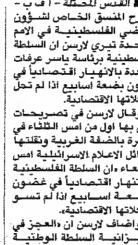
🖀 القيس المحتلة – أ ف ب – مسرح المنسق الخاص لشوون الإراضى الفلسطينية في الامم المتحدة تيري لارسن ان السلطة الفلسطينية برثاسة ياسر عرفات مهددة بالانهيار اقتصابياً في غضون بضعة أسابيع اذا لم تحلُّ مشكلاتها الاقتصابية.

وقبال لارسن في تصبريحيات اللي بها اول من امس الثلثاء في البيرة بالضفة الغربية وثقلتهأ وسائل الإعلام الاسرائيلية امس الاربعاء ءان السلطة الفلسطينية قد تُنهار اقتصادياً في غضون بضعة اسابيع اذا لم تسو مشكلاتها الإقتصابية،

واضّاف لارسن أن دالعجز في محسرانيــة الملطة الوطنيــة الفلسطينية بلغ ١٢٧ مليون دولار اثر الإغلاق المفروض على اراضى الضفة الغربية وقطاع غزة، من

واشبار الى ان دالاغبلاق حبرم ٢٠ الف فلسطيني من عملهم في قطاع غزة فقط وللواجهة اتساع هذه الظاهرة اعطى عرفات الـ ٢٠

وقال أيضاً: «يكفي ان يسمح ك ١٠ الآف فلســطيني آخـ بالعسمل في اسرائيل لانقسادُ السلطة الفلسطينية من الافلاس لأن ذلك يمكنها من الستطاع منا



قبل الجيش الإسرائيلي.

الف شـــخص في هذه المنطقــة مهمات مرتبطة بالامن.

يساوي ٢٠ مليبون دولار سنوياً فَى شَكَلَ صَــرائب من هؤلاء وكسان ٦٠ الف فلسطيني

من جهة اخرى اعتبر اقتصادي فلسطيني ان اغلاق الضفة الغربية وقطاع غزة تسبب بانخسفساض النآتج الوطني بعملون في ورش البناء والمصَّانعُ وقطاع الخنمات في اسرائيل قبل

الاجمالي وبتدهور الاستثمارات بشكل واضح جداً. واعلنت السلطة الفلسطينية

اخيراً أن الخسائر الناجمة عن

الاغلاق تقدر بستة ملايين دولار وكان عرفات صرح بأن البطالة طاولت ٦٠ في المئسة من السكان العاملين في غُرة وه؛ في المئة في الضفة الغربية.

### اكيوس فىبغدادالأحد

■ بغسداد - أف ب - أعلن سسؤول في اللجنة الخناصية التابعة للأمم المتحدة المكلفة نزع الاسلحة العراقية للحظورة أن رثيس اللجنة رآلف اكسوس سيرور بغداد الاحد ويجري

وكأنَّ أشار خلال وجوده في بغداد في صريران الى أنه اتفقّ مع العراق على برنامج لـ وتعزيز .

وتعبهد العبراق بموجب الاتفاق التعاون مع اللجنة ومع أ الوكالة الدولية للطاقة النربة أ لتنفيذ الالتزامات التي يفرضها عليه القرار ٦٨٧، وألسماح ا لخبراء اللجنة والوكالة بالدخول إ فورا ومن دون قسيد أو شرط الى المواقع الستى يسريدون ؛

وزار أكسيوس بغداد في حزيران يعدما رفضت السلطات العراقية السماح لمفتشي اللحنة بالدخول الى مواقع عدة. وأكد في ختام مهمته ان بغداد لا تزال تَصِيَّفُظ بِهِ ٦٠ – ١٦ صاروضًا ﴿ بعسيسدة المدى يمكن ترويدها رؤوساً كنماوية أو جرثومية،. واصبرت بغداد على انها دمرت في عبام ١٩٩١ هذه الصبواريخ سيسرأ، ولكن لم يتسسن المزمم

## ديبلوماسيا خبيرافي الشؤون العربية

جِنوب لبنان في حزيران (بونيو) الماضي عندما كان شمعون بيريز رئيساً للحكومة الاسرائيلية.

العيطوماسيين الاميركيين يعتبرون انه يعرقل لهم

ويحظى بوشار باحترام كبير من قبل جميع الاطراف العربية التي تفاوضت معه كما يحظى بتقدير كبير من مستشاري الرئيس الفرنسي جاك الذي كان مسؤولاً عن ملف الشرق الاوسط في مكتب شيراك النين عملوا في دائرته، خصوصاً مستشار دوشاريت قنصلاً عاماً في سان فرنسيسكو.

الإغلاق.

واختيار دوشاريت لهذا الديبلومأسى الرموق الذي يعرف العالم العربي معرفة عميقة، يشير الي ادراك دوشاريت لكفامة بوشار الذي لعب دوراً اساسياً الى جانبه خلال تحركاته العديدة في الشرق الاوسط وشمال افريقيا، اضافة الى انْ بوشار خصوصاً يعرف الملفات معرفة بقيقة، وكان دائماً الى جانب دوشاريت خلال تحركه بين لبنان سورية واسرائيل عندما هاجمت القوات الاسرائيلية

وكمان بوشمار تولى المفاوضمات التي دارت في واشنطن حول تشكيل لجنة مراقبة تفاهم نيسان المنبئةة عن الاتفاق الذي لعبت فرنسا دوراً كبيراً في التوصل اليه بعد مجزرة قانا. وواجه بوشار خلال المفاوضات صعوبات وضعتها الادارة الاميركية لمحاولة تحجيم النور الفرنسي في الشرق الاوسط، الا أنه بتعليمات عن وزيره والرئيس الفرنسي، استطاع أن يتجاوز هذه الضغوط الاميركية. ورغم علاقاته الجيدة مع كبار السيلوماسيين الاميركيين مثل روبرث بلليترو مساعد وزير الخارجية الاميركي ودنيس روس منسق عملية السلام، فأن عنداً من

توجهاتهم الاميركية البحتة.

🗖 باريس – من رنده نقى الدين:

عين وزير الخارجية الفرنسي هيرفيه وشاريت السفير دونه بوشار مديراً لمكتبه. وقالت ناطقة رسمية باسم الخارجية الفرنسية انيتا ليمبدو امس أن هذا الشعيين يشير الى اهتمام وزير الخارجية الفرنسي بمنطقة شمال افريقيا والشرق الاوسط، أذ أن بوشار عمل منذ ثلاث سنوات مديراً لقسم الشرق الاوسط وشمال افريقيا في الخارجية الفرنسية بعد أن كان سفيراً لفرنساً في ألارين.

## دوشاريت يعين مديرا لكتبه

الرئيس برنار ايميه والامين العام للرئاسة دومسك دوفيليان ورئيس الحكومة ألان جوبيه الذي عمل معه عندما كان جوبيه وزيراً للخارجية، ومدير مكتب رئيس الحكومة الفرنسي حالياً موريس فوردومونتاني هو

ايضاً يعرفه ويقتره اذكان مديراً معاوناً في مكتب جوبيه في الخارجية. ويرافق بوشار الرئيس شيراك والوزير دوشاريت فى جميع تنقلاتهم الى الشرق الاوسط وشمال افريقيا فبو وجه معروف ومحاور اساسى بين الفرنسيين

وتسلّم بوشار منصباً كان يشعله السفر كولان دو فريير الذي عُين في موسكو والذي كان قد طلب من زمن طويل الانتقال من هذا المنصب الذي لم يكن بقرار من دوشاريت وانما كان من رئيس الحكومة الان جوبيه أصر على تعيينه فيه ليبقى محارس الخارجية، بعد ان غادرها جوبيه، وهو ما لم يكن مرحباً به من قبل دوشاريت، الا أن دوفرديير من كبار الديبلوماسيين الفرنسيين ويريح نقله الى صوسكو وتعيين بوشسار الجميع في الحكومة الفرنسية، خصوصاً أن شيراك وجوييه كآنا عينا دوشاريت وزيرأ الخارجية لاسباب توازن سياسى في اليمين الفرنسى ولارضاء الرئيس السابق فاليري جيسكار بيستان. والآن، بعد تحرك دوشماريت في الشرق الاوسط اصبع يعظى بشقة الاثنين وتقديرهما، فشيراك في اللقاء الاخير الذي تم بينه وبين نائب الرئيس السوري عبدالحليم خدام أمس على حضور دوشاريت الذي كان ينوي التوجه بعد

ساعات من اللقاء الى الجزائر. واصبح واضحأ ان دوشاريت اكتسب عبر تحركاته أي الشرق الاوسط خبرة ديبلوماسية وسياسية قربته من الرئيس شيراك، ولم يعرف بعد من سيحلّ مكان دينيه بوشار في ادارة الشرق الاوسط وشمال افريقيا التي تولاها موقتا نائبه السفير برنار بوليتي، وهو مستشرق وسفير مهم عمل في الامارات

على صعيد أخر، عين الديبلوماسي اندريه باران

محادثات مع السؤولين. وأضاف المسؤول الذي طلب عدم ذكر اسمه ان دمهمة اكيوس تندرج في اطار اتفاق وقع في حسريران (يونيو) الماضي بين العراق واللجنة يقضي بالبحث كل شُعهرين في كل المواضيع بين

ويعود أكيوس الى نيويورك في ٢٨ أب (اغسطس) الحاري عنَّ طريقَ البحرين.

الحوار، بين الطرفين.

المتحدة التاكد من هذه إ

ALHAYAL

المتعلقة المستلال

العفات الدادع جرادمان

ودعسا بوآب المعيايمة

وعنائسوا نبي تبيارهم

مست معد احتساع علي

مالد نسوار مي حواز وهمد

والديمة قد اطلية والطالع) والديليوم. العدال وصعد النسلولي

و المستعدد المعالم

الإعاملة الإعاملة للتعالم

معسد المسلمان

مدخب أل بعص لسلاخ

المدكعت معد تنظاهران تعنو

عشى زفع استعاد العناها

معت معدل في الدي معيد

في بغداد الأه

بعد تنجل الحيش

والى المطاهر العسويلم

سعيق المطر والعالد

مصرتطرح للقمة الاقتصادية شعارأ

يربط التعاون الاقليمي

السياسي للرنيس المصري الدكتور

اسامة الباز في تصريحات صحافية

وفي هذا الاطار اخستسادت

الخارجية المصرية شعار والبناء من اجل السيدية عناخ استشماري مبلائم، عنواناً لمؤتمر

التعاون الأقتَّصادي الثالث بين دول

الشرق الاوسط وشمال افريقياً.

وقال مصدر مسؤول لـ «الحياة» ان

هذا الشعار يعكس وجبهة نظر مصس

وربطها بين التقدم في عملية السلام

ونجاح المؤتمر. وقبال: «منظسر تتسعاطي مع

المؤتدر وقَق مفهومها الذي يعتبر مؤتمر صدريد للسسلام عام ١٩٩٢

وصبيغة التعاون الاقليسي أطارين

سياسي واقتجسادي مرتبطين

ومتلازمين لعملية واحدة، والتقدم

منا يصنحبه تقدم هناك والعكس

\_\_\_\_\_ اســاس ذلك فإن مهمة المؤتمر هي

مناقشية سبل توفير مناخ افضل

للاستشمار والثِعاون من اجل

وفي الوقت تفسيه، اكد المسؤول

المصري البلاده اصهتمة بنجاح

المؤتمر"، ولها متصلحة في ذلك

باعتبارها الدولة المضيفة، وأنَّ هذا

الاهتمام سوف ببرز في الناهبة

التنظيمية سواء على صعيد اتاحة

الفرصية لرجال الاعمال لعقد لقاءات

والاطلاع على الافكار والمشساريع

المطروحية للأستشميار في محسر

والمُنْطَقَّة، او على صبعيدٌ الأُستفادةُ

مَّنَ الفرصةُ التي يتيحها وجود هذا

واشتآر الي أن هناك متساولات جــآرية للتــوفــيق بين الاطارين السياسي والاقتصادي لتحقيق

الحدث في مصرَّء، أ

## وزير الخارجية الياباني يدعو اسرائيل لالتزام اتفاقات السلام

□ القاهرة~ - دالحياة:

■ يلتــقى الرئيس حــسنــ مبارك اليوم وزير الضارجية واسدوا مسرومهم الديشة فسراطيب والمسترم وعالمت العصادا الوطين الياباني يوكيهيتو ايكيدا الذي رعا اسرائيل في تصريحات عقب محالثات اجراها امس مع رئيس الوزراء المصري كسال الجنزوري ووزير الخارجية عمرو موسى إلى وللمرابع والتزام الانفاقات التي تم التوصل اليها في إطار عملية السلام، لكنه المحمديات والاقدام عرائلة المحمديات والاقدام عرائلة و عدرات المحمداء الى طليغ تحذب أدانة سياسة توسيع المستوطنات، رافضاً الدخول في التفاصيل، على حد قوله، ومشيراً إلى أنه سيناقش هذا الأمر مع كل الاطراف خلال جولته الحالية في

المنطقة والتي تشمل اسرائيل وسورية والارثن. واضاف إيكيداً ان محادثاته مع موسى ثناولت الوضع الاقليسمي في الشسرق الاوسط وعبس عن حرص بلاده على دور أيجابي تقوم به في عملية السلام خصوصاً في الظروف الراهنة، ودعم العلاقات

اليرغنى يراس اجتماعا لقيادة

مع مصر في المجالات المختلفة. وعول موسى من جانبه على دور اليابان في عملية السلام مكونها دولة كبيرة ومصدرة للاستثمارات ومهتمة بالتعاون الاهليسميء مستسيسرا إلى أن المحادثات ركرت على عملية السبلام والوضع الحسالي في والمفاوضات المتعددة الاطراف.

حجم الثعاون ليرقى الى مستوى العلاقات السياسية.

وصرح مساعد وزير الخارجية المصرى للشؤون الأسيوية السفير سيد أبو زيد بأن جولة الوزير اليابائي تعبر عن التوجه الشرق أوسطي لليابان واهتصامها في هذا الأطار بتعقديم مساعدات للسلطة الوطنسة الفلسطينية والمشاركة في قوات حفظ السالاه

المنطقة ومواضيع تتعلق بالأمم المتحدة ودعم العلاقات الثنائبة وقال ان إيكيدا وجُّه دعـوة من حكومته الى الجنزوري لزبارة طوكيو خلال العام المقبل لزيادة

أخر وبرأت خمسة.

■ علمت والحساق أن مكتب الأرشاد الذي

بسير جماعة «الإخوان المسلمين» المحظورة في مصر سيعقد اجتماعا في غضون ايام برئاسةً مرشد الحماعة السيد مصطفى مشهور لتقويم الأوضاع واعتصاد السياسة التي ستنتهجها الجماعة تجاد الحكومة المصرية بعد الاحكام التي اصدرتها المحكمة العسكرية العليا في حقّ سبعة من قادة الجماعة الاسبوع الماضي. وكانت المحكمة قضت بسجن مؤلاء ثلاث سنوات والسجن سنة مع وقف التنفيذ لمتهم

وأوضحت المصادر أن الانجاه العام داخل الجماعة مع تغيير أسلوب ربود فعل الجماعة على الاجراءات التي تتخذها الحكومة مبدها، مشيرة الى ان الرفض الدائم من قبل الحكومة للدعوات التي تطلقها الجماعة لفتح حواربين

الخيارات المطروحية مستقبيلا الإنجاه الي العنف موضيحة أن قادة الجماعة حسموا منذ سنوات مسألة العنف وحنروا جميع اعضائها من التعامل مع اي من اعضاء الجماعات الإخرى التي اعتمدت العنف وسيلة. ونكسرت المصدادر أن الرأي السسائد لدى اعتضاء مكتب الارشاد يتنجنه الى توسيع

الضُعْيَفَ، ويفع الحكومة اليَّ توجّيه ضربات

متتالية لتقويض نشاطها والحد من قدرتها

على الحسركية. وشسندت على أنه ليس من

السنتين الاخبرتين لم يؤثر في قندرتها على الوصول الى الجماهير. واوضَحت أن مكتب الإرشياد سيقر خلال الاجتماع ترشيح اعضاء في الجماعة في مراكز تنظيمية شغرت بعد صدور الاحكام في

النشاط العلني للجماعة لأثبات أن صدور لجنة شوون الاحتزاب في حتزيران (بونيو) الماضي قضى برفض تأسيس الحرب. احكام عسكرية ضد ٦٢ من اعضائها خلال

### ورأت از الحكومة ارائت توجيه رسالة الى بتقدم عملية السلام والاخْسُوان، عبر ثلاثة من ميؤسسي حيزب والوسط، أتهموا في القضية، هم المهنِّس أبو 🗀 القاهرة - من محمد علام: العلا ماضي وكيل ألؤسسين، والدكتور عصام حشيش، وألسيد مجدى الفاروق، ورجحت ان 🗷 اشترطت مصر مجدداً لنجاح تكون الحكومة أرادت استغلال الخلافات التي مؤتمر القمة الاقتصادية الدالثة تفاقمت بين الجماعة ومؤسسي الحزب خلال لدول الشرق الاوسط وشمال افريقيا الأشبهار الماضية، ونلك لإضماف الجصاعة حصول تغيير في مجمل السياسات واستنزافها في مواجهة مؤسسي الحزب الذين الاسرائيلية وأفترح المستشار اكدوا اصبرارهم على الطعن في قرار أصيدرته

امس ان ينم التعيير وبالتدريج حتى واستبعدت المصادر مواجهة بين قادة موعد انعقاد القمة في ١٢ تشرين الجماعة ومؤسسي «الوسطء وكشعت ان الثاني (نوفمبر) المقبل. وسطاء بنلوا جهودا لحل الازمة بين الطرفين وردن البار تنفيذ ما سيتفة. وتفادي تصعيدها، ورجحت حسم الخلاف عليه من مشروعات لسير الامور في دبان يقتنع الاسترائيليون بأن في صالحهم الالتقاء مع العرب في منتصف الطريق على اساس عادل

## طالبه بالتبرؤمن كتاباته وإعلان خطأه

## شيخ الازهر لـ الحياة : الحكم على ابوزي

القنضاء بالتفريق بين الرجل وزوجته، فوجب التفريق. ويعقبتنضني هذا الحكم اصبيح منغصلا عنها وهى منغصلة عنه وإذا مات احدهما لآ يرثه الأخر.

 هل يمكن استتابته؟ - هذه مسألة تخضع لأن بأتي مجدداً ويعلن انه بريء مِن كل ماً كتبه، وانه كان مخطئاً فيما كتب، ويعْلَنْ نَلِكَ أَمْنَامَ النَّاسِ. وَلَكُنْ أَنْ يقول بلسانه اشهد أن لا إله الا آلله وأن محمدا رسول الله، ثم يسيءٌ آلى القرآن، فَهِنّا نَقُول لهُ

الحكم ضد ابو زيد من منظور انه يمكن أن يقود الى وقف الاجتهاد

بالاجتنهاد صادام في اصر يقبل الإجشهاد. ولكن لا يمكن أن يأتي انسان ليقول أن الشمس تُخْرِجُ من المغسرب بدلا من المشسرق ونسمى هذا اجتهادا، الاجتهاد يكون في الامور الفرعية التي تقبل الاجتهاد، تماما مثل الخلاف الذي يحدث بين الاثمة. ولكن لا اجتهاد فَى سَا تَبِتَ مِنَ النبينَ بِالصَّبِرُورَةِ، فألاجتهادهنا يسمى تفاخرا

كُلامكُ بكنبه الواقع. ● هذاك من اعـــتـــرض علي

ورياء يقصد به خدمة الباطل لا

يراجعوا انفسهم واز يناقشوا هذا الكلام ويعسودوا الى العلم الصحيح، وعليهم أن يعرفوا أن ما كتبة خطا، وتم تصحيحه. وعليهم أن يقرأوا التصحيح. أُ وما هو الفيصل في الحكم على الإنسان إذا كان هناك تباين

بين ما يكتب وما يقول؟ - هذا هو النفاق بعينه، كونى انطق بالشهادتين ثم اقدم على امر، سواء كان فعلا ام قولا ام سلوكا، يتنافي مع ما انطق به. فالذي يقول اشهد أن لا إله الا الله وأن محمدا رسول الله، ثم يعمل

عملا، أو يكتب كتابة تضالف النطق بالشبهانتين، انما يمارس • ولكن هل يجوز تكفير إنسان أشپر إسلامه؟ - نَحن نعامله بالظاهي فإذا كبتب كتابات تخالف نطقه بالشهادتين، وإذا تضمنت كتاباته

أستهزاء بالأسلام وبالعبادات

فنفى هذه الحبالة يكون كلاميه

بلسانه مخالفا لما كتبه بيده، ويكون والعياذ بالله بعيداً عن وسدم. الأدا حُكم على إنسان بأنه مرتد وارتؤي التفريق بينه وبين روجته، إلى أي مدى يكون الحكم

- الحكم القضائي هذا اصبح

سجات القضاء. إنن لا تعليق لناً على ما يقوله، لأنه لم يحكم بما حكم الابعد دراسة موضوعية مثانية فيها كل الضمانات.

أما الآن ويعدما قال القضاء

كلمته، فلا تعليق لنا. كلامي الذي

تشيرين اليه جاء قبل ان تفصلُّ

القضاء في القضية. وأربنا ان

نبين القواعد الشرعية، والقضاء

• بعيدا عن حكم القضاء

كسيف يمكن الرد على استساد

متخصص له افكار معينة نشرها

- يمكن ان نصحح ما جاء في

فذه الكتب. فاذا كتبُّ كلاما فيةً

خطأ علينا أن نرد عليه ونصحح

غَيْرة وريماً تأثر بها كُثيرون.

لكن هذه الكتب نشيرت قبل

- الذين تأثروا بها عليهم أن

هنا أتبع القواعد الشرعية

في كتب عدة؟

له هذا الخطأ.

• لا نريد تعليقاً على ما يقول القبضاء، ولكن نطلب رأيكم لأن هناك من صديد م هذا الحكم، وبعضهم اشار أنى كلام كان صدر النكتور نصر ابو زيد وزوجته، أصبح ملزما وصدر بعد دراسة عَنْكُم مَفَّاده أنه ولا يجوز تكفير المسلم على أساس كشاباته وإنما يجب أنّ يناقش في أرائب واجتهاداته فقد يعدل عنهاء - هذا الكلام قلناه قبيل ان تقول الهيئات القضائية كلمتها.

وطالب ابو زيد بان يعلن اسام ديناقشبوها ويعبودوا الى العلم

إنسان أشهر إسلامه. ما جوابكم؟ مفصل وموضوعي. والقضاء الذي

■ أكد التكتور محمد سيد طنطاوي شسيخ الأزهر ان الحكم الذي اصدرته محكمة النقض المصلوبة في ه أب (اغسسطس) الجاري، لتشبيت التفريق بين

موضوعية متأنية. وقيال طنطاوي، في حديث الى الحياة»، إن محكم اتبعت القواعد الشرعية، موضحاً ان من يستهرئ بالإسلام لا يكون مسلماً ولو نطق بالشهادتين. الناس انه مبريء من كل ما كتبه، وانه كان مخطئاً في ما كتب، كما دعا من تأثروا بكتباباته الى أن

وهنا ندر الحديث ● أثار الحكم الذي اصدرته محكمة النقض غلد التكتور نصر ابو زيد التساؤل عن جواز تكفير -مذه قُـضُـية عـرضت على القسضساء في المرحلتين الاولى والشانيية وانتهت الى محكمة النقض، فقالت كلمتها، بعد تحقيق

التجمع الوطني الديموقراطي في لندن في ظُل الَّانهيّار الاقتصادِّي والأمَّنيّ والعزلة التّامة التي تحيط بالبلاد من جراء السياسات التي يتبناها نظأم التطرف والإرهاب منذ أن غير بالبيموقر أطبة، في حريران (يونيو) ١٩٨٩.

وذكر البيان أن المكتب التنفيذي له والتجمع سيواصل اجتماعاته للنظر في الخطوآت التفصيليّة «التي تتعلق بالتحرك اليومي على امتداد الوطن في

وعبدالحميد محمود قطب خليل. ولفتت إلى أنباء عن

تعرض هؤلاء للتعذيب. وقالت إنهم من بين ٢٣ متهمأ

اعضاء في وطلائع الفُتح، المنشقة عن حماعة الجهاد،

كانوا اعتقلوا في تموز (يوليو) الماضي في القاهرة

وأربع متحافظات أخرى. ووُجِهِت إلى الْمُعَتَّقَلِينَ تَهُمَّ

ودائت واللجنة الإسلامية النولية لحقوق الانسان

في بيان امس ما سمته «الممارسات ضد المعتقلين

السياسيين، في مصر. ودعت إلى ممارسة ضغوطً

دولية الوقَّفُ الأعمال الَّتي تتنافي مع القَّيم والأعراف

متلاك أسلحة والسعي إلى قلب نظام الحكم.

### منظمة العفو تطلب تحقيقاً في مزاعم عن وفاة معتقل مصري

الموجودين في لندن.

■ دعت منظمة العقو الدولية أمس إلى تحقيق في مرّاعم عن وفاة معتقل ينتمي إلى جماعة إسلامية معَّارضهُ تحت التعنيب في مصَّر. وقالت في بيأن إنها تلقت تقارير «مثيرة للقلِّق» عن وفاة احمد محمد عبدالعظيم حجازي، الذي ينتمي إلى تنظيم «طلائع الفُتح، في مركز للأمن في القاهرة الأسبوع الماضي.

اعلن في لندن أمس أن رئيس «التجمع الوطئي

السموقراطيء السوداني للعارض السيد محمد

عشمان الميرغني تراس في العاصمة البريطانية

اجتماعاً تشاورياً لاعضاء هيئة قيادة والتجمع،

وقال بيأن صحافي اصدره «التجمع» وتلقت الصياة» نسخة منه ان الاجتماع ناقش «الوضع أ

واشارت إلى أن جثته سلمت إلى نويه لدفنها. وأوردت المنظمة اسماء حُمسة أشخاص قالت إنهم كأنوا معتقلين في السجن نفسه الذي زُعم ان حجازي توفي فيه. والخمسة هم سيد عباس سيد،

بقلوب ملؤها الحزن والأسى يتقدم

## جميع منسوبي مجموعة شمسان التجارية والصناعية

بأحر التعازي الى سعادة رئيس مجلس الادارة

## الاستاذ عبدالله عبده شمسان وجميع أفراد أسرته الكريمة وذلك في وفاة والدته الفاضلة

والتي وافتها المنية يوم الإثنين ١٩ أغسطس ١٩٩٦م تغمد الله الفقيدة بواسع رحمته وأسكنها فسيح جناته وألهم أهلها وذويها الصبر والسلوان

«إِنَّا للَّه وإِنَّا إليه راجعُون»

تعربة

وسيحالا على المحاكمة قريباً.

وقسال فاطق باسم جسهاز الاستخبارات أن الاتصال الاول

مع بلانيان اقيم في شهر ايلول

(سَبِتَمِيرَ) عام ١٩٩٢ (واجِرت معه

مد داك تسع مقابلات جرى فيها

الحديث عن الوضع في ليبيا

عموماً . ونفى ان يكون بلانيان

عرض على الجهاز التجارة التي

يقوم بها في ليبيا أو معها، رافضاً كلام المجلة التي نكرت عن

لسان بلانسان انه بحَّث في كلّ

أمور نشاطاته التجارية مع

واعلن امس باسم الحكومة

الامانية ميبريرت شصولينغ ان

حكومته ستضع اللجان البرلمانية

في البوندستاغ في صورة

خلفيات تصيير الآلات الستطورة

الى مصانع الغار في ليبيا حالما

تسمح التحقيقات الجارية في هذا

الصيد،. وطالب أمين سر الكتلة

التبابية التابعة للحزب الاشتراكي

الديموقراطي بيتن شتروك جهاز

عميلين من جهاز الاستخبارات.

## الحسن الثاني ينشئ «مجلس مستشارين» ويحدد موعد تعديل الدستور المغربي

🗖 الرباط - من محمد الاشهب:

🗯 أعلن العناهل العنفرني الملك الحنسن. الثبائي عن تنظيم استلثناء شعبى لتعديل يستور الدلاد في الثالث عشر من الشَّهر المقبل ليصبّح البرلمان مؤلفاً من غرفتين. وحند مواعيد لاستجفاقات قادمة، تشمل حل البرلمان الصالي قبل نهاية العام، ثم البدء في أجراء انتخابات اشتراعية ومحلية خلال فترة لا تتجاوز الاشهر الأربعة الأوائل من سنة ١٩٩٧.

وشرح العاهل المغربي في خطاب وجهه الى الشعب المغربي ليل الثلثاء لمناسبة الذَّكري الـ ٤٣ لـ «ثورةُ الملك والشعب، ابعاد خطة تعديل الدستور وخلفياتها، موضَّحاً ان الغرفة الثانية التي أطلق عليها اسم مجلس المستشبارين، ستضم معتلى العجبالس المنتخبة والغيرف المهنية والمبركزيات النقابية، وكذلك ممثلي الجهات.

وعسرا الملك الحسسن النسائي الإصسلاح الدستوري العرتقب الى ضُرورة تمكين ممثلي المجالس المنتخبة والغرف المهنية فم الزراعة والتجارة والصناعة، وممثلي العمال، من حضور قوي في المؤسسة الستورية، بعدما كان تُعثيلُهُم يُقتصر على نسبة الثلث في أعضاء البرلمان. وقال أن الغرفة الثاني ستكون لها صلاحيات واسعة، في مقدمها اقتراح القوانين وتشكيل لجان تقصى الحقائق ومحاورة المستؤولين الحكوميين، وكذلك ومحاوره المستروبين مسلامينية اطاحية المكومية في مثال وقنوع منازعات ببيد از خطة الإطاحية تخيتلف عن الصلاحسات الصفوصة للبرلمان، من خلال

«مهاجرون غير شرعيين» معتصمون

فقد قررا العمل بهارأ وقصناء الليل بجانب المعتصمين معتبرين انهم بذلك

يساعبون على «فضح الاكذوبة السائدة عن المهاجر الذي يأخذ مكان الفرنسي في

... كَلْلُكَ يُمضَى نَيْكُولا الطالب، وبالرِّيك المشخَّىصِين في علم النَّفْس، اللَّيل التي

أما إيعانويل وشقيقها أوليفييه فيقولان: وقررنا قضاء الوقت في الكنيسة من

واعد الجميع سيناريو يقضي بتكبيل كل من الفرنسيين الموجودين في الكنيسة بديه بيدي احد الماليين للحوول دون سيطرة قوات الأمن عليه في حال اتخاذ قرار الأخلام المنافية المنافية المنافقة المنافقة المنافقة على حال اتخاذ قرار

الأخلاء، وضرب طوق حول المضربين عن الطعام، لمتعلها من الاقتراب مثهم وتعريضهم لتدافع قد يسيء الى حالتهم الصحية التي باتت تتسم بالضعف

مسيد. وقام بعض الشخصيات العاملة في الحقل الانساني، أمثال السيدة دانيال ميتران التي تتراس منظمة وفرنسا الحريات، والأب بيار، والبروفسور ليون

شُوارتُزْنَبرغٌ بزيارات تفقدية للمعتصمين والمضربين عن الطعام النين يخضعون

لكن هذه القضية التي كانت حتى الآن محصورة في الاطار الانساني، انتقلت الخيرا الى الاطار السياسي بعيما النفت القوى اليسارية المعارضة في البلاد حول

موقف موحد يطالب الرئيس الفرنسي جاك شيراك بالتدخل لدى الحكومة الفرنسية

لحملها على التفاوض مع المعتصمين وتسوية قضيتهم. وجاءت هذه الدعوة على

شكل بيان وجهه قادة مختلف القوى الرئيسية، وفي مقدمتهم زعيما الحزب

الاشتراكي ليونيل جوسبان والشيوعي روبير هو. كنلك وجهت اتحادات نقابية عدة أضافة الى المنظمات المعنية بحقوق الانسان

ومكافحة العنصرية نداءات مماثلة، لضرورة وضع حد لهذه القضية، التي راوحت حتى الآن بين موقفي وزير الداخلية جان لوي دوريه الذي اكد تكراراً ان ولا عودة عن تطبيق القوانين المتعلقة بالهجرة غير الشرعية، والمعتصمين الذين يؤكدون

مسمرار «المون» او «محامه السرعية في فرنسنا». - ووسط التشميد الذي يطغى علي موضفي الجنانبين، لاح امس امكان تسبوية - المسلم التشميد

عقلانية تمثلت بالمبادرة آلتَى اقدم علَّيها رئيسَّ الكُتلةُ البُرَلمانيَّة لحرَّب الاتحاد مَنْ

لجل الديموقراطية، الشريك في الانتلاف اليميني الصاكم، جيل دوروبيان، الذي استقبل وفداً يمثل المعتصمين، وتعهد لهم العمل على تجميد قرارات الطرد

الصادرة بحق الماليين الـ ٣٠٠ والسعي الى مخرج مرض. والواقع أن هؤلاء الماليين يتوزعون على اربع فئات تجيز القوانين المتعلقة

بمكافحة ألهجرة غير الشرعية التي اعتمدها وزير الداخلية السابق شارل باسكوا

طردهم من فرنسا، وهي: طالبو اللجوء الى فرنسا الذين رفضت طباتهم، وازواج او

رُوجِاتُ اشْخَاصِ مَقْبَمِيْنَ فِي فَرِنساً بِصورة شرعية، وَيُوو الأطفال المُؤلودونَ على الأراضي الفرنسية، والفئة الرابعة تتمثل بالمهاجرين غير الشرعيين الذين مخلوا خلسة ألى فرنسا.

حسبة الى فرست. وقد ينفع التصعيد والترتر الذي بات يحيط بقضية الماليين الى ايجاد مخرج ما وفقاً لحالة كل منهم، لكن مشكلة فرنسنا مع حوالى ٢٥٠ الف مهاجر غير شرعي موجردين على اراضيها تبقى على حالها.

التحقيق في سقوط الطائرة الاميركية

نتمة الصفحة الاولى

المحققين ، وأشنطن بوست، أن التسجيلات التي يحتويها الصندوقان،

لن تكشفُ علَى الارجحُ السببِ الحقيقي للحاَّدَثُ. وقالت المصادر:

والتسجيلات لم تزوَّدنا ما نُحْن بحاجَّة الَّيه، واوضحت الصحيفة ان

المحققين قارنوا والصوت المقطوع، الذي سجل مباشرة قبل انفجار

طائرة «تيَّ. ببليوَّ. أي، بتسجيلات عُدد أَخْر منْ الانفْجارات الْتي وقعت

في طائرات اخرى، فلم يعثر على صوت مشابه له، سوى صوت انفجار

الطَّائِرةُ الفيلينِينِيةُ التي كانت من طراز «بوينغ - ٧٣٧» في حسن ان

المحقِّقينَ أن عبداً كبيراً من مقاعد الطائرة في الصفوف الممتدة من ١٧

الى ٢٨ لم يعشر عليه علماً أن فرق البحث عشرت على مقاعد تابعة

للصفوف الأخرى، وعلى مقاعد في قمة القيادة. وكتبت الصحيفة أن نلك

يدعو الى الاعتقاد أن الأنفجار وقع في نلك الجزء من الطائرة. ونقلت عن

المحققين انه التجري عملية اعادة تركيب الطائرة من اجل كشف الجزء

الذي وقع فيه الانفجَّار لكن فقدان تلكُّ ٱلْمقاعد «مثيِّر لْلاَهتمام، وتلكُّ

المنطقة تحمّل اثار حريق وأضرار أكثر من الاجزاء الاخْرى من الطأثرة».

البشير فوجئ بموقف مصر

تثمة الصفحة الاولى

قيادة القوات المسلحة عن محاولة تضريبية فاشلة في مدينة

بورتسودان. فأكد الوالي اعتقال ١٩ شخصاً من المُدنيين والعسكريين،

ثم افرج عن بعض منهم بعدما ثبت عدم تورطهم في المضطط وافأنت

معلومات تلقتها «الحياة، ان المحاولة كانت بقيادة العقيد جمال يوسف،

وأن المعتقلين المدنيين والعسكريين نقلوا إلى منطقة الفاو العسكرية

وقال والى الجحر الأحمر إن المخطط استهدف «اعتقال الشخصيات

البارزة في الولاية تمهيداً لنخول قوات عن طريق البحر الاحمر والقيام

وأضاف: «أن الأجهَّرَة الأمنية المختصة كانت تتابع تحركات العناصر

المخربة منذ تفجيرات طوكر وحوادث طريق بورتسودان - الخرطوم، ما

وفي السياق نفسه، قال الناطق الرسمي للقوات المسلحة الفريق

محمد سنوسى أحمد؛ وإن عناصر المعارضة وجدت ضالتها في بعض

ضعاف النفوس لاستخدامهم في أغراض هدامةً،. وأضاف؛ وأن أَجهزة

إلى ذلك، قال مقرر الجنة حقوق الإنسان، الدكتور أحمد المفتى ان

حظر شركات الطيران المسجلة داخل السودان «يمثل انتهاكا خطّر

ومعاشراً لحقوق الانسان السودائي التي كفلتها القوائين والمواثيق

الدوليــة، وشكك في قــانـونيــة قــرارّ مــجلُّس الامن الرقم ١٠٧٠، وطالَّبَ

بتحويل القضية إلى محكمة العدل الدولية، خصوصاً ،أن مجلس الأمن

يملك الحق وفق المادة ٦٦ من ميشاق الأمم المشجدة والمادة ٦٥ من

النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية في أن يطلب من محكمة العدل

الدولية الافتاء في أي مسالة قانونية. واقترَّح المفتي أن تتبنى الحكومة

عَلَى الصعيد نَفْسه، قال رئيس لجنة العلاقات الخارجية في

، المجلس الوطني، عنايات عبدالحميد إن وفوداً من المجلس ستقومً

بجولات خارجية لشرح موقف السودان من قرارات مجلس الامن

الدولة الأمنية تمكنت من رصد تحركات هؤلاء والقت القبض عليهم،

بتصفية تلك الشخصيات في حال فشل تنفيذ المخططء.

في شرق السودان.

ساعد في احياط المخطط.

السودانية هذا الطرح.

و العقويات الصادرة ضد السودان.

في الوقتُ نفسه، نقلت صحيفة «نيويورك تايمـر، عن مصادر

طائرة الدني، ببليو، اي، من طراز دبوينغ - ٧٤٧ه.

وعلى رغم العثور على الصندوقين الأسودين للطائرة، ابلغت مصادر

احل الماليين المهديين بالطرد ومن أجل نفسينا باعتبارنا مواطنين وبشراً ٠.

جانب المعتصمين مي الكنيسة ودعاعاً عن اشخاص يعتبرهم العديد من الفرنسيين

انهم اشرار لمجرد كونهم من الاجانب، في حين انهم أشقاء لناء.

الرقابة صحية يومية من احد الاجهرة الطبية الفرنسية.

باستمرار والموت أو الاقامة الشرعية في فرنساء،

توجيه انذار مكتوب اولاً، ثم برس القضايا مجور الخلاف قبل اتخاذ قرار سحب الثقة من

وقال العاهل المغربي ان البرلمان الحالي سَـيَعَـقَـد دورة في تشُـرينَ الأولَ (اكـتـوبر) تخصم لدرس القوانين المنظمة للجهات، من حيث التركيبة والصلاحيات وكظك القوانين المنظمة للانتخابات التي دعا ألى ان تتم عبر وفاق وطنى بين كل الفاعليات السياسية كونها تتعلق بمستقبل الاستحقاقات السناسية المسرتقسيسة، ولا يجب أن تخسطيع للتنافس والصراع بين الغالبية والمعارضة.

وقال أن خطة تعديل بستور البلاد املتها

اعتبارات تخص تطوير المسمارسات الديموقراطية، وفق ما يؤهل المغرب لحُوض غمار التحديات الراهنة والمستقبلية بهدف الاندمياج في الفيضياء الاقتصيادي العالمي، وتمكيز معثلى الشعب من مراقعة الحكومة والانكياب على الملفيات الاقتصيادية والاجتماعية وأوضح أن الغرفة الثانية ستكون أطارأ سيأسيأ لمعالجة القضايا النطروحة واعظى منشالاً عن ذلك بالموقف من اعتصاه فشات الشباب ضريجي الجامعات والمعاهد العليا الذين يطالبون بايجاد فرص عمل لهم، مبوضيحياً أنَّ في الإمكان برس هذه الطلبات والبحث عن حلولَ ناجعة لها في سياق تكريس نظام الجهوية، ما يعني منحها صلاحيات واسعة في خُطَّة التسبير الذاتي للمحافظات.

وكسانت فكرة الجسهوسة برزت في دعوات سابقة للملك الحسن الثاني من أجل الماج سكأن المحافظات الصحرأوية في الحياة

 العامة. اذ رأى ان تنفيذ خطة الجهوية سبيدا من تلك المحافظات بهدف رفع الأعباء عن السلطة المركزية والأبقاء على خصوصيات المناطق، كون البهلاد تضم مسحمافظات في الحنون والشمال والوسط لها خصوصيات اقتصابية واحتماعية بجب مراعاتها في اي

ألى ذلك حرص الملك الحسن الشائي على دعوة الناخبين المغاربة للتصويت لمصلحة تعديل الدستور، لما يتضمنه من اليات التطور السياسي والاقتصادي لجهة تكريس خطة الاصلاح الشامل. واعتبرت المصادر تلك الدعوة موجهة الى الاصراب الرئيسية في المعارضة لحضها على الافادة من هذا التطور الذي يؤسس لتجربة سياسية جديدة، ستقود نحو معرفة مكونات الخريطة السياسية بعد اجراء الانتخابات في منتصف العام العقبل. وفي غيضون ذلك اعلن ادريس البيصري

وزير الداخلية المغربي ان عمليات التسجيل في قوائم الناخبين أنتهت بعد اضافة فترة جنيدة. اذ تم تسجيل اكثر من ١٢ مليون ناخب في القوائم الجديدة بزيادة تصل الى نحو ا فيِّ المئة عن القوائم السابقة. وقد شيد الملك الحسس الشّاني في خطاب اول من امس على ضرورة معاودة النظر في القوانين الانتخابية لتصبح مواكبة للتطور الديموغرافي ولابعاد تكريس خطة التنظيم الجهوي. وكانت لحزاب الصعارضة رحبت بقرار

الملك الغاء انتخابات ثلث أعضاء البرلمان في الاقتراع غير المباشر، ودعت الى هيئة مستقلة للاشراف على الانتضابات.

### المانيا: لم يحضر المترجمان فتأجلت محاكمة نجلي زعيم «الانقاذ»

□ يون - من اسكندر الديك

🗉 تاجلت امس المصاكصة المنتظرة لنجلي زعيم الجبهة الاسلامية للأنقأذ الشيخ عباسي مدنى وشنخصين جنزائريين أخربن بتهمة والانتماء ألى تنظيم اجسرامي سسري وتروير وثائق وشدراء أسلحة وإرسالها الي الحِبِهِة و«الجِماعة الإسلامية؛ في الجزَّائر،. وكأن من المقرر افتتا الجلسة الأولى من الصحاكمة التاسعة والنصف صباحا في معدينة دوسلدورف، الا أن تلك لـ يتم يسبب عدم ظهور المترجمين الجـزائريين في الوقت المناسس.

افتتاح جلسة المحاكمة أجلت الى صباح اليوم الخميس ودان وجود مترجمين اصبح مضعوناء

وينكر أن نَجِلي الشيخ منني، وهما سليم (٢٩ سنة) وأبوالقاسم اقدال (٢٤ سنة)، حصلا على حق اللَّحُومُ السياسي في المانيا خلال فشرة اعتقالهما قبل نصو عام، بسبب صدور حكم غيابي بالاعدام بحقهما في الجزائر التي فرا منها قبل ثلاث سنوات تقريباً. اصا المتهمان الآشران فهما محمود لوغيبي (٢٠ سنة) ونصير الدين عياشي هماز (٢٥ سنة). ويواجه الأربعة، في حال ثبوت تهمة شراء وتهريب اسلحة وشحنات متفجرة الى البسازائر وتزوير وثائق وقد احاطت الشرطة بمبنى حوازات سفر، عقوبة السجن في

وأعلنت الناطقـــة ماسم المحكمة كلاوبيا نويهاوس بعد ظهر امس امام الصحافيين الذين تجمعوا بكثرة امام قاعة المحكمة ان مترجماً وصل الى المحكمة بعد تأخر اربع ساعات عن الموعد مبررأ تأخره ولاسباب عائلية قاهرة، اما المترجع الثاني فلم يتمل حتى بالمحكمة لتبرير عدم جيشه. وقالت نويهاوس ان

المحاكمة.

المانيا لمدة تصل الى خُـمس

سنوات. ومحروف أن الأربعة

ينفون قيامهم بشراء السلاح

وتهريبه الى الجزائر ويعترفون

بتزوير وثائق لتسهيل تنقلاتهم

في أوروبا. الا ان السلطات

الأمنية كانت صادرت من التنظيم

بين ١٩٩٢ و١٩٩٤ حسوالي ١٩٠٠ رشاشاً وبندقية ومسساً و١٠ كلغ

من المتفحرات.

الإمانية الخاصة بانتاج الغاز السام الى ليبيا والتي قام بها الإماني اللبناني الاصل بيرج بلانيان لكنه اعترف بانه كان على قبل اسبوعين وصنرت في حقه منكرة توقيف دولية.

وكانت محلة شت وذلك على عكس المسديرين

### الاستخبارات الالمانية تعترف بعلاقتها بلبناني وراء صفقة مع ليبيا

□ بون - والحياقه:

 نفى جهاز الاستخبارات الامانية دبي. إن. دي، معرفته بصفقة بيع اجهزة الكمديوتر علاقة بهذا الشخص الذي اختفى

الالمأنية كشفت في عندها أول من امس أنّ بلانيان عُميل اجهارً الاستخبارات الإلمانية منذ أربع سنوات أسستنادا ألى الاوراق والوثائق التي وجدتها الشرطة الجنائية وشيرطة الجمارك في بلجيكا لدى تفتيشها مثرلة ومكتبه. واعتدت القناة التلف ربونية الاولى ١١. إر. دي، المستقلة الى ان يكون بلانيان قد أخبر بانكشاف الصفقة (عن طريق الصيدفية)، الأمسر الذي مكنه من الهرب قبل القاء القبض عليه، الالمائيين الاخرين اللنين اعتقلا

الاستخبارات وبعرض الحقائق كاملة ويسرعة، مشيراً الى ان هذه القضيية وتشكل اختيارا أوليأ لجدية رئيس الجهاز الجديد،

تطبيق القانون خوفاً من العودة الى منطق الثاره. وقدم امس ٢٤ مرشحاً جديداً الراقهم من بينهم اربعة وزراء ورئيس

على صعيد موقف المعارضة، اصدرت «جبهة المعارضة الوطنية، امس بياناً بعد اجتماع للجنة المتابعة للقاء باريس الثلاثي وممثلي حزب الكتلة ر الوطنية، عقد في مكتب رئيس حزب الوطنيين الاحرار دوري شمعون

الغطاء لاكبر عملية تزوير لارادة الشعب اللبناني هدفها النيل من الكيان وأشار البيان الى انتخابات الجبل وتورط اجهزة الدولة الامنية والمدنية وانحياز السلطة الفاضح وسوق المجنّسين للاقتراع دعماً للوائح.

وأشار الى النواب المقبلين بالقول انهم ولا هم عندهم الا إرضاء الباب العالى والكنز المالي.

### سورية تتوقع عملية عسكرية . تمة الصفحة الاولى

(لسورية ولبَّنَانَ) ضمن استراتيجية نسفٌ عملية السلَّام، وَفَى وَاشْشَطْنَ عَلَقَ النَّاطَقَ بَأْسُم ورَّارة الضَّارِجِية ألاصيركية غلين بيفيسَ عَلَى اجتَماعَ في القَدْسُ بِينُ وَزَيْرِ الخَارِجُيةَ الاسْرِائْيَلِيَّةَ سِفَيْدٌ ليفي والسفير الاميركي مارتن انديك بأن رسالة ليفي، التي مقادها أن اسرائيل مهتمة باستثناف المحانثات مع سورية دون شروط مسبقة وفي اسرع وقت ممكن، هي رسالة مخلصة. وأضَّاف، في تصريحات أُمسُّ، أنْ الوَّلَايات المِتحدَّة سَنَنقل هذه الرسالة بامانة ألى الحَّكومة السورية بناء على طلب ليفي. وقال ايضا أنّ واشتطن تؤمن بأن مسالة الجولان يجب أن يبحث فيها ولكن الطرفين المعنيين يجب أن يقررا متى واين. واوضح أن هذا أمر وتشارك الولايات المتحدة افكارا في شانه مع

وتابع بيفيس ان لا علم له بما جاء في تقارير مفادها ان ليفي اعطى لانديك تُطْمَيْنات بان اسرائيل لن تهاجم سورية. واضاف: دريما هو قال هذا الكلام لكن لا اعلم إن كان قاله السفير، واكد أن الولايات المتحدة ستفعل «كل ما في امكانها» لاستئناف المحادثات بين البلدين. وتزامنت التوقعات السورية مع اشاعات في بعض العواصم عزي احتمال حصول تصعيد اسرائيلي – سوري في جنوب لبنان. لكن مصدرا

استبعد ان يقوم نتانياهو بتوجيه ضرية عسكرية الى لبنان، ورأى ان السياسة الاسترائيلية الحالية ترتكز ألى نخطوات صغيرة مغلفة أنها تَمْضَيّ في تَنشّيط آلاستيطان وتجاهل الرئيس الفلسطينيّ. وقال ألمصدر أنه إذا لجّا نتانياهو إلى العمل العسكري دفإن سرائيل ستجد نفسها في موقع المعتدي على الصعيد الدولي،

واعتير المصدر ان التلويج بخيار البنان أولاً، يخدم منطق نتانياهم على الساحة الفلسطينية دليس في الوقت الصالي وانما في مرحلة

### في هجوم لـ «الجماعة الاسلامية»

مواطن مسيحي فاصيب بجروح بليغة. وكان اعضاء في التنظيم نقذوا السبت الماضي هجوماً في محافظة سوهاج على ثلاثة محلات للمشغولات النهبية يمتلكها مسيحيون وقتلوا اثنين واصابوا ثلاثة اخرين واستولوا على كمية كبيرة من

وِقَال مصدر امني لـ «الحياة»: إن المرارع مختار حنا ميخائيل (٤٧ عاماً) اصبب امس برصاصات عدة. ورجح أن يكون المهاجمون حاولوا اغتياله لاعتقادهم أنه يتعاون مع

قُولَتُ امن وشَنْتُ حَمِلَةً مَكْثُفَةً على أُوكِّارِ الْمُتَطَرِّفُيْنِ فَي كُلِّ مُنْنَ المحافظة واعتقلت ٢٦ من اعضاء الجماعة الأسلامية. واكد المصدر أن والتصعيد في عمليات العنف من جانب الإرهابيين

واسبوط وسوهاج وايجاد حَّالة من التوتر، وفي مُحافظة سوهاج واصلت قوات امن ملاحقة منفذي الهجوم على محلَّتُ النهب والقتّ امس القبض على ١٤ منظرفاً.

ونكر مصدر أمني إنّ الحملات أمتنت اليّ المناطق الصحراوية. وأشار إلى أن اللَّواء نُبِيَّهُ عبد السلام مدير الأمن في سومًاج يشرفُ على هُنْهِ الْحُمَّلَاتَ التَّي تَشْتَرِكُ فَيِهَا قَوْاتَ مُكَافِحَةَ الْأَرْهَابِ وَمَبَاحَثُ أَمْنَ النولة والمساحث الجنائية. وأكد تشسيد الإحراءات الإمنية حول كل محلَّاتُ المجوهرات والبدُّوك في سوهاج، بهدف دوقف العمليات التي يقصد الإرهابيون من وراثها الحصول على الإموال اللازمة لشراء اسلحة ، بعدما انقطعت عنهم مصادر التمويل من الخارج. وفي أسيوط اعتقل امس ٤ من المشتبه في اشتراكهم في السطو المسلح على محلات النَّهب في سوهاج.

بمداهمة المكاتب بحجة تبعيتها لأجهزة الأمن الفلسطينية، مع العلم بأن لا مكاتب لاجهزتنا في العيزرية، وأضاف: «نَحنَ لا نَمَارُسُ أي نَسَاطَاتُ منية في المناطق (بِّ) إلا من خلال مكاتب التنسيق اللوائية،.

وعلمت «الحياة» ان جهاز المخابرات الفلسطينية وقوات أمن الرئاسة «القوة ١٧» احبطا اخيراً صفقات إسرائيلية عدة لشراء اراض

وقال مصدر في الجيش الاسرائيلي (أ ف بُ)، إن «الاستخبارات الفلسطينية كانت تقوم بنشاطات مخالفة لاتفاقات الحكم الذاتي في هنين المكتبين الواقعين في منطقة تابعة ادارياً للسلطة الوطنية الفلسطينية لكن اسرائيل تتوليُّ امنها العام،.

اما رئيس الوزراء نتانياهو فاشترط في حديثه امام لجنة الشؤون الخارجية والدفاع في الكنيست أن يغلق الفلسطينيون مكاتب منظمة التحرير الفلسطينية في القِّنس ليحصل تقدم في المُّفَّاوضات بينهم

المقر شبِّه الرسمي لمنظمة التحرير في القدِّس الشرقِّية، أضافة الَّي مكتبيِّن أُخرِينَ قالٌ نتانياهو ان الرِّئيسُّ الفلسطيني باسَّر عرفات كانَّ وعد بأغلاقهما ولم يف حتى الآن. واكد نتانياهو مع ذلك أن حكومته ستواصل مناقشة كيفية انسحاب الجيش الاسرائيلي جزئياً من مبينة الخليل، في الضفة الغربية. وأوضح أن حكومته "ستعاود جدياً المناقَتْنَاتُ في شأن أعادة الْإنتشار في الخليل، وستتابع في الوقَّت نُفسُه احترام الطرفُ الآخر الاتفاقات الموقّعة».

وجند نتانياهو أتهام الفلسطينيين بدانتهاك، اتفاقات الحكم الذاتي الموقِّعة مع السَّلطة الفلسطينية. وقال رنملك لأنحة بالإنتهاكات. الميثاقِّ الفلسطيني لم يلعُ، وهذا انتهاك فأضح للاتفاق.

أما بيريز، الذي يلتقي عرفات الأسبوع المقبل، فرد على نتانياهو قائلاً إن وذاكرته يجبُّ أن تكون أقوى، إذ أن حكومتي لم تمنعه من لقاء المسؤولين الأردنيين عندما كان زعيماً للمعارضة،

## بارزاني يتهم ايران التناس المران التنا المناس التنا المناطقة التناس الت

في بيان: «نحض الجانبين على الامتناع عن مزيد من القتال». ألَّى ذلك علمت «الحيَّاة» انَّ الحكومةُ الأميركية كأنت وجهت رسالتين الى الزعيمين الكرديين اقترحت فيهما عقد لقاء بينهما في لندن. ولكن المصادر المطلعة استبعدت امكان عقد اي لقاء على هذا المستوى في ظل الطروف الحالية، مخصوصاً ان قيادة أحد الحزبين استرطت ادانة اميركية لقيادة الحرب الثاني، قبل الموافقة على اللقاء.

في واشتطن قال الناطق باسم وزارة الخارجية غلين بيفيس ان الحكومة الاميركية تدين القتال بين الحزبين وحضّت قيادتيهما على التخلَّى عن السلاح والتوجه الى لنَّدن تلبية لجهود الوساطة الإميركية. واضافً أن الاقتتال الكردي يتعارض مع المصالح الاميركية ويخلق فرصة لتدخل قوى خارجية «وعلى سبيل المثال ايران، التي اعتبر أن «لا

وجاء في بيان للمكتب السياسي لحزب بارزاني ان وحدات عسكرية ايرانية، تتدخَّل مباشرة في المعارك واذ وجدت مدافَّع شاون مع طواقمها الأبرانية، في مناطق قسري وتشومان وكلاله وحاج عمران وورتي، وكلَّها قُريبةً من الحدود السَّمالية الشرقية للعراق مَّع ايران. وأَضَافَ لبيان أن مدافع ابرانية ثقيلة تقصف مواقعنا من تقاط الحدود العراقية الإيرانية؛ في مناطق عدة.

وفُسر الحرَّب «الموقف العنحارَ» للجمهورية الاسلامية الايرانية بانه ﴿ رِدْ عُلَى ٱلمُوفَّفُ الوطُّنَى السليمِ عَنْدُما أَلَّمَ يُسمَحَ لِلْقُواتَ الْإِيرَانِيةَ بدخول الاقليم (كردستان العراق) من مناطق نفوذه، لضرب مواقع الحرب الديموقراطي الكردستاني الايراني في الحادي والعشرين من الشهر الماضي في منطقة كويسنجق جنوب اربيل، ووصف وتصريح صحافي، اصدره حرب طالباني اتهامات حرب

المحررة لانقاذ العراق من برائن الديكتاتورية.

وفي انقرة اعلنت نائبة رئيس الوزراء وزيرة الخارجية تانسو تشبلر ان الحكومة التركية وجهت تحنيراً الى بأرزاني وطالبته بالابتعاد عن حزب اوجلان وأدلت تشيل بهذا التصريح في اعقاب اجتماع عقد في انقرة للبحث في الوضع في شمال العراق وشارك فيه كبار المسؤولين العسكريين الاتراك واعضاءً في الحكومةً.

وأثارت استياء انقرة معلومات مفادها ان عثمان اوجلان، شقيق زُعيم حرّب العمال الكريستاني التركي، شارك السبت الماضي في احتفالات بالذكرى الخمسين لتاسيس الحزب الديموقراطي الكريستاني

### إسرائيل تغلق مكتبين

وُسِثُلَ إِذَا كَانَ قُدُ تُقُدِم بِشَكوى إِلَى الْجِانِبِ الْإِسْرِائِيلِيَّ فِي ما يحْص هذا الاقتحام فرد العقيد أمين: وقمنا بما هو مفترض أن نقوم به، من

دون أن يفصح عن الاتصالات التي أجراها مع الجانب الإسرائيلي بهذا

فلسطينية في محيط مدينة القدس.

شروط نتانياهو

. واشار نتانياهو خصوصاً الى مكتب الرياضة في «بيت الشرق»،

وفي ما يتعلق بالوضع النهائي للأراضي الفلسطينية الذي ١ بعد ان يتفاوض علبه الطرفار استبعد رئيس الوزراء الإسرائيلي مرة جديدة وقيام بولة فلسطينية ذات سيادة، من بون أن يوضح نرجة الحكم الذاتي التي يمكن أن يوافق على منحها للفلسطينيين. وقال: «لا أتصور ابقاء أدارة عسكرية (اسرائيلية) دائمة في الاراضّيّ الفلسطينية، لكنّي أتصور انبسّاقٌ كيّان مدّني فلسطيني، مضيفا أن «بعض الصلاحيات ستبقى في إشراف اسرائيل، ورفض نتانياهو طلب نائب حزب ميريتس سيدي زاكر توضيح ما يعنيه بهذا دالكيان». ورداً على انتقادات زعيم المعارضة العمالية شِمعون بيريز، الذي

حمل الحكومة مسؤولية تجميد عملية السلام معتبراً أن هذا الجمود قد يقود الى «نزاع نوويّي» دان نتانياهُو ،حملُهُ السُّحُويَفُ التي تقوّيها المعارضة، ورأى أنها دتنم عن لامسؤولية، لانها تترامن مع ومشاورات

للخطر المساعدات الانسانية الدولية للمنطقة، وقالت وزارة الخارجية

بارزاني بانها دادعاءات، ومحاولة لتحويل الانظار عن جريمتها الاخيرة بانهاء وقف النار (...) ولم تساند ايران قوات الاتحاد الوطني ولم تسمح أطلاقاً بتحرك أي قوات للاتحاد بالتحرك داخل الاراضي الايرانية،. وأكد ان الاتحاد الوطني وكان دائماً يطالب بعدم تدخل الدول المجاورة في الشؤون الداخلية لكردستان العراق، واتهم الاتحاد حرب بارزاني بانه يسعى الى وافشال المبادرات الجارية لايجاد حل سياسي للمشاكل في كردستان العراق كبداية لانطلاق المعارضة العراقية من كريستانً

في صلاح الدين، وقالت تشيلر أن «أنصالات كهذه تأتي تماما في غير محلهاء، مضيفة أن «التحنير الثارم قد وجه» الى بارزاني. وقال مُصدر في الحرْبِ لـ «الحياة» ان ممثل بارزاني في انقرة سفين برّه ئي اوضح للمسؤولين الاتراك ان الديموة راطي الكردستاني هو دحرب قومي كرىستاني وهو وجه الدعوة لجميع الأحزاب الكريستأنية،.

من جبَّهَ آخري قالت تشيلر أنَّ شركات تركية ستشارك في معارض من جهه احدى عند حسوس المساوي المادة التبايل التجاري مع تجارية تقام في العراق خلال الشهر الجاري لزيادة التبايل التجاري مع بغُداد. وأضافتُ انه «سيتعين على رجالُ الاعمالُ عندنا بنل جهود كبيرةُ لتعزيز حجم التبادل التجاري مع العراق.

### الباز: تركيا تريد ملاحقة

(سبتمبر) المقبل رئيس البرلمان التركي مصطغى قلملي يدعوة من رئيس مجلس الشعب (البرلمان) المصري النكتّور فتحي سرور لاجراء محادثات تتناول العلاقات الثنائية وسبل تدعيمها الى جانب عدد من القضايا الاقليمية والنولية، علماً أن سرور يرأس الاتجاد البراماني النولي. وسيستقبلُ الرئيس حسني مبارك رئيس البرلمان التركي.

### يلتسن غائب وجنرالات روسيا

وضعه الصحي يعتقدون أنه يحتاج الى «اجراءات عاجلة، لمعالجته من اصابة أذنه الوسطية وكبده. ومعروف أن يئتسن غادر موسكو قبل ثلاثة ايام ألى منتجع فالداي ولم يستطع مكتبه في موسكو أن يؤكد هل أنه سيعود الى العاصمة امس كما كان مقرراً.

ونقلت وكسالة دايتسار - تاس، عن وزير الدفساع أن الجنرال بوليكوفسكي «لم يتفق معي على هذه المسالة». واعتبر ان «أحداً استفره بُولَيكوفسكي لاصدار هذا ألتهديد وهو «تصرف على نُحو خاطئ». وأكد أنه أبلغ أن أتخاذ قرار في مثل هذه المسائل من اختصاص القيادة

لكن تصريح وزير الدفاع جاء في وقت واحد تقريباً مع تصريح يناقضه نقلته وكالة وأنتوفاكس، عن الجنرال تيخوميروف، الذي عاد من أجازته، قال قيه انه يغضُل اتحاذ «أكثر الخَطوات حسَّماً، لطرَّد الثوار الشيشان من العاصمة غروزني. واضاف أن الثوار الانفصاليين يجب الأ ينتظروا المزيد من التحنيرات. وقال: «لن يعيش (الثوار) ليسمعوا مني تحنيرات غير محيدة بعد الأن،

في غَضُونَ ذلك توجه سكرتير مجلس الامن القومي الجنرال الكسندر ليبيد ألى الشيشان، حيث من المقرر أن يجتمع مع القائد الاصلي للقوات الروسية الجنرال فياتيسلاف تيخوميروف، بينما بدات المدفعية الروسية قصفاً مكثفاً على غرورني التي فر منها آلاف المدنيين ولا يزال الأف أخْرون يحاولون يائسين مُغَاثَرتها. ومن شبه المستحيل تَقَدِير عَدد المدنيين الذين لا يزالون في غرورني علماً بان معظم المصادر يشير إلى أن العبد بناهرُ المئة ألف.

ونكرت مصادر شنشانية أن غارات شنتها نحو عثير طائرات روسية على بلدة غالسان تشو (جنوب شرقي الشيشان) اسفرت عن سقوط ٣٠ قتيلا بين المدنيين. واضافت أن ٥٠ منزلاً دمرت خلال الغارة.

وأسفرت عمليات القصف الروسي على غرورني امس عن اندلاع حرائق في احياء عدة، وأنت إلى اعاقة عمَّليات نزوح الْمننيين الذين ماّ رُالُوا يَغْرُونَ مِن المدينة عشية انتهاء مدة الانذار الذي وجهه الاثنين الجنرال بوليكوفسكي بأن قواته ستقصف المدينة «بكل ما لديها، من أسلحة اعتباراً من صباح البوم الخميس.

ونقل الكسندر بارخاتوف الناطق باسم مجلس الامن القومي ان ليبيد مصمم على حل النزاع في الشيشان بطريقة سلمية. واضاف أن ليبيد ينوي الاجتماع مع زعيم الانفصاليين سليم خان ياسرباييف ومع قائد القوات الشيشانية أصلان ماسخانوف. لكنه استنرك بأن الإجتماع مع ياندرباييف ليس أكيداً. كذلك من المتوقع ان يلتقي ليبيد في غروزني الجنرال تيخوميروف. وقال ناطق آخر باسم المجلس، فيتالي كنيازيف. لـ «الحياة، أن ليبيد سيعقد مؤتمراً صحافياً بعد عودته الى موسكو

اليوم «يُحدد فيه مُوقفه بدقة ووضوح». عَلَى صعيد آخَر، قَنْرُ الانفُصاليون الشيشان أمس عدد المدنيين الذين قَتلوا في غروزني منذ اندلاع المعارك في الساسس من الشبهر الجاري بنصو ثلاثة الإف شخص. وتقلت وانترفاكس، عن قيادة الانفصاليين تاكيدها أن أكثر من ٢٠٠٠ قتيل سقطوا في صفوف القوات الروسية التّي فقنت نصو ٢٠٠ الية عسكرية. واعترف الروس من جهتهم بستُّوطُ نحوُّ ٣٠٠ قتيل واكثر من ١٠٠٠ جريح في صفوفهم. ولم يعط الانفصاليون أي ارقام عن حسائرهم.

### معركة مفتوحة بين «حزب الله»

متمنياً وان تحظى بتأييد غالبية شرائح المواطنين، واكد «ان المعركة الانتخابية في بيروت هي جزئياً ضد التطرف، بينما في جانب آخر هي منافسة بين توجهات متعدة وعلى المواطنين ان يختاروا اي توجه يريدونه.

دحرب الله،

وأعلن النائب عمار انه سيتقدم بطعن في نتيجة الانتخابات يضمنه وكل الاشكالات والتجاوزات، التي رافقت انتخابات الاحد الماضي. وشن في مؤثمر صحافي عقده في مقرّ الوحدة الاعلامية لـ محزب الله، في الضاّحيًّا الجنوبية لبيروت هجومأ عنيفأ على رئيس الحكومة رفيق الحريري ووصف بانه ديتمني اللحظة المناسبة التي يتصافح فيها مع (رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين) نتانياهوم، كما وصف وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط بـ السويعاتي الذي لا يُعرف له موقف. وقال «ان كل السلطة على مستوى رمون القرار متورطة في التدخل السافر الهادف الى الغاء ارادة اللبنانيين... وما المكالمات العديدة التي اجراها رئيس الجمهورية (الياس الهراوي) مع كثير من المفاتي الانتخابية طالباً عنهم دعم لاتحة السلطة الا خير شأهد على ذلك والامر نقسه مع رئيسي الحكومة والمجلس وتدخلهم في الشاردة والواردة، (تفاصيل ص٢)

وجاء هجوم عمار بعنما اعلن الرئيس الصريري اول من امس ان المعركة في الانتخابات هي مع التطرف، وخصوصاً في الجنوب والبقاع، قاصداً بذلكُ محرّب الله، من دون ان يسميه، في سيأق تعاون انتخابَي واضح بينه ورئيس المجلس النيابي نبيه بري والوزير جنبالاط تجلي في منطقة بعبدا عبر نجاح معظم لائحة ألوزير ابلي حبيقة التي اخترفها النائب السابق الدكتور بيار دكاش، والذي كان يتزعم اللائحة المعارضة التي

الى ذلك، سلَّم النائب اكرم شهيب امس الى التيابة العامة ثلاثة متهمين مقتل اكرم عربيد مرافق النائب طلال ارسلان في بلدة الشويفات يوم الانتخابات، واعتبر الوزير جنبلاط ، أن نبول حادثة ألشويفات انتهت وهي منتهية في الاساس، في حين وزع مكتب ارسلان بياناً اشار فيه الى وفود أمَّت قصره في خلده موأن مساعي التهدئة تتعثر في الشويقات التي لا تزال تجلس فوق فوهة بركان من الغضب، وان هذه الوفود مطلبت التشدد في

الاتحاد العمالي العام الياس ابو رزق الذي ترشح عن المقعد الارتونكسي

ويرثاسته، دعا الَّي معقاطعة الانتخابات في باقي المحافظات كي لا نقدم

سارع الى زيارة منطقة الجنوب المحتل واصدر مزيداً من التهديدات

فرنسياً مطلعاً على الوضع في الشرق الأوسط التَّقَّتُهُ «الحياة» امس، بالمرونة والحرص على السلام واتصالات مع مصر والاردن في حين

وستتعرض للعزلة مصرياً وارتنياء. اكثر مماً يخدمه أي عمل عسكري ضد لبنان وأشار الى أن التهديد بعمليات ضد الوجود السوري في لبنان. في حال حصول عمليات للمقاومة اللبنانية ضد اسرائيل سينطوي وفقاً للمنطق الاسرائيلي على فعالية أكبر من الهجوم العسكريء. لكن المصدر توقع ان يقع الانفجار

## مصر: اصابة مسيحي في الصعيد

□ القاهرة - والحياة:

■ واصل اعضاء والجماعة الإسلامية، في صعيد مصر عملياتهم، واطلق ثلاثة من اعتضاء الجناح العسكريّ للتنظيم أمسّ النار على

اجهزة الأمن ويبلغ عن تحركات زملاتُهم في مدينة ملوي، مشيرا إلى أن

هدفة زعزعة الإستقرار في الصغيد خصوصاً في مصافظات المنتبا

والإقليدية وتصريفها الاحتلاط والاسترا ادي استخرار شطو فسكرفني بعض المدن أأ حاصة الوقى الأرباف ا غلابعص الإستثنماءات والهاصة منتل زغوتنا ا.

والمثرون الإرتودخسي، و والمتر الشمالي الماروسيين والهربل التسييعسمين العربي السمي) على الإ والاستسراج. التي معالزهم ا بالجولات عبل ترك العم عبال نصهبر باشطة و ناس المبداد المسلاف ال عي هر بسرد، إننا باحسلان وبستعي بتطاول ال ولمناء برميها. أو نشر

يُنفَّةُ مِنَ الْأَصَّالِي الَّمَارُكَّ

HAYAT

نزان التمدين والحاف

وضاح شرارة \*

• فى انتساء العسسة

العسرمين. مين العد

رفعام ١٩٩٥ على وجسه

والمرات الجمعية

مه مجرات الجنوع أو يثن عجرات الجنوع أو

يتي جر المناعات. شان عودة ال

الساعات المهاجرة ف

ببارها وبلدائها وتسراه

المجرات والعودة مع

على توسل السيد

م والإسفرانيجياته ا،

العلية والإقليديد، با

اللهة والإجتماعية ال

السية وعسطرية فل

علنة وقد تقتمارك الهجم

والسبب فيها هو اعصال

إلمعودة. وهي في سعظم

اعادة تضطلع بها إدارة

سية اوزارة شؤون الم

في دلالتها على استق ولمع من السخن اللبث المنلاط السكان اختلاطا

نبل انفجار المنازعات

يطكترة لكالقونها والإمثلة على الإحبادة والفسرى تهاد تحول و د الضروب الملتصية وأحا الداسور والخرنسسية الي صبته وحارج اقعوارية و بطلك فاطراف البخورة ا أفواهم طرابلين الأثيم الرعقر والدعوامة وسرح ء ١٩١٢ و١٩١٦ وسسر آليد ١٩١١، والحسسال ١١ فتعوني والسنسوم) ال سروت اسي ۱۹۱۳ و ۱۹۹۶ فسنسدأ وأفليم التسرو

التراجب وسترق صنفدا طوال ١٩١٥ التي ١٩١٩ إ لل في الصمان الإسم الملبود. بعل حمله ١٩١١ ١٩١١ وحسنك ١٩٩١ ،در إليا 1997 عمل العسب الأها بعبدا ضهيده الخلج فرقان باروح يتعاون سا إفات والأمستك على تو فرالسفان، او معضى ا الغاعلى والمعتصم، ع المصاوفا فيمثل هدا فارنسيخ الأعصال ، فل اخل احسساء المعد

والأأاء ومحمص سباد

للطرقال بمنها والأمد لغا التطف بد الرضي ء الطريق. أو الخطف والإ إنسأ غد بطول وصد سفت اختار الغطلبات، اليومد وكلا الحالي الأحيار والترهيد الصبيق أو بلان على الإحماط والأ السطان وال أحسطفت د المنتاني الإحساط ف والإصنواح الرمضيان ع بسع الظاء على ربعا و لتنار العقدين النامي وا

بسياول االسف حرا مسليد

لنعيين على صعطع مسوا الغذ السايس فديد بإفيار الى شوشة لابغي لظعنيسا. بعسبيد 1 لانس. العرب الحامس ، فعيلان المعلوضة على في المنسل عي تسليات الق غنو وتنطلع العرز الوا وصفلت فدد البهسسود للمعمال ص معطعاتهم المحاليث الى حصوب عـ الماد تغساره ونعسمسا

العنسانية من علومه : جعل فعسروان فالمنعة لمعوير فبالخليع العنصاب في عسين إنسل ويسساد المنعين وعلى حوكمة الم فنأن فسنتنى النسسوانية الملحق وهو مرابط أخب المينت الإولى ولع بعيب ومساسيسا بغاهيي

المنساعي تعد الي د العينين صبيساحيث ها المتعالم إحسابة هذه أ فيتهنئ بنسر هيانين

## رسوم الإجتماع الموروثة وغذى نعرات قديمة ومستحدثة

وضاح شرارة \*

■ في أثناء العـــقـــدين المنصرمين، بين العسام ١٩٧٥ والعام ١٩٩٥ على وجه التقريب، كانت الهجرات الجمعية القسرية وهي هجرات الجموع أو هجرات الحماعات، شأن عودة الجموع أو الجماعات المهاجرة قسرأ الى بيارها وبلداتها وقراها، كانت الهجرات والعودة معالم بارزة على قوسل السييات ووالإستراتيجيات، المتنازعة، المحلية والإقليمية، بالعلاقات الأهلية والإجتماعية الي غايات سُم أسمة وعسكرية طرفية او ثابتة. وقد تتشارك الهجراتُ هذه، والسبب فيها هو أعمال تهجير، والعودة، وهي في معظم أحوالها إعادة تضطلع بها إدارة عامة او رسمية (وزارة شؤون المهجرين) -فى دلالتسها على استقرار شطر وأسع من السكن اللبناني عل أختلاط السكان اختلاطأ وأسعأ قبل انفجار المنازعات العريبة والإقليمية وتصريفها اقتتالا

ادي استقرار شطر واسع من السكن في بعض المدن (وبيسروت خاصة) وفي دالأرياف، (كافة ما خلا بعض الإستثثناءات السارزة والهامة مثل زغرتا المارونية، والبترون الأرثوذكسي، وكسروان والمآن الشسالي المارونيين، وبعلبك والهرمل الشبيعيتين والبقاع الغربي السنَّى) على الإشتسلاط والإستنزاج، الى تلازم الصوادث «الحسربيسة»، او مسا سب بدالجولات، قبل ترك التسمية، مع أعمال تجهيز ناشطة وعريضة فأئن احتداد الضلاف السياسي في كل مرة، إما بإجلاء قسري وجسمسعى يتطاول الى بلدات وأحياء برمتها، او بترهب بؤر ضيقة من الأهالي النازلين قلة في وسط كثرة يضالفونها في الدين

والأمثلة على الإجلاء الجمعي

والإعتقاد.

الإختلاط والإمتزاج

والقسري تكاد تكون ومنعطفات الحسروب الملبنية واحسدة: من الدامور والكرنتينا الى مخيم ضبيه وحارة الغوارنة والقاع في وضواحي طرايلس الشمالية وتل الزعتر وألدكوانة وبرج حمود، في ١٩٧٥ و١٩٧٦، ومسن الجسنسوب (١٩٧٨) والجــــبل (بين المن الجنوبي والشسوف) الى غـرب بيروت (فَي ١٩٨٣ و ١٩٨٤)، فَشُرُّةً، صيدا وإقليم الضروب (١٩٨٥ و١٩٨٧)، ومُخْيِمي شاتيلا وبرج البراجنة وشرق صيدا من جديد (طوال ۱۹۸۰ الی ۱۹۸۹). ویصبح ذلك في الحمالات الإسرائيلية الكبيرة، مثل حملة ١٩٧٨ ثم حملة ١٩٨٢ وصفلة ١٩٩٢ (أصاحملة ربيع ١٩٩٦ فمن العسير تقدير اثرها بعد). فهذه كلها خلفت حركات نزوح تتفاوت سعة ودوام إقامة. والأمثلة على ترهيب بؤر من السكان، او يعض الأقسراد الفاعلين والمقدمين، عسيس احصاؤُها. فمثل هذا الترهيب كان نسبيج الإعمال والعسكرية، داخل احسيساء السكن، وعلى الطرقات بينها. والإغتيال لي بعد الخطف ثم الرمي على قارعة الطريق، او الخطف والإحتسجار وقتاً قد يطول وقد يقصر، كانت

السكان، وإنَّ احْتَلَفْتُ دُلِالتَّهُ مَا باختلاف الإختلاط فالإختلاط والامتراج الريفيان - على قدر سا يصح الكلام على ريف وأرياف في لبنان العقبين الثامن والتاسع، إذ يتناول (الكلام) بلدات غلب التمدين على معظم مرافقها منذ العقد السادس – قديدان. فبهما يرقيان الى حركة هجرة بعيدة مطلعها، بحسب الأف هنري لامنس، القرن الخامس عشر، عداة الحملات الملوكية على «الرافضية» في الجبل في نهاية القرن الثالث عشر ومطلع القرن الرابع عشر. وحملت هذه الهجرة موارئة الشمال من معقلهم «القنويم وأعاليه الي جنوب جبيل عامل وبلاد بشارة وشاعال فلسطين العثمانية، من طريق أعالى بلاد جبيل فكسروان فالمتثين فالشوف فجرين فإقليم التفاح والنبطية السي عسين إبسل ويسارون ودبسل ورميش. وعلى حركة الهجرة هذه

كسان مسيني التسرابط اللبناني

اللاحق. وهو ترابط اجتماعي في

المرتبة الأولى ولم يصبح ترابطاً

سياسيا محافثا للتراط

الإجتماعي بعد الى يومنا هذا.

اللبناني إصابة هذه الفقرات

الخبار العمليات، اليومية.

وكلا الحالين الإجلاء الجمعي

والترهيب الضيق او الفردي،

يدلان على الإختلاط والإمتزاج بين

الدولة اللبنائية، أي جساع هذه ( بعضاً. وتكاد الإصياء المصدئة الفقرات والجسم الذي نشا عنها، من غير عمود جامع.

أَمَّا الإَضْتُ لاَطْ والإمتراج المدينيان فيمُدُدان، شيان المدن نفسها. وهما كان مبتداهما جوارُ أحياء وحارات سكن يستقل الحي او الحارة منها عن جواره القريب. وعلى هذا اعتنزل أهل بيسروت اليهود سكانها السَّنَّة، فأقاموا في وادي أبو جميل (أو أنزلوا) قريباً من أحد أبوابها؛ ونزل أهل بيروت الأرثوذكس رابية الأشرفية، ألى الشرق من المرفأ، المطلة على خليج مار جاورجيوس الرومي الإسم، ونزل عامتهم محلة المزرعة يوم كأنت هذه ضاحية بعيدة يحجز بينها وبين النواة القسمة شتات سكن متباعد ومقابر وسبخات ومسرارع تعلوها الأبراج؛ وأقسام النروز فى كسركسول الدروز على تخسوم درمل، الظريف ودرمل، الزيدانية، وانصدروا الى وطي المُصَيطَبة ووطى برج أبي حيثر حين اتسع السكن السني العامي والفقير حولهم ورادوا هم عندأ وحلَّ أوائل الشيعة القاصدون الي بيروت الضناحية الأبعد، فكان حرج بيروت ثم آراضي الصبار الني تليسه جنوباً فعملزدرعات (سرّارع) أهل الجيل المسيحيين الموارنة والمهاجرين منذ اواسط القرن التاسع عشر، الحاجز بينهم وبين نواة بيروت واحزمتها المتعاقبة؛ ونزل المهاجرون الأرمن القادمون من جنوب الأناضول

التركي برج حمود... لَكُنَّ هَذَا الضَّرب من الجوار، وقوامه جماعات وأحياء مستقلة ينفسها ومتجانسة السكان مذهدأ وطائفية ومتصيادر هجيرة، لم يتماسك ولم يقدر على الصمود بوجه موجة الهجرة المتسعة والمطردة آلى مرافق العمل ومورد النقد والعملة. فأمتلأت المزارع والسبخات والأراضي البسور (﴿البورات، جمع بورة) واَلصْلاءات بالمباني والسكان. وكان معظم هؤلاء من المراتب المتسواضسعة والدنيا في جماعاتهم وأهاليهم. قسكن بعضهم بجوار بعضهم القريب، ثم جملتهم احتياجات العمل والنقل، ومراتب الأسحار : والأثمان والتكلفة، ومراتب التمشيل الإنتخابي البلدي والنيابي، ومدارس التعليم، السكن السهل التناول بأي جوار

فتخلل سكنُ الوافدين، الجدد بديهة، سكن المقيمين قبلهم بأحياء <u>جق نزولهم بها، وسبقت</u> إقامتهم، فاجتمع وافدون من لبنان الجنوبي بجوار المسيطبة، بين هذه وبين «الرصول» غير المأهولة، او الصَّعيفة الأهل؛ والمصيطبة وقف في العقد الرابع من القرن العشرين، على المسلمين السنّة فكان هي اللجاء على الأرجح، المحطة الأولى التي تلتها صحطات نشرت المهاجرين في انتحاء بيروت المتباعدة: في الخندق الغمنق، وبرج حصود وجواره (بين النهر وَعَيْنَ السَّيِّدة)، وفي بعض بؤر الأشرفية، والغبيري وبرج البراحنة. فضائط المهاجرون، مر الجنوب ومن بلاد بعلبك والهرمل، المسلمين السنة والمسيحسيين الأرشونكس والموارشة والسروز وأوائل الشبيعة المهاجرين منذ نهاية القرن التاسع عشر.

والحق أن التسخلل هذا نزع على الدوام الى إنشاء جساعات متحانسة تبدأ ضبيقة، وقد تقتصر في الوقت الأول على نزل منامة أو سوت متقاربة يؤجر أصحابها أسرة للنوم، ثم تتسع فسملا صوشاً أو أثنين أو ثلاثة قبل أن تستقل بجزء من طريق او بعض حى، ثم بمعظم الحي وباجراء من أحياء مجاورة، على ما حصل في اللحا والخنيق الغصي والبسطتين وبرج أبي حيدر، وفي الغبيسيري وحسارة حبريك وبرج البسراجنة، وفي برج حسمسود وجواره. ويصنق الوصف على كُلّ الطوائف اللينانيية صيدقية في الإجزاء المحلية للطوائف فعلى نحو ما احتمع الماحرون مر جرود الهرمل الى برج السراحنة عُشْاتُر أو عائلات كبيرة، اجتمع المهاجرون من جوار السطية الي الصبطبة قري وعائلات، والمهاجرون من الشوف الى عين الرمانة بلدات، والمهاجرون من

وسن الفيل بلدات وعائلات... حيث قدرت على إصابتها، فخلَّفت السكن المتقارب وجوار بعضهم

من الإنكفاء الأهلى على هذا فليسست بيسروت

الإيدان بانصرامها وتقضيها.

المدن اللبغانية عناصة، وسد

والضارجي، صنى ضرجت المنز اللبنانية كلهاء والساطية منها خاصة من إهابها القديم ومن

حاراتها وأحيائها. فكثر البناء

بين حديهم او تعريفهم بالقرابات والانسساب والمذاهب وبين حسنهم بالتشارُك في الإقامة والسكن والروابط الناشئة عنه (عن النَّشْسَارِك). فالأحياء كذلك موقوفة، ومن المستحيل تعريفها تعريفأ جامعاً إما بشبكة القرابات المناتية من سكن عائلي قديم ومتوارث، او بهيئات ومرافق بلورتها إقاسة مشتركة طويلة وتاريخ تقاسمه السكان على هذا القسر او ذاك، والحق أن أحساء تيروت، أعنى غربها، غادرت حدُ شُبِكةُ القراباتُ، وروابطها ومرافقها، مأذ النصف الثنائي من العقد السبايس علم، الأرجح. فكانت متاريس دحوادث، صيف ١٩٥٨ وخنابق مقاومتها الشعبية عنى الباشورة ورقاق البيلاط والبيطة الفوق والمصيطية والطريق الدنيدة، رسومَ هذه الشبكة الأخيرة، وكانت

والإسلامية واللينائية هذو حميعاً الأهلى ونواتها العصبية الى

رحاب حيز أعرض وأوسع، وأدعى لطلب الغلبة والتسلط ولا يشبك المراقب في أن هذه السنسوات، بين ١٩٦٨ و١٩٦١، كسانت سنعضف في تاريخ المدن اللبنانية الإجتماعي قبل تأريضها السيساسي، ففي أثنائها زانت نسبةً سكانُ المن من سكان لبنان عامية على النصف؛ وبلغت نسبية العاملين في الخنمات والإدارة والنقل والصناعية المنتبث بضوائي المئن، من جعلة السد العاملة، الثلثين؛ وعم التعليم نحو ثصانين في المنت من الأولاد النعن تَعُوقُ سَنَّهُم السايسة؛ وَانْتَشْرِتْ السلع المعمرة في معظم الطبقات الاحتصاعية ومعها البيع بالتقسيط.. فلم تكد ،الصوائث، تضع اوزارها، وتستقر المنازعة بِينَ النَّاصِرِيةَ وَبِينَ السَّيَاسَات الغربية قبل أن يخسر عبدالناصر موطئ سناسته السوري ويستقل العراق الجمهوري بنهجة الداخلي



صغة سكانها وأهلها المقيمين بها

علاد مشارة العاملية الى النهر ولا يقتصر الأمر على بيروت فوالمسارات، واهلها من طوائف بينية أو مذاهب واحدة، هي مثال السكن المجتمع والمتالف فأهل صيداً، من الشبيعة، أقاموا طويلاً بحارة خارج المنينة القنيمة، شأن مهاجري السيحيين وخلافأ لليهود، عرفت باسم... الحارة، من غير إضافة ولا ريادة. ويسعى أهل المُنشَّعَا الواحد، طدة او عائلة، في

منعطف ١٩٥٨: الخروج

وحدها، إذا نزلها أصحاب المهن

الحبرة والأعتبال المصرفينة

والتجارية والمكتبية، بذناط

سكانها بعضهم ببعض من غير

تمسر - ما خلا التميير الطائفي

المبيني الذي يتصحكم في منازلَ

وحدها مبينة موقوفة، تترجح

وتعميت سياسة فك الترابط

ويصّنق هذا الرآي في صبيدا وطرابلس وصسور. فسفى المدن (وبعض أجزائها إسلامية) انكفأت اللقاومة الشعبية، أي للعارضة المسلحة، الى داخل المدن وأحيائها وحباراتها القبيمة، وتحصنت فالداخل الجغرافي وبعصبيته الأهلية وامتنعت بهماء وانتظرت انقضاء الأشهر الأُخيرة من ولاية الرئيس المسيسحي، والغربي الهوى والسياسة. فالإنكفاء الى داخل حسمون، مكاناً واهلا وعصيية، كان صوقتاً، واتفق مع سُنِياسَة تقطيع وقت وترقب، من وجه، ومع سيأسة مدَّافَعة، منَّ وجه أخسر. ويضالف الوجهان الحال التي صارت إليها الحياة السياسيّة اللبنائية في العام ١٩٧٥. فلما انقضت «الحوادث» أنن انقضاؤها - في أولخر العقد السيادس الذي استتشمر العوامل الإقتصابية والإجتماعية الطارئة على لبنان منذ ١٩٤٢ - ١٩٤٨ توسيعياً في الشجيارة والمصارف والصناعة والبناء والمواصلات والسياصة والتعليم - بخروج الساحل شاصة، ومن انكفائها

احسياء الصمرا ورأس بيروت وكبركبول الدروز وتلة الخبياط وفردان وصار الياس ووطى برج بي حيدر وبير حسن وحرش تابّت (-الغربيء)، في بيروت، على قدر ما نحققها احياء صيدا بئ المدخل الشمالي وبين البرغوث والى شرق شذا الخطحتى شرفات البرامية والمية ومية. ويحققها السكن المصنث بين سناصة التل وبين الميناء في طرابلس. فصعظم هذه الأحياء، أو -المناطق السكنية، على ما تسمى على وجه أنق ربمًا. اتسع سكتُها والإقامية بها، في اتناء العقد السابع (عُشر ١٩٦٠)، واستقرت في غضون هذا العقد وشيدت مبائيها، او نواتها، في الاتناء. ولا غسرو إذا سسبق سكر أهل اليسسار الأحياء المتطرفة والجديدة سكن الطبقات المتوسطة. فتشاركُ أهل اليسار في صعابير النوق والإستهلاك وفي التحاير، يغردهم من غيرهم، ويجمع بينهم ويضعف روابطهم غالباً بمن هم أدنى منهم مرتبة في حماعاتهم العنسبية. ولا يِخَالَمُ أهل العسس بعضيم بعضاً إلا

والشرقية). وحلُ سعظم هؤلاء بين من <del>ســــــقـــهـم</del> من أهلـهـم وأهـل بلدتهم أوغيير بعييد منهم فتجددت مع روافد القادمين رسوم السكن السابقة وأبنيته. وحُفظت الإنقسياميات ووالخططء القائمة. وأقتصر الإختلاط على المراتب والمستورات المستورض من الاطر الطائفية: فخالط أرثونكس الشمال موارنة الشمال وموارنة

(ضاحية بيروت الشمالية

الشوف والجنوب روم كاثوليك عين الرصائة. وأقام سنة الإقليم بجوار شيعة تبنين وكفركلا وضواحيهما بين الغاكهاني (الطريق الجديدة) وبين مخيمً الوقوف غى الإختلاط مسعيني الملاحظة هذه هو ان توسع سُكِنَّى المن عامة، وبيروت خُاصِةً، لم يخلط السكان المحدث التمدين الخلط التي يضيع رسوم السكن الطائفية والمذهبي والبلدية والإجتماعية، ويضعفها.

فيقيت هذه الرسوم حية وفاعلة، وبقيت هي الصاكسة في توزيع كَتْلُ السِكَانُ الكبيرة على ﴿مناطَقُ، بيروت وعلى أقسامها وأطرها العريضة، وحفظت النوى القبيمة والبؤر الصلبة على حالها حتى عُندُما اختلت موازين العند. او انقلبت ورست على مسعساييسر التحتا وفي برج أبي حيدر والنوبري بعبد ١٩٨٤، فسبنقي ألإضشلاط حيث نشحا رقيقاً

ا بالبسؤر الأهليسة المتسجسانت

والضيقة التي ينتسبون إليها،

وحملوا انفراط عقد جماعاتهم

الأولى على التصخلي والإدبار

المصيطبة السنة وأهل برج

أبي حسيسدر في نزوح العسائلات

السنيسة الموسيرة الى عرصون

ومجانيها للوافدين التبيعة

لكن هذا الإضنسلاط لم يكن

عاماً، في كل المدن، ولم يؤد توسع

السكن المديني، وخروجُ التلبقات

الوسطى من داخل آلمين، الي

طواهرها القريبة فالأبعد، الى

تمام الإضتلاط السكني عباسةً.

فبالهسجسرة الى بيسروت لم يكن

مصدرها الريف وحده بل كانت

المِدنُ الساحلية، ويعضَّلها صلَّل

صور وصيدا وطرابلس موطن قلة

ثقل اجتماعي وعددي راجح،

مصدر هجرة كأنك. فشركت هذه

الجماعات سواطنها المدينية

الأولى، وجسرء منها كانت عده

مواطنها الثانية إذ سبق أن تركت

الأرباف القريبة الى المدن الثانوية

الساحلية ستل صور وصيدا

وطرابلس، الى كسيسرى المدن

اللبنانية. إلا أنها، أي الجماعات

التاركة، لم تترك الى بَيروت عامةً،

ومن غير تخصيص شطر او جهة

او حي. فمثل بيروت هذُه، وعلى

هذا الوجية من العيمسوم المديني

والإخسنسلاط السكني، لم تكن

صوحبودة فعبلاً وحبقيبقية. إذا

استشفيت أجزاء من الأصياء

التي نزلتها الفشات العلسا من

الطبقات المتوسطة (أصحاب المهن

الحرة الجامعية، بعض رجال

الأعمال من المصرفيين والشجار،

بِعض المُثقِفِيَّهُ...) او نزلها طلاب

جامعات التعليم العالي. فقصصد من غمادر من روم

كاثوليك صور، ومن روم كاثوليك

وموارنة وأرثوذكس صيدا، ومن

روم أرثونكس وروم كسساتوليك

وموارنة طرابلس والشنصال، الى

أحيناء بعينها في بيروت هي

الأحياء الثي يغلب عليها سكان

من اللون نفسه او من لون قريب.

وعلى نحو سا توجه سهاجرو

البقاع الغربى وإقليم الخروب

السِّنَّةَ آلَى الطريقَ الجِدَيدة، وشي

مُعْجَر أهلَ الصَّعف من بيروت

المتكاثرة والضبيقة على أهاليها،

توجه مهاجرو منن الساحل ومدن

الداخل وبلداته (سرجعيون، دير

القمر، بصمعون، زحلة، الكورة،

دهما، حلدا، القليعات...) الى عين

الرمسانة وفسرن الشسيساك وكسرم

الريسون والسدوي والعكاوي (من

واعتمال، الأشهرفيية)، والي سن

الفيل والنكوانة وعين السيدة

الجديدة (الحمراء رأس بيروت...)

مسيحية ناشطة ومتماسكة وذات

والدوحسة وتركسهسا دورها

وبيعها منهم.

وراء الأسوار، وهي تصدعت منذ

بعض الوقت، ومما يلى الأبواب

وهذه لم يحفظ منها إلا أسماؤها.

ونشيات احيياء وشبوارع جيديدة

على أهل مذاهب بعينهم على نحو

ما كنائت حيال الحيارة والقناية

(القناة) بصيدا، وحال المزرعة في

بيروت، والحي الغربي في عاليه،

أحياء الفنات الإجتماعية الجديدة

المهن والأعسمال من الفسئسات

الإجتماعية والمتوسطة الجديدة،

وهم حنصناه تشميس العنوامل

الأقتصابية المتخلفة عن الحرب

التانية في لبنان فحملهم عدنهم

(ارتفاع زيادة السكان بعد (١٩٢٠).

وتتشيلهم الدراسي والمهنى

أحبازة معظمهم تعليما متوسطأ

او فـوق المنـوسط)، وشــبــابُهم

(زيبادة الشطر من السكان دون

خُمس عشرين الى ثلاثين سَنَةً)،

وشبكيسسرهم في الزواج وفي

الاستقبلال بالسكن معاً، وولادةً

بعضهم في غير مواطن أبائهم

المجتمعة وحاراتهم وحملهم هذا

كله وغيره على بعض الإختلاط،

وملابسة بعضهم سكن بعضهم

الاخر. ويصح الأمر طبعاً حيث

كشرت او تعديث منابث السكان

الطائفية والمنهبية او منابتهم

البلدية (النبستسان، البلدي

والدهبي، مشتركان) والعائلية،

والوجهة العامة هذه تحققها

ستصطرين، وهم إذا اضطروا الى

الاختلاط وقسروا عليه تدسكوا

ولا يصبح في غيرها.

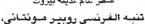
أقنام بهذه الأحنياء أصنصاب

وبعل محسن بطرابلس، إلَّخ،

ومضطرباً. وليست إسارة رقت واضطرابه الأولى نجاح الحروب (العربية والإقليمية والداخلية) الملبننة في تصنديعته وتمزيقه وطيُّه، اي في وفسرز و أو عسقَّسود طويلة على جوار قريب - فتسب. بل إن الإمسارة الأولى على الرقبة والإضطراب سبقت شذه الحروب وأعدت لها بعض مسرحها. وشي (الإصارة) الوقوف في الإشتثاط المُبتدئ دون ترجمنه الى هيشات بلدية وتمثيلية (سياسية) نتولى حِرْءَا مَن شُوُونِ الْأَحِياءَ العامة والمستركة، وتكل النظر فيها وبتسهسا الى من يقسوم عليسهم المواطنون من الناخبين حسباء ورقبياء، والحق ان حى السكر المديني أقام على جـزء كبير من حياله القديمة. العشفانيية والمملوكية، على رغم وجود التغيّر الكثيرة التي طرأت عليه. وأول هذه الوجود، وافواها اثرا فيه. غزول أعبداد من السكان الجبيد و الغرباء، به، من غير رابط قرابة ولاحلف ولاجتسبوار بالأهل الأصليين، وهذا تجديد يقرب من البدعة والاحداث، قياساً على سنن واحدة للحرب الديمودراطي الدربستاني، وهي محافظة دهوك مع بعض اجتماع جرت على اتخاذ القرابة والحلف والجوار مبنى أوحد -ولو أدى بهسا الأمسر الى حسمل أَصْدَاد هُذُه (أي أَصْدَاد القرابة...) عليها، وتاويلها على مشالاتها ومَبَانِيهِا فَبُقَي الحي يَفترضَ إِنْ خُلْفُ الحارة المجتمعة من ورُواريب، أو سكك أو طرق، لحمة جمعية تكاد تلم بكل وجود الحياة مسالكها وانشطتها، من تناسل ومصاهرة ومعاش وتجارة وتوزيع ورئاسة ومدافعة وولاء

وحلف وتحكيم. وكأن مبنى الحي هذا، على هذه المستورة، إنما الغاية العملية منه إعداده على الدوام لخوض حرب ، أهلية، بينه وبين الحي القابل، لذا فهي ليست أَصْلَانَهُ إِلَّا إِذَا وَقَفْ عَلَيْهَا مِنْ جِهِهُ المؤرخ المشاخر زمناً ووقناً - قد تدوم بضع سنين او بضعة عقود، على ما جرى بدمشق الملوكية طوال القرن الرابع عشير والقرن الخامس عشر، وبالقاهرة وحلب وثابلس، وبالنجف الى مطالع القرن العشبرين (على صا يروي محسن الأمين في اترجمة المؤلف؛ من «أعيان الشيعة»)، وتبقى سحالاً، ولا نهاية تنتهى إليها إلا خراب أحد الحيين أو خرابهما كليهماً. فالحرب تقوم من العمران

البدوي، والعربي عامة، على ما



صقام الركن والمُبنى، فإذا بطلت بطل العمران كله وتصدع. وإذ طويت الحبرب العسكرية، واقتصرت على محاكاتها الرمزية والمسرحية فمثل عليها تراشق فتيان الصيين المتجاورين او المصيعتين الجارتين على حنوبهما بالمجارة، بقيت منها بقيةً عظيمة هي نواتها المعنوية. وأبرز عوامل النواة تماسك الحي الأهلي، وتجانس أهله، وارتباطهم بالقسّرابة والصنسهيار والولاء، واقامتهم مراتبُهم من داخل ومن عَائلاتهم، وضبط تقسيم العمل (المادي والمعنوي) على أقسسسا العباثاً (ت ومرانبهما، وهذا كله يف تــرض ان يكون الوسطاء بين الحي وبين الضارج، السياسي

وبين اقتصام الغرباء، على غير صفتهم او صفة الأهل. \* أستاذ في مسعسهد العلوم

والمعتساشين والديني، من الحي

تَفْسَه، وان يَتْصِلُ الدِّي بِالعِالْمُ

وءوظائفء يرعساها جسسم الحي

ويخصصها: فالطرق الصوفية لها

مريدوها من عائلات بعينها او من

أجبزاء من عبائلات. وأصبحباب

الحرب كذلك، وأصحاب التحارة،

وأهل العلم، والأشراف، والوضعاء

من عناصة النّاس... فإذا طرا على

الحبي طارئ كسان باينه الى الحي

ودالوظائف، هذه. فيحفظت عليه

انكفاءه وتماسكه، وحالت بينه

وتستخله من الأعد

الإجتماعية الجامعة اللبنانية

ترجب الحياة الرسائل قرائها وتنشر منها ما لا يثعارص وشوانيز النشير ومنا يحفظ صرية الراي في ال وتجتلفط

بحق تلقيع الرصائل واحتصارها وتعبقر عن علم رد الرصائل التي لا تنشر الرجاء ترجيه الرسائل يواسطة المساكس أو البديت الى أي من مكانب المسيساة، الراردة عاريتها وإرفامها في اسفل صفحة الراتي:

### الصراع الداخلي الكردي وتزايدالنفوذالايراني

🗷 السيد رئيس التحرير تحية طبية،

كتب السيد كامران قره داغي في صحيفة «الحياة» العدد ١٢٢١٠ الحسائر بتاريخ ١٩٩٦/٧/٣١ مقالة تحت عنوان «ايران في كردستان العراق: نطرق فَيها إلى الهجوم الإيراني الأخير على كريستان وأرجع قبره داغى العبوامل التي أدت الى تقوية نفوذ أيران داخل تربستنان الغراق الى عدم وجبود سيباسة واضبضة لواشنطن تجباه

كردستان وربط سياستها بالمسألح الاستراتديدة لتركدا: إلا أن السنيد قرد داغي مر مرور الكرام على الاستباب الداخلية، وهي تلك التي أدت الى تدهور ّ الوضع وأيصناله الى حند استقدام الصرسّ الثوري الإيراني لاستباحة اراضي كردستان

وَّالْمُعرُوفُ أَنِ الإَفْسَتِّالُ والصِّرَاعِ الدَّاخِلِي بِينِ الحَرْبِينِ، الاِتْصَاد الوطني والديموقراطي الكردستاني قسما كريستان الى متطفئي نفوذ بِينْهِماً. لَا أَنْ حَالَ كُلُّ حَرَّبٍ بِخَعَلْفَ عَنِ الأَخْرِ. فَالْحَرْبِ الدَّبِدوقُراطَي الكردستاني يسيطر على مناطق مناخمة لتركيا مع بعض مناطق الجدود مع ايرار وسورية مما يعطيه ميزات سياسية والتصابية متميزة جداً. امًا الْإِتَّجَادُ الْوَقِلْتِي قَائِنَةُ سِيْفِطِرِ عَلَى يَغْضُ الْجَدُودُ الْإِبْرَائِيْنَةُ، أَيْ الْ مجال المفاورة عنده قلَّيلُ جداً، فأصبحت ايران المنفذ الوحيد للانحاد

على العالم الكارجي. اضافة الى ذلك، ان واردات المناطق الخياضيعية لسيطرة الحيرب الدبموقراطي الَّكردستَانيُّ تَشْيِره جِداً، ويقال ان واردات جَمْرُك ابراهيمُ الخليل وتحدها نصل التي ٢٠٠٠ دولار يوميا، بعكس الرادات الاتحال فإنها قليلة وكشير منها يابي من ايرادات الجسارك عبر ايران مع ما يلاحقها مركتير من المعقيدات والضغوط من لدن الصائب الايرائي

لاستثمارها للأعراض السياسية ومن جانب أخر فإن محساريف وتكاليف الانصاد الوطئي أصبحت كثيرة جدأ وخاصة بعد سيطرته على مدينة أربيل عاصمة كربستان التي تَسْكَنَهَا قَرَابَةِ مليونَ نَسِعةً، والتي كَانِتَ بِحد ذَاتَهَا قَرَاراً خَاطِئاً أَدَى اليَّ تعطيل عمل الحكومة والبرلمان، وأصبحت بالتالي حجر عثرة أمام أي جشود مصالحة بين الحربين المرديين، اضافة الى سيطرة الاتحاد على مُصَافِظَة السليمانية وبعض ساطق محافظة كركونٌ مقابل مصافظة

مناطق محافظة أربيل. لذا تقع على خاشل الاتحاد الوطنى أعباء صالية وادارية وعسكرية ثقيلة اكثر من امكانياته المادية مسيبه أتباع سياسات خاطئة وتعمقت الشاكل الافتصادية أنى المناطق الخاضعة لسيطرة الاتحاد الوطني يوساً بعد يوم. ولم يغدُّم الله يب الديموقراطي الكردستاني اية سساعدة افتصادية أو مالية لسمانها، وعلى الأقل الوطَّفي ومدرسي ثلك المنطقة النين كانوا في دشير من الأحسان يلجأون الى بيع ممتلكاتهم

الشخصية وُحتى أبوابُ وشبايك بدوتهم لسد رمق عبشهم (...). وكذلك لم تقدم الامم المتحدد ودول سروفايد كوشفورت، المساعدة الاقتصابية الدافية لنهوض تلك المُسْلَقَة وغيرها من مناطقٌ كريستان بعد تتمير بنيتها الاقتصادية من قبل النظام العراقي،

ولحد الآن تلك المنطقة، ومعنا دل مناطق الإقليم، خاصَعة للحصار الدولي لكونها وجدواً من العراق، على رغم أن النظام العراقي فرض مصاراً اقتصابناً أخر عليها.

واستغلت أبران تلك الصاجبات والقاروف ببراعة، فاستقدمت عن طريق منظمات خيرية (اسلامية) عثيراً من أجهزة سخابراتها، وبدأت تضغط اكثر فاكثر على الإنساد الوطني الي صد السماح لقواتها بمهاجمة عناصر من الحزب الديسوقراطي الكريستاني الايراني في عمق ۲۰۰ کیلومتر داخل اراضی کردستان.

وإذًا كَانَ ولا يوجد مكأن في شعال العراق لتدخل ايران، كعا قال الشاطق باسم وزارة الضارجية الاسيركيية نيكولاس بيبرنز، لذا على الولايات المتحدة أن تبذل جبهدا جبياً لأنهاء الاشتقال العقيم بين الحربين الكرديين، من دون اقصام الشروط التركية التي أدت الى تعقيد النزاعَ فَي الجَهُود السَابِقَة، على رغم أنَّ الشروطُ التركُّية هي تُحصيلًا

وكذلك المطلوب اعادة الحياة الى برلمان الأقليم لتنبثق منه حكومة جديدة متشكلة من كل الأسراب والسيارات والشخصيات الوطنية وتقبيم مساعدة اقنصادية عاجلة للاطليم للنهوض بها لاستشباب الامل والاستقرار فيد

لمدن - غازي موراسي

الني منصبات العائم إلى

لأب الحمق ومروا تعهرة لتجالهن ندن بالعول الهدالا فدعندا إيال وقع عملية عسريا

بمود الصحفل واصدر براولته لق ماسم ورارة الخارجة إبياية لدس مين وزير الخارجا فرتيايد ب الصحادثات مع سورية بوزية الملكة رسنالة محلصة وافتقارتهم سيغدفل هدد الرسالة بالفالوف بي وهال ايصا أرواضطر للإيكاء ما ولكن الطرفين المعبيرية، الأ

مشمارك الولامات المنحد الكزارك ك منسا جياء في تقارير مقاتك إجري<sup>ك</sup> يل لن نهاجه سورية واضاف مأك ال عاقه للسعير، والدان اوالا قامة لاستنفاف المحابثات سرالكي ستورية بع اشباعات فريطونه رائعلي سوري في جنوب الرائعة. و في النسرق الأوسط النفلة الدي المتوجب فلربة عسكرية الرحران صالب لا تونكر الى اخطواد مه سسلام وانتصبالات مع مصرالها تبطان وتجاهل الرئيس فللم لجا تشابياهو الى العلائه في موقع المعتدي على ثعال يع بخيار البار اولا بنسام

، عسكري ضد لبدار واسارم يتذ سوري في لبنان في حال معالم راشيل وينطوي وفقاً للنطل الم مسكري، لكن المصنر توقع التراب مسكري، لكن المصنر توقع التراب المليس في الوقت الصالي لغاء

ة مسيحي في العا " "الجماعة الاسلام

اعد الاسسلامية، في صعب سريد المجلة العسكري للنطبة قع ووح مليعة م تغذوا المسعنت العاضي ويل<sup>يدي</sup> م تغذوا المسعنت العاضي <sub>العد</sub>ي للعشعولات الدهبية بستلكي نة اخديق واستولوا على تعبأ تعامد إن المعزارع مفتار ما ب ور حاولوا اعتباله لاعتقالله فات زمادتهم في مدينة ماويد شهدة على الوصار المنظرات عصاء الجماعة الاسلامية.

مند في عمليات العنف فريق الصعبد مصوصائي

هي سوهان

الله ص الدوس ملاحقة ملادية حملت قوات أمن ملاحقة ملادية حملت قوات أمن الطافة من سورس سي منطوفاً الفيمش على 12 منطوفاً الفيمش على 12 منطوفاً الفيمش المنافق ن العسلام شديل الأمن في سوفائه: نت العسلام شديل الأمن في سوفائه: فيسيط قنوات متنافسة الإيليانية له واحد تشديد الإحرابان الله و مد بسدید الاجرایش که در ان فی سومای سلف راندناه مي سوسات بهدد وسالم المرفالة المرفالة المدينة العصويل من الفادع. العصويل من الفادع. و ع من العشيقية في انتغرافية تأييد اوروبي لطهران في رفضها العقوبات الاميركية

اليونان تعتبرعرض ايران

التوسط بينها وبين تركيا

اقتراحاغيرعملي

🛘 طهران – من غسان بن جدو:

**■** ابدت ایران است. عدادها للقیام

بوساطة بين تركيا واليونان لتخفيف

الاحتقال بين البلسين، وأكد وزير الخارجية

على أكبر ولايتي أنه سيبدأ ،فوراً، في

اجراء اتصالات مع الحكومة التركية ويعمل

للحصول على «نتأنج ابجابية،... لكن أثينا

ابدت تحفظأ واعتبرت الاقتراح غير

وقال ولايتي من جهة اخرى ان حكومته

مصعمة على ملاحقة الادارة الاميركية امام

القضاء الدولي، وإن تسحب دعواها التي

قدمتها اخسيرأ لدى محسكمة العدل

الدولية، وشيد على ان ايران ستستمر في

تعباونهما مع الانحماد الاوروبي على كلّ

ليودوروس بانكالوس في طهران ان وزراءً

خسارجسيسة دول الاتحساد الاوروبي

سيجتمعون الشهر المقبل لاجراء مزيد من

المشاورات حول سبل «مواجهة، الاجراءات

الاميركية الاخيرة تجاه ايران وليبيا وكوبا.

وشدد على ان اوروبا مـتـمـسكة «بخـيـار

الحوار، مع ايران، وأن اليونان ستُعضَّم

قنماً في التعاور الاقتصادي والتبايلًّ

التجاري مع ايران خصوصاً في مجال النفط والطاقسة، على رغم الحظر

الاقتسصادي الاسيركي، لكنفه اعتبر أن زيارته لايران لا تمثل التسمياء للارادة

وكان وزير الخارجية اليوناني وصل

الى طهـــران ليلة أول من امس في زيارة

رسمية تنتبهي اليوم، وأجبرى وتظيره

الايراني مباحثات طويلة شملت قضابا

التُعاون الثنائي والتطورات في البلقان

خصوصاً الوضع في البوسنة والهرسك،

وكذلكُ اخر السنتجدات في قبرص وتوتر

الإجبواء بين تركياً واليونّان، فضلًا عن

الإجراءات الاميركية الاخيرة لتشديد الحظر

وأكد بانكالوس أن بلاده تدعم خيار

الاقتصادي على ايران.

وأكد وزبر الضارجية اليوناني

اوروبا بانتهاج سياسة «الحوار» مع ايران،

ولم يذكر «الحوار النقدي، الذي يرفعه

الاتحاد الاوروبي عنوانا لسياسته ازاء

ايران. لكنه طالب اوروبا بالتصامل ب

، واقعية، اكثر مع قضية الكاتب البريطاني

سلمان رشدي، وأنتقد مواقف بعض البول

الاوروبية التي ،تربط، تحسين علاقاتها مع

ايران، بالغاء فشوى أية الله الشميني

القاضية باعدام رشدي بعد الحكم بردته عن

الإسلام نتيجة ما تضمنه كتابه والآمات

الشيطانية، التي اعتبرت مسيئة للاسلام

ومهينة للرسول والمسلمين. وقيال الوزير

اليـوناني: دان نحـو ١٥٠ صنصافياً لقواً

حثفهم أي تركيا ولم نتخذ اوروبا موقفا

من الحكومة التركية مماثلاً للموقف من

الاستمرار في تعاونها على كل المستويات

مع طهران، خصوصاً في مجال التبادل

التَجاري وقطاع الطاقة. وأوضح أن أبران

«البُّنَتُ الْي حَدِّ الآن حَسَنَ نَبِّاتَهَا فَيَ النَّعَامل مع البِونان، ولم تَخَلُّ بِالْفَاقِيةَ

تصدير النفط لليونان، وسنواصل استيراد

النفط من ايران، وسنعهم على تطوير

مجالات التعاون، لكنه اعتبر أن زيارته

لايران لا تشكل واي تحده المؤلايات المتحدة،

ختصوصنا وان السياسية اليونانية

ومنسجمة، مع توجهات الاتحاد الأوروبي

وأبدى الوزير اليبوناني تحمفظأ على المسادرة الايرانية بالقيام بوساطة بي

اليونان وتركيا. وقال: وأننا لا نرى صيغة

عملية او واقعية لوساطة مباشرة بين انقرة

واتَّــيناً، وأن كَــنا نامل في أن تســاهم

طهران في استخدام هويتها كبلد مسلم

لإقناع الإتسراك المسلمين والقسسارصية

المسلمين بضرورة التعاطى بايجابية مع

القبارصة المسيحيين ونحن اليونانيين

المسيحميين، واوضح أن بلاده على

استعداد للتعاون مع الحكومة التركية

الجسبيدة لايبجساد حلّ للنزاع القسائم في

وشدد على ان اثينا ،مصممة، على

السورّان ماكدوعال، الى ١٨ تشرين

الثاني (موقمير) المقبل، وكأن

الزوجأن ماكدوغال يديران الشركة

المشرفة على مشروع دوايت ووتره العقاري الفاشل الذي استثمر فيه

كليبتونّ وزوجته في السبعينات.

كما كان الزوجان ماكدوغال

بملكان صندوق توفسيسر كلف افلاسه الاحتيالي عام ١٩٨٩ اكتر

من ٦٠ مليون دولار سننتها ولاية

اركنساو التي كان كلينتون حاكماً

انه يعترم ريما التعاون مع

الحقق الستقل في قضية ،وابت

ووتر، كينيث سنّار في مقّابل الحصول على تخفيف لعقوبنه.

مركز بابا للبحوث النرية بمناسبة

النكرى الأربيعين لبناء أول مفاعل

نووي في الهند. وقال حودا خلال

الاجتماع: «نحن نؤمن بضرورة

ويشبيس ارجاء صدور الحكم ضد جيمس ماكدوغال الى

لها في تلك الفترة.

الدولار \*

ني سوق لندن

تفاوض مع اجيد

والقاهرة - من غالي الشه

وعدت الصياة، أن وزارة

المنامة وزارة الطاقية الاء

يجه سردود يطلت الثنائية في شسار قد

برفيل إلاان الجانب المم

المسلام الشكل الذي تم م

رين الى عدم نحديد أي مو

المدمسوود في ودار

وللنان لن تست انف مع الد

المبرة سوقفا واضحا ف

بالمؤود الغاز المصوي فعا

بالبانب المصري بالات

ية الوكو ، الاسيركية و احيد

ونزا المصربون موقفهم إل

يلين الماضيين حسست كل ش

ين وسساريع العقود. لل

والوقت نفسسه تلقت و

والما الدويية في شان اسا

يرمابعد ارتفاع احتياطا

والانشافات الضخمة في

والدي بتوقع رؤوف سنعا

عليبية المصري معاقبسية و

عين السرائيل في فعة الغا

- يَوْلُي تَسْرِينِ النَّامِي الْوَقْمِ

المت هنئة النفط المصرية

أسركش اجمعاء الايطالسة

الإستساطات س دور

ينبر الى استرائيل في الم

تنفذهاش

المنذرت وزارة السنجيم

خوينة من عمليات المنصم

فرفرالها مواطنون ومغدم

فإدبها بخاتب ولمسرشات لك

تراتها فكرحس بنجهم والهير

حبة بنظاء المشارسة دالها

وأسيرا في صوافع سنجاها

يباه تصنير ورارة الغلب

سُؤلِيةٍ، وهي الشامي سنة. هم

عَا لَجَارِيَّةً، في النوفت اذ

والمصطاعون العودة أثني دسأو

يطلافعهم بحرمات صحبسا

إنبونا وبدا ال شدد استداها

إنعنل في السوق السعيق

وعشسوشسوشسات حق ٥

بنش معظمها بعطاء الهافيا

فألسرهات في المسارح معو

حطبك وحسدات ستعدسة

الااصطباق في عدد شعير

لافعالم وبموجب شدا الله

كالمشنابي الوحدد السك

شاغ يصية فسحسك فالمسجد

سوعيان أو شينهين أهي الم

يشنخ للأحسف التسميع المسكا

نلك حدل العالم

سننعنبر مضيعة للوقت

الانطبت للند العسلما

محاميها يعتبرانها ضحية مؤامرة أملتها اعتبارات سياسية

حكم بالسجن على شريكة سابقة لكلينتون

بعدادانتها في فضيحة وايت ووتر

■ نيــــتل روك (الولايات المتحدة) - أف ب - اصدرت مسحكمية في ليستل روك (ولاية اركنساو) أول من أمس الإثنين

حكصا بالسجن لمدة عمامين مع

النفاذ على سوزان ماكتوغال التي

دينت بتهمة الإختلاس، مع اثنين

أخرين من الشركماء السبابقين

الرئيس الأميركي بيل كلينتون في

فضيحة دوايت ووتر، السياسية

ضد احد المتهمين الذين يحاكمون

في اطار هذه القضية. كما حكم

على ماكدوغال (٤٢ عاما) بدفع

غرامة قيمتها خمسة الاف دولار

وبتسسيد ٣٠٠ الف دولار من

قرض حصلت عليه من جهاز

اداري محلي وبالعمل ٣١٢ ساعة

وكائت ماكنوغال تواجه

احتسمال صدور حكم عليها

بالسجن ١٧ عاما وبدفع غرامة

مالية قيمتها مليون دولأر بعدما

ثستنت المحكمة اربع تهم موجهة

البها بالقيام بعمليات مالية غير

مشروعة. وأمام ماكدوغال ٣٠

يومسا للحنضبور الى السنجن.

ويمكنها أن تقدم طلبا بالافراج

الشيروط عنها بعث ان تعضى

واكسد الناطق بأسم البسيت

الابيض مسايكل مساكسوري ان

الرئاسية لا تملك تعليقيا على

الحكم. امنا بوبي مناكندانينال

محامى ماكنوغال، فعلق على قرار

المحكمة بعبارات مقتضية معتبرا

ان موكلته ونهبت ضحية تواطؤً،

وان الحكم الصباير ضدها املته

اسجينة سياسية في الولايات

المتحدة، وأو لم يكن كلينتون

رئيسيا لما كيان حكم عليها

ورحب المحتقق المستقل في

قضية ‹وايت ووتر، كينيث ستارُّ

بالحكم الصادر ضيد سيوزان

ماكدوعال معتبرا أنه دعادل

وملائم، واضاف أن هذا الحكم

تفرقة، خلال تحقيق نلك

الهند في العمل من أجل تحقيق هذا الهدف لكنه قال: دلابد ان

بكون هذا الهدف مقيسولا لدى

الجميع. ولا يمكننا الشاركة في

تحسقسيق اي هدف ينطوي على

تفرقة ويكون غير عادل وضار

واضاف أن ماكنوغال

اعتبارات دسياسية.

بالسجن.

ثمانية أشهر من عقوبتها.

للمصلحة العامة.

وهو اول حكم بالسجن يصنر

## حكمتيار يزور دوستم ويرسل وفدا لباكستان لحشد التأييد لحكومته

🛘 بيشاور - من أحمد موفق زيدان:

🛎 سبعي رثيس الوزراء الأفخاني قلب النين حكستيار الى تعزيز سواقعه في الداخل والخارج. وكشفت متصادره في بيشاور لـ «الحياة» عن قرب توصلة الر اتفاق مع قائد الميليشيات الاوزبكية الجنرآل عبدالرشيد يوسنم يقنضى بانضمام الأشير للتكومة. كذلك كشف النقساب في استلام اباد عن زيارة بعسترم القبيام بها وكبل وزارة الضارجية الباكستأنية نجم النين شيخ الى كابول في ۲۸ الشهر الجاري.

وقال له والحياة، همايون جرير مساعد رثيس الوزراء الأضغاني الحائد من سزار الشريف (معقل دوستم) أن قائد الملتشبات استينضم قريبا للحكومة وسيعلن عن ذلك النباء الزيارة التي سيعقوم بهنا رئيس الوزراء الى الشيصال خيلال الاستبوعين

وأضاف جرير في حديث الي «الحياة»: اتغفنا على ثلاث قضايا أولها، وقف اطلاق النار في كلِّ الأراضي الاضَّانية، وفستح الطريق الرئيسسي ألواصل بين الشسمسال الافتغتاني وكتابول وانضبمنام دوسنتم وأسالت أوسياط مطلعية على سييس

حال فترار استنتاف متزاولة تشتاطة

## الديبلوماسي في كابول.

🗖 جدة - من عبدالله الحاج:

اتهم فريق الاتصال الاسلامي المكلف ملف جامو وكشمير الحكومة الهندية بتزييف الانتخابات في كشمير المحتلة، واعتبر أن ذلك يعد استفزازا وعدوانا اخلاقيا فضحته وسبائل الاعبلام الدولية ونددت به منظمات

وأبدى فريق الاتصال المنبثق عن منظمة المؤتمر الاسسلامي والذي اختتم اعماله في اسسلام أباد أول من أمس قلقه إزاء أعسلان الحكومة الهندية نيتها على اجراء انتخابات تتعلق بجمعية الولاية في كشمير المحتلة في شهر ايلول (سبتمبر) المقبل.

وقال ناطق باسم الفريق في تصريح لـ «الحياة» ان هناك انزعاجاً اسلامياً عميقاً لاستفحال أساليب القمع التي تمارسها الهند ضد الشعب الكشميري وتجنيد قوات مرتزقة لارهاب الشعب الكشميري، وطالب الأخذ في الاعتبار الممثلين الحقيقيين للشعب الكشميري ك دمؤتمر الصرية لعموم الاجزاب، وأشار الى ان الاجتماع اقتنع أن عقد انتخابات مزيفة سوف يؤدي الى تفاقم معاناة الشعب الكشميري ويحبط الجهود الرامية لايجاد حل عادل وسلمي لنزاع جامو وكشمير، ورحب بالعرض الذي قدمته رئيسة وزراء باكستان لاجراء حوار جوهري وفعال بغية التوصل

الى حل سلمى للمشكَّلة. وأكد الناطِّق حق شعب جامو وكشمير في تقرير المسير وفق قرارات الامم المتحدة ذات الصلة، ودعاً ألى تسوية سلمية بموجب القرارات الدولية، وجدد التأكيد أن أي عملية سياسية وانتخابية تجري تحت الآحتلال الاجنبي لا يمكن ان تكون بديلاً عن ممارسة حق هذا الشعب في تقرير مصيره كما نصت

عليه قرارات مجلس الأمن. وندد فريق الاتصال الاسلامي باستمرار الانتهاكات الفاضحة للحقوق الاساسية الخاصة بالشعب الكشميري، ودعا الى احترام هذه الحقوق، وناشد حكومة الهند احترام حقوق هذا الشعب والالغاء الفوري

لكافة الأجراءات القمعية والسعى الى تحسين

وكبيل وزارة الضارجية الباكستانية الى العاصمة الإفغانية. وتقول مصادر افغانية حكومية ان

تحضيرات افغائية اتخذت لتسليم مقر جديد للسفارة الباكستانية وللسفير فر

المفاوضات بين الجانبين ان قائد الميليشيات

الاوزبكية الذي يعد احدى القوى العسكرية

الرئيسسية في البيلاد، تخلى عن شيرطه

السابق في ضرورة تنحي الرئيس الافغاني

برهان الدين وبانى عن السلطة في مقابل

ورای صرافیسون ان انضمام بوست

للحكومة سيكون ضربة موجعة للمعارضة

الافغانية خصوصا وأنحزب الوحدة

والجبهة الوطنية بزعامة الرئيس السابق

صبغة الله مجددي، المتحالفين مع دوستم

سيجدان نفسيهها مضطرين للانضمام

للمكومة وحينها ستبقى حركة طالبازه

ويعمل رئيس الوزراء الاضغباني علم

تعزيز علاقاته مع باكستان اذ سيصل خلال

البسومين المقبلين وفد افسعاني يراسه

سأنب وزير التجارة عبدالرحمن صالح

الى استلام اباد تسعقب ذلك زيارة يقوم بها

وفد باكستاني الى كابول لترتيب وصول

المعارض الوحيد للحكومة الإنغانية.

انضمامه للحكومة.

## تتنيد اسلامي بالمارسات الهندية في كشمير

الوضع في كشمير، وتبني فريق الاتصال الاسلامي الجهود الحالية التي تبذلها حكومة باكستانٌ سعياً الى ايجاد حلَّ سلمي لمسالة كشمير بكل الوسائل المكنة، ومن بينها أجراء محادثات ثنانية جوهرية مع الهند، وأوصى ان يقوم الاجتماع التنسيقي السنوي لوزراء خارجية منظمة المؤتمر الاسلامي في نيويورك باستعراض الوضع في جامو وكُشمير بهدف اتخاذ مزيد من التدابير المناسبة وعلى ان يبتمع فريق الاتصال في مقر الأمم المتحدة خلال شهر ايلول (سبتمبر) المقبل لتقديم آخر التطورات في كشمير ووضع توصيات الاجتماع وزراء خارجية منظمة المؤتمر

الاسلامي نتائج اجتماع اسلام أباد الى كل من رئيس مجلس الأمن والى الأمين العام للأمم المتحدة لتعميمه كوثيقة رسمية من وثائق سجلس الأمن تحت بند «المسالة الهندية ~ الباكستانية،، كما سيطلب من الأمين العام ان سلغ حكومة الهند وكافة الدول الاعضاء في ألأمم المتحدة باستياء العالم الاسلامي التجاورات الهندية

وكان أمير الجماعة الاسلامية في كشمير الصرة السيد عبدالرشيد الترأبي اتهم الحكومة الهندية خلال تصريحات لـ «الحياة» في جدة باغتيال دعاة حقوق الانسان البارزين من الفعاليات المثقفة ومحاولات · اخرى لأغنيال قادة من مؤتمِر عموم حرب التحرير والذي يضم تحالفا لأربعة وثلاثين حزياً كشميرياً بجانب ممارسة العديد من أساليب الترهيب والشخويف والاضطهاد لاجبار الشعب على المشاركة في الانتخابات

وأوضع ان الشعب الكشميري لا يزال يكافح من أجل المطالبة بالاعتبراف بصقبه الشرعي في تقرير مصميره وناشد الترابي مجلس الأمن الدولى تنفيذ القرارات بحق الشعب الكشميري في تقرير مصيره ووضع حد لما أسماه الممارسات اللاإنسانية والتنكيل وانتهاك الحقوق الذي يتعرض له الشعب

أركان يختم حملته في عواضم إسلامية بتاكيا عزمه على نظوير العلاقات معها الى ذلك ينقل رئيس فريق الاتصال

> 🗷 أنقرة، جاكارتا - رويتر - عاد رئيس الوزراء نجم الدين اربكان الى أنقرة ليل الثلثاء - الأربعاء بعد جولة خارجية استغرقت عشرة أيام زار خلالها دولا اسلامية. وكانت هذه أول جولة خارجية يقوم بها منذ أصبح أول رئيس وزراء اسلامي لتركيا في حزيران (يونيو) الماضي، وشملت إيران وبأكستان وسنغافورة وماليزيا واندونيسيا. واتارت زيارته الى ايران خصوصاً رد فعل سلبياً من الولايات المتحدة بسبب توقيع اتفاق قيمته ٢٢

بليون دولار لتزويد تركيا غازاً إيرانياً. يهدف إلى تعزيز مكانة تركبا في العالم

وقال حسن حسين جيلان، أحد أعضاء البرلان عن حزب الرفاء الذي يتزعمه اربكان وكان ضمن الوفد المرافق له في الجولة، ان علاقات تركيا مع الدول الاسلامية تراجعت في الأعوام القليلة الماضية لأن أنقرة كانت تستعى الى دور اكبر في اوروبا. واضاف ان

وكانت اندونيسيا أخر محطة في جولة أربكان. وقال مستشارون لرئيس الوزراء ان جميع الدول التي زارها، عدا سنفافورة، يشكل السلمون غالبية سكانها، واعتبروا ان ألجولة تعكس الاتجاء الجديد لأنقرة الذي

اربكان سعى تحديداً في جولته الى تعزيز

وأشار أربكان، في كلمة القاها في غرفة

التجارة الاندونيسية اول من امس الى ان وتركيا تعلق اهمية كبيرة على تنعيم العلاقات الاقتصادية والتجارية والاجتماعية والثقافية مع الدول الاسلامية. وتابع أن بلاده «قادرة على العمل كجسر يريط بين أوروبا والعالم الاسلامي. ونكر اعضاء في الوفد المرافق لأريكان ان المرافق الأريكان ال

اتفاق الغاز مع ايرآن ضروري لإمداد تركيا بالوقود الذي تحتاجه بشدة لتوليد الكهرباء. ولفتوا الى أن تانسو تشيار رئيسة الوزراء السابقة الموالية للغرب وتتولى منصب وزيرة الخارجية في الحكومة الاتتلافية الراهنة بين حزيها، الطريق الصحيح، وحزب الرفاه، وهي التي وضعت اللمسات الأخيرة على الاتفاق. وأوضَّح جميلان ان والطلب على الغماز في اسطنبول وحدها اكبر من كل ألكمية التي تحصل عليها من روسياء. واضاف أن «تركياً تحتاج الى شراء الغاز وإيران عرضت سعرا مناسباً، وتابع: «العلاقات بين تركيما والولايات المتحدة ظلت طبعة على مدى ٥٠ عاماً وهذا (الخلاف على اتفاق الغاز) مجرد

حدث واحده. واضاف: طقد حدث لردة واحدة

ان تعارضت مصالح الدولتين،

بمصالحنا الوطنية، وكبائت الهند اعتبرضت على مشروع معاهدة الحظر الشبامل حسارب النووية آلتي يتم التفاوض بشأنها حالياً في جُنيف وتعهدت بمعارضة اي جهد لأحالة مشروع المعاهدة الى الجمعية العامة للَّامم المتحدة. وترى نيودلهي ان المعاهدة تنطوي على تفرقية لانها لا تتضمن جدولا زمنياً لنزع السلاح النووي للدول الخسمس النووية

المعلنة وتسمح لهدده الدول

رئيس الوزراء الهندى ديفي غاودا الاضتبارات التي تتم بواسطة امس الاربعاء التسرام بالده نزع الكمبيسوتر في الوقت الذي يتم حظر التسجسارب على الدول السلاح النووي متعهدأ بعدم قبيول أي الهداف وتنطوي على وجاءت تصبريصات رئيس وأعرب غاودا خلال لقاء مع علماء هنود عن اعتقاده ان نزع السلاح النووي أمس حسوي

الوزراء الهندي خلال لقائه بعلماء

يظهر اننا كسيجسمع نرفض

يذكس انه صندر اول من أمس

حكم على الجاكم السابق لولاية

اركنساو جيم غاي تاكر، الذي

دين ايضاً بتهمة الآختلاس في

اطَّار الْقَصْنِةَ ذَاتِهَا، بوضعه قيدًّ

واوضح القساضى جسورج

نسبيا سببه حال ناكر الصحبة.

ويؤكسد اطبساء تاكسر انه يواجسه

خُطُر الموتُ اذا لم تَجْر له عَملية

واعلن تاكر انه سيستانف

وتم ارجاء صدور الحكم ضد

جيمس ماكنوغال، الزوج السابق

نيودلهي تجدد معارضتها المعاهدة النووية

بتطوير ترساناتها عن طريق

مَخَالِفَاتِ عِثْلِ الْإِخْتُلاسِ، ۗ

المراقبة أربع سنوات.

الحكم الصابر ضده.

زرع کبد،

هاورد أن هذا الحكم اللَّتُ

السلام وليس من اجل الاسلمة روسياقي طليعة الدول المصدرة للأسلحة

**ت** واشنطن - رويتر - أظهرت دراسة أجرتها خدمة أبحاث الكونغرس ان مبيعات العالم من الأسلحة انخفضت في عام ١٩٩٥ لاقل مستوياتها منذ الحرب الباردة الا أن مبيعات روسيا زادت زيادة حادة في اطار مساعيها

مبيعًات العالم من الاسلَّمة تراجعت الى ٢٨.٨ بليس دولار العام الماضي بالمقارنة مع ٤٠ بليون دولار بعد حرب الخُليج عام ١٩٩١. لكُّنها ذَّكرت أن قيمة مبيعات الأسلحة الرواسية زادت من ٢,٨ بليون دولار عام ١٩٩٤ إلى ١, ٩ بليون دولار غي العام الماضي لأن روسيا «تسعى

وأسارت الدراسة الى أن الصين كانت أهم مشتر من روسيا وأنها شترت منها طائرات مقاتلة وغواصات. وقالت أن ايران التي كانت من قبل مشترياً رئيسياً للمقاتلات والدبابات الروسية لم تعد من العملاء الرئيسيين بالنسبة لروسيا بسبب مشاكلها الاقتصارية

عام ١٩٩٥ وأن قيمة مبيعاتها بلغت ٨,٢ بليون تولار بالمقارنة مع ٨,٨ أ بليون دولار في العام السابق. تعليق عملية تدمير الأسلحة الصربية ومزيد من الشكوك في شأن الانتخابات

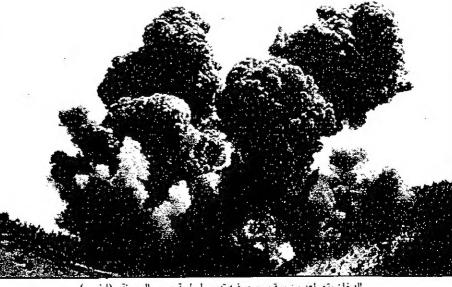
## محكمة لاهاي تتهم الاطلسي بأن لارغبة لديه في اعتقال مجرمي الحرب

من جميل روفائيل:

🛎 استمر تبابل الإنهامات بين قادة قوات تطبيق انفاق السلام وزعماء صرب البوسنة بخصوص مشروعية تدمير محتويات مستودع الاسلحة التابع لهم في قرية ماركتيتشي. وتم الأعلان حتى يوم امس عن تفجير ٣٦ طنا من محتويات المستودع التي ذكر

انها تقارب ٣٠٠ طن. في غضون ذلك، انتقد المدعى العسأم لمحكسة جسرائم الحسرب التولية في لاماي القوات الدولية في البوسنة التي تتجنب اعتقال رادوفان كاراجسيتش وراتكو ملاديتش وغيرهما من المتهمين بارتكاب جرائم ضد الانسانية.

من حنها أخرى، تترايد الشنكوك حبول امكانبية احبراء الانتخابات الرئاسية والاشتراعية في البسسوسنة في ١٤ ايلول (سبتمبر) المقبل. ونقل تلفزيون بلغيراد امس عن رئيس الوزراء البدوسني السيابق حيارث سيلايجيتش قوله: ولا استطيع أن اقتهم سبب الدعم الذي يقتمنه المُجتَّمِع الدُّولِي للْانتِّضَاّبِاتِ في البوسئة على رغم التاكيدات مانها لن تكون نزيهة ولا يتموقر اطية اختافة الى انها ستوفر غطاء



الدخان يتصاعد من موقع بجري فيه تدمير اسلحة صرب البوسنة . (! ف ب)

تشريعياً للتطهير العرقيء. ودعا وزير الضارجية العنف بين الاحراب المتنافسة في السويسري فالافياق كوثي الذي الانتخابات اذ متواصلت محاولات تراس بلاده الدورة الحالية لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا الى الديموقراطي (الإستلامي الحياكم) ضبصان حرية التنقل للمتواطنين لمنع اجتماعات الاحراب المعارضة منذ الأن، واوضح «أن التنقل فى مقاطعة بيهاتش وشمال البوسنة بينما القيت متفجرات بحرية يوفر الشرط الادنى لاجراء

واشبار التلفزيون الى تصباعد الاحتراب المعارضية في مختلف أنحاء الجمهورية الصربية، الى ذلك، أكد الناطق باسم ماعيات من حيرب العيمل قوات تطبيق السلام في البوسنة الرائد بريت بودرو أن «المستودع الصربي الذي تمت السيطرة عليه لم يكن مسموحاً به، لكن وكالة أنباء «سرنا» الناطقة باسم صرب على منازل وممتلكات قسادة البوسنة نقلت عن زعيمتهم

يليانا بلافيتش قولها: وإنه تصرف غير معقول ان يجري تدمير النَّمَائر في الجِمهورية الصَّرِبِيةَ فَيَ الْوَقْتِ الذِّي يِحْرِي تجهيس الطرف الأخس (المسلم والكرواتي) باسلحة جديدة، ونكرت اذاعة ساراييفو امس ان وحسدات الحلف الاطلسي 
دمسرت حستى الأن ٣٦ طفاً من

أسلحة ومتفجرات الصرب التي كانت موجودة في مستودع قرب ماركتيتشيء وصرح الناطق باسم قوات تطبيق اتفاق السلام ماكس مارينار بانه اتم بصورة موقتة تعليق عملية تعمير الأسلحة التي كانت موجودة في مخزن قرب ماركتيتشي مراعاةً لقلق صمرب البسوسنة بتلويث البيئة وذلك ريثما يتم العثور على مكان ملائم لو اصلة العملية، واتهم رئيس هيئة الادعاء

العام لمحكمة جرائم الحرب في لاهاى ريتشارد غولدستون قوات تطبيق اتفاق السلام بانها ولا تريد ان تعتقل كارأدجتش وملاديتش على رغم القوة الكافية المتوافرة لبيهاء ووصف هذه القوات بأنها تنتهج خططا سيئة اذ سل السحث عن المجرمين باجسراءات فعمالة فسهي تنتظر الصدفية التي تجسعل هؤلاء المطلوبين يقعون في قبضتها..

### تظاهرات في جنوب الفيليبين احتجاجا على اتقاق السلام مع المسلمين

■ ايليخان (الفيليبين) - i ف ب - شهدت احدى المدن في جنوب القيليبين تظاهرات في ظل اضراب امس الأربعاء أحرقت خاللها صور الرئيسي فيديل راموس احتجاجاً على اتفاق السيلام الذي أبرم مع الثوار المسلمين. وأستجأب سكان مدينة ايليغان الصناعية

(مقاطعة لاناو الشمالية) المقس عسهم ستلالمئة الف نُسمة للدعوة الى الاضراب التي وجهتها السلطات المحلية مما أدى الى شلل المواصلات العامة واقفال المدارس والكليات وعدد من وحدات الإنتاج. وتعكس هذه الحركة معارضة السكان المسيحيين

في جريرة مينداناو لمعاهدة السلام التي من المقرر توقيعها رسعياً مطلع ايلول (سبتمبر) المقبل في مانيلا مع زعيم جبهة مورو للتحرير الوطني نور ميسواري. وكان الرئيس راموس وميسواري عقدا لقاء مصالحة الإثنين الماضي في قرية مالابانغ ذات الغالبية المسلمة في جزيرة مينداناو. وسار المتظاهرون أمس حاملين نعشين اسودين

يمثلن نهاية والديموقراطية، ووسلطة الشعب، وكذلك صور فيديل راموس ومشاركين رئيسيين في المفاوضات التي ابت الى الاتفاق ثم حرقها بعد محاكمة مصطنعة. وأكد رئيس الشرطة في ايليغان أن قوات الأمن لم توقف أحداً خلال التظاهر آت. وبموجب اتفاق السلام مع جبهة مورو، ستعهد

أدارة ١٤ محافظة في الجنوب خلال فترة ثلاث سنوات الى مجلس للسلام والتنصية في جنوب ويخشى السكان في هذه المناطق وغالبيتهم من المسيحيين من أن يخدم مجلس السيلام والتنمية

ه این داد دادمه میا میماند میراند مستخدم با دری کند.

الرئيس الكوري الجنوبي يتعهد

الجِنُّوْبِي، ٱلمنسشق السابِّقُ ٱلذي مَسلَم ممهامة الرئاسية في مطلع العام ١٩٩٣، إلى الطلاب النين ينتمون إلى أتصاد محالس الطلبة الذي يتهمه كيم يُونغُ - سَنَّامَ بِأَنَّهُ «مَعْنَادُ للوحِدةُ والدَّيْمُوقَرَاطِيَّةُ

جامعة يونساي في ١٢ الشيهسر الجاري لمنع النظاهرات المناسة بإعادة توحيد شبه الجريرة الكورية وحظرت السلطات الكورية الجنوبيسة

صارَّصةٌ في المتَّطَاهُرينِ النَّينِ اوقَّعَبُوا أَوَّلَ من أَمْس واحتجزوا في ٣٠ مركزاً للشرطة في سيول.

سيول - أ ف ب - وجه الرئيس الكوري الجنوبي كيم يونغ - سام أمس الأربعاء تصنيراً إلى الطلبة الناشطين النين ينهمهم بدعم كوريا الشمالية والنين استجويت الشرطة حوالي ٢٥٠٠ سهم بعد أن

وقال كيم يونغ سام امام اجسماع لعمداء الكليات ورؤماء الحامعات؛ الى أتساهل مع جماعات عنيفة من الطلبة تدعم كوريا الشيمالية وتنادي

ويعتبر ذلك، أشد تحنير يوجهه الرئيس الكوري

وحذات مكافحة الشغب لإخراج الطلبة المعتصمين

التشدد مع الطلبة المؤيدين للوحدة

اوقفتهم أول س أمس.

منذ تسعة أيام في مباني جامعة يونساي في

وطالبت النبيابة العامة أمس بإنزال عقوبات

وياتي هذا التحشير غداة الهجوم الذي شنته

واستجوبت الشرطة ٥٦٠٠ طالب منذ تطويقها التظاهرات التي تقام عادة في عيد النصوير في ١٥ الشهر لاحياء ذكرى نهاية الاحتلال الياباني عام

وقالت الدراسة التي أعلنت نتائجها أول من أمس الثلثاء، أن قيمة

بدأب الأر لبيع الأسلَّمة كوسيلة للمصولُّ على العملة الصَّعبة».

وأضافت الدراسة أن الولايات المتحدة كانت ثاني اكبر بانع للأسلحة في

بمنال هذه العدود. شعبا بع للحنق كليساف صركبعده مصر على الانشد

المفلل وزبو النقل والمخاص لمسرمليمان بعولي أزاء لغ المسعف اسساسيا ليغب محسانية والسيعياجيي لجبينا للغطاع العباد والها أبلل فطاع الأعدال والبيها إلغن في تعسونين فسيعد

لينظم الدرهز المقاصود الا بلاد النولي مالنعاوي صع والمنافات العوة (لملي والفاصات المسسارة گزاید و دلا می ۲۲ املول گؤون البعث المؤتصر غي المقتباد الأا المراقبين الغديص والغد فوقوس العسوسي و المام السميناسيسية عي المغد المرابع العمليات من المرابع ا

الناهرة: ندوة

العض الملعدي الذي ميعة تتمملن المعالم المعتدارية

برنامج تنمية الأحتياطات واعطاء الأولوية لسد

حَاجات الداخل والتخطيط على اساس التصبير الي

جنوب اوروبا. لذ أن هذه المنطقة تشكل سوقاً حددة

لتصدير الغاز، ويتوقع أن يرتفع استهلاك الغار في

الدول الاوروبية الاعضاء في منظمة التنمية والتعاون

الاقتصادي في السنوات الله ١٥ المقبلة من ٣٤٢ بليون

متر مكعبُ الى ٥٣٦ بليون متر مكعب سنوياً. كما

يتوقع ارتفاع نسبة مساهمة الغاز الطبيعي في

أجمالي استهلاك الطاقة من ١٨,٤ في المئة الى ٣٤

وكان تم تأسيس شركة لثقل الغاز وتصديره بين

داجيب، الإيطالية وداموكو، الاميركية ودغاز مصر،.

وتم الاعداد لما يسمى مشروع تصدير الغاز المصرى،

لكن مخط السلام، هذا تعثر. وكان الخط الاول سيتجه

الى الاردن بطول ٤٢٠ كيلومتراً من بورسعيد حتى

العقبة جنوب الاردن، اذ كان مخططاً أن يصل الغار

المصسري الى الاردن سنة ٢٠٠٠ بمعسيل يومي ٢٤٠

مليون قدم مكعبة يومياً. فيما كان سيبدأ الخط

النانى من غرب مدينة بورسعيد مروراً بقناة

السويس وسيناء حتى الحدود المصرية مع اسرائيل بطول ٢٧٩ كيلومتراً، اضافة الى فرع طوله ٤٧

ينُصِرُ الخُطسنة ١٩٩٨ لتصبير ٢٤٠ بليون قدم

مَكْفِيةً يومياً. لكن كل ذلك تمّ تجميده أذ أن اسرائيل،

على حبدً قبول المجلبان، تخشي أن تحبصل على كل

حاجتها من الطاقة من مصر، لأن نلك لن يتناسب مع

الاستراتيجية الاسرائيلية الهادفة الى التنويع في

سصادر الحنصول على الغناز. وعلى رغم ان رئيس

الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو نوّه خلال

وزير البني التحتية رقّع شعّار التنويع في الطاقة.

ALHAYAT / BUSINESS

النفط في سوق لندن Y+, £+ (مزيج برنت) (دولار - برميل) تسليم تشرين اول (الكوير) ١٦

الذهب في سوق لندن اقفال الاربعاء \$ 444 السعرالسابق **TAY, T-**

أميام منشياركية فيأعلة له في

المستقبل، خصوصاً في ظل وجود

مسا يزيد على ٣٥ مسعسدناً في

وقد يدعم ذلك توجها لقيام

بعثة جيولوجية سعوبية تعمل

أسوة بالبعثات الاسيركية

والفرنسية المتعاقدة مع وزارة

النفط للاستنفادة من أمكانات

الشبيباب السبعبودي آلمؤهل في

مجال التعدين حالياً بعد اكتسابة

مُبِراتِ جِيدةً في الْفَتْرة الماضيةً.

ويتوقع أن يشبهد قطأع التعبين

في السنعبودية خطوات تؤكسد

التجاهات السعويية للاستفادة من

المعادن الموجرودة في اراضيها

خصوصاً في منطقة الدرع

على صعيد آخر، قالت مصادر

في الادارة القنيسة لـ «بشرومين» لـ

«الْصِياة» أن أدارة «منجم مهد

الذهب، نجحت في استغلال نحو

٣٩٠ ألف طن حستى الأن من أصل

٧٨٠ الف طن من مخلفات المنجم

السابقة بعد استرجاع نحو ٦٥

في المُنْهَ مِن النَّهِبُ المُوَّجِودُ في

مهد النهب، في النصف الأول من

السنة الجارية باكشر من ٢٥٠٠

كلغ. وكان انتاج المنجم حتى العام

الماضي تجاوز ٢٥ الف كلغ غرام

من النهب الخالص. وارتفع الخام

المستخرج من المنجم من ١٣٠ الف

طن سنوياً الى ٢٠٠ ألف طن.

اسعار الخبر ادى الى تناقص مشتريات المواطنين من

هذه السلعبة المهمية مما يعبد خطراً على الاوضياح

وأوضح أن الدولة الاستلاميية في عنهندها الأول

كانت تؤمن للفقراء والمعدمين حاجتهم من الماكل

مسؤولياتها والى وضع حد لما يجري وايجاد الدعم

الخرطوم ان وزارته ستعلن في الإيام القليلة المقبلة كلغة أوزان الخبر مشيراً الى ان الكلغة الجديدة ستحدث تخفيضاً وتكون مجزية للمستهلك والمنتج

واكد عطا المنان في تصريحات مسحافية أن الكلفة

الجديدة للخبر ستعلَّن من دون السياس بسياسات

التحبرير الاقتصادي التي تنتهجها الحكوسة

السودِانيّة. وقال انه سيتم أعلان الأسعار الجنيدة

تاكيدأ للقهوم الشريعة الاسلامية ولأسس التحرير

• Riyadh:

الَّى بَلْكُ قَالَ الْحَاجِ عَمَّا الْمُنَانُ وَزِيرِ الْمُأْلُ فِي وَلَايَةً

الصحية والاجتماعية للمواطئين

الاقتصادي في اطار النبن،

وقدرت المصادر انتاج استجم

الأراضي السعوبية.

### توقع اعلان تأسيس شركة في كانون الأول الأردن: الكباريتي يطلب تتولى مشاريع مناجم الذهب في السعودية

التعبدين لبدء عمليات التطوير

التي تحتاج إلى نحو ٣٠ شبهراً.

وهنَّاك ايضناً ،منجم الأحسجسار،

جنوب السعوبية ومنجم السوق

وسط السعودية. ويتوقع استكمال

دراسة الجدوى الاستصادية

ومعلوم أن السعويية تعمل في

اطار خطة التنمية السابسة على

الاستفادة من تنمية الشروات

المعدنية وتشجيع اكتشافها

والاستثمار فيها بمآ يعزز خططها

للتعريف بها كدولة تعدينية حتى

السنة ٢٠٠٠، خيصوصياً بعيد

طرحها عسداً من المساريع

التحدينية التي يتوقع أن تبدآ

عملياتها التطويرية مطلع السنة

المقبيلة في قطاعيات الفوسيفيات

والحسديد والزنك والنحساس. اذ

تستكمل وكالة الثروة المعدنية،

درس الأوراق التي تقسمت بهسا

التسركسات آلتي تأهلت للمسرأحل

النهائية من هذه المشاريع تمهيداً

لاستناد عسمليسات تطويرها الى

الشبركيات ذات الكفيانة حسيب

شروط المنافسة التي طرحت لكل

الى ذلك تعسمل لحنة شكلت

لدرس قسضايا التسعدين في

الأراضي السنعبودية من جنائب

وزير النفط السسعسودي علي

النعيمي على اعادة تقويم شاملة

لخطوات التعمين السابقة

والبسحث في مستساكل القطاع

الْحَاص والاستثمار في صناعةً

قضية اوزان رغيف الخبز

تثير انتقادات في السودان

مشروع على حدة.

للمنجمين السنة القبلة.

🗷 توقعت مصادر في المؤسسة العامسة للبستسرول والمعسادن (بتسرومين) أن يعلن في كسانون الأول (بيسمير) المقبل تأسيس شركة سعودية لاستغلال المعادن تحمل اسم دمسعادن، لتستبولي بموجب نص قرار سجلس الوزراء الرقم ٩٩ الصادر في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٠ مسؤولية مشاريع مناجم النهب أني الأراضي السعوبية. ويرجح أن تؤسس دمعادن، كشركة حكومية على أن تنفذ مشاريعها بمشاركة القطاع

وتماثل معادن، والشركة السعودية للصناعات الأساسية، (سايك) وإن اختلفت عنها لجهة راس المال ونوع المساريع التي ستقوم بها مستقبلاً. وتشابه «أرامكو السبعبونية» من حسيث

وكانت نتائج الأبحاث الاسستكشسافسيسة في الأراضي السعوبية اكنت وجود نحو الف مكمن للذهب. وتشوافر في بعض هذه الكامن، خُصوصاً تلك التي ىخلت مراحل الدراسيات الذهائية، امكانات تساعد على استغيلالها تجارياً. ولعل الاستشافات السعوبية التي يتوقع بخولها قريباً مُراَحل الثَّنْفَيدُ العَملي أَكْبر بليل على نلك. ويأتي في مقدمها منّحم «آلامسار» (۲۰۰ کلم جنوب الرياض). وتنتظر بتسروسيُّ،

🛘 الخرطوم – دالحياة::

■ اثار اعسلان السلطات السسودانية عن اوزان

جديدة للخبير المباع للمستهلكين - قالت وزارة

التجارة انها تندرج في اطار سياسة التحرير

انتقادات صدر بعضتها عن امام مسجد الخرطوم

العتبيق يوم الجمعة الذي طالب الحكومة بتحمل

ُ واوْضَحُ منشور اصلارته وزارة التجارة انه تم تحديد اوزان الخبز لتكون ٧٥ غراماً ومثة غرام فقط

للرغيف الواحد، ولم يُحدد المُشبور اسبعاراً لتلك

الاوزان الجنيدة للخبر وترك للمتخابز تحسيد

في غضون ذلك طالب امنام مسجد الخرطوم

بتدخل الدولة ودعم استعبار الخبير مشبيراً الى أن

السلطات حددت الاوزان وتركت الاستعبار لاصبحباب

وقَالَ في خطبة صلاة الجمعة ان الارتفاع في

تبعاتها وأن تتدخل لدعم اسعار الخبر.

المخابز يحددونها كيفهما يشاؤون

على ايراداتها الذاتية. وحنر من أن الحكومة لن تنظر في اي الترامات او نفقات اضافية بعد صدور قانون الموازنة العسامسة ومسوازنات المؤسسات المستقلة وأن الحكومة ان تزيد نسبة دعمها المؤسسات العامة التي تتلقى دعماً من الدولة. والمؤسسات العامة والدوائر اعادة

والمنظمسات النوليسة والعسربيسة

والمحلية في ضوء الفوائد المقدمة

هذه التعليمات تأتى أستثاداً الى

توجهات الحكومة للحد من الانفاق

العام وترشيده والاستخدام الأمثل

للموارد المالية المتاحة، وفق برنامج

التصنيح الاقتصادي والاجتماع

بما يساهم في حل مشاكل البطالة

والفقر والتركير على المساريع

الانتساجسيسة في ضسوء الايرادات

وكانت فكرة التقشُّفُ في اجهزة

النولة وخفض النفقات الحكومية تريدت على لسيان اكتثر من ناثب

معارض لرفع الدعم عن الشبر في

النَّناءُ المَّنَاقَـشَــة التي دارت بين

الحكومة والنواب قبل اتَّخاذُ القُرآر

الاسبوع الماضي. وجرت العبادة ان ببدأ اعداد

وللؤسسيات العامة في ميثل هذا

الوقت من كل سنة، تمهيَّداً لتقديم

الموارنة العاملة للنولة، على الآقل

قبل شهر من بدء السنة المالية

الجسديدة، الى مسجلس النواب

ان هذا الموطف ليس عنصواً في

الادارة. ونكر التقرير أن البنك

سلع نتاثج التحقيق الذي اجراه

الى الشرطة الاميركية التي تقوم

وأكد البنك الدولي في نشرته

ائي موظفيه انه سيڤوم «بكل ما

يمكن عمله من اجل استعادة

الامسوال المضتلسسة بما في نلك

ورفض الناطق كسشف اسم

وجنسية الموظف الذي قام بعملية

التروير. لكن مصادر منطابقة

مقرية من البنك قالت أن الأمر

يتعلق باصراة تعمل في جهاز

ملاحقة هذا الموظف قضائياً

تتحقيقاتها الخاصة.

سسوارنيات البهزارات والدوائس

المحلية ومصادر التمويل المتاحة.

وجاء في بلاغ الكباريتي ان

من هذه المنظّمات.

النظر في بنود ايراداتها ووضع تقديرات النفقات الجارية على وتضمن بلاغ اصدره الكباريتي اساس الحد الإنثي. كما طالبها بعدم احداث اي وظائف جسيدة وإلغساء الوظائف الشماغرة والحد من استشجار المكاتب الجديدة وترشيد نفقات الماء والكهرباء والسفر في مهمات رسمية، وكذلك بإعادة النظر في بند للساهمات الحكومية في المؤسسات

توفس لهسأ المنح والمسساعسدات والقروض الميسرة الزراعية والمراكز الصحية والمدارس في المنَّاطق الأقل حظاً، وعدم رصد اي مخصصات جيدة لشراء وأحسهزة الكومبيوتر وزيادة الاستفادة من الموجودات والتركير على اعمال الصيانة وشطب الآليات مرتفّعة. وطالب الكباريتي الجهات

والدوائر الحكومية والمؤسسات العامة المستقلة اعداد مشاريع موازناتها للسنة ١٩٩٧ بما يسمح بترشيد الانفاق العام وسد العجز للستهدفين في برنامج التصحيح الاقتصادي في هذا الشان تعليمات لوضع موارنة تقشفية للسنة المقبلة. وكان

الصحير في موازنة الدولة للسنة الجارية بلغ ٢٧٠ مليون دينار (٣, ٢٨١ مليون دولار) اذا احتسبت القروض الداخلية والخارجية. اما في حال استبعادها فإن العجز يصل الى ٢٣٤ مليون دينار، اي ما يعادل ٥,٨ في المئة من الناتج المحلي. وطلب الكباريتي من الوزارات والنوائر والمؤسسات العامة قصر كيلومتراً يصل مباشرة الى قطاع غزة. وكان مقرراً ان

النفقات الرأس مالية في موازناتها على المشاريع قيد التنفيذ وتلك المُلتَرْمة في كلُّ من البيان الحكومي وتوصيات مجلسي النواب والاعيان والمشاريع ذات الضرورة القصوى وتلك المكثفة للعمالة والهابفة الى تحقيق تنمية اقتصالية ويمكن ان

كما طلب منها عدم رصد اي سخصصات لانشاء الطرق والابنية السيارات والآليات والتجهيزات المذكورة ترس حاجاتها كافة عند اعداد مشاريع موازناتها، مشيراً الى ان على المؤسسات العامة التَّي

تتلقى بعماً من الخزينة ان تعتمد

■ واشنطن - اف ب - جـاء

في تشيرة داخلينة للبثك الدولي

للتنميلة إن موظفة في البند

الدولي حوّل الى حسابه الّخاص

منات ألاف الدولارات خلال الاعوام

الماضية. وجاء في هذه النشرة

التي تحصيصل تاريخ ١٩ أب

(اغسطس) ووصلت نسخة منها

لوكسالة مفرانس برس، أول من

امس الثلثساء انه تم على الفور

تستريح هذا الموظف غيير الامين

الذي لم يكشف النقاب عن هويتُه

وجنسيته، بعد اكتشاف عمليات

التسسروير التي طالت نظام

المخصصات التي تعطى للتنقل.

اختلاس مئات آلاف الدولارات

من البنك الدولي!

🛘 عمان - من صلاح حزين:

موازنات تقشفية للسنة٩٧

من الوزارات والأدارات

📰 طلب رئيس الوزراء الأرنثي عبدالكريم الكباريتي من الوزارات

محانثاته مع الرئيسُ حسني مبارك في القَّاهْرَة لخيراً باهمية الغاز المصري لاسرائيل، الا أن اربيل شارون التي تصناح آلي كلفة صيانة

# أوقفت عمليات البيع لوحداتها في

هذه المنتجيعيات في السبوق السعودية الترامية منها قرار العقار المسترك ومحاولة بعض صروجي هذا النظام قليض ثمن الوزارة وانتظارا لنتسسائح المُنْاقَشَاتَ التي تَجِريها معها. الوحدات ثم التسواري، بفسعت وكبائت والمرسياقه تقيمت لوزارة ألى اصدار بينائها الذي ترخيص من الوزارة التي لم تتخذ قراراً نهائياً في شانه بعد. ينكر أنَّ والنُّرساق، هي الشركة الاولى التي انخلت نظام متايم شير، لتملك الوحدات السكتُية في الملكة. المواقع السياحيية في الملكة. وافتتحت لهذا الغرض ثمانية مكاتب في السعودية وثلاثة فروع في مصر. كما تملك فروعاً في دول

خليجية وعربية اخرى. وأشار للصري الى أن نظام ونبِّه البسيسان الى أن هذا رتايم شير، معترف به عالمياً منذ النشاط غير مصرح به وأنه لا يجوز لاي شخص او شركة مزاولته في الوقت الحاضر. وحملت الوزارة من يضالف عام ١٩٧٣، كما يجري التعامل به في منصر مند عنام ١٩٨٧. لكنه اعترف بوجود بعض المشاكل التي يواجبهها هذا النظام والشركات هذه التعليماتُ المسؤولية عن النعباملة في إطاره، منوكداً في الوقت نفسه أمكان التغلب عليها وقيال أن الإجتماعيات مع وزارة

المستشار السياحي في «صجعوعة المرساة الدوليسة، في جسدة ان مجموعته التي تنير اربع قرى

حذرت فيه المواطنين امن الوقوع ضحية لخداع بعض الشركات والمؤسسات التي تقوم بترويج دعايات مشوقة واعلانات زائفة عن منشساريع شسراء اجسازة لمدة معينة، أو ما يعرف بنشاط الإستفادة من الوحدات العقارية في المنتجعات السياحية في الخارج على اساس نظام الشاركة

### مخالفته الإنظمة. وأكنت أنها ستحمله تبعات تصرفه وحقوق

مصر: الهاتف النقال مقصور

على الانشطة السياحية والاقتصادية

### من جهته أكد عائل المصري التجارة تستهدف توضيح هذا النشباط وإمكان وضعه في إطار قانوني بما يكغل حقوق المتعاملين

■ قال وزير النقل والمواصلات المصري الهنس سليمان متولي أن خدمة الهاتف النقال اقيمت اساساً لخدمة الانشطة الاقتصابية والسياحية وانه لن يتم توفيرها للقطاع العآم والهيئات العامة وشركات قطاع الأعمال والجهات الحكومية. ونكر، في تصريح صحافي امس، ان

المبالغ التي دفعتها تلك الهيئات لحجز أرقام في الهاتف النقال سترد اليها، مشيراً الى انَ مَنَاكَ ١٩ ألف مشترك في هذا الهناتف الذي بدأ تركيب معداته فعلاً ليعمل خلال تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل. وأفاد ان نهاية هذا الشَّهُر سنتكون المهلة الأخيرة لتقديم الطلبات، علماً انه يجري حالياً تصديد تعرفة الاشتراك والكالمات لهذا النظام طبقاً لما هو مطبق في الدول الأخرى،

التنمية والتجارة والاستثمار من حيث

المقومات والنتائج والجوائب الإيجابية

والسلبية والرابحون والخاسرون من وجهة

كما بناقش الؤتمر اتفاقات المساركة

العربية - الاوروبية والعلاقات مع التكثلات

الاضرى ومستقبل العلاقات العربية -

الاوروبية واتفاقات المشاركة (العلاقات

العربية - العربية) ومجالس التعاون وكذلك

مرحلة ما بعد توقيع الإتفاقات والحاجة الى

جهاز فني وخبرة قانونية لمواجهة متطلبات

ويحتتم المؤتمر بالبحث في النظرة الى

المستقبل المشاكل والأنيات وبعض الجوائب

القانونية للمشاركة ومستقبل اتفاقات

الشاركة وتسوية المنازعات

نظر الحكومة ورحال الاعمال.

ما بعد الإتفاق.

## القاهرة: ندوة عن العلاقات الأوروبية-العربية

 ينظم مركز القاهرة الأقليمي للتحكم النجاري الدولي، بالتعاون مع جامعة الدول العربية مؤتمر العلاقات العربية مع الاتصاد الاوروبي وانتفاقات المساركة الصربية الاوروبية وذلك في ٢٢ ايلول (سبتمبر)

ويبحث المؤتمر في المشاركة بين الواقع والأمسال وبين الفسرص والتسحسنيات، وفي الجوائب السياسية في اتفاقات الشاركة ويرامج الاصالاح الاقتصادي والمساركة والشرق الاوسطية والشاركة واتفاقات

ويعرض المنتدى الذي يعقد للمرة الاولى انعكاسيات اتفاقات المشاركة على قطاعات

### وقال ناطق بأسم البنك الدولي في التفاف على المساعي الاميركية لتقييد صناعتها النفطية

### إيران توقع اتفاقا لبناء مصفاة فى باكستان بكلفة ٢ ١ بليون دولار

والهند والغاز الطبيعي الايراني عبرخط

من الغاز المسل بومياً.

■ طهران - رويشر - قالت ايران انها وقعت اتفاقاً قيمته ١٠,١ بليون دولار لبناء مصفاة نفط في باكستان في ما يبدو انه حركة التفاف على المساعي الامبركية لتقييد

وبثت اذاعة طهران انه تم توقيع الاتغاق أول من أمس الثلثاء في اسبلام أبأد. ووقعه غلام رضا أقاراده وزير النفط الايراني ومحمد أصغر وزير الأنتاج الباكستاني. واصافت أن الدولتين ستشتركان في بناء المصفاة التي تبلغ طاقتها ١٢٠ الف برميل يومياً في اقليم بلوخستان الجنوبي الغُربي

صنّاعة النفط الإبرانية.

وأفادت الإذاعة من دون اعطاء تعاصيل التمويل ديقس ان بناء هذه المصفاة سيكلف ١,٢ بليون دولار. وسيتم تامين نسبة ٧٠ في المثلة منها من مصابر بولية والبقية تدفعه الدولتان مشاركة،

وتأتى صفقة المصفاة عقب انفاق أثار ضحة كسرة وقعته طهران مع انقرة الاسبوع الماضي لتزويد تركيا ما قيمته ٢٣ بليون دولار من الغاز الطبيعي الايرائي

وأوضحت الاذاعة ان حصنة ايران في المسروع الباكسساني ستكون تقسيم الخدمات الغنية ومعدات للمصغاة التي ستكرر نفطأ خاماً أبرانياً. ووقع البلدان ايضاً اتفاقاً لاجراء دراسة

والاثنين الماضي أعلنت شركة «توتال» الفرنسية للنفط ان شركة «بتروناس» الماليزية اشترت حصة نسبتها ٣٠ في المئة في مشروع ضخم لتطوير حقلين للنفط وألغاز في ايران ثالث اكبر مصدر للنغط في

فارس الجنوبي في الخليج لانتاج بليون قدم مكعب يوميًّا من الغاز و ٤٠ الف برميل

ونقلت وكالة الجمهورية الاسلامية للأنباء، الايرانية عن مصطفى خوئي مدير ادارة الهندسة والنطوير في شركة النفط الوطنسة الإيرانيسة أن هذه تدرس مقترحات من شركات لجنبية لتنفيذ المسروع الذي سيكلف نحبو ١٠٠ مليبون

ونكرت الإذاعة ان كلفة هذا المشروع تقدر بنحو ٣,٥ بليون دولار.

المنسروع الذِّي تَعِلَعُ قَصِمَتُهُ ٢٠٠ مَلْيِـونُ وقالت طهران أن العمل بدأ في حمقل

احتياط من الغاز في العالم بعد روسيا.

وأنهى هذا الإعلان بحثاً دام أكثر من سنة عن شركاء يتقاسمون المضاطرة في

ومسعلوم أن أيران ثملك ثاني أكسيسر

9661 - 461 6008

Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia

In business we're first class

Portfolio Travel

9662 - 660 4500 • Jeddah:

9663 - 899 7877 • Dhahran:

9666 - 532 5256 • Hail:

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.

تتفاوض مع اجيب الايطالية وأموكو الاميركية لتنمية الاحتياطات رترفض معاودة المحادثات مع اسرائيل انبوب الغاز وتتلقى عروضا اوروبية

في سوق لندن

( ۱۷,۱۶ توقت لنتن المسفى)

🕿 علمت «الحياة» أن وزارة النفط المصربة تلقت طلبات من وزارة الطاقية الاسترائيليية لمعاودة للصائفات الشَّنَافِية في شبانَ تصدِّيرُ الْغَبَارُ المُصرِّي لاسرائيل. إلا أن الجانب المصري رفض معاودة المادثات في الشكل الذي تم سابقاً واستندت فيه اسرائيل الى عدم تحديد أي موقف في شان استيراد

واكسد مسسوول في وزارة النفط المسرية ان للحادثات لن تستسانف مع السرائيل إلا إذا حسنت الاضيرة موقفا واضحاً في شيأنٍ ما أذا كانت ستستورد الغاز المصري فعلأ وفقأ للاسعار التى حددها الجانب المصري بالاتفاق مع المسؤولين في شركة ،أموكو، الإميركية و،أجيب، الإيطالية.

وعزا المصربون موقفهم إلى أن المحادثات خلال العامين الماضيين حديث كل شيء بما في ذلك اتفاق المبادئ ومشاريع العقود، نذلك فان اي مسادثات جديدة تعتبر مضيعة للوقت.

فى الوقت نفسسه تلقت وزارة النفط المصرية عروضًا أوروبية في شان استيراد الغاز المصري، خصوصاً بعد أرتفاع احتياطاته اخيرا والإعلان عن عدد من الإكتشافات الضخمة في شمال الدلتا ومنطقة

وقد حننت مصبر موقفها في شكل قاطع، في الوقت الذي يتوقع رؤوف سعد نائب مساعد وزير الخارجية المسري مناقشة مسالة تصدير الغاز المسري لأسرائيل في قمة القاهرة الاقتصابية التي

ستعقد في تشرين الثَّاني (نوفمبر) المقبل. وكانت هيئة النفط المصرية بدأت اخيرأ التفاوض مع شُسركتي «أجيب، الإيطاليَّة وداموكوَّ، الإميركيةُ لتَّنْمينَة النَّصتياطات من تون الاشد في الاعتبار التنصيدير الى اسرائيل في اللدى القريب. لكن تريد

## لسعودية: تحذير من عمليات احتيال تنفذها شركات بيع بنظام تايم شير

يواجهها المتعاملون بهذا النظام

وتعرضهم للاحتيال بعد بفع قيمة

من مصطفى شهاب

■ حــذّرت وزارة التـــجـــارة السعوبية من عمليات احتيال النا شوابل الرابيعي ليباء وإعقام يتعرض لها مواطنون ومقيمون القوم بها مكاتب وشيركات غيير مرخص لها تعرض بيعهم وحدات سكنية بنظام الشاركة بالوقت، (تايم شير) في مواقع سياحية

مختلفة حول العالم. وجاء تصنير وزارة التجارة السعودية، وهي الثاني منذ مطلّع السنة الحيارية، في الوقت الذي بدأ المصطافون العودة الى بيارهم يحملون معهم ذكريات مصناعب

ولجهوها وبدا أن هذه احداها. وتعمل في السوق السعوبية نجسو عيشير شيركيات بن دون ترخيص معظمها بنظام الوكالات ممثلة اشركات في ألخارج تعرض نظام تعليك وحدات سكنيسة في مواقع اصطياف في عند كبير من بول العالم. وبموجب هذا النظام يتملك المشتري الوحدة السكنية لَفترة زمنية محددة (اسبوع، اسبوعان أو شيهر) في السُّلَّة ويصبح من حقه التمتع الكامل بها خلال هذه الفترة، كما يورث

هذا المحق لابنائه من بعده.

موردين سي السب وقال هونا فل المستنصب أدا الصافية الباية فراهم ولي أنصدرة للأسلمة

4

المان والمراجع

المعاد الدوسية والمناحلة أجد من العدد الرسي الرياس

رل على المنت النبعة ي ماليان الران التي كالمام أم رد ذرب راسي المعربان للاستأنج المراس المراس المراس

الكوري الجنوبي المنا

الحللبة الويدين للوطأ ب وجد الرئيس الكوري فيهم النس الارتصاء تصفيرا الرفيا النس الارتصاء تصفيرا الرويا ليستهم دريد منوالا السطالية ولع

مسار معدس مع حسية الرئيس الملجة عن المسارسي الذي مسلم سيلي عن المسارسي الذي التلاي لي علم العار ١٩٦٢ الى التلاي لي

معاولت ما علما علما م لىدى دى دى السائل ما چىلە ئە دەسە ھىلار ئا السىلىللىدۇنلىز

و العالمات الدلامة الذي ما الله مصاد تلوحيه والمبدولولية حسنس عداد البحود التوثية مداد بهدار الطلبة اللقطة الشعار، بختراج الطلبة اللقطة في صفياني فيلصفة بونسادة

being the of the out their in the market of the state of t . السلطات الجريب الهلاب لهام عادد عبي سد المستوير أي الا أمام

Apply Worth Marine 23 يث العماصة النس مامزال عقولة بث العماصة النس ست الدس الولطوا الولساء التيوس الدس الولطوا الولساء مرخوا النشريك هر سيال القرنسي

17.47

1,501

17.55

T.A.T

1.295

17.77

الغرنك

القرنسي

771,7

YA.AY

44. EV

Y. IAY

14.VE

14 4

T1.47

الياباني

. . . TV

الالماني

1,40.

T. STY

T.AS4

, 1 . VI

SYVI

7. . 47

قسعار صرف النواز والنجنية الاستزليني نتسير المر فيعة كل منهما في مقابل العملة العربية المصندة ، والعكس صحيح بالنسمة للعملات الأحنبية الاخرى.

الإلماني

Ero.

TYEY.

T. 514

7.77.7

75.0 07.0

OV. A . VA. A . VA . A. A . A. A . A. A . A. A . A. A

المعادن الثمينة دولار واونصة آ\* ثُ

10.V 159. 12M, A 15AT 159T 15V.,0 15TY 1501 155V,0 150Y

بورية

اليمن

ونس

جزائر

المغرب

موريتانيا

سودان

مسوتي

بصومال

هونغكونغ

كستان القيليين

سنغافورة

العملةالاوروبية

الفرنك الافريقي

حقوق السحب

تايوان

تاملاند

اليونان

نبحيرنا

سراليون

عابون ستراليا

قيرص

المتداولة

اسارالاشهاق ورضاييروك

حركة أسهم سوليت يرء أمون بيروت الثانوية

تقرير من شركة لبنان المالية ليوم الأربعاء ١٩٩٦/٨/٢١

الاسهم الطلوية الاسهم المعروضة

السابق ل.ل.

TAOY

9777

7.4.

YAY-

VAV.

2119

2114

14,1. 14,2.

٦أشهر

YA, F

تسليم شهر

Y14.

الشبعر

07. V 75.0 04.0 YY.0 YF.0

الاسترلينى

STYV.

0,4.4

2.745

O.TTV

757. Y

الاسترليني

1.054

Y.Y.F

Y. 740

ريالسعودي

0.77

**YA7.5** 

١٩٩٦ (تسليم فوري)

A/10 A/11 A/14 A/T+ A/Y1

7.77 Y ... 1940 1947 1900

797. 790. V.1. 7970 V.TT

A/14 A/Y- A/Y1

14,40 | 14,40 | 14,40

فاندة سندات الخزينة الاميركية اسبادها

٢سنوات مستوات ١٠ سنوات

7,40

السلع بالطن - حرق الماح النسية

٨/٢١ أ السابق

TOT, E TOT, O

174- 1740

1.7. 1.TV

1.7,0 1.V,7

107 A, 137

● الجداول التالية مقدمة من بعقد الكويت للشحد على لندن ليبور لندن، سندات الخزينة

الاموركية اسعار صرف العملات النولية، اسعار الفائدة الاوروبية اسعار صرف

العملات العربية اسعار الفائدة على العملات العربية والعامن الشيئة.. • • جدول

لسعار عموف عملات مغاولة من بعك المخليج الدولي (لغنو). ١٠٠٠ لسعار النفط من

1,14

7.1A

1,95

- 11..,Va

14,10 1.7.1 : 1.1,10 | 44,04

٦,٦

71,00 TY, .0 TY, T. T1,40

0,0. . V.YO

الاميركي

. 7997

T.YO

.YAE4

1077.0

الاميركى

العيثار الكويتي

الريال السعودي

النبغار البحريني

الرمال العمامي

الريال القطري

اللبرة اللبنانيا

الحنية المبري

الدينار الاردني البينار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الامدركي

الين العاباتي المارك الإلمائي الفرنك الفرنسي

الغرنك السويسري الليرة الإنطالية

الإجل

لشهرواحد

لـ ٦ اشهر

الفرنك الفرنسي

السعر

حاس (دولار)

الومنيوم (دولار)

غرب تكساس

الساعة ١١ صياحاً

7,10

السلعة

سکر (دولار)

بن (دولار)

كاكاو (جنيه)

مح (جنبه)

بعير (جنبه)

صويا (نولار) بطاطا (جنيه)

سم الشركة

شركة مونروليرم الكرنوميكس، والندن).

شركة الترابة فليتانية

يونيسير اميك (لحاملة)

شركة لترنبت

E

3

3

쿤

شركة الاسمنت الابيض (لحامله)

التداول العادى

الاوامر الخاصة

محموع فئة الف

التداول العادي

الاوامر الخاصية

محموع فلة باء

للجموع العام

نهب

برشم الإمارات

السويسري

, 1111

סדדד,

T, IAT

T.110

.7790

17-Y,A

1.797

T. 10.

الفرتك

السويسري

, OTAY

ATTA

4. . TV

\$,475

ITTT, V

ا ادئىسىعر

774.VO

(1997/1997)

المغادن بالطن

اعلىمستوى٩٦/٩٣

43/E/11 | 1A,Y+

41/2/11 1 YE.V.

ىيتار

بينار

بينار

ىرھم اوقىية

ينار

فريك

علنغ

دولار

روبية

ولار

eke

عربتا

نك

ولار

ىولار

1.14

7,14

1,47

TYAST

TYART

A\$99

سعر التثنيث؟ إسعر التثنيث التغيير٪

LJ.

47V5

4.14

177

1741

1291

يرة رسم

التاريخ

1970 : 1978.0: 1974 : 197Y

(\*) سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

V.V. Y.O. Y110 Y17.

اننى مستوى ٩٦/٩٣

السعر التاريخ

95/T/A 111,40

92/1/1- 1 12.10

A/Y1

21.40

15.

. , 700

.,401

00, 4.

A,77A

17V, 22

104,0

17.

777 ·

Y, YTT

40,55

X1,17

1,51.

YY, ±7

AY, CY

. , YA40

YTV, 1A

170,30

0.0.5.

44

AY.

0.0.1

1,777

1,777

· , 7.441

. , 6090

A/Y+

\$1.40

12.

. , 700

. 4000

00, 4.

۸,٦٢٨

177, 25

104.0

17.

777.

V, YTT

To, 11

Y3,1A

TY, 27

YP, YY

\* . V417

YTY AA

NYO.AA

0.0.2.

77

AV.

0+0,1+

1,771

1,777

· , WY1

.,£040

المنفذة

-

قيمة العملة في مقابل الدولار.

1441/4/11

(النشرة الثانية للسوق.)

1.£.40

1.5,40

1.7,70

1.7.70

ا الاسهم المتداولة | سعر التثبيت-٢

1.61.

## استمرار حال الجمود في لبنان وانكماش في التدفق الرأسمالي

■ افلهس التقرير الذي اعدمُ ممسرف افرئسينك عن الوضع الاهتصادي في لبنان في الربع انسي من ١٩٩٦ ان الإداء الإقسساديّ في البيلاد وتميسرٌ باستمرار حال الجمود في الربع الثاني من السنة الجارية. وتجلت مظاهره فى الركبود الذي اصباب عبداً من القطاعات الحيوية وتردد في اوضياع المالية العيامية وفي انكفساش في وتبسرة التسلفق الراسمالي الي البلادة.

وأشار التقرير الي أن اهذه الغاروف الاقتصادية غير الملائمة تناثرت بالعسدوان الاسسرائيلي الاشير على لبنان وسا رافقه من شلل في عسمليسة السسلام في المنطقة، واكد وأن السلطة النقدية لا تزال تصبيك برمسام الامسور في الساحة النقدية والمالية بحيث استمر الاستقرار النقدي العام ورافقه تقلص في وتبيرة النولرة

وتوسع السوق المالينة وتطورها وترايد تنظيم العمل المصرفي، واعتبر تقرير المرسبنك، انه ومع عودة الحياة الطبيعية تمكنت قطاعات عدة من تخطى مضاعفات

وفي الماليسة العنامسة للدولة،

اظهر ألتقرير أن «الانفاق العام

عباد ليتزايد والإبرادات لتنكمش

في الربع الشسائي من السنة وبمعدلات ٢. ٢٤ في المئة و٥. ٢ في المشة للمؤشرين على التوالي، مما ساهم في تراجع معدل تقطية الإيرادات للنفقات العامة من ٩. ٦١. في المئة في الربع الاول الى ١. ٨٤ في المنسة في الربع النساني. وترتب على هذا ألخلل في تطور ارقام الايرادات والنفقات تصاعد في مستوى العجز المالي بنسبة ناهزت ٦٨ في المشة ومعدله الى ١.٩ في المئة على صيدوى الربع الشمائي من السنة الجمارية، ليشجاور بذلك الهدف الشأشيري

لمعمدل العنجيز في متوازنة ١٩٩٦

الأول الى تراجع في حسجم العائدات الجمركية بنسبة ٢.٤ وتراجع حجم الرسوم العقارية ينسبة ٢.٢ في المئة الي ٣٠ مليون واعتبر تقرير «فرنسبتك» ان

على البين الدكومي ارتضاعها

نسبياً من الربع الثّاني بمعدل لا

وعزا التقرير اسباب التراجع في الإسرادات قسياساً الى الربع في المشة الي ٢٤٠ مليون دولار

«الإصوال التي لا تزال تدفعها

يقل عن ٢٤ في المنة لتشكل القسم الاكبر من العجز المالي البالغ اكثر من ٥٣ في المئة ومن النفقات نحو ٢٧ في المُنَّة ومن الايرادات العامة نصو ٥٧ في المئة، وتوقع التقرير

«تصاعد في مستوى هذا الانفاق والبالغ نحو ٢٧.٦ في المئة، في الرحلة القبلة نتيجة تصحيم الأجسور في القطاعين العسا والخاص بنسبة ٢٠ في المُدَّة، وفي ما يتعلق بالِّدين العام، اورد النَّفَورير ان والدين العمام الصافى سجل تضخماً في شقيه

> النولة لتسويل اعبادة الاعمبار والانماء وكلفة فاتورة الرواتب والغوائد على النين العام تشكل المحركات الحقيقية لثنامى الانفاق وعاودت قيصة القوائد المدقوعة

تحسن الى ١٥٧١ ليرة لكل دولار وتراجعت دولرة الإقتصاد الي أ ٤٧.٤ في المئسة، وتوسع عسرض

الداخلي والضارجي لتبلغ ارقامه اكتشر من ٤.٨ بليون دولار في نهاية حـزيران (يونيــو) ١٩٩٢ ويتوزع بين اكشر من ٧ بلايين دولار للدين الداخلي و١٠٤ بليون دولار للبين الخسارجي، وينلك تكون القيمة الصافية للنديونية العامة ارتفعت بما نسبته ٨.٢ في المُنْـة في الربع الثاني في مقابلٌ ٤.٤ في المئة في الربع الأول وبما صعميله ١٨.٤ في المُثَمَّة خملال النصف الاول من السنة الجارية،. وافاد تقرير «فرنسبنك» ان استعر صارف الليارة ازاء الدولار

الى نحو ١٨.٤ بليونَ دولاره. وبالنسبة لوضعية ميزان المنفوعات، اعتبر التقرير ان محال في صيران المدفوعات اللبدائي

النقد بمعدل ٦.٦ في المئة ليصل

الغموض التي اصابت عملية السلام في المنطقة من جهة والعدوان ألاسرائيلي على لبنان من جهة اخرى انعكس سلباً على حركة التحويلات للالنة الخارجنة الى لبنان في الربع الشاني، مما ساهم في تقلُّص مستوى القَّائض الذي يستجله ميزان الرساميل وبالتالي في انتاج فائض ضئيل ترافق مع تراجع في حجم العجز التجاري عززه الارتفاع في حركة التصدر الوطئي بمعدل أعلى من معدل تزايد ارقام الاستيراد. وتراجع الحسجم في العسجسز التجاري الى ١٥١٦ مليون دولار وفي فائض ميزان الرساميل الي

٨.٣٢٨ مليوناً. وسجل ميزان المنفوعات فائضاً مقداره ٧.٨ مليون دولاره.

## الاقتصاد الجزائري عاود التحسن عام 1990 لكن الديون الخارجية ارتفعت الى ٣٢ بليون دولار

🗆 دېي - دالمياده:

🛎 أظهر تقرير اقتصادي عربي ان الاقتصاد الجنزائري سجلً تحسناً عام ١٩٩٥، بعد تراجعه عام ١٩٩٤ عندما انخفض أجمالي الناتج المحلى بنسبية ١٠١ في المُشَةً. ووصل منعمل النمو العام الماضي آلى ٥,٠ في المتسة. وهو اكبر معيل تصققه الجزائر منذ عسسرة اعبوام. وبين القطاعات الاقتصادية شبهد قطاع الزراعة اكبير معيدل نعو عيام ١٩٩٥، إذ ارتفع الإنتاج الزراعي بنسبة ٢١ في الله: عما كان عام ١٩٩٤. كذلك النَّفَقُض العجز في المُوازنة العامة من ٤٠. في المُشِه من اجسمالي الناتج المحلي عام ١٩٩٤ الى ٥,١ في اللَّبْسة عُسام ١٩٩٥. وأرتفع أأأ مدياط من العملات الصعبة لد المصرف المركبري من ١٠٦٧٤ بل سون دولار عسام ١٩٩٤ الي ٢٠٦

في المقابل شبهد عبام ١٩٩٥ تفاع معدل البطالة الى نحو ٢٧ ي المُنسبة من القسوى العساملة رَّ تَغَاع معدلُ التَحْضُم الي ٢٩,٨ سَى المُلَّة، وكذلك ارتفاع العجز في النيزان التجاري بنسبة ٢٧,٢٧ في الثلثة عما كان خلال عام ١٩٩٤.

يلا. ق دولار عام ١٩٩٥.

وتبين من الأرقام المقدمة في ال في العام ١٩٩٥ الحكومة الجزائرية توقعت عجزأ في الموازنة العبامية ببلغ ١٤٨,٤ بليون دينار، اي بزيادة مقدارها ٦,٢ في المئية على منا كنان عنام ١٩٩٤. ويلغت النفيقيات ١٩٩٩ بليون دينار اي بزيادة مقدارها ١٩٠٧ في المنسة عن عسام ١٩٩٤ خصصت منها ١٥٥,٤ بليون بعثان للنفيقيات الراسيمياليية. وأستأثر قطاع التعليم بالنصيب الأوفر من النفقات الجارية حيث خصصت له ٨٦,٨ بليون دينار من احمالي النفقات الحارية، أي ما يعادل ألَّا في المئة، وتم تَّخصيَّص نَحَـو ٢٥ بِلْيَـون بَيِنَارُ لِلْوَزَارَاتُ المشرقة على الاصلاحات الإدارية والبيئية. وأرتفعت ايضاً نَفْقات الاستثمار في الموارنة العامة لعام ١٩٩٥ بما يعسانل ٧٠٤ في المئسة بالمقارنة مع الزيادة في النفقات

اماً بالنسبة الى الايرادات فقد بلغت ٥، ٨٦، بليسون دينار في الموازنة العاصة ١٩٩٥، اي بزيادة مقدّارها ٢٣,٧ في المئة عَنْ عَامَ ١٩٩٤. وتستكل الإيسرادات الضريبية ٤٠ في المنة من اجمالي الادرادات، اذ ارتفعت بنسب ۴۷ في المثة عما كانت عام ١٩٩٤. كما تشكل ابرادات المحروقات اكثر من ٥١ في المنة من لجمالي الايرادات مما يغنى ارتفاعها ينسية ٧٥,٧ في اللَّهُ عَما كانت عام ١٩٩٤.

الأخرى.

يشسسار الى ان الحكومسة الجزائرية اعدت الموازنة العامة لعام ١٩٩٥ على اسماس ١٦ بولارأ لسعر البرميل من النفط وشهد عام ١٩٩٥ الصَّا استمراراً في الرفع التدريجي للدعم عن عدد من السلَّم، إذ بِلَغْتُ نسبِهُ تُصرير اسعآر السلع الاستهلاكية نحو ٩٠ في المُثَمَّةُ في نُهِمَايَةُ العمامُ

وتمكنت الحكومية الجيزائرية من خَعفض العبير في الموازنة العامية من ٤,٤ في المنية من اجمالي الناتج المحلي عام ١٩٩٤ الي ٥,١ في النَّه عَسامُ ١٩٩٥. ويتلوقع أن تحقق فانضاً في اللوارية العامة للسينة المقيلة.

القطاع المصرفي وكانت التعديلات التي انخلت على نشساط المصرف المركسري وتضسمنت توسسيع نطاق صلاحداته عام ١٩٨٩، اصْافة الى قانون النقد والائتمان الذي صدر في أذار (مسارس) عسام ١٩٩٠، البداية الفحلية لاصلاح النظام

المصرفي في الجِرَاسُ، وعام ١٩٩٣ قامت الدولة باعبادة رسلمية مصارف القطاع العام الخمسة الكبارى بهادف تقاوية القاعدة الراسيسالية لهذه المصارف كي تقابل معايير النسويات الدولية مع بداية ١٩٩٦. وفي اطار برنامج التصحيه

الهسيكلي الذي بدأت الجسرائر تطبيقه في ايار (مايو) ١٩٩٣، تعمق اصبلأح القطاع المصرفي فمنذ أيار ١٩٩٥ اصبحت المصارف تتبوجه الى السبوق الخاليبة للحصول على تمويل لأنه أصبح من غير المعكن لها اللجوء الى الخزينة لتغطية حاجاتها. وقد انخل هذا التعنيل بعدما

صححت الحكوسة موازنات المصارف من طريق شبراء ديونها لدى شركات القطاع العام التي كانت قائمة قبل عام ١٩٩١. وكلفت هذه العملية الحكومة ٢٧٥ يليون دينار، وتحظر تعليمات جديدة اصدرها المصرف المركزي على المصارف منح قروض بنسبة اكثر من ٢٥ في المُنَّة من الودائع. وكان ينتظر ان تنتهي عملية تصحيح موازنات المصارف أواخس عام

وشبهد عام ١٩٩٥ انشباء أول مصرف تجاري خاص في الجرائر .) براس مال د بين رجل اعمال جـزائري وشركاء اوروبيين. وكان يتوقع ايضاً ان تفتح ثلاثة مصصارف تجارية خاصةً أبوابها قبل نهاية ١٩٩٥.

ويعدما وصلت نسبة النمو في عرضُ النقد الى ١٨ في المئة عامّ ١٩٩٣، تراجعت الى ١١ في المنة عام ١٩٩٥. وفي خطوة لاستيعاب السيسولة أصدرت الحكومية الجزائرية سندات الذرينة لسنة واحدة بسعر فائدة بعادل ١٦٠٥ في المئة من خلال مجموعة من الصارف التجارية المحلية. كما الخلت الحكومة تدريجا تصرير سنعس القنائدة لإعطاء المصنارف مزيداً من المرونة في تسيير عملياتها على رغم ان اسعار فائدة الإقراض لا ترال عند مستوى ٥٠ في المئة فوق سعر الكلفة اللالية للمصارف.

معدل التضخم وعندما اعدت الموارنة العامة لعامٌ ١٩٩٥، كانت التَّوقعات ان ينخفض معدل التخضم من نحو ٣٠ في المشة الى ١٥ في المشة عام ١٩٩٥. وحسد الاتضاق المبسرم مع صندوق النقيد الدولي عيام ١٩٩٤ السقف في معدل التّضحم عند ١ , ٣٥ في المئة بين تموز (يوليو)

۱۹۹۶ وحــزيران (يونيــو) ۱۹۹۰. لكن في الأشهر الثمانية الأولى من عام ١٩٩٠، أرتفع الرقم القياسي لاستعبار المستبهلك بنصو ١٦ في المئة. وبالنسبة لعام ١٩٩٥ وصلُّ معدل التضخم الى ٢٩,٨ في المئة. وعلى رغم أن هذا المعدل يتجاوز المعمدل المتسفق عليمه مع صيدوق النقيد الدولي لعسام ١٩٩٥ والذي حدد عند ١٣ في المشة، إلا أنه لا يتجاوزه بكثير. ومن بين الاسباب التي انت الى عدم تحقيق معدل التَصْحُم المستهدف لعام ١٩٩٥، كِانَ الانخفاض الطقيفِ في سعر صرف البينار، خصوصاً في الربع الثاني من العام، بالإضافة الي الرفع التدريجي للدعم على عدد من السلع الاستهلاكية.

وبعد سلسلة من الخفوضيات للنستار الجسسرائري بين ١٩٩٠ و١٩٩٣، وصلت قيمة الدولار الي ٢٦ بيناراً بنهاية الربع الأول من ١٩٩٤ . ثم في نيسانُ (آبريلُ) من السنة نفسيها وفي اطار برنامج التصحيح الذي اقرته الجزائر مع صنبوق النقد البوني الشهر اللاحق، خفضت قيمة البينار بنسبة ٤٠ في المئة ليصل الدولار الى ٤٠,٩ ديثار منتصف عام

انخل المصرف المركزي الجيزائري نظامأ جديدأ لتحديد سعر الدينار من طريق جلسات اسبوعية بعرض فيها المصرف المركزي الكمينات المتناحية من العميلات الصعبة وتقدم فيبها المصارف التجارية طلباتها. وهكذا تغير نظام سبعر الحسرف المطبق في الحِزائر من نظام يربط من خلالة الدينار بسلة عملات اهم الشركاء التجاريين للجنزائر الى نظام مرونة مدارة. وقد استقر سعر صرف البيئار في النصف الثاني

وتماشيا مع تصول الاقتصاد الجرائري نحو اقتصاد السوق ومسا يتسرتب عنه من اليسات ومؤسسات، تنوى الجزائر انشاء سوق للأوراق المالية. ولهذا الغرض شارك ٣٠ خبيراً في مجال البورصة والمعاملات المالية في دورة تأهيل في عند من الأسواق المالية الأجنبية.

العربية الأخرى.

عجزاً في الميزان التجاري بلغ

١٠٢٧٢ بليسون دولار، أي بريادة

نسبتها ٤٨٠٢٧ في المئة على ما

كانت عام ١٩٩٤ حيث بلغ العجز

۲۶۸ ملیون دولار. وتعود هذه

الزيادة في عجر الميزان التجاري

أساساً إلى الزيادة في الواردات

التي ارتفعت من ٢٦٥. ٩ بليـون

بليون دولار عام ١٩٩٥، على رغم

ان الصادرات زايت خلال الفترة

تقسها من ۸٬۵۰۱ بليون دولار إلى

٨٠٩٧٨ بليون دولار. أما بالنسبة إلى عناصر ميزان

راس المال فقد شهد عام ١٩٩٥

تغييرات مهمة تركزت أساساً في

المدونية الخارجية، ففي نهايةً

عسام ١٩٩٤ بلغت بيون الجسرائر

الخارجية ٢٩٠٤ بليون بولار، اي

ىزيادة بلّغت ٣.٧ بليون دولار عن

عنام ١٩٩٣. واستندانت الجيزائر

هذه المالغ بعملات مختلفة، إذ أن

١.٢ في اللُّلة منها كان بالنولار

و١٥.٦ في المئة بالين الياباني

و ١٥٠٣ في المئة بالفريك القرنسي

و٨.٦ في المئة بالمارك الألماني و١ أ

في المئة يعملات احْرى.

من ۱۹۹۰ على نصو ٥٠ ديناراً

ويشير التقرير السنوى لـ «الْلَوُسَسَةَ العبربيَّةَ لَصْمَانَ الاستخصار، الى أنه في هيكل الواردات يتسبين أن صنف المواد الخام والسلع نصف المستعة كان على رأس السلع المستورية عام هذه السلع ٣,٢٠٢ بليـون دولار، أى صا يعالل ٣١,٢٤ في المئة من اجتمالي الواردات. ثم جناعت في المرتبعة الثبانية واردأت السلع الغذائية بنسبة ٢٦,٤٥ في المئة، أي اقل مما كانت عام ١٩٩٤ عندما شكَّلت ٢٠٠٠٧ في المئة من اجمالي الواردات، تلتهاً الآلات والمعدات الصناعية والزراعية التي شكلت ٢٥,٦٧ في المشة من اجتمالي الواردات أي بريادة نسبتها 1,41

في المئة على ما كانت عام ١٩٩٤. ثم جاءت السلع الاستهلاكية غير الغُذَائِيةُ بنسبة ١٦,٦٤ في المئة. وقد زايت قيمة واردات هذه السلع بالمقارنة مع عام ١٩٩٤ بنسب ٣٤, ٢٣ في المثة نتيجة الزيادة في واردات الأدوية التي شكلت ثلث واردات هذا الصنف من السلع.

المواد الكيماوية ومواد زراعية

وفي سا يتعلق باهم الشركاء

التجاريين للجرائر عام ١٩٩٥، لا

تزال مجموعة دول الاتحاد

الأوروبي تتصدر القائمة. وشكلت

واردات الجسرائر من هذه الدول

٥٩,٩٢ في المئلة من اجسمسالي

واردات الجزائر وزادت قيمة هذة

الواردات بنسبة ١٧,٣٩ في المئة

عَنْ عَام ١٩١٤، وتَاتِي فَرِنسَا في

المرتبة الأولى بين الدول المصدرة

للجرائر حيث شكلت صادراتشا

عام ١٩٩٥ نصو ٢٥ في المئة من

اجسالي واردات الجزائر، وتلتها

كل من أيطاليا واستانيا والمانيا.

كما مثلت واردات الجرائر من

مجموعة الدول الإعضاء في

منظمة التعاون والتنمية

الاقتصالية غير الأعضاء في

الاتحاد الأوروبي ٢٥,٠٧ في المئة

من اجمالي وأردات الجرائر عام

١٩٩٥، وبالنسيب الى توزيع

صادرات الحزائر عام ١٩٩٥ توجه

٦٥.٣٤ في المئلة منها الى دول

الاتحاد الأوروبي، اي بريادة

مقدارها ٣٩,٠ في ألمنية عن عام

ومعدات صناعية.

وكائت الجزائر حصلت في حزيران (يونيو) ١٩٩٤ على إعادة اما بالنسبة الى الصادرات فبلا يزال النقط والغياز يشكلان جدولة ٣.٥ بليون دولار من بيون المكون الرئيسي لصابرات الجزائر ۱۹۹۶ - ۱۹۹۵ المستحقة لـ ونادى باريس، للجكومات الدائنة وذلكًّ حيث بلغت قيمة هذه الصابرات على مدى ١٥ سَنة، كما حصلت في ٨,٤٨٥ بليون دولار عام ١٩٩٥، اي أيار (مايو) ١٩٩٤ قبل الاتفاق مع مسا يعسائل ٥٤،٤٥ في المئسة من النادي باريس، على تسهيلات اجمالي الصادرات. ولَّكن حصلت ايضاً زُيادة في قيمة صادرات ائتمانية بقيمة بليون دولار من صنبوق النقيد الدولي في إطار السلع الأخرى من ٢٧٥ مليون اتفاق المساندة الذي ابرمته مع دولار عسام ١٩٩٤ الى ٤٩٣ عليمون دولار عام ١٩٩٥، أي بنسبة ٨٠ في الصندوق واستد إلى نيسان المئة. وتتضمن هذه المجموعة من (ابریل) ۱۹۹۰. السلع الصديد والصلب ويعشر

وفي أيار ١٩٩٥ ابرمت الجزائر اتفاقِياً ثانياً مع صندوق النقد الدولي حصلت من طريقه على تسهيلات ائتمانية بمبلغ ١٠٨ بليسون دولار على مسدى ثلاث سنوات لدعم برنامج الاصسلاح الهيكلي الذي تطبقه الحكومية حالياً. وفي تمؤز (يوليو) ١٩٩٥ توصلت الجراثر إلى اتفاق ثان مع شادي باريس، لإعادة حدولة نصو ٥٠٧ بليون دولار من بيون الحرائر الاساسية التي تستحق على مـدى ثلاث سنوات بن ١٩٩٥ حستى ١٩٩٨ وكستلك الفسوائد

المستحقة في السنة الأولى. ويموجب الاتفاق سستبدأ المعقوعات في تشرين الشائي (نوفمبر) ١٩٩٩ وستكون الدفعة الأخيرة منها سنة ٢٠١١. وبعد هنين الاتفاقين مع ونادي باريس، تتكون الجسرَائر قد نجشت في حْفَضٌ نُسِيةٌ خَيْمة البيون من ٧٣ في المئة من الصادرات عام ١٩٩٣ إِلَى 11 في المثَّة عَمَام 1940. وفي أعسانة ١٩٩٥ بلغت الدبون الخارجية للجزائر ٣٢ بليون دولار، كما وصل احتباط العملات الصعبة لدى بنك الجزائر (البنك

الأولى حيث أستوعبت ٢١٠٩٢ في المئة من صادرات الجزائر، وتلتها قبرنسا بنسبة ١٤,٤٢ في المئة

الجزائر مقيدة حيث لم تكن هناك وهولندا ١٠.٨٨ في المئة واستبانيا ٦,٦٢ في المئة. اما بالنسبة الي قسوانين في هذا المجسال ولا إطار مؤسسي لتشجيع وتوجيه الدول الأعضاء في منظمة التعاون السنتمرين الإجانب على توظيف والتنمية غير الأعضاء في الاتحاد أموالهم في مختلف قطاعات الأوروبي، فقد استوعبت ٢٥,١٢ الاقتصاد الجرائري لكن بعد في المئة من صادرات الجزائر عام ١٩٩٥. كما شهد هذا العام زيادة الانخفاض الحاد في أسعار النفط ملحوظة في التبادل التجاري بين وتفاقم الديون الخارجية خلال الثمانينات، أعادت الجزائر النظر الحزائر ويربطانيا، إذ احتلت هذه في سياستها تجاه الأستثمارات المرتبة الثامنة في قائمة صادرات الجرائر وذلك بعبلغ ٢٢٤ طيون الأجنبية. وقررت فتح صناعات - دولار. اصا بالنسبة إلى حسجم الطاقة للاستثمارات الأجنبية بموجب قانون المصروقات عام التبادل التجاري بين الجنزائر والنول العربية، فلا يزال ضعيفاً، ١٩٨٦ الذي تمت المصابقة عليه في كانون آلاول (ديسمبر) ١٩٩١. إذ بلغ عام ١٩٩٥ نحو ٣٩٦ مليون تولار مع نول الاتحساد المفساريي و١٦٢ مليسون دولار مع الدول وسجلت الجزائر العام الماضي

(بناير) ١٩٩٤ قانون الاستثمار

بها توليا للمستثمرين الإجانب. كماً تم انشاءً وكالة ترقيبة

سنهد الاقتصاد الجزائري تطوراً في الأعوام الأخيرة.

لكن يتوقع أن تشهد الاستثمارات الاجنبية في الجزائر تطورا ملم وسما في السنوات المقبلة مع تحسس الأوضاع الأمنية، ويدل على ذلك عدد من العوامل: تطبق الجزائر حالياً برنامج تصحيح هيكلى سيئتهى تَنْفَيِدُه سِنْةَ ١٩٩٨. وَفَيَّ إطاَّر هَذَاْ البرنامج يتم حاليأ إعادة تنظيم وتُحْدِيثُ القطاع المصرفي، كما تم تحرير الأسعار بنسبة وصلت إلى ٩٠ في المئة، واستقر الديثار في الأشهر الأخبرة. وتتوقع الحكوماً تحرير سعر الصرف مع نهاية

المركسزي) إلى تحدو ٢٠٦ بليدون

وحتى الأعوام القليلة الماضية كانت الاستثمارات الأجنبية في

> ومع التحول الذي يشهده الاقتصاد الجزائري منذ مطلع التسعينات من اقتصاد بعتمد استاساً غلى القطاع العيام إلى اقتصاد يرتكر على اليات السوق وبالتسالى يشجع تطور القطاع الخاص والانفتاح على العالم الخَــارجِي، وضبعت الحكومـــة الاستثمارات الاجنسة ضمن أولويات عملية التحول. وفي هذا الاطار صدر في كانون الثبائي

الاستثمارات ودعمها ومتابعتها في تشرين الأول (اكتوبر) عام ١٩٩٣ لمساعدة المستثمرين في كل الحسوانب المتسعلقية بمشيأريع الاستثمارات، اضافة إلى ترقيةً الاستثمارات. ويتم حالياً إعداد قانون للاستشمار في قطاع التأمين، مما سيسمح بفتح هذا القطاع أمام المستثمرين المطبين والإحانب.

لكن في العامين الماضيين،

وباستثناء قطاع الممروقات، لم

مُلحَوظاً في الاستَشَعَارات الأجنبية، ويمكن ان يعود ثلك إلى عبد من الأسباب، فبالإضافة إلى ما كان للمشاكل الأمنية خالل الأعوام الأربعية الماضيية من اثر سلبي عصرقل حصركمة تدفق ششمارات الأجنبيية، هناك أبضسأ التطور البطيء للنظام المالي وعدم وجود بورصة مع الانخفاض الذي تعرض له الدينار خلال الأعوام الماضية. ولعل هذه الأسماب هي التي قللت من تدفق الاستثمارات العربية إلى الجزائر

الاستثمارات الأجنبية برنامج التصحيح.

واضافة إلى العوامل المنكورة هناكُ عمليةُ التَّصُّمِيْسِ التَّي تستعد الحكومة الجرائرية لتنفينها وتلك يعيمنا أصب المجلس الوطشي الانتقالي قانونأ في شبانها في أب (اغلسطس) ١٩٩٥. وسيتيح هذا القانون للحكومة بيع شركات في قطاعات الزراعة والتجارة والنقل ومجالات الخدمات والسياحة وتعتزم الحكومة بيع ٥٠ شركة كبيرة و١٢٤٠ شركة صغيرة على مدى خمس سنوات.

رانيسون ساس تس لافتتاح فندقير

وعمان من صلاح عنيا

المران حال الشهود الد

مهر. ناسات عليه في الفنرة مة

و د ارفام صادرة عن

ويامة والانار أن عدد اله

لين شعوا الى الأردن من ال

مع مع مع مع المعالم المعالم مع

للسائح في النسهور الس

ساس والمسلم الجارية. المفية عن السلم الجارية.

عاديد سانع عي ال

من العلم الماف

علا رما خصن المتساقيل

وللرن لسرة صادرة عن

معوسين الفين ذادوا ا

بإنساريد بداية السنة ا

بابة تسبو تدور أيوليو) ١.

عربه الله سانع. أي د

سينها تسعدُ في الملك عد

ي العدد في العثورة نفسه

ينام الماضي وغيرت الس الهينيين بنصو ٢٧ الف

الساح العدائدي بانش مو

الدرانر والفطريين بند

والمانح والس

الليموين بنمو ف سانح. فيما بلغ عدد ال

فادسين من دولة الاس لوبية المتحدة ١. ٥ الف سد

القاهرة س كريم

الأرغام الحسادرة

سية استسرار المسال

و يب الدال ق الهيمات

فينان حديدان أتوشيم

يال تصاعبة في عدد الليا!

عد ١١ ص المية وسي اعد

لدائدسي اكتاب وولر

لدن و الراسول بهم الي عو

يني بنا شقر أنه في عالمه

وليع الاصلى المناس المعالي

يعاسب السناديج دانيا لايوله عو

ودا وينذالي بحب علي رعم

Lucil

و المامة والإنار عبد الم

فيالامارات العداد الحماد قلالات سمرتمة اواده ساس العناغية تلسيادهاه ينسخ سدمي عي دولة ١١

تفرث المعنل وامها حصط غَدْ بنيه ٢٠ عاما زوارة . فتانق فنى النساروح مضم سنال الاسطال وتنال هيدرات ريطيعون خشر أدارم المحسوعة أأمد المرة العدادق في السيد فعقالي بسرين الإحتسال والسد عالمه في الشاوح. وس المدودة أن بصولي حسيده عند الغيايق ١ شهو المتحسل ودنك دمع أمعا السور ساء العن تعو سرع تعادق أوروسا من الإولى بدوا لاعدا-السنور ساس مستعيل فأقصب يحود الحرية

المستساح والمستعل المستسلطس المنق الملي - ألملق الما المالية ويتالف المدال والعامق مرتب فيأجب و ويستسله إنفاصف وحسالات للاحس النغال الإسدياعية السلان سسا دو عملت فتغولونسس در دبعت معنى أحداث حداثة عر هلوند ا در وسعاد ده.د.

الماخفار والسوار العا الم تنسم لمعسليانك در يه د السنوسو عامدا وبعم العظم العامسية العوا مستنبغ وعلى بعيد دهانج في الإفداد بين البنوريون والمانس والمستعمل الا للنين للتعانق حالما ١ المستسأر الوحسساء هو أسال المربعين والعسرق خلق والبيسول العالمية المان والبيسول العالمية

الم التوك ودرا روسه

المناف السسول العد المرفسيسا الاه بساء

المستقليم العالمية ا

التي خوافق فيم الملقب الازواد

لإنعان سيمدياء والإع

ينتظر تعميمه على بقية مطارات الشرق الأوسط

ان جدید فی مطار دبی

الحياة الاقتصادية

الاسرائيليون في المرتبة الثانية وبعدهم الأميركيون

## ارتفاع ملحوظ في عدد السي الى الأردن في النصف الأول من 1997

🛘 عمان - من صلاح حزين:

■ شهرت السياحة الخليجية الى الأردن خلال الشهور السبعة الماضعة ارتفاعا ملحوظاء مقارنة بِما سَانَت عليه في القَدَرة نفسها مَن العام الماصّي.

ونكرت ارقام صادرة عن وزارة السياحة والأثأر ان عدد السياح للنين قدموا الى الأردن من البلدان الخليجية مجتمعة أكثر من ٢٩١ الف سَنَائَح في الشهور السَّبِعة المُاصَية من السَّنَة الجارية مقابل نحو ٢٦٨ آلف سائح في الفترة تقسيها من العيام المأضي أي بريادة نسبتها تسعة في الله.

وقدرت نشرة صادرة عن وزارة السياحة والأثار عبد السياح السياح الهاشمية منذ بداية السنة وحتى نهاية شهر تمور (يوليو) الماضي نُصُو ٢٣٧ ألف سيائح، أي بريادة تستبتها تسعة في الأدة عِما كان عليه العدد في الفُتّرة تفسها منّ العام الماضيّ. وقندرت السنياح الكويتسين بنحسو ٣٧ إلف زَّائرٌ والسياح العمانيين باكثر من سنة آلاف زائر والقطريين بندسو ٣,٥٣٦ الفّ سائح والسيساح القادمين من البحرين بنحو ١١٫٥ ألف سائح، فيما بلغ عبد السياح القادمين من دولة الامارات العربية المتحدة ٧,٥ الف مناثح.

وتغص العاصمة الأربئية بالسيارات الخاصة التي تحمل لوحات سعوبية او كويتية او اساراتِية، شصوصاً في الجزء الغربي منها، وهو الشطرُّ الرَّاقي من المتينة حبيث يعيش الرياء عسسان، ويمثلك كشيسرون من المغستسربين الإردنيين وبعض الخليجيين بيونأ وشققأ فاخرت ونلك للمسرة الأولى منذ العسام

وراجت للمرة الأولى منذ حرب الخليج تجارة تأجيس الشقق المفروشة وغصت الفنادق بالنزلاء وعاد الكثيرون من الخليجيين النين يمتلكون شققا ومنازل في عمان الى الأقامة فيها هذا الصيفِّ بعد غياب دام نحو ست سنوات، حيث كان كثيرون منهم عمدوا الى بيع بيوتهم واراضيهم وعقاراتهم

خلال السنوات الماضية، لكن لخرين احتفظوا بها وعادوا اليها باعَثْينَ الحياة في قطاع السياحة مُحِدداً بُعد النقطاع طويل. وارجعت مصصادر وزارة السساحة هذا الاقسال الواسع من حانب السياح الخليجيين على العبودة الى الأردن الى انفراج

### 🗖 القاهرة – من كريم للهندس:

■ تؤكد الأرقام الصادرة عن وزارة السياحة المصرية استمرار انحسار السياحة العربية الوافدة الى مصر على رغم الجهود التسويقية التي تبذلها الوزارة والهيئات التابعة لها. وجاءت احصاءات حريران (يونيو) الماضي لتظهر أن هناك انخفاضا في عبد الليالي السيأحية العربية بنحو ١٢ في للثة، وفي اعداد السائمين العرب نحو أربعة في للئة مقارنة مع الشهر نفسه من العام الماضي. وكمانت وزارة السياحة نظمت حمالات تنشيطية عدة في الدول العربية عام ١٩٩٤، كأن الهدف منها زيادة عدد السياح العرب أو الوصول بهم إلى مستويات عام ١٩٩٢. وسبق تلك الصملات اغلاق مكاتب مهيئة تنشيط السياحة المصرية، في كل من الكويت ويبي، مما كان فه الرعكسي على انخ فاض

السيادي، الأ إن السياحة العربية لم تعد إلى ارقام ١٩٦٩ على رغم انتعاشها، ويتسأمل السيد ابراهيم الافندي رئيس لتحاد للستثمرين العرب وصاحب مشاريع سياحية عدة في السعودية عن

الدول العربية، لأن ذلك يعني أن وزارة السياحة للصرية تعتبر أن السائح العربي لا يحتاج الى اهتمام وسبل جنب دفي وقت تسعى دول منافسة الى جُنب السائح العربي المعروف عنه كثرة الأنفاق، ويؤكد الأفندي أنَّ السائح العربي مثله مثل السائح الاوروبي يُحتاج إلى حملات بعاية و و المنطقة و المنطقة المن السياحية التي تقوم بها الدول الأوروبية، خصوصا انها قيمت اسعارا تقل عن الاسعار للصرية. ويضيف أن مصر حاليا ليست البلد الوحيد على خريطة السياحة في المنطقة، فهناك سورية ولبنان وللغرب وتونس. ولهذا يجب الا

سبب اغلاق مكاتب هيئة تنشيط السياحة في

تتجاوز الضغوط والانعكاسات التي شكلتها فترة

تبخل وزارة السياحة في الاتفاق على الدعاية والتسويق في البلاد العربية، مشيراً الى ان الخبرة للصرية قادرة حالياً على تحقيق التوازن يين ما يبدل من جهد في التنشيط والترويج وفي تُعَرَّيْنَ بَيْغَ البِرَّامِجَ السَّنِيَّاحَيَةَ وَتَسْتَطْيعِ كَتَلَكَ أَنَّ

الازمة على صعيد تخفيض في الاسعار.

ويقول السيد سيد موسى الخبير السياحي ورئيس هيئة تتشيط السياحة السابق أن فشل الجهود التنشيطية في جنب السائح العربي يعني الاحمر في جذب السائح العربي،

والغربقة والكويت.

عَلَى خريطة اهتمام السّائح العربي، أذ أدى الى اختصار ساعات السفر بين السعودية والغريقة. ويقول زاهر أن انتظام خطوط الطيران بين الغردقة والمدن العربية، والاقبال الكبير على تلك الرحلات دليل واضح على نجاح الغردقة والبحر

ان هناك تقصيرا يجب ان يعالج خصوصا انه يفترض أن تكون السياحة العربية حاليا في نروتها بعد حالة الصفاء السائدة وروح الاخوة المسيطرة على جميع الدول العربية.

العسلاقسات بين الأردن وللملكة

العسربيسة السسعسودية في شكل

ويتوقع السيد عادل عبدالعزيز رئيس دهيئة تتشيط السياحة، أن تكون هناك زيادة في حجم التنفق العربي لمسر بعد نجاح مؤتمر القمة العربية ولم الشَّمل العربي، مركزا على عنص الامن الذي يتمتع به السائم العربي في مصر فهو يستطيع أن يرسل اسرته، وهو على تُقة تامة بأنهم في أمان. ويقول الفريق عبدالمنعم زاهر محافظ ألبحر الاحمر ان المحافظة أصبحت مجالا خصبا للاستثمار السياحي، خصوصا بعد فتح خطوط طيران مباشرة بين الغريقة وجدة

يذكر أن الخط الملاحي سفاجا - ضبا كان من العوامل المهمة التي ابت الى وضع الفريقة

\$4,4 ألف سائح من أصل اكثر من ٥٩ ألف سسائح قسمسوا الى للملكة الهاشيمية من بلدان الأميركتين في النصف الأول من اما السياح الأوروبيون فقد بلغ عسدهم تصوه ١٨٤,٥ الف

خساص، والى ظهسور اشسارات ودلائل على قرب انفراجها بين

الأربن والكويت، امسسا قطر

والبحرين والإمارات فإن العلاقات

بينهـــا ويين الأربن بدأت في

أَلْأَنْفُسِراجِ مِنْذُ سَنُواتَ، فَي الوقَّتُ

الذى حَالَفظت فيه عمان على

علاقات طبيعية مع الأربن، حتى

في نروة ازمة الخليج في صيف

وكائت الإحصاءات الخاصة

بحركة السياح في النصف الأول

من السنة الجارية أشارت الي

الزيادة الملحوظة في عدد السياح الخُلِد حدين القادمين الي الأردن

حيث قدر عددهم بندو ١٩٣ ألف

رُائر من أصل ٧٩ ألف سائح

زَّاروُّا الأَرِينِ فَي القَترةِ المُنكورةِ. ويمثل هذا الرقم لعدد السياح

النين زاروا الأردن في النصف

الأول من ١٩٩٦ زيادة نسبتها

٧,٣ في المئة عن عبد السياح

النين زَّاروا الملكة الهاشمية في

الفترة نقسها من العام الماضي، حيث بلغ عددهم نصو ٤٤٦ الف

وبحسب أرقام وزارة السياحة والأثار فنقند جناء السيناح

الاسرائيليون في المرتبة الثانية

بعد الخليجيين حيث بلغ عددهم

فَى الأشبهْرِ ٱلسِّتَةِ الأُولِّي نصو

٧,٥٥ الف سائح بمن فيهم

الفلسطينيون من عرب اسرائيل،

والذين يصعب حصر عددهم لأنهم

يحملون جوازات سفر اسرأتيلية

ويحسبون بالتالي مع السياح الاسرائيليين. ويمثل هذا العدد

للسياح الاسترائيليين زيادة

نسبتُها ١١٫٦ في الْمُلَةُ عَنَّهُ في

وحل السياح القادمونّ من

الولايات المتسحسدة في المرتبسة

الثالثة حيث بلغ عشهم نصو

الفِترة نفسها من العام الماضي.

وشتاء العام ١٩٩٠.

📜 قيالت شيركية ديناتاء انهيا

باشبرت تطبيق نظام مسراقسة

الإقلاع الجديد دساكس، لأكثر من

٦٠ شُرِكة طيران تستخدم مطار

ببي الدولي ووصـــفت النظام ...

الجديد بانه يشكل نظة نوعية في

مستوى اجرآءات السفر ويسمح للموظفين بتقييم خيمة أقضل

وذكرت وناتاء انها ستقوم بطرح

هذا النظام لاستكدام المطارات

وشسركات الطيسران في مناطق

الشبرق الأوسط وغبرب أسبي

وافسريقسيسا ودول الكومنولث

وتجري عملية تطبيق النظام المنكور تباعاً. وقالت «نناتا» انها

تقوم بتحويل كل شركة طيران

على حدة من النظام القديم الي

نظام مساكس، وقسد تكللت اول

عملية انتقال بنداح ونلك على

رحلة والخطوط الحوية الإيرانية،

رقم ٢٥٢ في الشائي عشس من أب

من عملية الإنتقال بنهاية الشهر

الجاري ليصبح مناحاً لخدمة

اكتبر من ٤٠٠ رحلة تنطلق من

مطار دبي الدولي اسبوعياً، على

للاستخدام في «طيران الامارات،

خسلال شبهر تشسرين الشاني

وقنال مندير عنام أول تقنينة

المعلومات هيـو برايد ان تطبيق هذا النظام هو احد اهم التغيرات

في النظم التقنية التي يشهدها

سنوات مما سيجعله في مقدمة

المطارات العنائية لجنهة نظم

خدمأت الركاب والتى سيستفيد

منها الركاب وموظفو المطار

وكلمة صاكس، هي المختصر

الإنكليزي لنظام ومركايتور لمراقبة

المطارء والذي يجسمع بين نظامي

اجراءات بخول الركاب وتخطيط

حمولة الطائرة لشبطى شركآت

والمطار على حد سواء.

مطَّار ببي الدولي منذًّ عَــشــ

هي من نقل النظام

ومن المتوقع أن تنتهي متناتا،

(اغسطس) الجاري.

(ئوقمير) المقبل.

سائح كان بينهم نصو ٣٦ الف سائح من للانيا. وتوزع ما تبقى من السياح الذين زَّارُوا الأردنُ في الشهور الستة الأولى من السنة الجارية على بقية دول العالم. وتمثل مسينة البشراء الاثرية

نقطة الجنب الكبيري للسياح الأجانب والعرب تليها جرش، بينما يُعثل شبهرا أذار (مارس) ونيسان (ابريل) شهري الثروة

وكسانت المرحلة الأولى من تطبيق النظام بدأت مطلع الصيف وتم استبدال اجهزة الكومبيوس وفيدكوم التي استخدمت لفترة ١٢ عاماً ب ١٦٠ جهازاً تعمل بنظام دوندور، وتقوم بتشغيل نظام فريد لأجراءات السقر يدعى دد. ماکس،

استنضدامته بحبيث لا يتطلب تدريبات معقدة وبالتالي يخفض

المعلومات المزدوج لدى ومجموعة الامارات، وتم تصميم هذا النظام كى يقدم خدّمة لا تنقطع ويستطيع التعامل مع فترات النروة وزيادة مستويات الصركة السريعة المتوقعة في مطار ببي حتى القرن

ضيغوطات العمل عن الموظفين فينصرفون الى خدمة الربائن بدل التركير على شاشة الكومبيوتر. وتمتاز الشاشات الجديدة بسهولة عرض معلوماته، كما يدير دد. ماكس، عملية الإتصال بنظام دماكسه ومطبعة بطاقات صعود الطأثرة وملصقات العفش، وإكمال شُعكة النظم المُستخدمة في المُطار. ينكسر أن والخطوط الجسوية

السويسرية، طورت نظام «ماكس، وهو لحبد نظم خسمية الركساب المتاحة في دبي من خلال اتفاق برامج بينها وبين مركايتور، وهي احدى شبركات مجموعة الإمارات التي تأسست العام الماضي بهدف استتقادام افيضل نظم السيفير والسياحة الى المنطقة.

### لفينيقيون سموها حضرموت واطلق عليها الأوروبيون ماربيا تونس راديسون ساس تستعد سوسة جوهرة الساحل التونسي الدافئة لافتتاح فندقين في الامارات

□ لندن - «الحياة»

■ قالت شركة «رابيسون سياس للعبالمينة للقنانق أأ انهبا ستفتتح فندقين في دولة الامارات الخريف المقبل وانها حصلت على عقد مبته ۲۰ عاماً لادارة خمسة قنادق في النبروج تحت اسم فنادق «كلاسبيك».

وقال كسرت ريتين رئيس مجلس ادارة المجموعة: «ستمكننا هذه الفنائق من استقطاب معدل أكبر من الإعمال والسياحة العالمية في التروج،

ومن التسوقع أن تشولي الإدارة الحسينة هذه الفنادق في أول الشبهر المقبل وذلك مع أستنفداد دراديسون ساس، التي تقول انها اسرع قنادق اوروبا من فسلسة الدرجة الاولى نموأ لافتتاح مفندق راديسون ساس چميرا پيتشء فئة الخمسة نجوم الخريف المقيل وافت تاح وزاديسون ساس ريسيينس ابو ظبي، المؤلف من

ويتَّالف «فندق رانيسون ساس حسيسرا بستش - دبيء من ٢٥٧ غرفية فيأخسرة وسيتية مطاعم ومقاصف وصالات للاجتماعات والحفلات الاجتماعية مجهزة بأحسدث مسنا توصلت اليسه التكنولوجيا من معدات وناد صحي وحدائق خلابة على يعد ٢٥ كيلُومتراً من وسط مدينة بدي. أماً عَقَارَ «راييسون ساس، في ابو ظبي فيتالفٍ من ١٥٦ شقة وأستوبيو فَاحْرأ ويقع في وسط ابو طبي (العاصمة) فوق مركز للتبضغ وعلى بعد دقائق سيرأ

على الاقدام من الكورنيش.

وتدير دراديسـون سـاس العالمية للفنادق، حالياً ٦١ فندقاً في ١٧ نولة كمّا تعتّب مالكة الأستنسأر الوصيدة في اوروبا وشمال افريقيا والشرق الاوسط لفنادق والبسون العالمية، وتعلك وفنادق راديسسون العسالميسة، وشسركستسها الام دكسارلسسون هُوسبِيتاليتي العالمية، أكثر من ٨٠ ٱلفُّ عَرْفَةٌ فَي اكْثُر مِنْ ٣٥٠ موقعة للاستجمام والإعمال في ٣٩ نولة.

من سميرة الصدفي: 🗷 تبوات محدثة سيوسة المسياحية المركز الأول بين المنن

التي ترصع الساحل التونسي الذيُّ يمتد قرابة ١٣٠٠ كلم تربطُ بين الصوضين الشرقي والغربي للمتوسط وارتفع عدد الفنادق في سسوسسة، التي يطلق عليها التسونسيبون اسم مجسوهرة السياحل، الى ٩٤ فندقساً من أميناف مختلفة. وأظهس لحدث احتصباء عن

القطاع السياحي في تونس ان المدينة التي اطلق عليسهسا الفيتيقيون أسم حضرموت وكانت من أنشط للوائئ التحسارية في غرب التوسط، تضم حالياً سبعة فنانق من فئة خمس نجوم وه١ فندقاً من فسئة اربع نجوم و٢١ فندقاً من فئة ثلاث نجوم و١٢ فندقأ من فئة تجملين. كبذاك تضم المنطقة شبققا

سياحية وقللأ مخصصة للسباحة الأسرية وفنادق صغيرة كثيرة. وتعتبر البنية الاساسية للسياحة فئي سوسة الأكثر تطورأ بين المناطق السياحية التونسية، فكالاضافة الى مطآر المنستير الدولي الذي لا يبعد عنها سوى

٢٠ كلم والميناء التسرف يسهى في مجمع القنطاوي الذي يستثقبل السخوت والمراكب الخواصية من جميع القارات، تتوافر في المبينة شبكة واسعة من المطاعم وشركات السفر. وقدر مندوب دائلوُسسة الوطنية للسياحة، في سوسة السيد محمد العبيدي عدد الطاعم ب يَنَّ مطعماً اقتَدَ يُعضُها على ضُفَاف المُبِنَاء التَّرِقَيْهِي، قيما قدر عدد مكاتف شركات السُفر بـ ٤٣ مكتب أوعد مكاتب تأجير

السيارات بـ ٢١ مكتباً. أ وشجعت سهولة الوصول الى سيوسية من العياصيمية تونس بواسطة اوتوستراد طوله ١٤٠ كلم مؤسسات محلية وعربية وأجنبية كشيرة على عثقد مؤتمراتها في دللدينة الناعسة

التي تستلقي على نراع البحر». ويعقد وللعهد العربى لرؤساء والملتقدات الطبية والاقتصابية

مكانة متميزة في سوسة كونها لعبت أدواراً مهمة في حقبات تاريخية مختلفة منذ ألفينيقيين النين جعلوها مرفأ رئيسياً من مرافشهم التجارية في غرب المتوسط وبعدهم الروميان، الى مسرحلة الفَستح الأسسلامي التي صارت سوسة خلالها موقعاً متقدماً للفتوحات، إذ انطلق منها القائد اسدين الفرات لفتح صنقليسة، واستنطاع العسري والمسلمون ال يمكثوا فيها ثلاثة

ستحفأ كبيرآ يحكي قصص الفيثيقيين والرومان والعرب



وتنبوا السياحة الثقافية



تطور سياحة المؤتمرات والسياحة الثقافية

والهندسية والثقافية على مدأر

وما زالت سوسة الى اليوم

المسلمين من خسلال لوحسات الفسيفساء والحمامات الرومانية والكنائس والبيوت القديمة وبقية الصروح والاطلال التاريخية التي تحقل بها، إلا أن العرب كانوا أكثر من ترك بصماته قويةً فيهاً، كما يتبجلى في البرج الأثري المرتفع الذي يطل على الشوارع النصدرة نحو ساحل البحر ويرشد السقن بمنارته التاريخية لتللاً، بالاضافة

الى المسجد الكبير الذي يعتير صورة متطورة للعمارة الاسلامية قي المغرب العربي، والذي يبدي السياح الغربيون أقبالأ كبيرأ على ريارته وتأمل فنون الهنسسة الأسلامية التي تحتزلها مئذنته وربما بسبب تنوع سجالات

السياحة فيها أستطاعت سوسة ان تستقطب اكبر عدد من السياح قباساً على المناطق السيادية الأُخرى خُلال الصيف الجاري، إذ ارتفع عدد الليالي التي اصضَّاهًا السيباح في فنادقها باكثر من حُمسة فَى الْمُئة قياساً على موسم العام الماضي، فيما سجلَّ اقتبال السيأح على مناطق اخرى تراجعاً

وتشكل مستينة القنطاوي السياحية على مشارف سوسة واسطة العقد في المجمعات

السياحية التي تشتمل عليها المدينة. وتمتــد سلسلة الفنادق

الفحمة على طول الساحل الأزرق ذى الرمسال الذهبسيسة وهي لا تجتنب السياح في فصل الصيف فقط وانما يقتبل عليها الأوروبيون في الخُريف والربيع وحتى في الشتاء للاستمتاع بمناضها لثعتدل والسباحة في مباهها الدافئية عنيما تحتاح موجات البرد المن الرئيسية في

آوروبا. ويتوسط المديئة السساحسة المترامية الإطراف ميناء ترفيهي تطوقته المطاعم ومكأتب المسفر وللقناهي والاستسراحيات والتي يجد فينها السائح جميع أنواغ الاكلات التي يميل اليهما. وحمل جسال سوآحل سوسة وحداثة فنابقها وينيتها الاساسية روارها

على اعتبارها دمارييا تونس، وتتبيح سوسية للسائح تعاطى والسياحة الرياضية، فهي تشملً ملعباً كبيزاً للغولف وجَملة من ملاعب التنس وتجهيزات متطورة لمصارسية الرياضيات البسحيرية، بالاضنافة للحولات البحرية على الساحل المتوسطي والتي تشكل فبرصية لمبارسية الهبوايات

والرياضات المائية المختلفة. ويسسعى المسسؤولون السياحيون في سوسة الى زيادة حنصنة المدينة من السنياحية المتوسطية ويعسملون في هذا الاطار للتكيف مع المتغيرات الثي طرأت على السياحة في المنطقة، خصوصاً احتكار شركّات سفر أوروبيسة قليلة السسوق ومسيل السياح اكثر فاكثر الى اصناف

جبيدة من السياحة. ووضع التونسيون خيارات مختلفة لمجابهة الوضع الجديد بينها الاستثمار في انشاء فنادق متوسطة الحجم من فئتى نجمتين وثلاث نجوم لاستقطاب الوافدين الجند من بلدان أوروبا الشرقية والوسطى والنين سُجُلَت اعدادهم تطوراً لافتاً خيلال السنوات الأخيرة، خصوصاً في منطقة سوسة.

### الطيران والمطار معا ويستطيع التعامل مع الرحلات المتابعة حتى خمس محطات بسبب اتصباله بنظم المراقسة لمعظم المطارات في جميع انحاء العالم. ويتميز دد. ماكس، بسهولة وستكون خيمة النظام الحبيد على مدار الساعة ويعمل باجهزة كومبيوتر دأي. بي. ام، من مركز

### منطقة الشرق الوسط وأفريقيا تتصدران معتلات النعو العالى في النقل الجوي. مشاريح اقامة مرافق الخدمات الحوية تشهد مزيدا من التوسع في العالم العربي

🛘 ىبى - دالحياة:

🍱 سجلت منطقتا الشرق الأوسط وأفريقيا اعلى نسبة نمو في حركة النقل الجوي سواء في مجال للسافِرين ام ألشحن في الربع الأولّ من السنة الجارية

مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي. وذكر تقرير صادر عن مجلس المطارات العالمي «ايه. سي. اي، ان افريقيا سجلت اعلى نمو في قطاع ألسفر الجُّوي وينسبة ١٢ في المئة خلَّال الربع الأولُّ تليها اورويا بنسبة تسعة في المئة، والشرق الأوسط ثمانية في المئة. وسجات منطقتًا أسيا/ المحيط الهادئ وأميركا الشَّمالية نمواً نسبته سبعة في المئة لكَّل منهماً.

وفي ما يتعلق بالشحن، ذكر التقرير ان منطقة الشرق الأوسط شهدت نمواً كبيراً في الربع الأول من الشرق الأوسط شهدت نمواً كبيراً في المنة مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي، تلَّتها افريقيا سبعة في المنة. كما حققت منطقة الشرق الأوسط آيضاً أعلى ارتفاع خلال الفترة المنكورة في حركة الطائرات وينسبة سبعة في المئة تلتها افريقياً سنة في المنة ثم أوروبا (أربعة في المنّة). وقالت سلطات ألطيران المدنى والمطارات في دولة

الامارات العربية المتحدة أنها ترى في هذه الأرقام حافزاً للمضي قدماً في تنفيذ خططها التي رصدت لها موازنات ضلَّحْمة لتَّطوير الطارات القَّاتُمة او بناء مطارات جديدة.

وَفي هُذا الخصوص، فان دمعرض بناء وتكنولوجيا المطارات، الذي يستمر ثلاثة أيام بين ٢٧ و٢٩ تشرين الأول (اكتويير) ١٩٩٦، سيتيح لصناع القرار من مستولي سلطات الطيران المدني في دولة الامارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط وأفريقيا وشبه القارة الهندية الفرصة للاطلاع على مختلف التجهيزات والمنتجات والخدمات التي ستعرضها اشهر الشركات العالية التخصصة التي اكدت حضورها العرض.

وينظم ممعرض بناء وتكنولوجيا المطارات، مركز بى الشجاري العالمي باشراف ددائرة الطيران المدني في دبيء. وأعلنت شركات عالمية من الملكة التحدة والولايأت المتحدة الاميركية وهولندا واليابان والمانيا وإيطاليا بالاضافة الى شركات محلية مشاركتها في المعرض الذي أعلن اخيراً حجرٌ مساحَّته بالكامل،

واكد كبار مستولى سلطات الطيران المدنى في المنطقة، الذين وجمهت اليسهم دعموات، المتمزامهم بحمضور ممعرض بناء وتكنولوجيا للطارات، الأمر الذي يجعل من هذا المعرض منصة انطلاق مهمة امام الشركات العالمية للحصول على مشاريع كبرى في مجال البناء والتصميم الداخلي وتجهيز الطارات بالتقنية المتقدمة.

وتشير التقديرات الى ان اجمالي قيمة مشاريع توسيع وتطوير اللطارات التي اعلنت عنها دائرتا الطيران المدني في كل من دبي وأبو ظبي تناهر بليون يولار امسركي، كُما أعلنت كُلُ مَن الشَّارِقَّةُ ورأسُ الخيمة عن مشاريع توسع ضخمة معاثلة. ومن المنتظر ان تكتمل هذه المشاريع بطول عام ٢٠٠٠.

ويشكل توسيع مطار دبي الدولي، الذي تبلغ كلفته

٥٠٠ مليون دولار، أحد أهم مشاريع تطوير المطارات في دولة الامارات العربية المتحدة، وقد تم تقسيم أعمال المشروع الى ١٩ عقداً مستقلاً. ويشتمل المشروع على تشبيب مبنى جديد له ٢٨ بوابة تتيح للمفاترين والقادمين الوصول الى الطائرات او مغادرتها الى المبنى باشرة، وساحة واسعة حول المبنى، بالاضافة الى نفق طوله ٣٠٠ متر يريط المبنى الجديد مع مبنى المفاترين ومبنى القادمين الحاليين. كما يتضمن المشروع بناء محطة للطاقة ويرج مراقبة جديد وتوسيع شبكة الطرق

وإنشاء حداثق واسعة. ومن المقرر ان تكتمل التصاميم النهائية للمشروع مين في شسهر شبساط (فببراير) ١٩٩٧، ويبدأ التشفيل التَّجريبي في نيسان (ابريل) ١٩٩٩، في حين سيتم الوصول آلى مرحلة التشغيل الكامل لمرافق المطار في أب (اغسطس) ١٩٩٩.

المؤدية الى المباني وتوسيع مواقف السيارات الحالية

ببى الدولى حالياً الى ٧٨ شركة تؤمن رحلات مياشرة الى نحو ١٢٠ محطة في مختلف انحاء العالم. ويتعامل المطار مع ٧,٢ ملايين مسافر سنوياً مع متوسط نمو يبلغ ١٢ في المئة كل عام. وقال محيي الدين بن هندي، مدير عام دائرة

ويصل عدد شركات الطيران التي تستقدم مطار

الطيران المدني بدّبي: «ننظر الى مستروع توسيع وتحديث مطار دبي الدولي على انه فرصة لمواصلة النمو والتطور الذي استمر على مدى السنوات الماضية. وَبْعَتَقَد ان الْأَثَار الايجابية الستقبلية لهذا المشروع لن تقتصر على الطار فقط، بل ستتعداه الى دبى والنطقة الواسعة التي تخدمها ه. من جانب أخر، خصصت سلطات الطيران المدنى

في أبو ظبي ٥٠٠ عليون دولار اميركي لتوسيع وتحديثُ مطاري أبو ظبي والعين الدوليين بحلول نهاية السنة الجارية. وتشمل اعمال المشروع تشييد مبنى ومدرج اضافيين لتمكين مطار إبو ظبي الدولي من خدمة ٨ -١٠ ملايين مسافر سنوياً، اي نحو ثلاثة اضعاف طاقته الحالية. كما يتضمن الشروع ايضا انشاء مبان للشسمن وتركيب انظمة رادارية حديثة وتطوير البني الأساسسية القائمة. ويخدم مطار ابو ظبى زهاء ثلاثة ملايين مسافر سنوياً، كما يشهد ١١٠ عمليات اقلاع وهبوط للطائرات يومياً، وقد تم تخصيص ١٠٠ مليون

دولار لمشروع توسيع مطار العين الدولي. اما خطة توسيع وتطوير مطار الشارقة الدولي فَتَتَّضُمِنْ انشَاء مبنَّى اضَافي للشَّمِنْ مساحته °, V الف متر مربع، مما يصل بالساحة الاجسالية المخصصة لعمليات الشحن الى ٣٠ الف متر مربع. كما يتضمن المشروع ايضا أفامة أريعة مواقف أضافية لطائرات الشحن ليصل اجمالي مواقف الطائرات في المطارات في المطار الى ١٨. وسيتم ايضاً انشاء صالتين اضافيتين للمسافرين من اجل رفع طاقة التعامل في المطار من 7,0 الف مسافر في الساعة حالياً الى خستة الاف.

كما اعلن مطار رأس الخيمة الدولي البدء بمشروع توسع جديد وخاصة في جناح القاسمين، على الرغم من ان المطار فرغ لتوه من مشروع يكلف ١٠ ملايين دولار لتوسيع مواقف الطائرات. تركياتشارك

في معارض تجارية

فىالعراق

■ انقره - رويتر قالت وزيرة الخارجية التركية تأنسو تشيلر

إن الشركات التركية سنشارك في

معارض تجارية في العراق في محاولة لزيادة التبادل التجاري

اللملة قبيل الماضية عن تشبيل

قبولها درجال الأعبمال الاقراك

العراق في أب (اغسطس) وتشرين

الاعمال لدينا بنل جهود كبيرة لتعزيز حجم التبائل التجاري مع

الثاني (نوفعبر)،

اغذية وادوية.

الغذائدة.

للكويت عام ١٩٩٠.

يشاركون في عدة معارض في

وأضافت دسيتعين على رجال

وينوي العراق استخدام

١٠١٣٥ بليون دولار من اجسالي

عسائداته من بيع النفط في اطار

اتفاقه مع الأمم المتحدة في شراء

ونكر رجال اعسال اتراك أن إمكانهم تزويد العراق ببضائع تُصل قيمتها الى ٨٧٠ مليونُ تولار وهو اجتمالي المبلغ الذي تختصصه بغياد الشيراء المواد

وقيالت تشيطر أن تركيب بتحصل على اموال من صندوق تعويضيات الأمع للتبصدة مقابل حُسْالُرها من جِرْاء توقف التجارة مع العراق في أطار عقوبات الامم للتسمدة على بغداد بعد غيزوها

واكنت تشيلر ما ذكرته من قبل من أن مبيعات النقط العراقية قد تبدأ بحلول منتسصف ايلول

شركة كويتية تشتري حصة الغالبية

فىشركة سعودية

📰 الكويت – رويتسر – قسالت شسركسة مسشساريع الكويت

وقبال مستؤول في الشيركية

الكويتية «اشترينا ٣٣ في المئة من الشركة السعوبية لمنتجأت الالبان

والاغنية من مستثمرين كويتيين ومستششمر سيعودي». ويملك مواطئون سعوديون بقية الأسهم.

ولم يتمكن المسؤول من تحديد قيمة الصفقة لكثه قال والغرض

من هذه الخطوة هو توسسيع عملياتنا في الخليج، ومسركة مشاريع الكويت

الاستثمارية، شركة استثمار

مدرجة في البورصة ويبلغ راس مالها ١٠٥ ملايين دينار (٣٥١, ٢٥١

ونكرت وكالة الإنباء الكويتية ان والشركة السعونية لمنتجات الالبان والاغنية، حققت ارباها صافية قدرها ٤٠٠٠ مليون ريال

(١٨.٨ مليسون دولار) في ١٩٩٥ وسجلت مبيعات قيمتها ٧١٢.٨

ليون نولار).

مليون ريال.

الاستثمارية، انها اشترت حصة الغالبية فى الشركة السعوبية

المنتجات الالبان والاغنية.

YORK

ونقلت وكسالة انبساء الاناخسول

يرتبط بقاؤها بمحددات أخرى قد

تكون سليية على المدى البعيد،

مثل تطورات العملية السلمية فى

الشرق الاوسط وانتشار ظاهرة

الارهاب في المنطقة واستقرار

سنعبر الصرف للعفلة المطينة

(الجنية) على غرار ما شهيته

بورصة المكسيك منذ سنوات، عقب

----خروج المستثمرين الاجانب منها

نتيجة الإنهيار السريع في سعر

الصبرف للحملة المحليبة، وان

استبعد دلالة تكرار هذا الثثال في

السوق المصرية، نُتيجة رفضً المكومة ضفض قيسة الجنيه

🗖 القاهرة – من حازم حافظ

🗷 رحب خبراء سوق المال في محسر، بالطفرة التي حققتها الاستششسارات الأجنبية فر البورمية للمبرية اخيرا. إذ بك حجمها ١٦٩.٣ مليون دولار خلال شسهسر تعوز (يوليسو) الماضي بنسبة ٦٩ في الملة من اجمال حجم التداول على الإوراق المالية المقيدة في المورضة، والذي بلغ ٢١٠ مليون دولار.

وكانت نسبة الاستثمارات الاجتبية، سجلت نموا ملحوطا خَلَالُ الْأَسْهِرِ السَّائِقَةِ، مِنْ دُونَ الوصبول الى تُلك النُّسِية أو حتى تعملها، ورغم ترجيب العاملين في البورصيَّة بالارتَّفاعُ الاحْدِر في حجم الأستثمارات الأجنبية، الأ ان بعضهم اعرب عن مخاوفه من

تشرين الثاني (نوفقبر).

واعترب دلالة عن تبضوفته من تحنول البنورصية المصرية الي

بولار، بتوجه منها نحو ٢٠ أي الله اللستشمار في الاسواق الناشئة صئل السوق المصرية، وكذلك مؤسسات مسائون برانرز، وربارينغز، ورقليمنغزه. وتوقع دلالة استمرار موجة اقبال الإجانب على الشراء في

استشاري أدارة ونظم الاسواق الماليسة في مسؤسسسة «ارثر اندرسون، الدولية ان زيادة حصّة الإجانب في حركة الشداول في

البسورصية المصرية، على المدى القَدريب والمتسوسط، مسرتكزًا في توقيعيَّهُ، على عنوامل عندة منهيًّا نجاح مفاوضات الحكومة للصربة مع صَندوق النقد الدولي، وضح استشمارات اجتبية جديدة للبورصة المصرية، اضافة الي انعقاد قمة التعاون الاقتصادي في الشسرق الاوسطاقي القساهرة في

موسسة ومدريل لينشء التي تدير

الاعتصاد بدرجية كبييرة على

لنسبية الاستثمارات للحلية، كما حدث الشهر الماضي، ما سيؤثر سلباً على مستقبل السوق المصرية الناشسة على المدى

وعسرا المهنيس رفسيق دلالة العضو المتنب لشركة أليث للوسساطة في الاوراق الماليسة الارتفاع في حنجم الاستثمارات اهمها تسريع الحكومة المصرية المناخ الاستشفساري عمموساء وطرحها معظم حصتها في بعض شركات قطاع الإعمال العام من حَــلال البــورصــة، واصـدار مؤسسات استثمارية دولية تقارير ايجابية عن السوق المصرية مثل

المورضة المصربة، له ميزاته اذ

يساعد على تنشيط البورصة وزيادة درجية السيولة، وثقة

الستثمرين المطيين اضافة الى

ان المستثمرين الإجانب عادة ما

يكونون اكثر خبرة وموضوعية

فَيَ استشماراتهم، وغالبًا منا

يتجهون الى الاستثمارات بعيدة

الامد، ومن ثم يساعد وجودهم

ِ مَن جِهَـةُ احْرِيَّ، اشبار شريف

سامي الى وجود بعش المضاطر

نتيجة زيادة الاستشمارات

الإجنبية، كون القائمين عليها، هم

أول من يصب بهم الذعس، عند

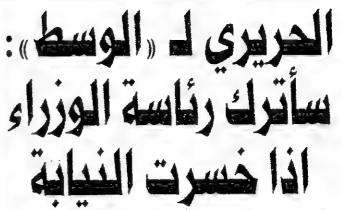
حدوث أي ظرف من شأنه التأثير

على البورصية، وفي حالة سوقً الاوراق الماليسة المسرية التي لا

تزال هامشية فإن اي حركة انتقال

لرؤوس الامسوال شارجسها، من المكن ان تحدث تاثيرا سلبيا.

على استقرار السوق.



■ التعاون مع الأصوليين غير وارد ◄ بيني وبين بري تحالف سينعكس تعاوناً في الانتخابات ■قرار العزوف لم يكن وليد نصيحة سورية

 الحديث عن تحالف السلطة والمال تباك لاستدرار العطف ■ شعرت بأن قرار بيروت ضائع فقررت خوض الانتخابات

احتلال حنيش الضغرى: فَحْ حِديد للبِهِ

صفقة العصر بين انقرة وطهران تركيا «جديدةً» غربية - اسلامية

أرملته انيسة في حديث ذكريات:

بو مدين كان يحلم بالتقاعد ليزور كل ارجاء العالم

عهد جديد في العلاقات الأردنية - السعودية - الخليجية

الخليج: النمو الاقتصادي المعدل يواجه النمو السكاني المرتفع

الزهار: «حماس» موحدة ولا قطيعة مع عرفات

ازمة السينما المصرية تنفرج على الورق!

ومن جهته شكك قربد ابراهيم

رؤوس الاملوال الاجتبلية الى

السوق المسرية، مشيراً الى ان

هذا الأسبال من شبانه لفت نَظر

الستثمرين الحليين للاستثمار

في البورصة، وهو أمر مهم نظراً

الى أن أي سوق يجب أن تعتمد

بالدرجة الاولى على الاستثمارات

المطية، مؤكدا أنّ زيادة تسبية

الاستتثمارات الاجتبية في أي

سبوق للاوراق الماليية عَن ٥٠ في

والمجموعة الممرية لادارة صنائيق

الاستثمار، عن تفاؤله تجاه زيادة

حجم الاستثمارات الاجنبية، لأفتا

الى أن الشكلة ليست في تضخم

حجم هذه الاستثمارات، ولكن في

كبغبة الخافظة عليها، وتلافي

انتَقَالُها من السوق تُلْصِريَّة اليّ

واعبرب هشنام توفييق نائب

المُنَهُ تَعْتِيرُ حَالَهُ استَثْنَائِيةً.

مبير منابيق استشمار البنك

الإهلي المسري في امكان بقباء

حجم الاستثمارات الاجنبية على

التسبية نفسها خلال الفترة

القبلة، معتبرا بلوغها ١٩ في

المُنْـة الشيهِـر ألمَّافِي حيالةً استثنائية نتيجة نقل ملكية

مليون سهم من اسهم دالبتك

المسارف العسالية القسامن

لشبهادات الإيداع النولية المناظر

لتلك الإسبهم في بورضة لندن،

ويشصم قبيمة هذه العطنية

الاستثثنائبة من حصبة

الاستشمارات الاجتبية ضلال

الشهر، فإن نسبة الاستثمارات

الاجتبية في حركة التداول على

الأوراق المالية المقيدة تنخفض من

وحُلص ابرآهيم الى ان هناك

٦٩ الى ٢٣.٢ في المثة.

<u>سجاري الدولي، الى احسد</u>

# احتلال

■ لَّاذا اختارت اريتريا هذا التوقيت لخرق اتفاق ترعاه فرنسا؟ ■ الآنسي لـ «الوسط»: اريتريا تستغل سياسة ضيط النفس واليمن لن تتحمل اكثر مما تحملت

> الكوكب الاحمر تحت مجهر العلماء

### وأضنافت الوكالة أن للشبركية السعودية ستة مصانع في الملكة وواحدا في مصر وتنتج معجون البندورة والعصبائر والمثلجات والاجتبان والطيب للجفف والوجبات الخفيفة. الهند تمضى قدما في مشروع مصفأة مع عُمان

■ بومباي - رويتر - قالت مصفاة دهندوستان بتروليوم كسوربوريشن ليسمستد، الهندية الحكومية امس انها تعضى قدماً في مشروع مشترك مقترح مع شركة نقط عمان القامة مصفاة على الساحل الغربي،

ورداً على سؤال عن تقارير في وسسائل الاعلام الهندية نكرت ان شركة نفط عمان تعيد النظر في الترامها بالمشروع المسترك قال اتش، ال. رُوتشي رئيس ميجلس ادارة متصفاة مندوستان طم يصلنا شيء من نفط عمان يفيدً في اعادة النظر (في المشروع). واضباف وعلى حد علمنا فيان اهتمامهم بالمصفّاة مستمر. وقد سددوا بالفعل جزءا من نصيبهم

في الشروع، وقال أم. ان. الفائي عضو سجلس الادارة المنتدب لشركة هندوستان عمان بتروليوم، وهي الشروع المشترك بين هندوستان وتفط عمان ان عملية شراء الارض لاقامة للصفاة على السلحل

الغربي تمضى بسلاسة. وأضاف منحظى بتاييد كامل من حكومة مهاراشتراء. وستقام المصبقباة على سياحل ولاية مهاراشترا وستبلغ طاقتها التكريرية سنة ملايين طن سنويا من النفط الخام.

ونكسر روتشي ان تقسريرا مبيئيا عن الجدوى الاقتصادية مستوی ایران می دارامکو، اشروع مشترک مع دارامکو، السعولية لإقامة مصفاة اخرى رفع الى الحكومية الهنبية للحصول على موافقتها.

وينتظر اقامة هذه المصفاة في ولاية البنجاب الشمالية وستبلغ طاقتها ستة ملايين طن سنوياً. اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صياح كل اثنان

			·
رئيسية	مالدوليةاا	بواق الاسها	مؤشراتاس

		A/Y1	A/Y+	A/14	۸/۱٦	/1440	1997/
البورصة	المؤشر				<u>_</u>	اعلى مستوى	ادنى مستوى
اليابان	نيكاي داو	71740,07	Y117V,+1	¥11+7,£1	T+ATE	77777,4+	14775.74
نيويورك	داو جونزه	17,115	eV. Y, £.	0147,51	14,1150	0474.44	TV45.E-
بريطانيا	ف.ت (۱۰۰ سهم)	4,7747	TAAT, 4	YATY, Y	P. YVAY	4.1. Aby.	T78+, T+
لمانيا	داکس(۲۰سهما)	YOUT, VE	707 77	17,7707	TOEA,TT	70AF, £4	TTY1, E+
برنسا	کاك(٤٠)	7 , 7 £	7-14,77	14,7,71	1474.07 .	TITA, TT	1477.11
ىويسرا	س بی ای	1704.71	1770,74	TT14A	TTO1.A1	TEET.AV	*11.5.6.
هونغ كونغ	هانغ سنغ	11577,0	11717,01	11717,84	11170,44	111411	1++Y+,Y4
سنغافورة	س تي اي	7,00/7	T177,A1	11.0,77	*1 · · · , £ *	7197,71	Y14. A.
ست البا	المؤشر العاد	7747	Y.1777	9.1777	TTTT."	7777	SATE, T.

(۵) ميومورد ههرا

		سابق لفرق)		سعر (سنة)	TARN TATE
UNITE	D KI	NG	DON	1	TELE TESC THAN
ABBEY NATIONAL	603	5	660 5	527.5	TI GR TOM
AIRTCH RS	588	0	589	309	UNIG
ATTHED DOMECO	442	-8	556	122	UNIL
ANGI IAN WATER	580	-2	614	51S	UNIT
ARTAIS	755	-1	767	516.41	UNIT
ARBI WILKINS APL	189	1.5	271	154 5	יפדט
ASDA GRUCP	118	-1.5	120 75	95 5	VENE
ASSD BRIT FOODS	406	4	420	340.5	VICK
ASSID.BRJT.PURTS	290	-2	319	261	<b>₹00</b> 2
D14	484	-3	554	454	WAS:
BANK OF SCOTLAND	251	0.5	312	228	WESS
BARCLAYS	416	-15	931	689	WHIT
BASS	832	<b>→</b>	838	633	WILL
BATINDS	446	-10	585	+16	WOLS
BBA GROUP	127	5	3-15	259	# PP (
11L 1	229	0	240	120	YORK
BICC'	330	l,	360	250	YER
BLUL CIRCLE INDS	386	-5	391	283	YORK
BOC ORDLP	875	-4	945	796	ZENF
BHINIR	372	1	438	337	
DON'S	632	5	กร์ก	536	i
EKINTHORPE	414	4	463	384	ı
DPA	364	-6	373	273	- 1
BRIT AEROSPACE	963	2	997	6.36	-
WALL ALTROPFOR	627.5	-1 5	631	458.5	ACCO
BIJI SKY BUAST.	547	12	547	323.5	AGF-
BRITANNIC ASR	715	6	821	564	AIR L
BRITISH AIRWAYS	524	-6	570	42b	ALC A
BRITISH SIOTECH	206	4	326.46	52.1	AXA
BRITISH UNERGY	200.5	0	202 15	194	BANC
DRITISH I NERGY PP	100 25	-0.25	103.5	9]	BIC
BRITISH GAS	204.5	6.5	288.5	1*1.5	BNP
BRITISH LAND	446	-12	4\$8	356	BON
BRITISH STEEL	180	-3	260	150	BULL
вкитьи пересом	374	0.5	414	326.5	ÇANA
HTR	253	-4	344	232	CAPO
BUNZE	232	0	242	166	CARR
HURMAH CASTROL	1047	-16	1090	912	CASIN
BURTON GROUP	149	-2	[60]	98	CAST
CABLE & WIRELESS	409) 5	6	546	399	CCF
CADBURY SCHWEPPES	508	.%	561	4.6	CEPC
CAP SHOP CENTS	319	6	110	196.5	CETE
CARADON	219	-1	255	175	CHRIS
CARLION COMMS.	472	-8	525	373 [4	COMP

3.5

10.5

-8 -3.5

CHARTER CH. BB SECURITY **COATS VIVELLA** COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS COWIE GROUP DAILY MAIL'A DALGETY DANKA BUS.SYS. DL LA RUE EAST MIDLELTY FILLCTROCOMP EMAP EMI GROUP ENG CHINA CLAYS LNTERPRISE OIL
EUROTUNNEL UNITS LINERAL ACCIDENT GKN GLAXO WELLCOME CLYNWED GRANADA GROUP GUARDIAN RYL EX. GUINNESS HAMMERSON 158 5 125 452 187 HANSON HARRISONS &CROS. HAYS HILLSTOWN HDG HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (F) HYDER IMP CHM INDS INCHCAPE JOHNSON MATTHEY NINGHISHER NWIN SAVE OF LADRIKUKE GROUI LAND SECURITIES LANGRIT

LASMO TTOAL & OFNERAL LLOYDS ADDLY LE LEDY DS 150 GP LOSDON HITY LONRIBO LUCAS INDUSTRIES MACO GROUP(HDG): MARKA & SJENCER MEDESA MERCERY ASSET MET CRNITERI MILLANDS LLTY MIRROR GP MISSS MOROS VERTICALE NO SEPTIMONICA MUSEMAN NAT WITH BANK NATIONAL ORIGINATIONAL POWLS AR MARKET NORTH EN FOREIS NAME A CARRES UND ORANGE PLARSON PLN &ORNIT DED PHARGGION

PRINTEGORY
BOWLE OF STATE HOPAY
PROFESTIAL CORP
ROLATILL TROP
ROLATILL T RAIL IN ALL GP PP 477 BLUKILL & COLMAN FIDENSE REFERENCE REFERENCE RENTORIL GROUP RUCTURS HOLDINGS RI VAM RJB MINING ROYAL & SUN ALL IN RTZ CURP REGIST GROUP RYL BA OF SCTL SAFT WAY SAINSBERY (J) SALVESENICHRUST SCHRODERS SCOT & NEWCASTEE SCOTTISH POWER SEARS SLCURICOR SEDWAR'K GROUP SEMA GROUP SEVERN TRENT WILL IR UNSPORT SILHE SCOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH (PAVID S)

SMITH: WHIGHOUT

SOLTHLRN ELEC.

SORUTHI RN WATER
STAGLECTACH HDG
STD CHARTERI D

STUREHUNUSE

SMITHKLINE BITM SAUTHS PADS SOUTH ALST WATER

-25 0 -1 1 3

SUN LIFE & PROVINCIA T&N 222 195 134 497 569 195 338 599 561 293 460 1376 291 & LYLE GRAPH DEAD - DEA WEST COMMS. IES WATER VER (UK) EVER (UK)
ED BISCUITS
ED UTILITIES
NEWS & MEDIA
OME LUXURY U
ERS
SFONE GP.
TE MAN INTL.
EX WATER 208 530 511 526 229 207.5 311 362 608 311 363 140 565 653 585 1095 752 654 293 279.5 395 395 757 955 486 227 1273 940.36 758 1514 READ AMS HDG ELFY TROUP S TYNE TELS TV H SHIRE ELTY. SHIRE WATER

F.	RAN	CE		
ACCOR	622	-13	799	546
AGF-ASR GLDE FRN	134 [	-1.4	169	121.5
AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM	898 403.8	-2 -6.1	948 516	770 387
AXA	286.4	-1.1	327.82	251.8
BANCAIRE	531	-6	604	442
BIC	713 173.8	-19 -2.2	745 236 2	408 5 171.5
BNP BON MARCHE	1151	-237	1400	862
BOLYGLES	502	-13	628	469
CANAL -	1186	0	1318	731
CAP GEMENT CARREFOUR	211.9	6.4 -49	217.2 2884	127.2
CASINO GUIPCHN	197.6	-3 5	223	135.5
CASTORAMA DUBOIS	1007	0	1040	760
CCF	236.3	-0 f	258.9	201 6
CEP COMM CETELEM	358 1076	8 ∗34	536 11 <b>65</b>	350 713
CHRISTIAN DIOR	620	-5	753	433
COMPT MODERNES	2230	-25	2356	1430
CRILOCAL DE FRANCE	423.6	-6.4	458.9	375
DANONE DASSAULT SYSTEMES	720 182	2 2	876 200	716 153
DOCKS DE FRANCE	1271	-14	1285	700
EAR X (GENERALE DES)	505	-6	585	408
FCCO	1254	9	1378 393.9	688 308
ELF AQUITAINE FRIDANLY BEGHIN SAY	381.9 748	5 -2	905	508 693
ESSILOR INTL	1280	16	493	840
EURO DISNEY SCA	11 85	-0.25	17.3	106
FINAXA	245 350	•1.9 •9	297	219.7
HAVAS HERMES INTL	1162	•9 •33	459.8 1465	311.6 <del>69</del> 5
IMETAL	678	24	830	541
LOREAL	1600	13	1655	1030
LAFARGE COPPEE	291.4	-4.6	394	289.7
LAGARDERE GROUPE LEGRAND	124.6 810	-1.4 -11	641-8 1005	84 728
LOUIS VUITTON LIMITE	2027	-1	2048	1225
LVMH	1104	-36	1327	903
LYONNAISE DES EAUX	450.2	-8.3	533	426
MICHELIN MOULINEX	240.3 94	0.1 -0.9	264.7 113.5	185.2 65
NAVIGATION MIXTE	739	4	859	630
OCCIDENTALE (GPE) LI	770	0	770	770
PARIBAS A	309.1	-6.4	334.5 1305	234.5
PATHE PECHINEY A	1305 212.4	65 -0 6	254.5	1175
PERNOD-RICARD	307.8	-7.7	354	271.8
PEUGEOT SA	595	-11	791	573
PINAULT PRINTEMPS	1725 525	-20 0	1806	907
POLIET PRIMAGAZ	546	-16	558 613	365 322.3
PROMODES	1212	4	1485	1066
RENAULT	114.6	-2.9	161.4	168.5
REXEL	1215	-49	1435	773
RHONE POULENCIA ROUSSILL-UCLAF	131.4 1105	-0.5 -24	\$36.3 \$261	96 1 728
SAGLM	2900	0	3370	2650
SAINT GOBAIN SAINT-LOUIS	630	+7	689	527
SAINT-LOUIS	1241	-14	1600	1223
SANOF! SCHNEIDER OLD SCHNEI	390.6 227.3	-7 -3.↓	420 270	271.36 166.7
SEB	834	6	960	543
SEITA	214	-4.1	240	157.8
SOCIETE GENERALE	553	4	623	502
SODEXIHO SUEZ (CIL.)	2240 180	-1.5 -0.3	2360 234,9	[183 [70]]
SYNTHELABO	434 8	-53	448	280
THOMSON-CSF	134 7	-2.7	148 5	93
TOTAL B	3"0.3	1	384.6	283.2
TV FSE.1 (TF1) UAP (CTE)	569 101 7	-3 -2 7	635 139_5	462.5 98.5
USINOR SACILOR	69 7	-0.25	90 6	58.2
VALEO	262	0.5	294	201.5

-2.7 -0.25 0.5 101 7 69 7 262 GERMANY

GE.	KIVL	AIN 1		
ADIDAS	124	-0.25	132.5	70.15
AEG	155	0	171	132
ALLIANZ HLDG	2750	-20	2908	2486
ALLIANZ LESENS	1158	-12	1241 57	870.88
ALTANA	1144	9	1186	798
AMB AACHLAMUNCH.BET. ASEA BROWN BOVERI	1360 650	35 0	1420 685	875 607
ASKO DEAD - TO BY 8	1160	0	1180	650
BADENWERK	563	2	563	477
BANKGESELLSCHAFT BER	30 52	0.04	41.8	29.6
BASF	42.24	-0.54	45 45	30.15
BAYER	52 95	-0.08	54.57	35.7 32.95
Bayer Hypbk. Bayerische VBK.	43.25	-0.4 -0.35	43,87 53,52	38.7
BEJERSDORF	689	0.1	77	46
BERLINTR KRAFTALKTIT	419.5	45	453	330 5
BHF BANK	41	0.45	43.2	37
BILFINGER & BERGER	585.5	-4.5	865	497
BIOTEST BMW	556 849	G 5.5	\$60 897	548 ?31.5
CKAG COLONIA KONZERN	124	1	127	99.5
COMMERZBANK	346.3	-3.2	353	310
CONTINENTAL	24.75	-02	27.29	19.05
DAIMLER-BENZ	78 91	-Q 49	85.2	659
DEGUSSA	499.5 60.1	2.5 -0 î	574 67 [5	434 49.58
DEPFA-BANK DLUTYCHE BANK	74.35	-0 18	76.74	61 95
DRESDNER BANK	41	-0.55	418	36.6
DTLLOIDALES	4000	0	4000	3800
HURD-WIRKE	*H0	0	930	760
FTB KOLDING	3/12	-0.8	325	291.5 107.8
FRESENIUS PREF. FREARUPP-HUESCH KRU	2159	-23 -41	292 Z 252 S	174
GEHE	97.6	0.6	107.3	65.2
HAPAG LLOYD	845	0	1008	510
HEIDELB ZEMENT	990	5	1045	366
HENKEL	64	-0.5	68.25	61.2
HENKEL PREF.	62	-0 75	66.9	4.02
HEA.	4]] 66.5	<u>.</u> -0.5	462 77.5	218 54.7
HOCHTIEF HOECHST	50.3	-0 <i>-</i> 0	53.3	34.2
IKB DT INDESTRIEBANK	293 7	-0.8	294.5	258.5
SAR AMPERA ERKE	600	0	645	531
KARSTADT	550.5	-10.5	673	522
KALFIIOF DEAD - TOB	573	0	600	434
LINDE	935	-7	1000 5	835 186
LUFTRANSA NAN	211.3 350 4	-22	258.3 444.3	350 4
MANNESMANN	534 7	-78	365	449
MERCK	57.5	-01	66 1	44
METALLGESELLSCHAFT	276	0.01	35 75	24 61
MUNCHALICKEEGD	3443	42	3581	2640
NESTLE DELTSCHLAND	420	0	439	384
PREUSSAG	364	15	454.5	348
RHEINELEKTRA	1277	-12	1380	1062
RWE	55 15 45.25	-0.25 -0.15	63 8 47 4	48 1 38 45
RWE-PREF RWE-DEA	393.5	0.5	413	381
SAP	259.4	69	266.5	3~5
SAP PREF	237.3	0.9	260	281
SCHERING	107.94	-0 45	1195	95 03
SCHW ARZ PHARMA	105.5	4.5	11.	57.5
SGL CARBON	181.9	0.5	1819	÷0.0
SIEMENS	77.96	-0 54	85 96	1 35
SKW TROSTBERG	36 45 860	-0.5 T	40 45 1000	29 ~ 790
STRINGER ANEL R SCEDZI CKER	860 165	6	834 K	~£0
THLEGA	470.5	0	540	440
		-		

262 4 76 68 -1 I -0.59 VEBA 451 560.5 1047 428 1 EW (B) VIAG VICTORIA HDG R 627.67 1195 571 519 88 842 425 5 313 -1.2 VOLKSWAGEN 533.8 422.5

**SWITZERLAND** AARE TESSIN R 865 1485 **293** 335

725 1265 245 161 801 803 680 2240 310 1245 855 853 ABB AG B ADIA B ALUSUISSE B ALUSUISSE R 936 940 1180 2530 350 1390 1551 1554 1041 1185 2840 360 1614 ARES-SERONO B BALOISE R BANQUE PARIBAS SA P BK VISION B CIBA-GEIGY 8 CIBA-GEIGY R 432 128.25 475 346 98.75 336 4770 CLARIANT CS HOLDING R ELEKTROWATT B EMS-CHEMIE B 4910 GAS VISION B GOTTHARD BANK E HOLDERBANK B 541 15 615 837 659 668 936 186 1346 585 387 2395 1413 380 122 1390 5690 154 1805 15450 9250 1453 1454 1195 HOLDERBANK R 200 1445 389 2530 1400 136 1520 6420 173 2100 9950 1453 1461 1440 892 199.5 555 249.5 1354 3040 3040 3055 1344 301 3040 3056 3056 JULIUS BAER B LANDIS&GYR R LLB B MOTOR-COLUMBUS B NESTLE R NEUE AARG BANK I OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B PHARMA VISION B PHARMA VISION B
PIRELLI INTL. B
RICHEMONT B
ROCHE HOLDING B
ROCHE HOLDING GSH.
SANDOZ B SANDOZ R SCHINDLER R SCHINDLER K
SMH B
SMH R
STILLHALTER VIS.
SUEDFLEKTRA B
SULZER R
SURVEILLANCE B
SUEVELLANCE B 801 179.5 563 915 755 2750 515 237.75 SURVEILLANCE F

SWISS BANK COR

SWISS RE. R

ZURICH IN. R

J	APA	IN	_	
сом	3950	-30	4460	13300
DVANTEST	4400	-30	5727.27	4020
JSIN SEIKI	1570	0	1700	1170
JINOMOTO	1240	0	1326	974
LL NIPPON AIRWAYS	1140	0	1200	943
MWAY JAPAN	5000	30	5500	3200
SAHI BANK	1220	10	1410	987
SAHI BREWERIES	1200	Q	1290	1100
SAHI CHEMICAL IND.	755	7	824	628
Sahi Glass	1250	10	1340	985
SHIKAGA BANK	630	2	718	575
UTOBACS SEVEN	9500	-10	19600	7930
ANK OF TOKYO MITSUB	2250	20	2590	1838.09
ANYU PHARMS.	1520	0	1600	1050
ENESSE (OK)	8120	-140	11933,33	8120
RIDGESTONE	1920	10	2100	1400
ANON	2090	30	2330	1670
ANON SALES	2870	10	3080	2285,72
HIBA BANK	913	-1	<b>MARK</b>	801

🛘 تضم لوائح البورصات المدرجة هنا اهم الشركات فى السوق المعنية طبقا لقيمتها السوقية وبالترتيب الابجدي. 🛘 استعار الاستهم هي استعار اغلاق امس باستثناء نيويورك فهى اسعار اغلاق الاول من امس، وكلها بالعملة المحلبة. 🗀 السعران الإعلى والادنى هما السعران المسجلان خلال الاشهر الـ ١٢ الماضية. 🗆 اسعار الإسهم مقدمة من شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص.

□ الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة»

CHUBU ELEC. POWER

CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC.POWER

,	COSMO OIL	140	-16	724	477	
	CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING	2600 2040	10	2650	1800 1500	
•	DALICHI KANGYO BK.	1880	10 30	2140 2160	1540	
1	DAIE!	1130	10	1490	1050	
	DAIICHI PHARM.	1670	40			
1	DAINIPPON INK	501	3	1780	1290 406	
	DAIWA BANK	709	2	569	501	
	DAIWA HOUSE	1570		872		
			10	1730	1470	
. :	DAIWA SECURITIES DDI	1320	-10	1680 962000	1170 724000	
Į,	EAST JAPAN RAILWAYS	934000 520000	4000			
	EBARA		11000	603000	446000	
	EISAI	1720 1910	0	1790	1350	
	FAMILY MART	4990	G	2140 5120	1476.19 3672.75	
•	FANUC	4050	10	4800	3950	
	FUJI BANK	2020	40	2450	1830	
,	FUR ELECTRIC	553	3	608	472	
	FUR PHOTO FILM	3450	150	3560	2360	
	FUIISAWA PHARM	1020	10	1170	910	
	FURTSI.	1016	12	1260	944	
	FUNUOKA, BANK OF	917	7	957 6	649.51	
	FURUKAWA FLECTRIC	637	-7	672	445	
	GENERAL SEKIYU	920	10	1030	800	
	GUNMA BANK	1160	40	1260	997	
	HACHIJUNI BANK	1160	0	1260	1070	
	HANKYU	606	-6	649	514	
	HINO MOTORS	1000	6	1160	710	
	HIROSHIMA BANK	624	2	678	495	
	HITACHI	1820	-10	1140	968	
	HITACHI METALS	1130	20	1380	1090	
	HITACHI ZOSEN	565	2	624	435	
	HOKKAIDO ELEC.POWER	2320	0	2510	2225 47	
	HOKURIKU BANK	640	-1	710	\$80	
	HOKLRIKL ELECPOWER	2350	-20	2510	2775.52	
	HONDA MOTOR	2540	10	2960	1610	
	HOYA	3480	40	3860	2750	
	NDUSTRIAL BICIAPAN	2330	40	3180	2210	
	ISETAN	1530	0	1760	1310	
	ISHIKAWAJIMA	534	-3	540	391	
	ISUZU MOTORS	605	Ð	650	406	
	TO YOKADO	6030	60	7000	4960	
	ITOCHL CORPORATION	695	5	800	564	
	JAPAN AIRLINES	817	-3	910	595	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HNANCE	817 12900	-3 0	910 13400	595 8800	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY	817 12000 396	-3 0 3	910 13400 430	595 8800 280	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM	817 12000 396 2680000	-3 0 3 -30000	910 13400 430 2740000	595 8800 280 1800000	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC	817 12900 396 2680000 820000	-3 0 3 -30000 -5000	910 13400 430 2740000 1010000	595 8800 280 1800000 810000	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSO HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK	817 12900 396 2680000 820000 809	-3 0 3 -30000 -5000 3	910 13400 430 2740900 1010000 861	595 8800 280 1800000 810000 691	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO	817 12900 396 2680000 820000 809 3380	-3 0 3 -30009 -5000 3 10	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730	595 8800 280 1800000 816000 691 2040	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELLECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA	817 12000 396 2680000 820000 809 3380 1030	-3 0 3 -30009 -5000 3 10	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290	595 8800 280 1800000 810000 691 2040 931	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELEFOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	817 12000 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 10	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550	\$95 8800 280 1800000 816000 691 2040 951 2267:32	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENROY JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	817 12000 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430 1350	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 10 0	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550 1490	\$95 8800 280 1800000 810000 691 2040 971 2267.32 1090	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND	817 12000 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430 1350 534	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 10 0 0	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565	\$95 8800 280 1800000 810000 691 2040 951 2267.32 1090 368	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELEFOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL	817 12000 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430 1350 534 380	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 10 0 0	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 401	595 8800 280 1800000 810000 691 2040 951 2267.32 1090 368 324	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ENROY JAPAN ENROY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO IEJIO ELEC	817 12000 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430 1350 534 380 631	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 10 0 0 11 11 5	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 401 658	595 8800 280 1800000 816000 691 2040 951 2267.32 1090 368 324 551.45	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEIO ILITO ELEC KEIO ILITO ELEC KEYENCE	817 12900 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430 1350 534 380 631 14400	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 10 0 0 11 11 11 5 400	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 401 658 15100	595 8800 280 1800000 816000 691 2040 951 2267.32 1090 368 324 551.45 11100	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HNANCE JAPAN ENROY JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK)	817 12000 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430 1350 534 380 631 14400 1630	-3 6 3 -30009 -5000 3 10 10 0 0 0 11 11 5 400	916 13400 430 2740000 861 3730 1290 2550 1490 565 401 658 15100 1760	595 8800 280 1800000 8160000 691 2040 971 2267.32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ENROY JAPAN ENROY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAH ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO IEITIO ELEC KEYENCE KINDEN JOK) KINKI NIPPON RAILWAY	817 12900 396 2680000 809 3380 1030 2430 1350 534 380 631 14400 1630 775	-3 6 3 -30009 -5000 3 10 10 0 0 11 11 5 400 10	916 13400 430 2740006 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 401 658 15100 1769 817	595 8800 289 1890000 816000 691 2040 971 2057 32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 735 02	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAW ASAKI HEAVY IND RAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK, KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	817 12900 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430 1350 554 380 631 14400 1775 1230	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 10 0 0 11 11 5 4400 10 9	916 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 401 658 15100 1760 817 1420	595 8800 280 1800000 816000 691 2040 2040 2057 3267 327 328 324 551.45 11100 1481 83 735 02	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ENERGY JAPAN TELEFOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK; KINKI NIPPON RAJLWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	817 12000 396 2680000 820009 809 3380 1030 2430 1554 380 631 14400 1650 775 1230 303	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 10 0 0 11 11 5 400 10 9 10	910 13400 430 430 2740000 1010000 861 1200 2550 401 658 15100 1760 817 1420 350	595 8800 1800000 8160000 8910000 691 2267-32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 73 02	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KONG KAJI DENSHIN	817 12900 396 2680000 820000 899 3380 3380 1030 2430 1350 651 14400 1630 775 1230 303 11700	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 0 0 11 11 5 400 10 9	910 13400 430 2740000 1010000 801 3730 1200 1200 2550 1490 505 401 658 15100 1760 817 1420 350 12200	595 8800 1890000 8160000 816000 691 2040 931 2267,32 1090 368 324 551,45 11100 1481 83 733 02	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND RAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK, KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES	817 12900 396 2680000 820000 809 3380 1030 2430 1350 554 380 1630 1630 1675 1230 303 11700	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 11 11 5 400 10 7 0 7	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1200 2550 1490 565 401 1760 568 15100 1760 1720 350 12200 1750	595 \$800 280 1800000 8160000 691 2040 971 2267.32 1090 368 324 551.45 11100 1481.83 735.02 1490 243 7650 1210	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ENERGY JAPAN TELEFOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK; KINKI NIPPON RAJLWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKL SAI DENSHIN KOKUSAI SECL RITTES KOKLYO	817 12900 396 2680000 820000 809 3380 1030 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 1550	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 10 0 0 11 15 400 10 7 0 3 10 5 400 7 0 3 10 5 400 7 0 10 10 2 4 4 5 6 6 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	910 13400 430 2740006 1010000 801 3730 1290 2550 1490 565 401 658 15100 1760 817 1420 350 12200 1750 3040	595 8800 289 18900009 8160000 691 2040 951 2267-32 1090 368 324 551.45 11100 1481-83 735-02 889 243 7650 1210 2010	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KOKI CAI DENSHIN KOKU SAI DENSHIN KOKU SAI DENSHIN KOKU SAI SECU RITTES KOKU YO KOMATSU	817 12000 396 2680002 820009 809 3380 1030 1350 534 380 631 14400 775 1230 303 11700 1550 2900 966	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 11 11 5 400 19 9 10 7 0 30 20 10	910 13400 430 2740000 1010000 801 3730 1290 2550 1490 565 401 658 15100 1760 817 1420 350 1750 300 1750 300 1750 300 1750	595 8800 289 1800000 8160000 971 2040 971 2257.32 1090 368 324 551.45 11100 1481 37 1481 83 735 02	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND RAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAI DENSHIN KOKUSAI SECU RITIES KOKU YO KOMATSU KUBOTA	817 12900 396 2680002 820000 820000 909 3380 1030 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 2900 966	-3 0 3 -30009 -5000 10 10 0 0 11 15 5 4400 10 7 0 30 29 10 7	910 13400 2740000 1010000 801 3730 1200 2550 1490 565 401 658 15100 1760 817 1420 1320 11200 1750 3040 1090 766	595 88000 280 18000000 8100000 691 2040 951 2267-32 1090 368 324 551.45 511100 1481 83 733 02 889 243 7650 2010 2010 745 614	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ENERGY JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK, KUNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKI SAI DENSHIN KOKUSAJ SECL RITTES KOKLYO KOMATSL KURARAY	817 12000 396 2080000 820000 809 3380 1030 2430 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11750 556 689 1150	-3 0 3 -30006 -5000 3 10 0 0 11 5 400 10 9 10 7 0 3 10 9 10 9 10 9 10 9 10 9 10 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	910 13400 430 2740006 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 461 658 15100 1760 817 1420 350 12200 1750 12200 766 1040 766	595 8800 289 18900009 8160000 691 2040 951 2267 32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 735 02 883 243 7650 1210 2010 745 614 940	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEJO TELIO ELEC KEYENCE KINDEN JOK) KUNKI NIPPON RAJLWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAJ DENSHIN KOKUSAJ SECU RITIES KOMATSL KUBOTIA KURARAY KURINA WATER IND	817 12900 396 2680000 820000 820000 809 3380 1030 2430 1350 534 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 1550 2900 1550 688 1159 2450	-3 0 3 -30000 -5000 10 0 0 11 11 5 400 19 10 7 0 30 29 10 7 0 30	910 13400 2740000 1010000 801 3730 1290 2550 1490 565 401 1760 817 1420 350 1750 350 1750 300 300 300 300 300 300 300 300 300 3	595 \$8000 280 1800000 691 2040 991 2267 328 1090 348 324 11100 1481 33 735 02 1210 2010 745 614 940 940 940 940 940 940 940 94	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK, KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAI DENSHIN KOKUSAI SECU RITIES KOKU YO KOMATSL KUBOTA KURARAY KURARAY KURIA WATER IND KYOCERA	817 12900 396 2689000 820000 820000 809 3380 1030 2430 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 1550 2900 966 680 1159 2450 7680	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 0 11 11 5 4400 19 9 10 7 0 30 29 0 30 10 9	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1200 2550 1490 565 401 658 15100 1760 1760 12200 1750 3040 760 1240 760 1240 760 1240 760 1240 760 1240 760 760 1240 760 760 760 760 760 760 760 760 760 76	595 \$8000000 280 18000000 8100000 691 2040 951 2267-32 1090 368 324 551.45 511100 1481 83 7350 2 1090	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ENERGY JAPAN TELEFOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK; KUNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU. KURABAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HALKO	817 12000 396 2080000 820000 809 3380 1030 1550 534 380 631 14400 1630 775 1230 303 11750 2900 966 880 1159 2450 7680 775	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 11 5 400 10 9 10 7 0 30 29 10 9 0 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	910 13400 430 2740006 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 461 658 15100 1760 817 1420 350 12200 1750 12200 766 1240 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 8860 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2750 275	595 8800 289 18000090 8160000 691 2040 951 2267 32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 7650 12010 745 614 940 2209 06 6740 891	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKL SAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KURARAY KURIN WATER IND KYOCERA KYOWA HALKO KYUSH ELEC POWER	817 12900 396 2689000 820000 820000 809 3380 1030 2430 1350 534 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 1550 2900 1150 266 689 1150 275 2450 768 973 2370	-3 0 3 -30009 -5000 10 0 0 11 11 15 4400 10 7 0 30 29 10 7 0 30 10 9	910 134000 2740000 1010000 861 3730 1200 2550 1490 565 401 658 15100 1760 1760 112200 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 3050 1750 3050 1750 3050 1750 3050 1750 3050 1750 3050 1750 3050 1750 3050 1750 3050 3050 3050 3050 3050 3050 3050 3	595 88500 280 1800000 1800000 691 2040 991 2267 32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 735 02 1090 1210 2010 745 614 940 22207 06 6740 891 2316.85	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND RAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK, KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAI DENSHIN KOKUSAI SECU RITIES KOKU YO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURIA WATER IND KYOCERA KYOWA HALKO KYUSH ELEC POWER LONG-TERM CREDIT	817 12900 396 2680000 820000 800 3380 1030 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 2900 966 880 1150 2450 775 1230 303 11700 2450 2450 775 1230 303 11700 2450 775 776 80 7776 776 80 7776 776 80 7776 776 776 776 776 776 776 776 776 7	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 0 11 11 5 400 19 9 10 7 0 29 10 9 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10	910 13400 430 2740006 1010000 801 3730 1200 2550 1490 565 401 658 15100 1760 817 1420 330 12200 1750 3040 1090 1240 2750 1080 2750 1080 2750 1080 2750 1080 2750 1080 2750 1080 2750 1080 2750 1080 2750 1080 2750 1080 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2750 275	595 8800 280 1800090 810000 691 2040 951 2267-32 1090 368 324 551.45 511100 1481 83 735 02 889 243 7650 1210 2010 745 614 940 940 2316.85 745	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ENERGY JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK KUNKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAI DENSHIN KOKUSAJ SECU RITIES KOKU YO KOMATSU KURARAY K	817 12000 396 2080000 820000 809 3380 1030 2430 1350 554 380 631 14400 1630 775 1239 303 11700 5680 1159 2450 7680 773 2370 775 565	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 0 11 15 5 400 10 7 0 30 30 9 10 10 9 10 10 9 10 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	910 13400 430 2740006 1010000 801 3730 1290 2550 1490 558 51100 1760 817 1760 817 1220 350 1220 1220 1250 1250 1250 1250 1250 12	595 8800 289 18000099 8160000 691 2040 991 2257 32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 735 02 889 243 7650 2010 745 614 940 2209 96 6740 891 2316.85 745 477	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEI KEIO IEITO ELEC KEIYENCE KINDEN JOK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STELL KOKU SAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KURARAY KURARAY KURIN WATER IND KYOCERA KYOWA HALKO KYYSRI ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARLBENI MARLINE JAPAN TELEC	817 12900 396 2089000 820000 820000 820000 3380 1030 2430 1350 534 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 1550 2900 1150 2450 7680 973 2370 775 555 5256	-3 0 3 -30009 -5000 10 0 0 11 11 15 4400 10 7 0 30 29 10 7 0 30 10 9 10 21 22 30 22 30 40 21 40 21 40 21 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	910 134006 430 2740066 1010000 861 3730 1200 2550 1490 565 401 15100 1760 817 12200 1750 3040 3050 3050 3050 3050 3050 3050 30	595 8800000 280 1800000 691 2040 991 1267.32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 733 02 1890 1210 2010 745 614 940 92209.06 6740 891 2316.85 745 477 1656	
	JAPAN AIRLINES JAPAN AISD PINANCE JAPAN ASSD PINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK, KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKL SAI DENSHIN KOKLSAI SECL RITIES KOKL YO KOMATSL KUBOTA KURARAY KURARAY KURITA WATER IND KOCKERA KYOWA HALKO KYUSHI ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARLIBENI MARLI MATSUSHITA COVMS	817 12000 396 2680000 820000 800 3380 1030 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 2900 966 975 2370 775 2370 775 565 2370 775 565 2370 775 565 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 2370 2370 2370 2370 2370 2370 2370	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 0 0 0 11 11 5 9 10 7 0 30 29 10 9 0 10 9 0 10 10 20 20 10 10 20 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	910 13400 2740006 1010000 801 3730 1200 2550 1490 565 401 658 15100 1760 817 1420 3040 1020 2750 1040 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2750 275	595 \$800 \$280 \$1800099 \$16000 691 2040 951 2267-32 1090 368 324 551.45 511100 1481 83 735 02 \$55 \$55 \$55 \$64 \$614 \$940 2316.85 745 477 1650 2090	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAH ELECTRIC PWR KAO KAJIMA KANSAH ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TELEC KEYENCE KINDEN JOK) KUNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KUNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KUNGA JECU RITTES KOKLYO KOMATSL KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KINCERA KYOWA HALKO KYUSHI ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARIL BEN MATSLISHITA COMMS MATSLISHITA COMMS MATSLISHITA COMMS MATSLISHITA COMMS	817 12000 396 2080000 820000 809 3380 1030 2430 1350 554 380 631 14400 1630 775 1239 303 11700 2450 688 1150 2450 785 2450 775 25	-3	910 13400 430 2740006 1010000 801 3730 1290 2550 1490 585 401 658 15100 1760 817 1420 350 12200 1750 12200 1750 1750 1750 1760 1750 1760 1750 1760 1760 1760 1760 1760 1760 1760 176	595 8800000 280 1800000 691 2040 991 1267-32 1090 368 324 551.45 11100 1481 33 735 02 889 243 7650 1210 2010 745 614 940 2209 06 6740 891 2316.86 745 477 1656 2490	
	JAPAN AIRLINES JAPAN AISO FINANCE JAPAN ASSO FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINDEN JON, KINKI NIPPON RAJLWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURIA WATER IND KYOWA HALKO KYYOWA HALKO KYYOWA HALKO KYYOWA ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MARUSHITA COMAIS MAISUSHITA COMAIS MAISUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INGL	817 12900 396 2689000 820000 820000 800 3380 1030 2430 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 1550 2900 966 680 1159 2450 7680 775 775 5250 3370 775 5250 3080 1930 1930 1930 1930 1930 1930 1930 193	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 11 11 5 4400 19 9 10 7 0 30 29 10 20 21 8 6 30 20 21 8 6 6 7 6 7 8 9 10 10 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 401 658 15100 1769 817 1420 350 12200 1750 3040 1020 760 1240 8860 1080 920 920 920 920 920 920 920 920 920 92	595 \$8500000 280 1800000 891 2040 991 2267.32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 735 02 888 243 241 240 2010 2010 745 614 940 940 940 951 1666 740 991 1666 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090 1420 2090	
	JAPAN AIRLINES JAPAN AISD MINANCE JAPAN AISD MINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAO KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO IEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK, KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKL SAI DENSHIN KOKLSAI DENSHIN KOKLSAI SECU RITIES KOKL YO KOMATSL KURARAY KURITA WATER IND KOCKERA KYOWA HALKO KYUSHI ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARLI MATSUSHITA COVMS MATSUSHITA ELEC.INDL	817 12000 396 2680000 820000 800 3380 1030 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 2900 966 975 2370 775 2370 775 565 2370 775 565 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 566 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 2430 2430 2430 2430 2430 2430 2430 243	-3 0 3 -30006 -5000 3 10 0 0 0 11 11 5 9 10 10 10 7 0 30 10 20 10 9 0 10 10 20 10 20 10 20 10 20 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	910 13400 134006 1010000 801 13730 1200 12550 1490 558 401 658 15100 1760 817 1420 3040 1090 1090 12200 11750 3040 1090 2750 1040 2750 1080 2620 637 2430 3080 2060 1190 2650	595 \$800 \$280 18000090 810000 691 2040 951 2267-32 1090 368 324 551.45 511100 1481 83 735 02 1090 1481 83 7650 1210 2010 745 614 940 2316.85 7745 477 1650 1620 1620 1630 1640 1651 1650 165	
	JAPAN AIRLINES JAPAN AISD HINANCE JAPAN ASSD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAH ELECTRIC PWR KAO AANSAH ELECTRIC PWR KAO AANSAH STEEL KEIO TELTO ELEC KEYENCE KINDEN JOK) KUNKI NIPPON RAJLWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KUNKI AIDENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSL KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOWA HALKO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARULEN MARULINIA ELECLINDL MATSUSHITA ELECLINGL	817 12900 396 2680000 820000 820000 820000 3380 1030 2430 1350 534 380 1630 1775 1230 303 11700 1550 2966 680 1150 2450 7680 2750 2370 775 2370 2370 2370 2370 2370 2370 2370 2370	-3	910 13400 430 2740000 1010000 861 3730 1290 2550 1490 565 401 1760 817 1420 350 1750 350 12200 1750 8860 1240 2750 8860 2620 920 920 920 920 920 920 920 920 920 9	595 \$8500 280 1800000 691 2040 991 12675 32 1090 368 324 51100 1481 33 735 02 881 2243 7650 1210 2010 745 614 9209 06 6740 891 2316.256 745 1650 2090 780 1810 2010 2010 2010 2010 2010 2010 20	
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL REIO IEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK) KUNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKU SAJ DENSHIN KOKUSAJ SECU RITIES KOKUYO KOMATSL KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HALKO KYUSRI ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MARUL MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INSL MATSUSHITA ELEC.INGL MAZDA MOJOR MINEBEA	817 12900 396 2689000 820000 820000 800 3380 1030 2430 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 11550 2900 966 680 1159 2450 7680 973 775 565 565 1230 370 775 565 1230 1230 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 11 11 5 400 19 9 10 7 0 30 10 9 10 -5 10 9 10 10 29 0 10 20 10 20 10 20 21 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	910 13400 134000 1010000 801 1010000 801 13730 1290 2550 1490 565 401 658 15100 1760 817 1420 350 12200 1750 3040 1080 766 1240 8860 1080 2750 8860 1080 2060 920 637 2430 3080 2060 2670 2570 2570	595 \$8500000 280 1800000 691 2040 991 2267.32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 735 02 881 243 614 940 2010 745 614 940 891 1210 2200 06 6740 891 1666 2200 06 6740 891 1650 12200 1650 1450 1870 316 316 316	
	JAPAN AIRLINES JAPAN AISO MINANCE JAPAN ASSO MINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELEFOOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO IELIO ELEC KEYENCE KINDEN JOK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BERWERY KOBE STEEL KOKL SAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECU RITIES KOKU YO KOMATSU KURARAY KURITA WATER IND KOCKERA KYOWA HALKO KYUSHI ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARU BENI MATSUSHITA COVMS MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA KOTOBURI MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL	817 12000 396 2680000 820000 909 3380 1030 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 2900 968 1150 2450 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 2470 2470 2470 2470 2470 2470 2470 24	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 0 11 11 5 9 10 10 9 10 10 7 0 30 10 20 10 10 20 10 10 20 10 20 10 20 10 20 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	910 13400 430 2740006 1010000 801 3730 1200 2550 1490 558 401 658 15100 1760 817 1750 3040 1020 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2	595 8800 8800090 8100006 991 2040 9951 2267-32 1090 368 324 551.45 511100 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1420 2010 2010 745 614 940 2010 2316.25 745 477 1650 1420 980 1420 980 1430	
	JAPAN AIRLINES JAPAN AISO HINANCE JAPAN ASSO HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN JOK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KUNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KUNKI NIPPON RAILWAY KUNKI HELEC BOLL KUNKI HELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARL BENI MARL ELEC JODL MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA ELEC JODL MATSUSHITA KOTOBURI MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CORP	817 12900 396 2680000 820000 820000 909 3380 1030 2430 1350 534 380 631 14400 1630 775 1230 303 11700 1550 2900 666 680 1150 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2750 27	-3 0 3 -30000 -5000 3 10 0 0 11 11 5 400 19 10 7 0 30 10 20 9 10 20 30 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	910 13400 430 2740000 1010000 801 3730 1290 2550 1490 565 401 1760 817 1420 330 1750 3040 1750 3040 1750 8860 1240 2750 8860 1080 2620 920 920 920 1190 920 920 920 920 920 920 920 920 920 9	595 \$8500 280 280 280 1800000 691 2040 991 1267-32 1090 368 324 551.45 11100 1481 83 733 02 1210 2010 2010 2010 2010 2010 2010 2	
	JAPAN AIRLINES JAPAN AISO MINANCE JAPAN ASSO MINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELEFOOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA AANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO IELIO ELEC KEYENCE KINDEN JOK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BERWERY KOBE STEEL KOKL SAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECU RITIES KOKU YO KOMATSU KURARAY KURITA WATER IND KOCKERA KYOWA HALKO KYUSHI ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARU BENI MATSUSHITA COVMS MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA KOTOBURI MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL	817 12000 396 2680000 820000 909 3380 1030 1350 554 380 631 14400 1630 775 1230 2900 968 1150 2450 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 775 2370 2470 2470 2470 2470 2470 2470 2470 24	-3 0 3 -30009 -5000 3 10 0 0 0 11 11 5 9 10 10 9 10 10 7 0 30 10 20 10 10 20 10 10 20 10 20 10 20 10 20 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	910 13400 430 2740006 1010000 801 3730 1200 2550 1490 558 401 658 15100 1760 817 1750 3040 1020 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2750 2	595 8800 8800090 8100006 991 2040 9951 2267-32 1090 368 324 551.45 511100 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1481 83 7650 1420 2010 2010 745 614 940 2010 2316.25 745 477 1650 1420 980 1420 980 1430	

MITSURISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY MITSUBISHI MATERIAL MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI OIL MITSUBISHI TST & BKG MITSUL& COMPANY MITSUI OSK LINES MITSUI TST BANKING MITSUKOSHI 1070 MURATA MANUFACTURING 4030 MYCAL NAGOYA RAILROAD NEC NEW OJ PAPER NGK INSULATORS NICHIEI NIKKO SECURITIES 7009 1190 1250 6850 380 1000 NIKON CORPORATION

890 1320 2274.52 946 1742.82

AUTOMATIC DATA PROC.

BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BAXTER INTL BELL ATLANTIC

BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY

BOEING BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB

BURLINGTON NTHIN SANT CAMPBELL SOUP

COLUMBIA/HCA HEALTHC

DEAN WITTER DISCOVER DEERE DISNEY (WALT)

DU PONT E I DE NEMOU

ELECTRONIC DATA SYST

DUKE POWER DUN & BRADSTREET EASTMAN KODAK

EMERSON ELECTRIC

ENRON CORP

FIRST BANK SYS.

FLEET FINL GP

FORD MOTOR

FPL GROUP

GANNETT GAP

GEN.ELEC.

GEN\_MILLS

HEINZRJ.

KEYCORP

HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WKS.

INTLIPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG

KIMBERLY-CLARK

MAY DEFT. STORES MCDONALDS

MEDIRONIC

MOBIL OT/AZNOM

MOTOROLA

NYNEX

ORACLE CORP

NATICITY CORP NATIONSBANK NIKE B NORFOLK SOUTHERN NORWEST

PACIFIC GAS & ELEC.
PACIFIC TELESIS
PENNEY (LC )
PEPSICO

PHILIP MORRIS
PHILIPS PTI.
PNC BANK
PPG INDUSTRIES
PROCTER & GAMBLE
RAYTHEON

RAYTHEON

SAFEWAY

TENNECO

TEXACO

UNOCAL

VIACOM B

XEROX

PHARMACIA L'PIOHN COM

REED INTLISPN ADRINE RHONE POULENC RORER RJR NABISCO HDG CORP ROCKWELL INTL

ROYAL BK CAN MINLOUE

SARA LEF CORP.
SBC COMMUNICATIONS

STOLT MELSON SA SPN

SUN MICROSYSTEMS
SUNTRUST BANKS
TELE COMMUNICATIONS

TIME WARNER
TRAVELERS GP
UNION PACIFIC
UNITED TECHNOLOGIES
UNIOCAL

US WEST MEDIA GP US WEST COMMUNICATIO

WAL-MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT

WELLS FARGO
WEYERHAEUSER
WMX TECHNOLOGIES
WORLDCOMM INC.GA
XEROX

SCHERING PLOUGH SCHLUMBERGER

SEARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP

TEXAS ENSTS
TEXAS UTILITIES

MERRILL LYNCH

LULLY ELI
LOCKHEED MARTIN CORP
LOEW'S
LUCENT TECHNOLOGIES

MINNESOTA MNG.4 MNFG

INTEL INTLBUS\_MACHL

GTE

GEN\_MOTORS

FIRST CHICAGO NBD

DOW CHEMICALS

COMPAO COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL

CATERPILLAR

CISCO SYSTEMS

CHEVRON CHRYSLER

CPC INTL.

NINTENDO NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS NIPPON FIRE NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS NIPPON STEEL NIPPON TELEVISION NIPPONDENSO NISHI NIPPON BANK NISSAN MOTOR NISSAN MOTOR
NISSAN MOTOR
NISSIN STEEL
NISSHO IWAI
NISSIN FOOD PRDS
NKK CORPORATION
NOMURA SECURITIES
NSK CORPORATION NTT DATA COMMS. SYST OBAYASHI CORPORATION ODAKYU ELECTRIC RY. OKI ELECTRIC OMRON ONO PHARM. OSAKA GAS PIONFER ELECTRONIC C

PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK Sankyo (IST) Sanwa Bank SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE

SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIZLIOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY CORP SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL

SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL

TDR TELIN TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR TOKAI BANK TOKIO MARINE & FIRE TORYGELACIRON TOKYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSTEM CORPORATION

\*TOYO SEIKAN
TOYO TRUST & BANKING
TOYODA AUTO LOOM
TOYOTA MOTOR VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST

YOKOHAMA BANK OF

1930 896 2500 1300 2160 839 706 1010 6 0 20 -20 9 0 580 922

2700 2020 1440

AMOY PROPERTIÉS 9.25 0 9.9 6. BANK OF EAST ASIA 28.6 0.2 29.7 20 CATHAY PACIFIC 12.9 0.15 14.8 12.9 CHEUNG KONG HDG. 56.75 0.25 57.5 33 CHINA LT.& POWER 33.6 0.3 41.6 33 CITIC PACIFIC 35.2 0.5 35.2 20 CONS.ELEC.POWER ASIA 13.65 -0.1 17.95 11 DAO HENG BANK GP. 30 7 0 34.1 24 GUOCO GROUP 37.4 0.2 45 34 HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11 HANG SENG BANK 81 0.75 81.75 61	
BANK OF EAST ASIA 28.6 0.2 29.7 20 CATHAY PACIFIC 12.9 0.15 14.8 10 CHEUNG KONG HDG. 56.75 0.25 57.5 31.0 CHINA LT.& POWER 33.6 0.3 41.6 33 CTITIC PACIFIC 35.2 0.5 35.2 20 CONS ELEC-POWER ASIA 13.65 -0.1 17.95 11 DAO HENG BANK GP. 30.7 0 34.1 2.0 GUOCO GROUP 37.4 0.2 45 34 HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 31 HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11 HANG LENG BANK 81 0.75 81.75 11	.75
CATHAY PACIFIC 12.9 0.15 14.8 16 CHEUNG KONG HDG. 56.75 0.25 57.5 33 CHINA LT.& POWER 33.6 0.3 41.6 33 CTITIC PACIFIC 35.2 0.5 35.2 26 CONS ELEC. POWER ASIA 13.65 0.1 17.95 11 DAO HENG BANK GP. 33.7 0 34.1 17.95 11 DAO HENG BANK GP. 37.4 0.2 45 34 HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11 HANG SENG BANK 81 0.75 81.75 11	
CHEUNG KONG HDG. 56.75 0.25 57.5 37.5 CHINA LT.& POWER 33.6 0.3 41.6 32 CTIC PACIFIC 35.2 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	٤.0
CHINA LT.& POWER 33.6 0.3 41.6 3; CITIC PACIFIC 35.2 0.5 35.2 20; CONS ELEC POWER ASIA 13.65 -0.1 17.95 20; DAO HENG BANK GP. 30.7 0 34.1 22; GUOCO GROUP 37.4 0.2 45 34; HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11; HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11;	0.7
CTHC PACIFIC  CONSELECTOWER ASIA  13.63 -0.1 17.95 11  DAO HENG BANK GP. 30.7 0 34.1 12  GUOCO GROUP  37.4 0.2 45 34  HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11  HANG SENG BANK 81 0.75 81.75	72
CONS.ELEC.POWER ASIA 13.65 -0.1 17.95 11 DAO HENG BANK GP. 30.7 0 34.1 24 GUOCO GROUP 37.4 0.2 45 34 HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11 HANG SENG BANK 81 0.75 81.75 61	2
DAO HENG BANK GP. 30 7 0 34.1 24 GUOCO GROUP 37.4 0.2 45 34 HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11 HANG LUNG DEV. 81 0.75 81.75 61	0.8
GUOCO GROUP 37.4 0.2 45 34 HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11 HANG SENG BANK 81 0.75 81.75 61	1.8
HANG LUNG DEV. 14.8 0 15.6 11 HANG SENG BANK 81 0.75 B1.75 61	4.5
HANG SENG BANK 81 0.75 81.75 61	4,4
	17
1777 75 75 77 77 77 77 77 77 77 77 77 77	1.2
HEND.INV. \$3 0.25 83 5	85
HENDERSON LD.DEV. 61.5 0.5 61.5 39	97
HK.A CHINA GAS 12.7 8.15 12.96 9.	83
HK-& SHAL HOTEL 13 6 0.2 13.65 8.	85
HK-TELECOM 13.35 6.25 16.4 13	2 2
HONG KONG ELECTRIC 23.75 0.45 27.65 21	2.5
HOPEWELL HDG 4.35 0.02 6.2 3.	95
HSBC HDG. (HKS) 136 2 136 10	01 :
	7.[
	5.43
NAT.MUTUAL ASIA (HKS 6.5 0.05 8.15 5.	
	7.3
	24
SHANGRI-LA ASIA 10.2 -0.05 11.45 8	_
SING LAND CO. 8 005 8.55 5.	15
	27:
SWIRE PACICLE. 11 05 02 11 55 8	
	3.75
TSIM SHATSUI PROPS. 99 -0.1 10 5.	
WHARF HDG. 1965 0.4 32.5 23	Ž1
	1.3:

SINGAPORE

		-		
EREBOS PACIFIC	12.2	0	13.5	78
TTY DEVELOPMENT	116	01	13.2	83
YCLE & CARRIAGE	13 6	0.4	17	12
BS LAND	4.84	0.18	6.2	39
EV BANK SING, FB	166	0.4	206	15
EV BANK OF SING.	9 85	0.15	11	8.9
RASER & NEAVE	146	0.3	17.42	13:
T EASTERN LIFE	28	0.5	33.7	2*3
EPPEL BANK OF SING.	4 06	<b>ን 96</b>	4.88	37
EPPEL CORPORATION	10.6	9.3	14.3	10
VERSEAS CHINESE BKG	9 55	0.1	10.85	92
VERSEAS UNION BANK	6.55	0.05	7 35	61
VERSEAS UNION BK FB	99	0:5	111	85
ING AIRLINES FB	1-6	0.3	157	11
NGAPORF AIRLINE 20	7.9	0.05	8.5	- 6
INGAPORE AIRLINES	79	0.05	8.5	~ 6
INGAPORE LAND	9.65	0 05	108	7.6
INGAPORE PRESS FB	25 5	0.9	29.4	19
INGAPORE PRESS HDG	13.7	0	156	11.9
INGAPORE TECH INDL	3.3	0.12	4.14	2.2
NGAPORE TELECOM	3 42	0 1	4.1	27
INGAPORE TELECOM 10	34	0.66	3.98	26
TRAITS SSHIP LAND	4.78	0.02	5 35	19
NITED OVERSEAS BANK	8.55	9.05	97	82
TD OVERSEAS BK. FB	13.5	63	16	11.
				11.

**MALAYSIA** 

1,5		. 1 101	<b>7</b> 1	
AMMB HOLDINGS BERJAYA SPORTS TOTO DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING HICOM HOLDINGS MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL SHIPPI MALAYSIA INTL SHIPPI	16.4 9 7.85 24.4 18.7 7.3 4.12 23.9 7.6 7.75	0.5 9 0.7 0.4 0.3 0.15 0.14 1.4	18.27 9.35 9.1 26.25 25.75 7.6 4.32 24.2 8.05	11 8 4 74 6 2 17 5 17 5 96 2 71 18 6 2
MALAYSIAN AIRLINE SY PETRONAS GAS PROTON IPERUSAHAAN O MUBLIC BANK PUBLIC BANK FB	7.15 10.6 14 3.24 4.88	6 35 -0.1 0 1 0.5 -0 92 9 12	8 8.55 11.8 14.7 3.45 5.63	6,95 6,75 8 1 8 4 2,46 1,93

0.1 0.4 -0.25 RESORT WORLD ROTHMANS OF PALLMALL 15.8 27.5 0.1 0.25 0.2 0.1 0 0.1 0.3 8 945 SIME DARBY TECHNOLOGY RESINDS. 6 I 17.3 8.65 TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL 24 2 11 2 18 18.7 13 1 THE PACIFIC BANK FB

AL HAYAT THURSDAY 22, AUGUST, 1996 ISSUE NO 12232.

7 142 8.2 AUSTRALIA AMCOR LTD 0.06 6.83 3 67 ANZ BANK BORAL BRAMBLES INDS 19 29 BROKEN HILL PTY. 11.92 16.85 4 68

CMWL.BK.AUST COCA-COLA AMATIL COLES MYER 7.9 21.5 4.7 2.37 COMALCO CRA
CSR
FOSTERS BREWING OP 0.03 HOMESTAKE MINING 0.12 0.21 -0.01 ICT AUSTRALIA LEND LEASE MIM HOLDINGS 20.85 2.01 0.21 0.01 -0.01 0.01 12.94 8 NAT AUST BANK NATIAUS: BANK
NEWS CORP
NEWS CORP PF LTD VTG
PACIFIC DUNL OP
PIONEER INTL.
WESTPAC BANKING 5.33 2.75 WMC LIMITED WOODSIDE PTL WOOLWORTHS

PACIFIC DUNLOP	-12	1,61	3.50	221
PIONEER INTL.	3 68	-0.05	3.96	3 18
WESTPAC BANKING	6 21	0.17	6.43	4.97
WMC LIMITED	8.85	01	9.82	7 96
WOODSIDE PTL.	7 72	0.02	7.85	5.88
WOOLWORTHS	3 01	0.04	3 42	2.75
NEV	$\mathbf{W}\mathbf{Y}$	ORI	7	- 1
1,177,	¥	O.C.	. 34	- 1
	47.5	0	47.5	37.5
ABBOTT LABS.	28 25	Q 13	34 63	25.5
AIRTOUCH COMMUNICATI	41.75	0.25	42	29 88
ALBERTSONS	63.88	0.75	63.88	41.75
ALLIED SIGNAL		-0.75	46.5	31.75
ALLSTATE CORP.	45.25		66.25	
ALUMINUM CO.OF AM.	63 13	1.38		48 38
AMER BRANDS	41.88	-0.13	47.88	40.38
AMER.ELEC.PWR.	42	-0.25	44.38	34
AMER_EXPRESS	45 13	0	50.63	38.75
AMER_HOME PRDS.	58 88	0.33	60,13	38.31
AMER.INTL.GP.	100.63	0.25	102.75	76
AMERITECH	54.25	-0.5	66.38	48.38
AMGEN	55 75	-2	65.5	43.5
AMOCO	70 -	-0.5	73.88	62.75
AMP	38.5	-0.25	46	36.63
ANHEUSER-BUSCH	75.13	-0.88	76.38	56 63
	18.13	ก	19.29	. 14.29
ARCHER-DAN-MIDL	54.38	0.25	68.5	50.25
AT&T CORP.		-0.7S	123	104,75
ATLANTIC RICH.	118.25			
AUTOMATIC DATA PROC.	41.58	0.38	42.38	32.19

32.19 29.32 19.63 54.25 37.13 57.75 32.87 24550 4.25 63.13 37.13 66.75 67.88 45 51.5

53.5 46.38 23.88

92 31 31 62.5 31.44 65.75

25.08 37.5 35.75 25.5 61.13 39.31 45.13 27 53.38

60.88 40.25 56.75 56.88 44.88 69.63 33 68.38 63.25 23.03

35.38 27.38 38.63 52.88

16 57.13

51 43.38 139.13 41.38 35.75 27.92 37.75 36.75

52 50 83.13 34.88 67.13 30.75 62.07 38.62 64.06 30.63 34.01 36.25 64.06 38.69 22.88 45.5 49.3 80.19

51.87 95 18.97 70 63 45.63 29.73 59.63 45.62 70.13 28.75

24.58 19.63 26.38 42.13 27.31 47

33 73.88 30.88 25 42 67.25

40,44 29,5 42,38 25,63 43,13

46.88 45.75 59.5 32.25 21.13 25.19 16.38 27.37

30.12 14 13 42.13

64 41.75 32.75 33.25 31.83

63 13 82,63 24,88 15,63 25,04 32 19,25 23,63 42,56 181 13 40,63

59.88 57\_5 157.88

48.63 36.5 56.88 56.75 70.75 82.38 128.75

43.5 53.13 80 41 82.75 67.38 87.38 87.5 39.13 50 54.13 51.94 30.63 61.75 70.63

67 125.25

68.71 118.88 33.88 91.63

38.5 59.25 41.81 30.5 35.25 53.63 35.63 75.75

44.38 106.63 43.75 32.5 53.38 93.5 53.5

62.63

25.25 37.75 35.5

60 63.13 89.5 53.13 25.75 44 21.25 66.63 39.38

22.13 57.5

89 75 82.25 43.38 45 46.75

-0.25 -0.13 -0.13 -0.38 1.75 0.25 0.13 -0.5 0.13 -0.75

0 0.13

-0.13 0.63

-0.5 -0.25 -0.25 0.38 0.5 0.5

-0.25 0.13 0.38 -0.13

0.63 2.75 0.25 0.5 -0.25 -0.88

 $\vec{l}$  , ,  $\vec{l}$  , ,

51.25 90.25 88.13 70.5 73.5 77.75 62 34.81 124.63

58 58.63 57.75

0.38 0.13 0.13 -0.38 -0.13 -0.63 -400 -0.5 0.13 -1.5 -0.63 0.25 -0.63

0.75 0.25 0.25

-0.38 -0.75 0.13 -1.88

-0.5 0 13 -0.25 0 63 0.38 0 -0.75 0.38 I 88

-3.5 0.25 -0.25 0.38 -0.25 -1 -0.25

0.25 -0.13 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.38 -0.13 -0.25 -0.38 -0.13 -0.63 -

83 63

64 43.5

43 63 33,63

45.88 68 35.13

64 40,25

110.5 41.25 51.75 74.13

41 78.88 58.25 86.88

31 75 91.63 54.63 39.5 92.38 108.5 84 75 38.5 45.13 39 20 33 88

51 63 89 75 50.63 35.63 70.5 26.63 54.25 25 35 38

22.88 39 18.5

89.75 46 42.38

257.25 45.63 31.88 26.63

للكوبت عام وأهدت تضيلوما نكيتامرا من أن مبيعات المفط للولما

العدادحية اللوطية للس

مستساولة لومالة التعللال

الاعتصال للمعنا بلو حياواة

العراق

ال النسوحات النوكية.

ولم يتمض المسؤق برني س شده الخطوة هوتون

لاستشلسارية، شركة استلم مدرجية في المورضة وببارار الها ١٠٥ مالايين ببالر ١١٦ لليون دولار) ودكرت وكالة الإنباء لكوية ن ، الشيركية السعونية الشعة لالعبان والإغنية، حققتاله منافية قدرها ٤ ٢٠ سيورية ٨ ١٨ مليسون دولارا في ١١١ سجلت مسيعات قيعتها ا ليون ريال

وأضبافت الوكالة بأسلية لسعودية ستة تصانع فرشة واحدا في مصر وتنتج بعد لبندورة والعصائر واللند الاجسبسان والطبب للجه الوجبات الخفيفة

الهندتعض تعا ¥ بومباي - رويتر - الا معاة وسوستان سرايا وربوريشن ليستدالها

حكومية اس انها تنفع له

ن مشروع مشترك منتن بركية نقط عمان لاقامة بمنة لى الساحل الغربي ورداً على سؤال عن تقلعاء المرداء على سؤال عن تقلعاء سائل الاعلام الهنية نكردا ركة نفط عصان تعيد القرار ترامها بالمشروع المندولا ش. ال. زوتشي رئيس بالد مسلمنا شيء من نقط عداد بل اعادة العظر (في المشراع) العادة العظر (في المشراع) واخساف ،علی صدعسال تعامهم بالمصغاة مستعراة عدوا بالفعل جزءا من نصبه وقسال ام أن الغام عفا حلس الادارة المستند الدارة الد غدوستتان عمان بتروليوه وأفي

تسروع المشترة بين لنبوسلا فعط عمان ان عملية شواء الرف مامسة المصمغاة على المسلام لوبي تعضى بسيلاسة واضاف الحظر بنايدكا حكومة مهارالمنزاء وسناه و مناه على سياحل والما والششرا وستبلغ طالمل كويرمة ستة ملابين طرسو وننسر ذونشي أن نفسيا وننسر ذونشي الانصلا منيبا عن الجلوي الالعلا سروع مشسسرك مع المالة سروع ديدا و دميلا لنزة

فيناء لا معالمة المعالمة المعا م الى الدكود في الهنب مصول على موافقتها وينتظر الحامة هذه للمفاة أو وينتظر الحامة هذه للمناة ر يسسو ، صعه عده معسر . وقد البغنجاب الشعالية وسننا التها دستة علايين طن سخيا

كتاب موسوعي عن حضارات الشرق القديم يصدر في ايطاليا

## رحلة في حضارات المشرق مع العالم الايطالي باولو ماتيو

🗷 تستعد دار نشر ،ایلیکتا، الإيطالية، المشهورة بنشر أدلة المعارض التشكيلية الكبيرة والكتب الغنية والمعمارية، لطرح الجزء الأول (من أربعة أجزاء) عن الناريخ القبيم للمتوسط بعبوان وتاريخ الفن في الشرق القبيع. ويضع الكتاب لنفسه هدف والتنقيب، في التوازي الذي شهبته الحيأة والإبداعات الثقافية في الشرق مع التطور الاقتصادي والاجتماعي لسعوب هذه المنطفة (ربعاً كانت هذه المرة الأولى التي يتناول أي كتاب هذم العلاقة لَفْتُرِدُ طَوْيَلَةً مِنْ تَارِيخُ المُنطقة وبالفعل يعطى فترة ثلاثة الاف سُنة بين الالفُ الرابع وحتى سنة ٢٢٠ قبل الميلاد)، واستند المؤلف على أخْر ما تم الكشف عنه في التَّقْيِباتُ الاثارية ويضم اكثرُّ من ١٦٠٠ صورة وخريطة، اضافة الى احتوائه على شروح وافية لكل ما يلزم، الى درجة ان بالامكان اعتبار الكتاب بعثابة معرض متنقل عن تاريخ الشرق القديم قابل للتصفح. ويحمل الجزء الأول (الذي يقترض ان يعرض في المكتبات في الخريف المقبل) عنوان والأميراطوريات الكبريء مؤلف الكتاب أثاري ايطائي كبير ومعروف، نخل أسمة في قائمة المكتشفين الكبار بعد اكتشافه المذهل لمدينة أبيلا، انه البروفيسور باولو ماتيو استاذ الأثار وتاريخ الفن للشرق الأبني في جامعة روما (لا سابينسا). وللتعريف بالكتاب وبالمواقع الأثارية التي يتحدث عنها، تجد في هذا الحوار جولة «سياسية»

مَنْ طَرَارُ خَاصَ بُرِفَقَة هَذَا المكتشف الكبير الذي يقود القارئ عبر محطات مهمة في تاريخ الشرق القديم. 

كانت في يوم من الأيام جنة عدن سحرت الاسكندر المقدوني، فكيف هي

- بابل ما تزال ساحرة حتى اليوم، فأشجار النخيل والأثار القَّاتُمَة فيها تُميِّزها عَنْ غيرها من البلاد القديمة والأثارية، وتجعل منَّها متفرَّدَة حتى عن مدن بلاد ما بين النهرين الأخرى. لقد رممت في السنين الأخيرة البقايا الأثارية الضخَّمة التيَّ اكتشْفها الألمانُ في مطلع هذا القِّرن، وبين هذه الآثارَ قصر نبوخذ نصر وشارع الاحتفالات الكبير الذي كآن يربط بين بوابة عشتار وبرج بابل لكن

الزائر يصاب بالخيبة إذا كان يرغب في رؤية الزقورة التي كانت تَعلو عنَّ الْأَرْضُ بِارْتَفَّاع ٩٠ مَتراً وتقوم علي مساحة مشابهة، وكانت قمة هذه الزقورة تزدان بمعبد مردوخ، إذ لن يجدها في ألمينة القبيمة التي يفترض انها كانت تقوم على مساحة ألف هكتار من الأرض. فالزائر لن يجد

الزقورة، بل كومة من الركام، ونلك لأنَّ حُجارِتُهَا ٱلْطَيِنْيَةُ سُرِقْتُ أَق أعيد استخدامها. • وهل هناك اعتقاد بأن تلك الزقورة هي برج بابل نفسه؟

- ريماً. فقد بوشر بينائها في القرن الثاني عشر قبل الميلاد. وكان البابليون انفسهم يريدون انباء عن مشروع، لم ينته بناؤه أبداً، وفي عهد نبوختنصر الثاني في القرنُ السادس قبل الليلاد استكمل بناؤه، ونُجِدُ في «تاريخ هيرودوت، وصفا جميلاً لهذا

• أذا انتقلنا شمالاً نجد نيتوى التى شهدت التنقيبات فيها عملياً ميلاد

البعثات الأثارية الأولى في القرن التاسم عشر. هل ثمة صحة لما يقال عن خلاقات حادة بين الانكليز والفرنسيين حول من منهما امتك قصب السبق في هدا الاطار<sup>ي</sup>

- كان ديبلوماسيو البلدين يقيمون في مدينة الموصل وبالذات في مواجهة المدينة القديمة التي كأنت ما تزال مطمورة، ونقبوا في أماكن أخرى واكتشفوا موقعين أثاريين مختلفين، وكان كل من الطرفين يعتقد بأنه اكتشف ما كان يصبو اليه. وعندما اكتشفت

نْيِنُونُ الْحَقِيقِيةَ فِي العام ١٨٥٠، تقاسم الانكليز والقرنسيون الأرض مناصفة. غير أنه تولدت لدى الانكليز قناعة بأن الأخرين حصلوا على النصف الأفضل من الغنيمة فأعادوا النظر فيها على طريقتهم. ففي ليل حالك السواد اجبروا ألعمال على عمل اضافى قاس، أظهر في ما بعد غنيمة كبيرة، وتشهد على ذلك ٣٠ الف قطعة من الواح مكتبة أشور بانيبال والواح النحت البارزة التي تصور مشاهد الصيد، وجميعها محفوظة في المتحف

🔴 وكيف كان رد فعل الفرنسيين؟ - كان غاضياً جداً والدليل على ذلك أن متحف اللوفر في باريس يعتبر تلك العملية، حتى الأنَّ، عملية سطو على ممتلكاته. وما الذي بقي للعراقيين؟

البريطائي.

- بقيت لهم أثأر القصرين الملكيين اللذين يقعان على الخط الحدودي لحسقة غناء ملبئة بالخضرة، وأحد هنين القصرين كان اسمه والقصر الذي لا مثيل له»، نظراً الى جماله الرائع، وكان قصر الملك سنحاريب نفسه، وكان مشيدا بصرامة عالية والجدران الضخمة التي ما تزال ظاهرة للعيان تدلل عُلى فخَّامة القَمْس نفسه. لقد كانت نينوى في القرن

امبراطورية كونية امتدت حتى

السابع قبل الميلاد عاصمة أول

• اشتهر الملوك الأشوريون بنوقهم الرفيع في ما يختص بالتأثيث، فهل تم العثور على ما يؤكد ذلك؟ – نعم. ففي نمرود التي كانت قد اشتهرت بوجود العاج فيها، اكتشف المنقبون العراقيون في الفترة من ١٩٨٨ الى ١٩٩٢ ثلاثة

قبور تعود ائى زوجات أحد أشهر الملوك، سرجون الثاني. ويصل والكروم. ما هي المراحل التي تم التوصل الهما في التنقيبات هناك عبد ما تم استخراجه من هذه القبور الى حوالي ١٠ ألاف قطعة



مشهد من ابلا. (الحياة)

- بعد ٣٣ سنة من التنقيبات، نهبية، وهي عبارة عن كؤوس وحلى من مختلف الأشكال والى جائب اكتشاف أرشيف وَالْأَحْكَامُ. ومع انه لم يجر الحديث عن هذا الاكتشاف كثيراً في أجهزة الاعلام فإن هذه القطع موجودة في المتحف العراقي ببغداد. • ونحن تواصل جولتنا صوب المتوسط وعبر البراري السورية نصل الى ابيلا البائمة بين اشتجار الزيتون

تنتظرنا خلال العمل. • بعد سنين طويلة من عمل وتنقيبات فرق عاملية، تمكنت البعثة الإيطالية من خلال اكتشاف أيبلا خارطة التاريخ التوسطى بعد هذا

– تغيرت أشياء كثيرة. لأن

ثمينة من فراعنة مصر. لقد دام هذا العصر الذهبي لأكثر من ٧٠٠ سنة منذ ٢٣٠٠ الى ١٦٠٠ قبل المعلاد. • وابن كانت تقع أقرب نقطة التقاء على أقرب ساحل للتبادل

الكتابة المسماري (الذي يعد احد أكبر الكتشافات في نصف القرن الأخير)، فإننا نعرفُ الآن ثلاثة قصور ملكية وخمسة معابد والسور الضَّحُم اصَّافة الى القلعة التي ركزنا عملنا عليها في هذه السِّنَّةُ. انْهَا قلعة تعود اليَّ عصر مملكة حمورابي، الملك والشَّرَّع البابلي العظيم الذي حكم وعاش

في القرن الثامن عشر قبل الملاد، وأنا واثق بان مفاجأت كثيرة تُحقِّينَ نجاح كبير، فما الذي تغير في

هذه المدينة تعتبر نمونجأ نأدرأ عن المبيئة المربخرة في العالم القديم، وتتميز بكونها نمت واردهرت بعيداً عن الأراضي السهلية التي خصبتها الفيضّانات. واعتبر اكتشاف ايبلا حيثاً كبيراً وسعيداً في الوقِت نفسه لأنه وضع جزءاً كَبِيراً من الناريخ السياسي والاجتماعي للألف الذالث قبل الميلاد موضع النقاش. فمن شمال سورية كانت اببلا تهيمن على بقعة واسعة من الأرض التي كانت تصل حتى الفرات، وكأنت تعقد اتفاقىات تجارية ومعاهدات مع القوى الأجنبية وكانت تصلها هدايا

التجاري والثقافي بين هذه الشعود التي تبدر بعيدة عن بعضها البعض؟ - كانت ثلك مدينة يبيلوس (جبيل) الواقعة على بعد حوالي فلافين كيلومترأ شمال بيروت،

وتعتبرهي الأخرى احد أهم الاكتشافات الأثارية في القرن الجالي. كانت مركزاً مَهْماً ونشطأ في الاتصالات الدولية واستضافت أنَّاساً وجماعات ينتمون الى مختلف الأجناس. وكثبفت التنقيبات التي أجرتها الحملات الفرنسية عن معابد، كمثل ومعبد المسلات موعن مدافن وميان عدة تعود الى العصير نفسه الذي ازدهرت فيه ايبلاً. وعلى مقرّبة من المنطقة المطلة على البحر، وفي المسنة الحسنة جبيل يمكن ان نشاهد البتى المعمارية القديمة

مشهد من تدمر. (الحياة)

للمدينة. الى جانب هذا ينبغي ان مذكر بأن است «بيبلوس، ارتبط في العهد الفينيقي

بالكتابة، ومن اسمها نفسه أَسْتَقَتُ الكُلْمَةُ التِي تَشْيِرِ الي المُكتبة (بيبليوتيكاً). لو أربت أن تختار من بين هذه المدن وللواقع الأثرية العظيمة، أقربها

الى نفسك، قما الذي ستختار؟ - لا شك لدي في انها بالميرا (تدمر) ملكة الصحرّاء. هنّاك، وعدد الأصيل، يستطيع الزائر ان يعيش لحظات لا يمكن لأي خيال ان ينتجها، انها أحاسيس تمتزج بحالة لونية تتلفع فيها الأثار الحجرية ذات اللون الاحمر المتورد ببنفسجي يُخلق في لحظة واحدة جمالاً متوسطياً قريداً. كانت تنمر خلال الحكم الروماني تصدر الى الغرب المنتجات المترقة الباهظة الثمن، وكان ما تنتحه يصل حتى حدود المحيط الهندي وكانت مشهورة بكونها

مركزاً حضارياً جميلاً في ذلك

الوقت. بقيت تَنمَر وَفيَّة لَّروما

حتى عهد الملكة رنوبيا التي تمريت على الاسبراطور أوريليانو وهزمت في العام ٢٧٣ قبل الميلاد. لكن من يتهب الشاهدة معبد بيل والمدافن المشهورة في المدينة ويتجول في مسارع الأعمدة، سيحمل في ذاكرته صورة لا يمكن أن تمّحي على الأطلاق.

رعيل الجهاد الحقيقي

منذ أن أبصرنا النور ونحن نسمع عن الناضلين العرب في فلسطين وشستي بقاع الأرض الحربية الطاهرة من ابناء رعيل الجهاد الحقيقي والإيمان العامر والتضحية والعطاء والتمسك بالعقيدة والصلابة في وجه أعداء العرب والسلمين من صهاينة

وغيرهم. ولم يبق من هذا الرعيل الطيب والواعي والمثقف سوى

قلة قايلة لا يتعدى عندها أصابع البدين على أمنداد الخارطة

وبالأمس زارئي واحد من أبناء هذا الرعميل وهو المناضل

وعيسى دُخَلة هو رقيق مقتي فلسطين الأكبر الولحل الحاج

أمين الحسيني رئيس الهيئة العليا الذي تعرض طوال حياته لظلم

فظيع حاول تشويه صورته وطعنه في سمعته وصولاً الى تبع

القضية الفاسطينية بمشاركة جهنمية بين الصهاينة ويعض أبناء

القضية المضللين أو الضالين، ولكنه بقي صابراً وصاحداً حتى

أخر لحظة في حياته تتكسر النضال على النصال من الأسهم

وقد تعرفت على الحاج أمين عن كتب خلال اقامته في بلدة

المنصورية في لبنان، وفتح لي مكتبته و... دفاتر نكرياته عندما لجأت اليه طبأ معلومات اضافية لإتمام فصول كتاب «القس

ايمان وجهاد، الذي أصدرته مع أخي الحاج علي النجاني العام

. ١٩٧٠ رداً على جريبة إحراق السجد الأقصى البارك، وسمعت

منه الكثير وتعلمت أكثر عن أهمية الصمود في وجه المؤامرة

الصهيونية الكبرى مهما اشتدت الخطوب وتكالبت القوى المعادية،

يد من نشر تفاصيلها عن هذه المؤامرة، والأخطار التي تعرض لها رعيل الجهاد الحقيقي ورفاق الحاج أمين منذ مطلع القرن حتى

نكبة ١٩٤٨ وما بعدها مروراً بتورة ١٩٣٦. فنحن بحاجة الى روح

جهادية مؤمنة تحيي الهمة وتوحد الأمة في وجه خطر داهم يتمثل في عودة الروح الى مخطط «اسرائيل الكبرى» من الفرات الى

ويصف عيسى نخلة، بوصفه خبيراً في القضية وقريباً من

مواقع القرار في نيويورك وواشنطن، هذه اللرحلة بأنها الأخطر

ستشَّه أبما جَّاء في كتاب اسرائيل شاحاك «تاريخ اليهود

واليهودية ،، ولا يمر يوم إلا ويرد فيه عيسى نخلة على الصهاينة

في الصحف والمجلات والتلفزيون وفي الأمم المتحدة التي يمثل

فيها الهيئة العربية العليا منذ حوالي نصف قرن، وأصدر أخيراً

موسوعة فلسطين التي أرى أن من وأجب كل عربي دعم توزيعها

في شتى أنجاء العالم دفاعاً عن عروبة فلسطين والقِّدس الشريف.

وأختم مع دموع حرى ذرفها المناضل ابن الثمانين عاماً عندما

نكر اسم قلسطين والحاج آمين الذي يكاه بحرقة وهو يتذكر أخر

كلمة قالها له قبل وفاته: فلسطين أمانة في اعناقكم... والقدس

فتحية إجلال وإكبار لرعيل الجهاد الحقيقي، رعيل الأصالة

عرفان نظام الدين

وصيتى لكم أن تعملوا على تحريرها.

• خلجة

الضياع الحقيقي

نحبه... ونفكر به

الى عمر ضائع

ولا يبقى في العمر

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

هو أن لا ييقى شيء

وقتها يتحول الزمان

وروى لي المناضل عيسى نخلة، رفيق الحاج امين، قصصاً لا

فالتصر في النهاية سيكون للعرب مهما طال الزمن.

المسمومة الكثيرة المرجهة الى صدره الرحب،

الصلب عيسى نُخَلِّهُ ممثل الهيئة العربية العليا لفاسطين في

نيويورك، وحدثتي عن القضية الفلسطينية وتاريخها وخفاياها

وأسرارها والمؤامرة الكبرى عليها والتي لم تنته غصولاً بعد.

و برسس وصعور سياسي س

سدواوروب العربسة وهار

بهبطاعلى المسنار المصبري تنفيق الداف حباسمة في سعيا تعيونية در ال بسجز طعود ؛ مِنْهُ عِنْهُ فِي سَارِلُ فِي سَنْوِ سلاداني استراثيل حندا أرعع سلام على التأديد والتشد بهقات مونيه والسيام بعض بثائح والسيلام، الملمو

 أولاد به تحل العادقات أما يافى عنب ولديكن لسان أباً سوطان وتوسيع الغدس و فيضيني وإدانة بحاورات عراف الأميارهاي. وباستعم مبركي في سجنس الأصل المنطق وقوفا في الحويجرسو إير والإرهاب وصعارت بلغاة وغطقة الإستامية عي الإمحياة كرالعطمت جبني علاقات قد غاق وسلق، تحسد في طلقف البية والتضولوهما والحا تداعبار تبطر اثي الهوته ا بسوق في معارستات أرشاب وشهادات فعلسمية ميثل ال تماكى والسحييت واغمام الأن بتراسري الإعتدام وعنسرها وسينة ونسؤولة وتعصل سا وبالسباء لقائد عرق الاعم دعة، رئيس الحجومة الرا ♦ ثالثاً. كابت ععلماء السد الغوالد عدد الشبوعات ألاصموا هييدتي معاطق كسامت لد الواليل هاميا اعلى المعمالي عطا ج التصدأت العرممة ومرة

لخوتي الاحساني حبائما عليي الافتاق ١٠٠ عاق الرابطال ١٠٠ أب للوشق هنائب اللن هن ١٠ هم للصفائق عتى اسدف ع مبالملة لسفينات وقليحت أعملت فيدد فادالك دى سلوق ملالأ هوالاستوسينغ التستاس المعقدة بمقربتين أشفا فيوااي لاء في امتاسها حسندان : معني مرتوطيف متدولوهما عمطو الألاعتمان عنى وسنائل معك طيورد وستري بناء والمنا ظرافي فلتعليغ للمداد مأسم استوردودر آس الار وا متعدد واراض ومتادات علل عمر الاحتمال)، ومد إسبتك القسيطميمية في السمسادي شلاا، بملكر خسسه خواه من استود فملتونقا حساره لأسعينك مترافيطي طعن الـ ۲۱ والعنا شهيب العبة الحاد طامي للمصحب المصابسيان و إبرقنل فسأنس بضيدأن لنقط الأينز وعاعات سنعه ومعلو مراعونعية بالأشبيك على الملة

موسس الأولى فعد إقباء لت أن اللغاقي الوسميو ألسي تلانعيني للصبراع ولمع، مس المشائر بعنوسف على لا الالمتحدد لحاصة بعلب فالخلول للصيصلة المجالي اللثان مار الا فعا يعطيق عد الوسيفة 170 كسعسا سيد معي بالقيس والمحمضو و مادست مدولت بد على ومنكو من حوله المد والراسوليين وحيدويي المستنا المنتل عبودان والمستثني والمستواد المستوالا المناب المستون عوالف ممياني واصلاح عصفها المتناني كمستنسك عمي خلافته أو المتاديان والمحسول عم فسنلغ شب ينتعن الإهد المستساق الوقلسي الا

## «تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق» للواقدي

الكتاب، تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق. المؤلف: الأمام محمد بن عمر الواقدي، تحقيق، عبدالعزيز فياض حرفوش. الناشر: دار البشائر - بمشق ١٩٩٦.

راجعه: نضال الخضري.

 كانت اخبار الفتوح ظاهرة خساصسة في عبدليسة التبدوين التساريخي في الاسسلام، فنقلت العمليات الأولى لتنوسع الدولة وما رافقها من تطورات على الصعيدين السياسي والاجتماعي، فاخبار الفَّتوح لا تعطَّى صورة عنَّ العبالت العسكرية فنقطو انما تنقل شبائين اضسافسين: الأول متعلق بادارة الفتوح وتصرفات الخلفاء في الفترة الراشيية ازاء التطورات ونتيجة انتشار الدين، فالكتب التي وجهها الخلفاء ألي قادة الجيوش وعطسات التعدين والعزل توضح طبيعة القدادة فيَّ تلك الفترة، وآلثاني يرتبط برؤية المسلمين الذين بوتوا أخسسار الفتوح الى الأشر أو عسكر الروم والفارس، فنهم يتقلون منداولاتهم ويعتربون استمناعهم ويصنفون طريقة تصرفهم اثناء عمليات

والمدونات التساريضينة لتلك

وبيار بكر بن وائل. وكان الجيش بقيادة عياض ويضم ثمائية آلاف الاماكن والرجال، وتحمل حيوية مقاتل منهم الفان من الصحابة. المرحلة وعمق تأثيرها في الأجيال ومع وصولهم الى الجزيرة فتحت الاولى من المسلمين، ومفتوحسات الرقبة صلحنأ وكان فيها بطريك الواقدى، جبرء سهم من للدونات يسمى بوحدًا، وأسا رأس العين التاريخيَّة التي وثقتُ لتلك الفُترة. وبغض النظر عن طبيعة تلك الروايات او صحة نسبتها اليه، فَكَانَ عَلَيْهَا مَلَكَ مِنَ الروم بِدعى «شمهرياض بن قريشون» ويتكون جييشه من مئية آلف، ولم يكن فبان أحبداثها تقييم مبادة غنيبة المسير اليها مباشرة بل كان على للحركة التاريخية انتاك ومتاريخ فتوح الجبزيرة والخابور ونيار الجيش الإسلامي اقتحام حصني بكر والعسراق، الذي حسقسقسه «الرَّباء» و«رُلابيا»، ويسرد الواقديّ سقوطهما بأبدى السلمان نتبحة عبدالعزيز فباض حرفوش هو مكييدة قيام مهيآ عبييدالله يوقنا، حبراء مما وضعته الواقدي، لكن أهسيمته أنه الكشاب الوحيد وينقل قصته مع أبنته أيضا و أنتقالها الى دين الاسلام. وكانت المستقل في تاريخ فتوح الجريرة، المعركة الإهم في قرقيساء عندما اذ يتناول أخب أرها منَّذ أن تلقى النقت الجيوش وتداخلت المكائد عياض بن غدم الفهري أوامر الخليفة عمر سنة ١٧ هـ يفتح الجزيرة، وينتهى مع عودة عياض الى حفص ووفأته بعد أن انتهى

> مثلك المنطقة. اعتمد المحقق في عمله على نسخة كتاب الواقدي المصورة في معهد المخطوطات في القباهرةً. ويشتمل الكتاب على ستة فصول من دون مقدمة تبدأ بفتح أرض الضابور ومدنه وقراه، حيث وجه الخليفة عمر بن الخطاب كتابين الأول الى ابي عبيدة بن الجراح والشائي الى عبياض بن غثم نلك عليه. لتجهيز جيش الى ارض ربيعة

معظم العمليات الحربية الخاصة

مع بعض القتال وتم دخـول هذه وتبنو التفاصيل العسكرية قليلة قياساً للعرويات المرافقة لها والتي يصف فييها الكاتب أثر البين الجديد في نفوس الروم. فالاستطرادات كثيرة حول بخول بعضهم في الدين، والعُمليات الحسربيسة ترتبط بشكل ونسيق بهذه الإصناث المسقيرة والواقع ان معظم منن الخابور تم فتحمه صلحاً، وحسب رواية الواقدي فان الملك شبهرياض عظم

ويبتحث الكتباب في فيصله

الثانى بقية الوقائع بين المسلمين وشهرياض فيتحدث عن فتح قلعة ماريين، وهنا ايضا نحد قصة جبيدة يسردها الواقدى حول تحسالف شسهسرياض مع الملك أريسوس صاحب ماربين، وكانت مادة التحالف زواج ولديهما، فنجد تفاصيل كثيرة حول ابنة أريسوس ماريء وعلاقتها باحد الرهبيان وكيسف انجبت منه ولدأ ورمته خارج القيصر فحصل غليسه صساحب الموصل الملك وارنطاق، ورياه احسن تريية، وتنتهي هنذه القصه باتباع مساريء للاسسلام بعسد أن يقع ا رُوجِمها استيراً بيد السلمين، فتنشب الى متعسكر عيناض لتخلصه وتكثشف انه ابنها بن الراهب وان قائد المسملين يعرف القصنة بأكملها ...

الفصل الثاني يبحث ايضاً في فتح حبران والرها ومبيئة رأس العين، وهذاك مجموعات طويلة من القصم والتقاصيل عن اسلام ملوك الروم وتاثير ذلك في عمليات الفتوح. ورواية الواقدي التي تبدو في كشير من الاحيان ملسنسة بالاحداث التي تزيدها اثارة، تستوقف القارئُ فيها مجموعة من الأصور: فهناك بالدرجة الاولى الاهتمام بتفاصيل المعسكر الأخبر وماثيجبري فيبه وقصصه السابقة، وتبدو القنوح

وكانها نتيجة طبيعية للتفكك الذي عناشت المنطقة في طل الرومان. والامر الشائي مشعلق بالرهبان الذين ترد سيرتهم في فتوحيات الواقدي فيلعبون بورآ انصانباً تصام الدعوة الصديدة، وهم يسسارعسون الى تصميق الرستالة والإيمان بهنا ويدعنون انضما انبحاعمهم الى الإيمان. والشسان الثسالث هو العنمسر المسائي، فعفي كل حمدث هيّاك امراة ذات شان تتدخل سلباً أو ايجساباً في تحسريك الاحسداث، وأخدرا فان القائد السلم يظهر كواعظ في كثير من الاحيان فتأثي رواية الواقدي مليئة بالآيات القرآئية والإحاثيث النبوية. وعندما متحدث الواقدى في

الفصل الثالث عن فقح ديار بكر فان بنية روايته تتضبح اكثر، فهو يبدأ بحصار مديئة آمد وينقل تأريخ العمران الروماني عبر رواج أحيد أميراء المدينة من أبينة صاحب مدارات وهذه المراة تتدخل في صلح بين زوجها وأشيه عندما ينقاتلان وتقيم وليمة ثم تحذر شقيق روجها وابنته وتقتلهما... وبذلك ملكت مع زوجتهنا يوحثا المدينة ويقيت قيها ١٢ سنة الي ان حاصرها عياض. واستمر الحصبار اربعة أشبهر وفي اثناء نلك تم فتح ميافارقين بعد ان اسلم بطركها، وكان فُتَحَ أَمد بعد

ان اكتشف فتى خالد بن الوليد موضعاً في السور بجري منه الماء ويستطيعون العبور مثه الى المعنة، فتتسللوا البها لبلا وفشحوا الأبواب وسيطروا على الدينة بينما هريت ملكتهم من سرداب سري. وتم بعد ذلك فتح حسمسون دالحسبسايرة، ووأكلء وداليمانية، ومصائي، ودالسيوان، ودنو القرض، واما حصن الهثاخ فاستعصى في بادئ الامر، وطلب صاحبه الصلح لمدة سنة بغية الاتصال بزوجته التي يحبها ولا يستطيع الأبتعاد عنها وهي مسافرة عند تويها، فكان الصلح. ولكن المسلمين استروا زوجته صنفة وجاول هو خداعهم عير يعض المراسلات لكن الحصن فتح وكان ذلك مقدمة للسيطرة ايضا على حصن لغوب.

الفصل الرابع يبحث في فتح بلاد أرمينية فيسرد وقائع تبخول المسلمين الي بدليس وأرزن، ثم لتحدث بشكل سيريع عن فتح حصون ابن عمر وجيل مارون وشسسرقى بجلة والموصل والإسسمساعليسات ونينوى. والتعاصيل التي وريت عن فتح الصريرة في هذا الكتباب لم ترد عملياً في كتب الفتوح الاشرى، فالواقدي يسرد الكثير من الوقائع الصغيرة والاحداث الدقيقة في

الجرائر الخرطوم الكويت الرياط تولكشوط برانن -نووكسيل دارنس جلیف

مدرعد

كِأَنْ لَهُ عِنْدَ اللَّهُ عِمْدُ أَنْ يَدِظُهُ الْجِنْمَ، وَمِنْ لَمْ يَأْتُ بِمِّنْ فَلِيسَ لَهُ عَنْدُ اللَّهُ مَعْدُ انْ يَحْدَلُهُ الْجِنْةِ ، إِنْ شَاءُ عَذَّبُهُ ۚ وَإِنْ شَاءُ احْزَلُهُ الْجِنَّةِ . عوام الأمام الجمد أُ القَصِ الشروق الطهر العصر المغرب العشاء 72.3 . 40.0 27.71 A3.01 A3.A1 A1.47 بكة الكرمة Y. TI 14.01 10.07 17.72 000 2.70 السنة للنورة 14.TA 14.14 10.TY 13.2T 0,+8 T.T4 77.2 10.0 17.71 20.01 YO.A1 Fr. .7 14,74 14.1- 10,17 11.21 4.11 7.01 11. \*\* 14. TT | 17. TE | 17. 07 | 7. \*\* 1 E YE 11.14 1A.11 10.4V 11.01 0.TY 1.14 11,17 10,17 10,70 11,02 0,1A 7,00 11,12 14,1A 11,11 17,71 0,01 2,71 19 OF 14.TT 10.TT 11.04 0.TV \$ 29 14 14 14.11 10.13 11.00 0.1V 2.71 14.15 14.15 14.15 10.15 11.00 0.1V 12.75 14.15 10.15 11.00 0.17 17.07 14.00 14.15 10.15 11.00 0.15 17.07 14.15 10.15 10.17 11.27 0.1 7.77 17.07 17 7+,2 PY,8 17,17 3+,27 2+,27 14 TY 1A. Y 10 13 1Y, 11 0 01 2. 17 14 TY 1A. Y 10 13 1Y, 11 0 01 2. 17 14 TY 1A. 10 10 1A 11, TY 2. 04 Y T-Y 14 TY 1A. 14 10 0Y 1Y, YY 0, 01 2. TY 19.77 1A 1A 1A 10 00 17.11 00 17 14.14 17.77 17. 19.17 1A.10 10 1A 11 £1 0.-1 TV

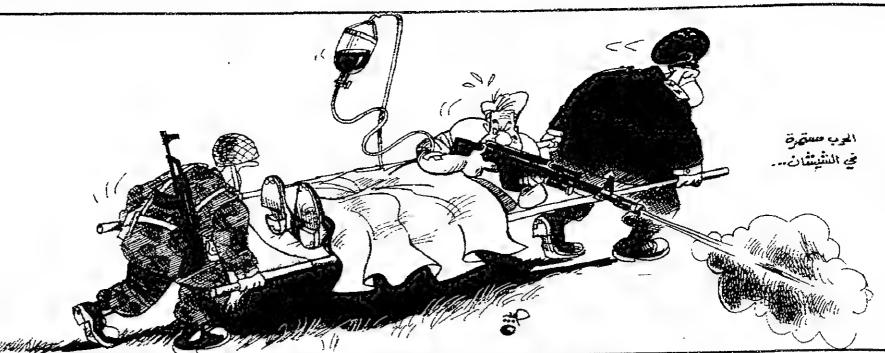
19.27 1A.10 10 1A 11 £1 0.-1 TV

19.2A 1A.7É 10 TV, 17.-4 0.£1 £.TV

19.12 1A.7A 10.1A 17 \*\* 0.07 £.£T T. TV 14 TV 14 TT 17. .V 7.88 0,F-YI.1. 14.74 17 FA 17.07 7.47 1.47 1A.10 10 EA | 17.0V 0.TT | T.ST 11 11 10.11 W 15 14.4. 4.54 4.4 TO. TI 1V. . 17.11 0 07 1.17 TY. IV | T-. TT | IV T- 1 17 T4 | T 1- 1 4.00 \* تقويم المركز الاسلامي في أحن - الليا.

خِيمٍ صِلُواتِ كِتِيمُنَّ اللَّهُ عَلَى العِبَادِ، مِن اتِس بِمُن بِتَمِا مِمْنُ

A CHARLES BY BANKERS OF THE SERVICE والمستراع للعلي بالمنسب عمو الرهناء والتعول و ي الرهناء والتعول و



 كانت لهزيمة شيمون بيريز في الانتشابات الاسرائيلية وصُعُود بنيامينُ نَتَثَيَّاهُوَ الَّى السلطةُ في اسرائيل اصداء قوية في الشرق الأوسط والولايات المتحدة واوروبا الغربية. وكان هناك أجماع على ان معلية السلام، تلقت ضربة قاسية ان لم تكن مميتة. فقد كان مفترضًا على نطاق واسع ان تكون النطورات الديبلوماسية خلال السنوات الثلاث للأضيه شكلت منعطفاً حاسما في تأريخ النزاع العربي - الاسرائيلي، وأن المساعي الديبلوماسية للولايات المتحدة علا اَمْتَدَادَ الْكُثْرُ مِنْ رَبِّع قَرِنَ، أُوَّشَكَتُّ أَنَّ تَتْمَرٍ. في الوقت نفسسه، كسان يُنفَظر الى كستلة ليكود، التي اعظت الديبلوماسية الأميركية اول نجأح لها في الشرق الاوسط (على المسار المُصري - الاسرائيلي في ١٩٧٨)، باعتبارها طرفاً معرقلاً على صعيد المسارين الْفلسطيني والسوري، اذ ان معارضتها لاتفاق اوسلو امر معلنْ. من هنا النَّعر الذي آثارَه انتَصار ليكُود.

مع هذا، يمتلئ السّجلُ الديبلوماسي للسّنوات الثلاث الماضية بمكاسب كبرى لآسرائيل. فُقد ساعدت وعملية السلَّام، اسرائيل، اكثر من أي شيء آخر، في تحقيق اهداف حاسمة في سيآستها، ومكنت الحركة الصهيونية من ان تنجز طموحات استراتيجية أعلنت قبل مُثَّةُ سُنةً في بازلُ في سُويسرا. ويُلغَّتُ شُعبية السلام في اسرائيل حداً أرغم نتنياهو، حَصم مرشح والسلامة على التأكيد والتشييد مرارًا على الترامة الإتفاقات الدولية و«السَّلام». ما هو أنن دافعه اصلا لتُجاهل نتائج والسّلام، الملموسة والمفيّدة على نصو

الجواب يتطلب النظر الى هذه المكاسب: € أولاً، لم تكن العلاقات مع الولايات المتحدة اوثق معا هي عليه. ولم يكن لدى استرائيلَ ابدا ،شسيك على بياض، كهذا من واشنطن لمصادرة أراض عربية وبناء مُستوطنات وتوسيع القنس وارهاب اللبئانيين وافقار الفلسطينيين، وإدامة تجاوزات كهذه باموال من دافعي الضرائب الأميركيين، وباستعمال حقَّ النَّقْضِ (الفيتوِّ) الأسيسركي في متجلس الامن، والاستقبال الصار بِٱلْتَصَّفِيْقَ وِقُوفًا فِي الْكُونِغِرِسَ.

● ثَأْنَياً، لَمْ تَنْجُح اسْرائْيِلٌ في التخلص من صورة الدولة المنبونة الني لازمتها طوال ثلاثة عقود فحسب بل انها تحولت الى بولة سوية وكوفئت بمنحها موقعاً بِأَرْزَأُ، حتى أنها أصبحت الْرَجْع الرئيسي في مجّال الامن والارهاب، وصعارت بلدان في اسيا وافريقيا والمنطقة الإسلامية في الاتصاد السُّوفياتي السابق، لم يكن لمعظمها حتى علاقات قنصلية مع أسرائيل قبل تَفَّاقَ اوسلو، تجدُّ في طلب حُبْراتها في الشَّوُونَ الأمنية والتكنولوجيا والخدمات الصحية والري هكذا، صيار يُنظُر الْيُ النولة التي عرفت بسُجِلُ غَيْرُ مسبوق في ممارسات ارهاب النولة، بما فيها جرائم وانتهاكات فظنعة مثل العقاب الجماعي والطرد الجماعى والشعنيب وهدم البيوت والاغتيالات على ايدي فرق الاعدام وغيرها، كنولة جنيرة بالثقة ومتمَّينة ومسؤولة. ويفضَّل سلام اوسلُو منَّحتُ حائزة نُوبِل للسَّلَام لِقَائِد فَرَقَ الاعدام السَّرائيلية، «القُواتُ الخاصة، رئيس الحكومة الراحل اسحق رأبين.

● ثالثاً، كَانْت عملية السلام مفيدة لقطاع الإعمال، ويتزايد عند الشركات آلاسرائيلية آلتي تنخل اسواقا جَسْيِدَة في مناطق كانت حستي الآن مُسفئقة. ولدى اسرائيل حاليا أعلى معيل نمو لأجمالي البخل القومي بِينَ الاِقْتَصَادَاتَ الغُرِبِيةِ. ويزيدُ نصيبُ الفرد من النخلُ القومي الاجمالي حالياً على ١٥ الف دولار بالمقارنة مع ٣ آلِكُ و ٤٠٠ دولار قبل ٢٠ سنة، ما يضّع اسرائيل فيّ المرتبسة العشسرين بين ٢٠٠ بلد في العسالم. وتنفقُ اسْرَائِيلِ حَالِيا اقْلُ مَنْ ١٠ فِي أَكْنَةً مِنْ يَخْلُهَا الْقُومِي الإجسسالي على الدفاع بالمقارنة مع ٣٠ في المشة في السبعينات. وفتحت تعملية السلام، اسوأق تصدير عديدة أمَّام بلد ذي سوق محلي محدود ولا يُمكِّن تعريَّزُ ثموه الا بشوسيع الصادرات. واذلم تحد اسرائيل مستعدة لتكريس أهم مواريها للمؤسسة العسكرية فإن في امكانها ضمان امنها وهيمنتها على المنطقة عَبْرَ تَوْقَلِيفَ تَكْنُولُوجِيا مَنْطُورُةٌ وَٱلتَقَلِيلُ الْي أَنْنَى حد من الاعتماد على وسنائل تقليدية ترهق الموارد البشرية المصودة ويجري بناء واحد من اكثر أقتصادات العالم تطوراً في مجتمع تعده بأسباب الحياة منح اميركية (٧٠ بَلْيُونَ بُولِارُ ٱلَّى الآنَ) وقوة عمل فلسطينية شبه مستعبدة واراض ومياه (جرى الاستحواد عليها أَهُ الغالب عبر الاحتلال]. ويسهم الاتفاق بين اسرائيلً والسلطة الفلسطينية في تعريز هذا التوجيه الاقست صدى هكذا، بمثل اتفاق أوسلو والسلطة

والارين وعلاقات شيبه بيبلوماسية مع اكثر من خص

الظسطيني في تعسسان (الربيل) الماضي على رغم انه،

نصير عاروري \*

١٩٦٧. اشارة خطيرة الى الفسرق بين حسدود ١٩٤٨ و١٩٦٧ لم يعند دا مسعنى لأسرائيل، ويعتبر الاستيطان

اليسهدودي في كل منا يستمي وأرض استرائيل م اي فلسطين الإنشداب، جسرة امن حسرية التنقل للأفسراد والبضائع، وحسب مقابلة غواد مع صحيفة ، يديون احرُونوتَّ، فَي 3 حَزيرانَ (يونيُّو) النَّاضي وَ«توجُهَاَّت، حكومة نشانساهو قبإن الموارد المائية من الصولان وديهودا والسامرة، هي ايضا جوهرية بالنسبة لامن الدولة ولذا يجب بقاؤهًا تحت سيطرة اسرائيل. كما أعاد نتَّانياً هُوْ فِي الْعاشر مِن الشُّهُرِ المُأْضِيِّ، امام جلسة مشتركة للكونغرس الإميركي ووسط عاصفة من التصفيق، التاكيد على موقفُ السَّرَائيل من القنس، للناقش للقانون الدولي وارادة المجتمع النولي. ولا شك ان الملايين من مشاهدي التلفزيون العرب اعتبروا ان هذا التاليد بنزع عن اميركا صفة العنصر المساعد لعملعة السلام

مَنْ هَنَا فَإِنْ مَفْهُومُ الْأَمَنْ، بِالْعِادَةُ الأَرْبِعَةُ هَذَهُ. يجعل من مغَاوضات الوضع الْنهَائي، التي تعتبر المتحان الحقيقي للمقامرة آلتي أقدم عليها عرفات، محكومة بالفشل من البداية. فقد أثمت اسرائيل بالفعل التعامل مع قضايا الحدود والسيادة والمياه والقنس حسب متطَّلبات والامن الإستراتيجي والسكاني، كما تتعامل معها أيضناً حسب النوافع التَّاريخية والْدينية. ويحدد والاطار الجديد، الذي يقدمه نتانياهو، ويجسد هُذَّه الدوافع، مُصَالِحٌ واهتمامات تانويةٌ تتماشَّى مع أولوية صُفَهُومه المُتَعَمَد الإبعاد للامنُّ. من منا عَبَالْ المطالب الفلسطينية، لن تجد تلبية الا في حدود ما تسمح به مصلحة أسرائيل الإمنية. واعاد توري غولد تسمّح به مصنحه اسرامين المستقد والمستقد المتعلمة للتأنيا لوزير مصطلحا استعمله للتأنياهو عليما كان نائباً لوزير الشارجية في ١٩٩٠. وهو والحد الإعلى من الحكم الذاتي للفلسطينيين مع الحد الاعلى من الامن لاسوائيل،

لكن الحدد الاعلى من الحكم الذاتي لن يصل الي وقف توسيع المستوطئات اليهودية، ولنَّ يضمونُ الانستحماب من الخليل، ولن يعظى الفلسطينيين تواصلا أرضيًا ضَمن جِزَّء مهم من الضَّفة الغربية، وْلُنْ يعطيهم الحد الإدنى الضروري للاستقلال السياسي لو الإقتصادي، ويبقي القبس والي الابد، خارج متناولهم. ٢- طبيعة انسلام

يفترض له «السلام الحقيقي» كما عبر عنه نتانياهو امام الكونغرس الاسيركي وفي «نادي الصحافة الوطني، في واشنطن وعلى برنَّامج دلاريُّ كينغ لايف، الذي تبثُّه مُحطَّة «سيَّ انْ انْ يقوَّم على عَمُودِينَ أَصْرِينَ أَصَافَةَ إلَى الْأُمْنِ هَمَا: «التَّبِأَنْكِيَّةَ» ودالنيموقراطية، وهما تعتبران مفقويتين لدى الجانب العربي، مَن هَنا يَنظر الى السَّطة العاسطينية على

## من اجل الإستقلال واقامة

لم تشهد ابدا وضعا حيدا كهذا، لماذا يريد نتانياهو اذأ أن يقتل الأوزَّة ذات البيضة النهبية؛ للواقع انهم بِحُلَافِ الاعتقاد الشائع، لا يعارض وعملية السلام، وكان خطابه الدعائي الانتخابي وتصريحاته عقب الانتقابات مخططة لانتزاع منافع اكبر وافضل من عملية السلام باستغلال موجة التقجيرات الانتصارية في الشتاء المَاضي وبالبترازُ عرفاتُ أمَّا بالنسبة الَّي الولايات المتحدة، فقد ابرك مقدما أن معارضة كلينتون لترشيحه لا تمثل معارضة لسياساته. ويظهر التاريخ القريب ان ادارة كلينتون تابعة وليست قائدة في الشرق الاوسط وحتى أذا ارتات الإدارة أن تتمسك بحقوقها كرّاعية لعملية السلام، وهو امر مستبعد، فان وكلاء اسرائيل وتوابعها داخل الولايات للتحدة النين يتمترسون حاليا في لجان رئيسية في الكونفرس، يَملكونَ وسَلَّالُل لا تَكفَّى لأحباطُ مَحاُولِةً كَهِدُهُ فَحَسَّبُ بِلُ تَجِعَلُ مِنْهَا برسا في انتهاك التعهدات خصوصا خلال سنة انتخابات.

دولته لكن اذا كانت أسرائيل

والاطار الجديدء لتتأنياهو

كيف سيعيد نتانياهو اذأ صوغ عملية السلام هذه وما هي الإهْداّف التيّ ينوّي تحقيّقها؟ هل ستختلف اهدافه عن اهداف بيريز أم أن الوسائل وجدها ستكون مختلفة؟ أن تحليلا لخطاباته ومقابلاته عقب الحملة الانتخابية وتصريحات كبار مستشاريه خلال الاسابيع القليلة الماضية يظهر الى وجود خطة متماسكة ننتحرك اعدت بعناية وهي قيد التنفيذ بالفعل. ويضلاف ما كأن يقوله مسؤولون أميركيون للقادة العرب فان الحكومة الاسترائيلية الجنينة لا تحتاج الى وقت لتحويل دعايتها الانتخابية الى سياسة فعلية. فسياساتها قد صيغت بالفعل، والنوايا واصْحة الى حد كبير.

أن مناشدة واشنطن القادة العرب أن يتريشوا، وتطمينات الرئيس مبارك بأن دنتانياهُو الدَّقيقي، لم يُظهر بعد، قد تكون انعكاسا لاستراتيجيات سيأسية مدروسة أو تعبيرا عن سذاجة سياسية. ولا يتعلق الامر بإعطاء مهلة معقولة يتمكن فيها تتانياهو من التحول من مرشح الى رئيس الحكومة، فالوعود التي قطعها نتانياهو في حملته الانتخابية ستترجم في الواقع، الى سياسة رسمية كان اطارها قد أنْجِرْ على مستوى المقاهيم والتخطيط وتوجد مجموعة مبادىء طموحة تتحكم بالسياسة الخارجية لنتانياهو تجاه العرب كما توجد سياسة لفظية يستخدمها نتانياهو ذاته خُصوصاً عندماً يخاطب الوَّلايات المتحدة، وهي مُتناغمة بصورة جيدة مع أهدافٌ سياسته. وتُدورٌ سياسة نتانياهو على ثلاثة مواضيع رئيسية تتعلق ب ١- المصالح الامنية لأسرائيل، ٢- قَضَاياً الفُلسطينيين، ٢- طبيعة السلام.

التطورات دعمت الاستراتيجية الاسرائيلية القائمة على استغلال الارهاب ضد العرب، كما أعاد صياغتها نتانياهو. من هنا استعمال خليط غريب من الارهاب وحقوق الانسان والديموقراطية لانتاج تناقض يفصل بين السلام الحقيقي الذي يعطى نتانيا هومهلة لترسيخ مكاسب اسرائيل بعد اوسلو ويسببها وبين ما نسميه السلام الزيف. . . .

١- المصالح الامنيسة لاسسرائيل والمطالب

تحدث اسرائيل مصلحتها العلبا بانها والأمنء

بي المساهدية لها سياستها الخاصة باللاجدين. الإيصاد الشناشة الاضرى للامن، أي المستوطنات

وكان مُتَانِياهُ وَ وَصُفَ هَذَا بِانَّهُ وَاحِدٌ مِنْ أَهُمَ الأعَمَّدُهُ التي يقوم عليها السنام، وللامن تعريفات رئيسية ثلاثةً: أولًا، البُّعد الاستراتيجي القائم على مبدأ أن على لسرائيل ان تكون في موقع يضمن لها تامين نقسها بِنَفِيسَهَا، أَي بِقُواتُهَا لِلْتَصْرِكَرَةُ عَلَى نَهُر الأَرْنَ وُمرِتَفِعاْتِ الْجُولِانُ وَحِنُودِ رَفْحٍ. وَلَذَا كَانَ جَهَازَ عَرَفَات الأمني يلعب دورا جوهريا في حراسة أمن اسرائيل غَإِنْ عَلَى قُولُت أَسْرِائِيلَ أَنْ تَبَقَّى دُومًا فِي وَضْعَ يَعَكُّمُهَا مُنَ استِ مُعَمِّالَ كُلِّ الخَصِيارَاتِ، مِن صَعَيْهِا مطاردة الضارحي، في اتفاق اوسلو - ١، الَّتِي كَانَت صوضع خَلافٌ بُدِينٌ رايِّين وعرفات في أولخر ١٩٩٣، أن تضعفُ لإسبرائيل السبيطرة على كل تقاط البخول والخروج، مكل مًا تعنيه ذلك بالنسبة آلى قضية السيادة، تاركة

الشيارجي، ودالامن السكاني، أي أن السبيطرة على الإول هَيْ شَيرَط صَروري لصَّمانٌ الشَّاني. ويُعنِّي هذاً أولاً تَجِنَّبِ اعْضَاء الفُلْسَطِينِينِ وَصَنِعَنَّا يَعَكَّنْهُم مِنْ ﴿إِغْرَاقْ بِهُودا والسامرة بِالْلَاجِئِينَ» حسب تعيير يوري غولد، الاحاديمي الأميركي الذي يوصف الأن بأنَّه دكسينجر نتانياهوء والمفارقة أن هذأ المستوطر القادم من هارتفورد في ولاية كونتيكت الاميركية، يعتبر انْ عـودة اللاجـشين الفلسطينيين إلى بالنهم - وعو ما تعتيره قرارات الامم المتحدة أمرأ فلزما وجرى تأجيل بحثه حسب اتفاق اوسلو الى مفاوضات الوضع النهائي - خطوة قاتلة تعيل بالميران السكاني ضد اليهود. وهو يعتبر أن الأمن السكائي لا يعني سوى ضعانَ غَالْبِيةَ بِهودية، وان من المُعكنَ تُوفِير نَكُ عَن طريق منع الفلسطينيين الى الابد من ممارسة السيادة على حسدودهم من هنا الرفض المطلق لقسيام دولة

والمياه والقنس الكبرى شي أيضاً من أَلنَاحِيةَ الْعَعَلَيْةَ غَيرٌ قَائِلَةُ لِلتَفَاوِضُ. وتنتج الوثيقة المعنونة «توجهات حَكُومَةُ اسرائيلَ، المنشورة في ١٧ حريران (يونيو) المَاضَي وضعاً دائمًا للمستوطئات البهونية في الضَّفَّة العربية وغزة والجولان مشابها لتك التى داخل حدود اسرائيل، أي في النَّقب والجليل، التي تعتبر كلها «ذات أهمية وطنية للدفاع عن اسرائيل وكتعبير عن تحقيق الطموح الصهيوني، وتعطى المساواة في وضع كل المستوطنات، تلك التي اقيمت في الإراضي العربية التي لمستلت في 1848 أو في الإراضي المستلة في

انها متهاونة في تنفيذ اتفاقات اوسلو، اي انها «لا تبادلية، في التعامّل مع اسرائيل. وتعني التبادلية هنا ان على عرفات حل محماس، وإبقاء قواتُ الامن النابعة

لجيرائيل رجوب غارج القبش الكبرى وعيم التبخل في برامج النراسة في القنس أو في التَخطيط البلدي، وسحب مكاتب منظمة التحرير من :بيت الشرق، ويعتبر لتانياهُو ان عدم قيام عرفات بكل هذا يعني آنه يَقُرضُ وَامْراً وَاقْعَا، بِنَتْهَكَ مُعْيَارٍ . التَبَايِلِيةُ وَ النُّسَارِ أليه. ويقول نُتاسِباهُو ننك في اللوقت الذي يتحسك بِمُولِفُ أُسْرَائِيلِ مِنْ القَدْسِ، فِي تَحَدِيهِ مُلارِأَتُهُ النولية كعبا تعبير عثها فرارات الاثم المنتحدة التي تطالب السرائيل بالترلجع عن خطواتها اللا شرعية والمتخدة من طرف واحد، الَّتِي من بينها توسيع حَسُود المدينة ليصبح حجمها حالبا أكبر ١١ مرة مما كان عليه في ١٩٦٧ً. واستطاعت اسرائيل نفضل اوسلو از تعالم قفص الاتهام بل إن تنخذ دور الادعاء، معتبرة أن اتفاقات اوسلو تمثل القادور الدوني الصيد، فيما تسائدها ادارة كلسندور في ننك عمدها تصتبس ان القائون الدولي الصَّقيفي، أي انقرارات المتوالية من محلس الأمن والجمعية الغامة للأمم المتحدة، وعقا عليه الزمن وهو مشير للخلاهات ولا علاقة بد بالوضع

ويبدو ان والتياطية و كما يغهمها نتانياهو بدأت بالعشِّلُ فَعَلَّا. فَبِعِدُ اللقَّاءِ الذِي طَالُ انْتَطَارِد بِينَ عَرْفَاتٍ ووزير خارجية اسرائيل ببقيه لبغي أولخر الشهر لْلَاضْيَ نَقَلَتَ صَمِعُ اسْرَائِيلَ أَنْ عَرْمَاتُ وَافَقَ عَلَى تقسد نُشاطات السلطة الفلسطينية في القدس، ولوحظ ان وزير الخارجية الفرنسي، الذي وار القنس أخبراً، لم يذهب الى «بيت الشرق» هذه المرة، ويسنو أن هذا صا يؤكد التقارير الصحافية الاسرائيلية، على رغم إصرار ، وزير، الشؤون المحلية في السلطة الفلسطينية صائب عربقات أن نلك ولا بشكل سابقة ، هذا الاستعمال المشود لمفعوم والتباسل، سيعجل في

خطوات استراثيل والولايات المتنصدة لخلق وضع قسوني جنيد للقدس، بل لكل الفضية الفلسطينية وعندما نصل الى مغاوضات الوضع النهائي سنجد نُصوص اوسلو التي تعرضت الكليس من التُعديلات بما بِتَصَاشَى مَعَ سَيِّاسَةُ الامر الوَاقَعَ الاسرائيلَية، ستكون قد حلت محل قرارات الامم المنحدة كالاطار القانوني والتاريخي للقضية

الكلام عن والسباطية، احسل مركس القلب من استرانيجية نتانياهو اللعظية خلال زيارته الى الولايات المُتَحَدة الشبَّور المَاضَي، وما يعنيه، على رغم كل الراوغة الدبيلوماسية. عو أن التعاقبات اوسلو ستبقى قيد التجميد الى ان كترم السلطة الفلسطينية ركلياء ما يعضبره الصهابنة المسيطرون على اللجان الرئيسية في الكونغرس متطابات الانصباع، وقائمة

المنظبات هذه من السعة والتنوع لنسمح للكونغرس

بإيجاد تبريرات لا حصر لها لوقف المساعدات عن

السُّلطة، وأذا كان احد مطالب نتائباهو والقضاء على

الارهاب، قبإن الكونغرس يستعمل مطلباً أخر للتوصل

الى الهدف نفست، أي أحسراج وأضعاف السَّلطة من الأمثلة على التنسيق غير الرسمي بين قطاعات من الكوسفرس وحكومة نَشَانيناهو قرار لَجُنَّهُ حقوق الانسان التابعة للجنة الشؤون الصارجية لمجلس النواب عقد جلسة استماع حول سجل السلطة العلسطينية في مجال حقوق الانسان في ٢٣ من الشهر المنضى. وكانَّ السنب المعلن اعتقالُ الدكتور اياد السراح، رئيس لجنة حقوق المواطن، اما السبب غير المعلن، ولو انه كان سرا مقتوحا، فهو قضية «الإنصَّهَاعُ» التي شُرعها الكونفرس في قَانُون يمثل الثمن الذي على السلطة الغسطينية بفعه للحصول على المساعدة الإسيركية المتواضعة. من هذا تجدُّ السلطة الفلسطينية تفسها من جهة، تحت الشهييد الاميركي بعدم ٱنْتَهَاك حَقُوقَ الْأَنْسَانَ، ومن الجَهَّة الشانية بعطلب والقضاء على الارهاب، الذي يرضعه

نتأنياهو أبما يعنيه بالطبع من اسكات المعارضة - اي

انتهاك حقوق الإنسان؛

مع ذلك فأن العمود الثالث لد «السلام الحقيقي، هو النينوقراطية وحقوق الإنسان، وهو مطلب لا يعدو ان يكون حميلة دعمائية تهدف الى أصرين: الاول تمكين أُسْرِائُسُ مْنِ المُماطَلَةِ وِالْإَعَاقَةِ، للتَّحْصُولُ مَنْ الغَرِبِ عَلَى المزيد من التنازلات. وكسان خطاب نتَّانياهو أمسام الكويفيرس بعشابة صحاضرة عن العبلاقية بين الديموة والعدوان، اكند فيها أن الدول النسوقراطية، وهناك واحدة منها فقط في الشرق الاوسط لا تبادر الى العدوان. والمعنى هذا واضح، وهو أن تصركنا جنيا مُصو دالسلام الصقيقي، يمتدعى بالضرورة لنتقال العالم العربي باسره الي لَّتِيمُوقُرُّ اطَيِّةً. تُكُنَّ في الوقت نفسه يِجِبُ عُدُم المُنغطُّ على أَسْرَائِيلَ، ؛ النيموِّقراطية الوحيُّدَّة، التي لا تبادر الى العندوان، للشعجيل بالسلام مع الفلسطينين والسورسن واللبنانيان وكانهم شركاء طبيعيون بمكر التوصل معهم الى السلام بسهولة، بل ان على السلطة الفلسطينية وسورية ان ميفككا، حماس وحرْب الله، من يون أنْ يعنى ذلك أن على استرائيل إنهاء أحتسلال أراضيهما. فألاحتلال، كما يبدو، ليس عملا عدوانيا اذا كَانَ مِنْ جِانِبِ بُولِةَ دِيمُوقِرُاطِيَّةً، مُهما كَانَ الْتَعْرِيفِ للنيموة أراطية هناً. هُذِف نَسَانيناهو الشاني مَن استراتيجيته اللفظية الاستفادة من أجواء معاداة الإرهاب المستبطرة على الولايات المتحدة بعد التفجير في الظُّهران وحَادِثَ طَائَرةً «تِي بَبِلْيِو أَيِّ، وتَفْضُلُ نتأنياهو على مستمعيه بنصائح من طرف يعتبر نفسه الضحية الرثياءية للارهاب والمنتصر الأكبر عليه، تكلم عن جبهة أرشاب وأسعة تتطلب مواجهتها تعاويا بين الدول لتنسكيل جبهة مضادة. وأورد اسماء الدول المُنْهُمَة عَادَةً بُمْسَائِدة الإرهابِ، أي أيران وسورية وليسيا، وكلها دول ببكتاتورية خطيرة، وأكد على وَجُوْبُ ووقف تعلكُ الدولُ الارهابية للسُلاحُ النووي، مقارنا الوضع الحالي بوضع الدرب الباردة والموقف الردعي الذي أتضنته الولايات المتصدة تصاه الكتلة السُوفيِّاتِيةَ أَثنَاعِهَا، مع فَأَرقَ انه طالبِ الكوْنغرس، في الوضَّعَ الْسَالِي، بَانْضَّادْ صُوقَفَ ﴿ وَقَاشِي ۗ اكْشُرْ مَنْهُ وردعى، ولم يبد أن نتائياهو، أو أي من سامعيه، شعر بأي حُسرج مَنْ كنون استرائيل الدولة الوحسيدة المالكة للمسلام أندووي في انشرق الاوسط والوحسدة التي ترفض أُسنَعُه يَشَّلُ انسَّولي علَى منشَّاتها الْمُوْوِيةُ. ولا شَكُّ ان النسسبب شو اسكان الاطمسسلمان لتسملك الدول الديموقراطية، العارفة بطبيعتها عن العدوان، السلاح النووي، عكس السال مع الميكتاتوريات. وحَسرص مُشامِياهُو، درً ﴿ للسَّهُم قد توجه اليه

بالتغصب والانتزام بعكرة صموئيل هانتنفنون، وثلك المجموعية من للصنهاينة الماشطة في الأوسياط الإصابيمية والإعلامية، الداعية الى اعتبار الإسلام للصدق الرئيسسي أعسام العسرب الأنَّ، على للقسول الى الكويْفُرس: دائماً لا موافق علَى فكرة أن الاسسلام حلَّ محلّ الشّبيّوعية عَطَلُنَافُسَ الرّثيسُي لَلْفَرِبَءَ. أيُ انَّ شَالِحُهُ تَبِسُ مَعَ الإسبالَمِ بِلَ مَعَ «الْنَاتَشَطِينَ الْمُتَطَرِفُينَ». النبر بقاوسون الاحتشلال اللاشدعي وينسفون الساصيات. واعتبر أن الولايات المتحدة واسترائيل الفاشين الطبيعيين لصطة تهدف الى عزل جمهورية الرار الأسلامية وأنساع اوروبا واسيا بأن السعي وراء ومكاسب صابيَّة على اللدى القريب مع خلق خطر على وجنودت على المدى السِعيد... هو مُسَّرِب من الضعقء وكاست هده النعمة التي طالما تاق الى سماعها اعضاء تكومعرس ومسؤولو ألسياسة الضارجية الاميركية، الدين يستعون جمهودا مكشفة عن طريق الششويع والصَّعْمَ عَلَى الْحَسُّومَاتِ والشَّرِكَاتُ الإَجْفَعِيَّةِ المُتَّعَامَلَةُ مع ابران وتنبيا. س أجل الرار للبدا هذاً.

وبعد الخبار الخلبلة البدوية الصلع اثناء الالعاب الاولْمُنية في الْعُرَّمْنَا تَجْنَبْتْ فِي الولابات المتحدة حملة صْدُ الأرهابُ، إذ يتعاون المزبار لنشميد قانون ميسان (لبريل) :ماضي لكافـحـة الإرهاب وسند منا فنينه من وَالنُّغُواتِ، عَنْيُ رِغُمُ احتَجِأَجِأَتِ ٱلْمُدَافِعِينَ عَنِ الْحَقْوِقِ المنفية والحربات الدسشورية. وعلى رغم الاتصاق على انُ التَّفْجِيرِ في اثلاثنَا كانَ عَسَلاً مَحَلَياً، وَأَنْ المُشْتَبِهُ بِهُ الرئيسي هُو أُحد رِجِالَ الإمن، فإن المُعلقينَ في وسَائلَ الاعسلاء واعتضباء الكونغيرس وهبيتي الرئيس بيل كلنندون نعسه ربطوا القضية بـ امعركة اسرائيل مع الأرشاب واعادوا الى الانشال حادث اولمبياد ميونيخ في ١٩٧٢، وعادوا إلى التركيز على ايران وسورية.

حرعدد القطورات دعمت الاستراتيجية الاسرائيلية القائمة على استعان والإرهاب، للستمرة مئذ أوسلو وابام رابين وبيريز، لكن كما أعاد صياعتها وتحسينها خربح المعاعد الإسيركية وخبير الاعلام متاسياهو. من هنا جَّاء استعمال هذا الخُليط العريب من الإرهاب وحقوق الاسسان والديموقراطية لانتاج تناقض يفصل، مَن جَهِهُ. بِن السَّامُ الصَّقِيقَيِّ، الذي يعطي تَتَاتَماهُو مهلة أطول لترسيخ الكاسب التي صصات عليها اسرائيل بعد اوسلو وبسندها، غيما تبقى عرفات وهو يلهث وراء «الإنصياع» ومن الجهة الثانية ما يحب أن نسميه والمعلام المزيف، الذي كان يعكن ان يجيء حسب اتفاقات داوسلو ١٠ وداوسلو ٢٠ لو وضيعاً عوضع التَنْفَيِدُ. وربِمَا سَيِطَاقَ عَلَى سَالُمْ نَتَانَيِاهُو اسْمُ واوسلو ٢٦ ويشمل تنازلات السطيئية اكبر حتى مما شهِّننا حشى الأنِّ.

» اكاديسي فاسطيني

### الانتخابات والمقاومة: العمل بالقطعة

 انتهى نصف الانتخابات اللبنائية بدررة الجبل، فيما النصف الأخر للجنوب والبقاع، بينما بيروت والشمال تجديد للبيعة معروف سلفاً. يعود ذلك الى اسباب كثيرة منها منافسة المر - مخيس المحملة بالعاني ولو حُشرت في خانة عديمة المعنى. ثم إن حدود القاطعة السيحية ارتسمت في الجبّل كما ارتسمت حدود المعارضة من داخل النظام. كذلك ارتسمت فيه، لأنه الجبل، حدودُ «الدور» السيحي المقبل، بما في ذلك اختفاء الكتائب، وفي المقابل ثم تكريس وحدانية الزعامة الدرزية، أو أعادة تكريسها، من دون أن يكون هامش المفاجأة واسعاً إن بالنتائج أو باحتمالات بشعة قد تليها على ما حثّر طلال أرسلان.

ويلغة الطوائف، كات الدورة الماضِية دورة المسيحيين، كما كانت دورة الدروز. ويبقى الشيعة. هذا لا يعني أنَّ السُّنة بلا مواجهات، ففي بيروت يترفب الكثيرون مواجهة رفيق الحريري وسليم الحص (مع أنها محسومة سَّلفاً في أغلب الظن)، كما أن قوة عمر كرامي قد تقرك بعض «الإثراء على صورة البرلمان المقبل. إلا أننا في الحالتين أمام أبعاد ومضامين ضئيلة جدأ على الصعيد الوطني العام قياسأ بمواجهة مخبير - المر. فالجميع هناك متفق حول اساسيات معروبة لبنأن، أي صلته بسورية. ولهذا تحديداً فمعركة الشبيعة هي النصف الثاني من الانتخابات. هذَا ليس للقول إن دامل، ودحرَب الله، مختلفان حول سورية، بل للقولُ انهما مختلفان حول عموم الصورة والدور الاقليمين للبنان ولسوريّة، فإذا عُطفٌ ذلك على تنافسهماً على زعامةُ الطائفة، والاحتمالات الدموية المفتوحة دائماً، بدا الأمر أكبر بكثير مما عند السنّة.

وتجرية بعبدًا (الضاحية الجنوبية) ترحي أن أماق حدرب الله، في البقاع والجنوب، ستكون ملبِّدة. ويسقوط مرشحه، الذي قد يتلوه تقليص حصَّصه في المَامَنَاتُين هاتين، تذهب التقيرات من الانتخابات الَّي والقاومة، ومنَّ المعلى البحثُ

الى الاقليمي. ويظهر أمام محنة الحزب أن قيامه بتزيين النظام الحالي بالمقاومة لن يحول دون كوبه مركب المعارضة للنظام نفسه، النظام المستفيد منَّ التزيين، والأمر يتعدى الحريري هذه المرة الى «طابخي اللوانح» في دمشق، فالحزب له دور الليمي وكفي، وهو في هذا يشبه العاملين بالسخرة، أو في أحسن الأحوال للعاملين بالشخعة من دون أي الترزام من رب العمل، أو حبتي من دون أي مبلغ مقطوع: يبذل الدم ويضم الاستراتيجيات الاقليمية لكنه لا يُكافأ في الداخل. حتى الحزب القومي السوري، أو نصفه بالاحرى، كسب من عمليتين انتحاريتين أكثر مما كسبت مقاومة محزب الله». وريما خرج الأول بكتلة برلمانية تفوق الكتلة التي قد مخرج بها الثاني. وإذا كان حجزب الله، يستند الي عصبية أهلية وعائلية، فمن الصعب افتراض أن الحزب القومي، بخرافات الجماجم والوحدة مع قبرص، يستفيد من «تزايد الوعي» عبر السنين!

مزدوجات سوداه كثيفة. أنها تعرين في السخافة. بيد أن هذا لا يمنع السباحة في النم مقاومة كانت لم نزاعات أهلية، والتي هي الوجه المقابل لـ «المعارك» و«المواجهات»

حازم مناغية

### القمح والخبز والسياسة

💂 من المؤسف، ونحن على عتبة القرن الواحد والعشرين، أن يشهد أي بلد في العالم، سواء كان الأربن أو غيره. أضطرابات بسبب زيادة اسعار المواد الغذائية، الأمرّ الذي يزيد من وطنة مشقات الحياة خصوصاً على كاهل الناس المحدودي الدخل، في بلد دَى موارد اقتصادية محدودة.

وبالنسبة الى العالم العربي الذي يعتمد الى حد كبير على الحبوب المستوردة، يعد القمح المادة الأولى بين الواردات الغذائية، لكون الخبر الغذاء الرئيسي الذي يتستم بمكانة خاصة وقيمة رمزية عالية الى برجة انه يسمى باللغة الدارجة بـ «العيش، في تخير من اقطارناً. وقد بلت سوابق في السَّنوات الأخيرة في بعض البلدان العربية علىَّ ان أي قرارات سياسية متعلقة بأسعار الخبر، مهما تكن مدروسة ومنطقية، وسليمة اقتصادياً، يمكن إن تشبعل اضطرابات فبرية. حدث هذا في مصبر في عهد الرئيس السادات فسارع الرجل الى العدول عِن مشروع رفع الدعم عنَّ • العيش».

إن الفقر لآيترك للفقير صبراً يمكنه من الاستماع لايضاحات وشرح، لضرورة تطبيق أصلاحات اقتصادية وفقاً للشروط التي يمليها صندوق النقد الدولي كلما أرادت دولة عضو فيه الحصول على قروض، وفي معظم الحالات نجد أن هذا الصندوق يشترط تعويم الأسعار ورفع الاعآنات التي تدعم بها الحكومات اسعار مواد غذائية رَنْيسية، الأمر الذي يثير قَلْأَقُلُّ اجتماعية – سُياسيةُ.

لقد حقق الجنس البشري بعض طموهاته في مجال الافادة من التقدم العلم رالتقني والزرَّاعي في مجالاتٌ عدة كَالقضاء إلنام على بعض الأمراض السارية، ولكنَّ حلم تحقيق الأمن الغذائي لا يزال يبدو مراوعاً حتى في بعض الدول الغنية التي نسمع بين حين وأخر أن الفجوة بين الريائها وفقرائها تتسع بدلاً من أن تضيق خصوصاً مع خُفَضُ موازنات الضمان الأجتماعي بسبب الأغراق في تطبيق سياسة اقتصاد السوق. وتعويم الاسعار لتجد مستواها وفقاً لقانون العرض والطلب. وتبرز هذه المشكلة في شكل صارح في البلدان التي تمر بمراحل انتقالية من الاقتصاد اللركزي التخطيط الى الاتحاد السوفياتي سابقاً. الاقتحاد السوفياتي سابقاً.

لقد زاد انتاج الغذّاء في العالم العربي على مدى العقود الثلاثة الماضية زيادة حادة، وفقاً لمنظمة الأغذية والزراعة الدولية، ولكن ثمة نمو سريع ايضاً في عدد السكان ببتلع الزيادة في الانتاج ويلغي فرصة تحقيق الاكتفاء الذاتي غُذائياً. وقد أن الأوان للبدان العربية للعمل معاً على استغلال مساحات شاسعة من أراضيها القابلة للزراعة الله التي يمكن استصلاحها من أجل تقليل الاعتماد على الواردات الغذائية من الخارج، وبالنظر الى تقلب استعار القمح وفقاً لمقادير المحاصيل (سعر طن القمع الاميركي زاد بنسبة ٤٠ في المنة هذه السنة مقارنة بالعام السابق الي ٢١٥ بولاراً)، فان منَّ المهم ليس فقط العمل على زيادة انتاج القمح وانما ايضا بناء احتياطيات لسد العجز الذي ينشأ في مواسم الجفاف والأفات. أماً عالمياً، فإن من الخطل صرف بلايين الدولارات على السفر في الفضاء وتطوير

اسلحة الدمار الشامل، بينما لا يزال مثات الملايين من سكان الأرض عرضة لأنياب



العقر والجوع.

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضازن

ا للكتب الرئيسي ولفنن: KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W 14 SYT تتمرير فهلت ۱۸۹۸، - ۱۷۱، تناكس ۱۷۱۹ - ۱۷۱، ۱۲۰۸ م۱۹۹۲۳ - ۱۷۱، تطكس ۱۹٬۰۹۳ الإيارة العلبة الهائف ١٠١٨ - ١٠١ - ١٧١ - <del>١١٤٤ (١٤٤ ) الفاكس ٢٠٢٤٩١ - ١</del>٧١٠ - ١٧١٠ . التوزيع الهاتف ٢٠٢٢ه.٦ - ١٧١، الفاكس ٢٠٢١٥١ - ١٧١،

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشخطن. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 Al. HAYAT Press Room C-321 United Nations Bldg. New York ... عنتيه نيويورك: عاملة عند المنابعة المناب

10017, USA, Tel/Fax. (212) 486-0576, (212) 963-7619. مكتب بيروث: العمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطقة الرابعة .

الهلتمار للماكس ١/٤/٣/٢/٢/٢ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS معتب موسكو. ■ Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 عتنب الرياض المبا شارع الاسترسلتان من عدالعريز (البلاثين سامنا) من بـ 23.574، ترياس ١٩٥٤، تلهاها: Pot القالمي: Barrayy القالكي: Barrayy القالمين

# مكتب التويت شارع مهد السالم · مركز الشاري والخترش - الميراسي، مكتب رمم (٦) الهانف ٢٤٦٢٥٩٧ العاكس ٢٤٦٢٥٩٦ 🗷 مكتب القاهرة.

١ شمرع أميركا اللانبلية، معارين سبتيء أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ١ الهائف المائدة العاكس ٢٥٤٦٤١ العاكس 🖫 مكتب البحرين · الله رف الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، النامة عرب. ١٠٦٥٩

الهائف ۱۱ تا۱۲ - ۱۲۲۹، العاكس، ۱۹۲۹ - ۱۹۳ - شعرير ٢٠٠ طاية تشيخ مبارك شارع العكرمة، اشامة مسم، ٢٦٢٨ الهاتف، ٢١(٤٢، العلكس، ٢١٢٨١)

· مُنْتَقَى رَحْه صَوْلَايَ رَسُبِكَ وَشَمَارِعُ شَمَّةُ النَّامَةُ صَالِقَةً شَفَةً 14، النولِ الرابِع الهاتف ٧٠١٩٨٢ الفاكس

🛎 منتب بسنداء - صنعاء - شارع القبادة - سابة مركز سنبا للمفروشات وقم (١) الدور الثالث الهاتف ١٣٤٩٠٦

(الفاكس) ٢٢٢٢٦٢ – من ١٩١٢٦ · الإعلامات. شهامة للاعلان والعلاقات العامة والنسويق الركز الرئيسي: جنة - الصمراء، شارع الانتلس، مبثى تهامة، الملكة العربية السعوبية،

الفاتف: 1112 112 (۲۰ خطاً) - الفاكس: ٦٥٣٠٨٦٦ بصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر طبع في مطابع مؤسسة الإيام للصنفاقة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX for Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

المطلوبين حتى داخل ما يسمى بعناطق الحكم الذائي، الفلسطينية جرَّءا من استراتيجية تَفاوض اسرائيلية، كلمسا آرتات نلك وكسان للقسصسود من مقطة والأمن هي بدورها جسره لا يتسجسرا أمن تخطيط اسسرائيل الاستراتيجي للقرن الـ ٢١. • رابعاً، كانت العلاقات السيلوماسية مع العالم العربي النتيجة المباشرة لم والمصافحة التاريخية، ويوجد حاليا تمثيل ديبلوماسي كاعل مع منصو للسلطة الفلسطينية دورا شكليا فقط وهنالك بالنسبة لنتانياهو ترابط وثيق بين والامن

بلدان عربية، ناهيك عن العبلاقات مع بلدان استلامية عدة للمرة الاولى منذ إقامة اسبرائيلٌ. بالأضافة الى ذلك، ادى اتفاق اوسلو الى فصل البعد الفلسطيني عزَّ البعد العربي للمسراع. ولم يعد السلام مع سورية، على سبيل الثَّالَ، يتوقفُ على تَجاوب اسرائيل مع قرارات الامم المتحدة الخاصة بفلسطين، فيما لا يعتمد السلام مع الدول العربية الأقل صموداً على امتثال اسرائيل للقّرار ٢٤٧ كمّا ينطبق على سورية، او لقرار مجلس الاتن الرقم ٤٢٥ كـ مـا ينطبق على لبنان، ناهيك مـا يتعلق بالقيس واللاجئين والمستوطنات والمياه.

• خامساً، تحولت منظمة التحرير الفاسطينية اتفَاقَ اوسلو، من حركة الثحرر للشعبَ الفلسطيني ألَى حارس أسرائيل وجندرمتها في معازل وبانتوستأنات فلسطينية معل غرة واريحا ونابلس ورام الله. واستخدمت مؤسسات المنظمة، مثل المجلس الوطني الفلسطيني، لاصفاء الشرعية على المشروع الصهيوني وفتوحاته المختلفة، حتى أعيد تصنيف المقاومة للاحتلال العسكري غير المشروع بوصفها أعمال ارماب عشوائي، واصبح تمعها على أبدي المتعهد التَّانوي/ المقاتل السابق في حركة المقاومة شرطا طرها لمواصلة المحادثات والحصول على الأعانة المالية الاسيركية الضئيلة. هنا تكمن الأهمية الحقيقية للتعبيل على «المستشاق الوطني» الذي اقسره المملس الوطني

ويا للاسف، لم يحر رضا تنساهو الكامل. اجتمالاً، يعني «السيلام، بالنسبة الي اسرائيل تحقيق الرخاء والبروز والهيمنة وانتطبيع والتفك الفعلي للمجتمع الفلسطيني، وبالتالي عرقلة كفاحه

عرفان بظادالع

من المراجعة المواجعة المعمول المراجعة المعمول المراجعة المواجعة المعمول المراجعة المعمول المراجعة المراجعة الم

المراجعة الم

به به سنده در العسب به بعور ا

grand former grands

ر المحمد المحمد

ريد يند يند عند الخداد

مناها دران به معسود کنار ایم

مه من المار عم المعرف

ر استوم المعسم العالم الم

هد درية المحسيدان في إيث المام

ر المستقد و خانس التركيبية والم المستقد المستقد التركيبية التركيبية التركيبية التركيبية التركيبية التركيبية التركيبية التركيبية التركيبية الت

we will be the same of the same

ويد المرابعة وي المستحصر المعالم والمدينة العدد المستوين من المعالم ا

مديلات بالمستب مني المتعصية والرسم

المديد المدينة المدينة

ر اسم سامال تاریخ از اسم سامال تاریخ

ويدرونها ألاعد الشحية الروا

ر المراجعة ا

من عدر مع مستشم والقنس الشيع

ة الماء ومن التمامي علي .

بملكن أدياده مي عناقكم المس

مروائل مستفرقين واصرم

A STATE OF THE STATE OF THE STATE OF

العياد . ص ابن بعر يتبايغ الصف و عبر لم بأد بعر الم ن شاء عديه وإن يناء ادية الأ

11 4 14 14 Water Trace 7. ++ 17 (1 17 04 t. Tr 11 -1 14 14 it as in to W. 11. 12. 12.14 

من المعطى قبال:

🗖 حرب الجرائر بلا صورة. صرب عثم ياء حيث ضربت السلطات سياجاً شائكاً من حول حلية الصراع. ولا أحد يعلم اليوم عند الضحاياً. خمسون، متون أم سبعون الفآة انها حرب ترتعش فيسهما الأرقمام لكن بين الفينة والأخرى يعوض تحقيق مكتوب أو شبهادةً هذا النقص، وفي هذا السياق ظهر السنة الماضعة نص لامع للخاتب الاسسبساني خبوان غويتيسولو، عرض من خالاله هول الماساة، كما ظهر الخبراً نص: «وداعناً امي، وداعناً قلبيَّ، عن مسورات البيان ميشيال، في ٢٠٢ صنفنحية، للروائي والثاقبة

الفرنسي جيل روا Jules Roy. جين اصدر روا مقطعاً من كتابه على صفحات جبريدة «لومونْد» صدرت ارتسامات تقنية مقانشا انه دمقاصرت فيما رأى آخرون انه ،وفيَّ لشيَّجاعَتْه الَّتِي دفعته دائماً ويدون موارية الى تحدي الظلم، المهم أن جيل روا استـقُّل الطائرة وعـادُ الى مستقط أرسه، سيدي موسى في الحِرَّائر، كنان ننك في الشائي من تشدين الثاني (نوفَمبر) مَنْ هذه السنَّة، الذي هُو يُوم الترجم على الموتى في العرف الكاثوليكي. كنان ذلك فيٌّ عنَّ الْأَعْتِيالِاتِ الْمُتَّلَّاحِقَةَ التي طآولت الأجسائب خسمسوصساً

🗆 باریس –

من حسين قبيسي:

الأطول والأجبعل على الاقتتتال

الدائر في الجسرائر هي كستساب

والجسزائر... الجسرائر، الذي لم

يمض على وضبعته في مبتثاول

القرآء الأبضعة شهور والذي

استهم فيبه عند كبيس من كتَّابّ

المغرب العربي والبائة، فالكتاب

صبير بالفرنسية عن دار دلق

فيينيك، Le Fennec في الدار

البيضاء نهاية العام الماضي

بعنوان: «الجسرائر... الجسرائر،

نصبوص وتمساوير لم تنشبر

سنابقاء ضوالكتاب قصائد

ونصبوصا نشرية ولوحبات

كناريكاتور وتصناوير بالفنضم،

فجاء جامعا لاسهامات البية

وفثية شتى كثبها اربعة واربعون

بعضهم يكتب بالفرنسية كمحمد

بيب والضاهر بنجلون وليلي

صبار واميئة سعيد وعبدالوهاب المودب، أو بالعربية كمحمد

بئيس والحبيب السالمي ولحمد

المديني ومحمد برادة، أو بكلتا

اللغتين كجمال الدين بن شيخ

وعبداللطيف اللعبي وواسيني

الكثاب تظاهرة حب للجزائر:

حب دافق حرين ومشتعل في أن،

موقع بالابيض والامسود كسانه

مقطوعة موسيقية معزوفة بالكلام

والصور والخركات والقصائدا

الإعرج وسواهم

وشباعرأ وفتانأ مبغاريبأ

التسبعين للعودة الى جحيم الجزائر إن لم يكن تعلقه بالأرض وحبة لوالدته التي ترقد في مقبرة سیدی موسی؟ عاد إذاً بعد غيبة دامت اكثر

من ثلاثين سنة، فكانت صيمته

قوية لهول الخسارة التي لحقت

بالبلد الذي ولد ونشا فيهُ: ميان أسمنتية من دون بهاء، سهول بإيسة جرداء أزقة متسخة والعنف المسلح سيد المكان. وفي طريقه الى الغندق حاول من دون جدوى العشور على بيت البير كسامسو، الذي لم يُفكن أحسد في تصويله الى مشحف. ففي زمن العنقة أصبحت الجزائر فمناء بداكرة عمياء. يشسيس جسيل روا انه على الطرقات قطعت الأشسجار حنى يمكن اقوات الأمن مراقبة حركات الغادي والآتي.. دعلي غير وعي، كنت في مجال الياس...، يقول رواً. وحين وصل الى مقبرة سيدي

حقيقة الخراب الشامل، للذي لحق بالجزائر، نبشت المقابر، ومطفت، الهداكل العظمية فوقها. ها هي البلاد التي «تحولت فيها مقابر الأجانب الى مزابل...ا

موسي محقوقاً بعناصر من الأمنّ

الجِزائري، عاين عن قرب من خلال

الخُسراتُ الذي لحق بالمسقيدرة،

عودة جيل روا هي ايضاً عودة الى المَاضَيُّ القَريبِ - البعيد حين كانت فرنسا سيدة المكان. حين كان العرب يعاملون كقطيع بهاثم.

الحقد على العرب. وكانت والدته نموذج المعمر الذِّي يمقت العرب: رائهم في كل مكان.. سيخربون كل شيء يكسرون الأشساء التي لا وحوش يتلننون باراقة الدماء، يكرهون بعضهم البعض... العرب سلالة مقبية ـ ان كان الله هو الذي خلقسهم، فسسيندم على صنيعه، (صفحة ٢٨). من خلال الصبوت الخنفي لوالدته، يُحرك جيل روا ما هو دفين ومكبوت. الْجِـسْرَائِر - الأم - الأرض التي اضرجت من احشائها البهاء والبشاعة. وفي تنكاره يحفر طيف البير كامو الذي ايقظ مشاعره ووعيه، حين قال له يوماً، في ما تشبه الكشف ان طلعرب روح كسأثر البشيءا وصحيح ما تقول؟ سأله جيل روا. غير ان

جيل روا خطا في ما بعد شوطأ أبعد في اعتراقه بالعرب حين أصسر سنة ١٩٦٠ كتاب دهرب الجزائرء الذي فضبح فيه المجارز التي ارتكبها العسكري الفرنسي ومبليشباته الموازية في حق الجَرْائريينُ. كانت الرقَّابة أنذاكُ تطبق باحكام على الكتَّابِأْت التَّى كانت تتناول موضوع الجزائر". اتفق خمسة ناشرين رونيه جوليار، كىريستىيان بورجوا، جيروم لاندون فرانسوا ماسبيرو

يحسنون استعمالها.. انهم

ا وكان أنذاك كولونيل احت ومن دون موارية، يعرب جيل روا الطيران. قدم روا توصيفاً للابادة عن العقلية السائدة اذاك، عقلية الثى نظمتها المؤسسة العسكرية لم يكن الفرنسيون على علم بما كان بجري في ما كان يسلمي انداك به «الميستروبول» الى ان كان كستاب جيل روا فسمع الفرنسيون عن النابالم والتعنيب والجثث الملقاة الى البحر من أُعلَى طائرات الهليكوبتر. لم يكنُ جيل روا مؤيداً لاستقلال الجرائر، بل كان مع قيام فينيرالية فرنسية - جــرائرية. وهو المــوقف الذي نادى به فرحيات عياس، البيير كالسوء كالتب بالسين وجان عمروش. وفي نظره الفيديرالية كانت ستجنب الجزائر وفرنسا الكثير من الخسائر الصادية والتاريخية. بقسدر مساهو نص مسريح ومباشر، لأن صاحبه وقد تجاوز التسعين محكوم عليه بالحقيقة،

فإن هذا النص مؤلم يخرج منه القارئ العربي بانطبأعات التشيرة ستى وإن دافع عن الجرائريين، ببقى هذا النص وكل ما كتبه جيل روا مثخناً بعقلية المعمر الذي ينظر فطرة قدرية الى العرب ولسان حاله يقول: ﴿لا فائدة ترجى منهم؛ جيل روا يعسشق الجسرائر، لكنه يكره الجـــزاثريين. ولســوء الحظه تسريت هذه المشباعر الى بعض الكتاب الجزائريين انفسهم النين أصبحوا ينظرون لبني جلدتهم

### ومنشسورات دبلون، على نشسر التحقيق الذي انجره جيل روا، كتجسد للجحيما

Dans mon page on

الاسآني بالياس والأمل بالغيضي والفرحَّ بالحَرْنَ... غَنَاءَ كَانِه يِقَفَ تصامحاً على حافة بين الظلمـة ■ لعل مسرخية الاستنجياج

ت تستهل الكتاب المهدي دالي الصديق رابح بلعمري، مقتطفات من شسمسر رابح بلعسمسري (بالفرنسية) ومنها، تحت عنوان دبيت ما وراء الاصوات نُسْيه احد احلام الهجرة

مشاوحاً فوق صخرة تغضى اليه طريق تمور الحنة حيث ترسو قوارب امام الباب تضطجع امراة

وعلى صدرها جناحٌ اسود كما يوجد على حافة النافذة ابريق الصباح الوضىء، ومُعَا كتبُه جمال النين بن شبيخ دبلا عنوان: رَّسَاَقَنْفُ أَيَاتَي كَفَنْبِلَةً في وَجِه قتلة الإرض كآفة : سائبت سطوري بالمسامير

ساحفر فيها بالمعول حتى ينبجس منها نبع الماء ساحقر فيها حتي الرجاء الشعر ليس وأدأ للكلمات هو أجتراح العتمة المقبلة، امنا من شنعن منجمد بنّس، فنقسرأ تنحت عنوان مجسثث لكل

f, beltem

أبدأ ما استطاع سُفّاح أن يخلق قطعة سماء على العتبات البعيدة دم الروح يبقى فريداً.

فى المرتفعات العشب يطيل مدى الاخضرار في كِل ثانيةً

رتلك هي قبَّتنا بأوراقها الخضراء

مِن أينَ ياتي كل هؤلاء السفاحين؟ الهواء يحفر هاوبته أجراس الضوء تدق

يشِّقَ طريقاً بين العين والعين، التسمساوير الفنيسة

he questionne pas R.Chaz

ونبيل فارس وسواهم.

والكاريكاتورية رسمها حشد من الفنانين الصغاربة، الجزائريون قَيْتُنا التي تلقُها قبوة الرياح

في معظمهم: بِلَمِينَ، بِلكاهِية، يأمو، سيلم، قطبي، موهند، ميلود، قريشي، بيلم، الصياد، قسطللي، قاسمي، تيبوشي، عزوزي، رشيد، أقزوح وسليم. ومن رستوم الكاريكاتور التي يحفل بها الكتاب اخترنا رسما بسيطأ للفنان المعروف بلكاهية هو عسارة عن امراة منطوية على نفسها استعان الفنان كي يوضح لسان حالها بشعر لرينية شار:

دفي بلادي لا يُطلب رأي انسسان يحس ويتأثر، أسبهم في الكتباب ايضباً: الروائي والشباعس طأهر بكري أسيا جبار، سليم جاي، مليكة مقدم ليلى رزق، ليلى هواري، المنصف غساشم زينب الاعسوج

قطيعة جادة، كما فُهم خطأ، وكما نرى اليوم عند مسعظم الذين يمسظون، او

## دفاتر كمبردج

(۱۱ ایار/ مایو ۱۹۹۹)

غيوم تركض في جبين الأفق، كمثل غيوم تنحل جدائلها بين يدي الريح، فيما

تكاد أقدامها أن تلامس رؤوس الشجر. وسائد ررق بيض رسادية تتكدس على وجه الأفق: تراه، يخْتنق؟

غيومً، -أحشاءً حبلي. نعم، أستطيع ان أقرأ الغيم.

قهوة ايطالية في مقهى دون باسكوالي،

سانت مارین ستریت. من حنجرة المقهى، تخرج الكلمات محمولة على نراعي هواء

لم تشبع شفتاي من قبلات القهوة، وكم كانت طويلة. يجلسان الى طاولة عتيقة تقشر وجهها،

وامتلأ بالأخاديد: هل كانا يتحدثان عن حبِّهما؟ مبضع يغور في جرح غائر:

فى قرارة الفنجان أنقاض سوداء. حين وضعت القهوة أمامي على الطاولة، سقط من يدها ضوء أسود.

> صاحب المقهى وراء ألته الحاسبة: مسمارً أبيض.

> > كرسى يُفتح نراعيه، لا تفارق عيناه باب المقهى.

لماذا تظل الريح نغماً قديماً أبداً في مزمار حديث أبدأ؟

مكيف لا يدهشك حبّ امرأة تمسح بأهدابها جسد عشيقها، وتهجر من أجل نلك، حتى أطفالها؟،، سالني صديقي بعد ان قص علي حكاية

(۱۲ ایار ۱۹۹۳) فكرة «التقدم» أي فكرة أن اللاحق هو، بالضرورة، أفضل من السابق، هي ما يوجّه الكتابة العربية الصديثة، شعراً ونتراً. وقد أنِسْتُ شخصياً لهذه الفكرة، فشرة من حُياتِي، في مرحلة مجلة «شعر». أقول: أنستُ، لأن موقفي من التراث لم يكن موقف

يزعمون انهم يستلون الكتابة الشعرية الحديثة. ويضاصة عند بعض الشبان. كنت، على العكس، ولا أزال، شـــديد الصلة بالتراث، لا بوصفه كتلةً ولحدةً، او كُلاً مـوحـداً لا بتجزأ، كما يرى بعضهم، بل بوصف صراع تحولات واشتقاقات. وكنت، ولا أزال، انحبار الى مبا أراه الأكشر اختزانأ للطاقات الابداعية التي يمكن الحوار معها، ١١٠ يروال والأستنضاءة بهاء والافادة منها في ": الكتابة اليوم. ومن هنا تولد اهتمامي بالشعر العربي الذي كتب خارج م عمود الشعرة، كما اصطلح عليه النقاد القدامي، وخارج «عمود السلطة، – بلاط الضلافة: ﴿ الْمُ

من هذا كذلك، عنيت بالكتابة

«التقدمية»، على السواء.

وشعريةً ولغوية، حديثة؟

الصوفية، وبالفكر الفلسفي النقدي الذي

كتب خارج مدار المسلمأت الفقهية

كأن التصوف، مثلاً، موضع عداء شديد

· في الأوساط الثقافية المرتبطة بالنظام

كانت الأولى تتهم التصوف بأنه خروج

على الشرع، وهو اذن نقيضٌ للدين. وكانت

الثانية ترى في مجرد الكلام على التصوف،

لليلاً على رجعية المتكلم، وعلى بعده عن

قضايا الشعب، وعن العقلانية والعلمانية

والثورية، فكيف إذا كان هذا المتكلم يمتدح

الكتابة الصوفية، ويرى فيها قيماً فنية

مع نلك، تابعت العناية بالكتابة الصوفية.

وقدمت مختارات منها في مجلة «أبب» رفيقة

مجلة «شعر»، وفي مجلة "شعر» نفسها، لأبي

حيًان التوحيدي في كتابه النثري - الشعري

العظيم «الاشارات آلإلهية»، ولمحيى الدين بن

عربي والنفري، اضافة الى مختارات من

الشنعر العربي القديم، تطورت، فيما بعد،

وأصبحت مشروعاً صدر باسم «ديوان

الشعر العربي، في ثلاثة أجزاء، وقد صدر

مؤخراً في طبعته الثَّالثة، عن ددار المدي ، في

وكان كشفى للنفري وتقديمه الى القارئ

العربي مفاجأة كبرى. وقد أصبح النفرى،

اليوم، حديث الوسط الشعري، وصار كتابه

«المواقف والمضاطبات، الذي طبع مرات

عديدة، ينبوعاً أساسياً من يتابيع الكتابة

ويسرني اليوم (وأقول نلك للتفكهة!) ان

وقد نهبت في هذه العناية، لكي اقنع

القارئ العربي والحديث، ب وحداثة، ألكتابة

الصوفية، الى حد انني كنت أتعمد ان أضع

فى بعض قصائدى مقاطع من كتابات

مسوفية - اما بين هلالين، وإما محولة

ومعدلة، لكي أخرجها من سياقها الديني،

وأدمجها في سياق كتابتي الخاصة

ونسيجها، بصيث تكتسب دلالة جديدة،

ومعنى جديداً، تماماً، كما فعلت، على

مستوى آخر، في اختيار «بيوان الشعر

العربيء، للتدليل على ان في قراءة الشعر

العربيُّ القديم، بنظرة حديثة، وذائقة جمالية

الذين كانوا يهاجمون التصوف ويهاجمونني

لعنايتي به، أصبحوا اكشر تصوفاً مني

(أعنى، لمزيد من التفكهة، أكثر رجعية!).

الشعرية العربية الحديثة.

الشقَّافي التقليدي، وفي الأوساط الأدبية

AL HAYAT THURSDAY 22, AUGUST, 1996 ISSUENO 12232

حديثة، ما يكشف عن ان كثيراً من الشعراء العرب القدامي يصدرون، في علاقاتهم باللغة، وفي مقارباتهم للأشياء، عن رؤى حديثة، تضعهم في مناخ جمالي واحد، مع شعراء الحداثة في مختلف البلدان، ومختلف العصور. والأجدر، إذن، بالشعراء العرب ان يفيدوا أولاً من شعراء تراثهم، ويخاصة في كل ما يتعلق بمفهومات اللغة الشعرية لكي يعرفوا كيف يجددون شعرية اللغة العربية التي يكتبون بها، ولكي يعرفوا تالياً كيف يفيدون، حقاً، من التجارب الشعرية في العالم.

رفوف ملاى بالكتب، كتب ملأى برؤوس البشر، -ما أثقل السلاسل التي كانت تجرها قدما هذا الصباح، فيما كأن يُمسك بيدي ويأخذني الى الجامعة.

«هل ترید ان تبقی شاباً ،؟ يسلك باب «كنفر كوليج»، أو هكذا - «إنن، ارفض الأجوية».

ما أجملهن على مقاعد الدرس، لكن، لحظة يتركن هذه المقاعد،

يصبحن أكثر جمالاً. دليل للسقر في غايات المعند،

\* ما الأمل؟ وصف للموت بلغة الحياة. \* ما الغروب؟ سريرٌ آخر للشمس. \* ما العاء؟ جهنّم النّار. \* ما السرّة؟ منتصف الطريق بين جنتين. • ما القُبلةِ؟ قطاف مرثي لثمر غير مرئي. \* ما الشهآب؟ سهمٌ ينطلق لكي يحقق هدفأ واحداً: كتابُ أجمل ما فيه غلافه.

أتا سيد الشعراء غير مدافع

أمشى فتمشى خلقي الشعراء او قوله الذي استشهدنا به قبلاً:

كذب النعي، ولو تحقق لانطوى

فسهدو رافع لبند الشبعير، وتاصيب له ملكوت

والغريب ان بند الشعر في المهاجر الأميركية لم يعد يخفق بعد لحتجاب آخر الشعراء الكبار

البين حملوا رسالة الضاد في دنيا لا تعرف

الضاد، ولهذا لم يجد زكي قنصل شاعراً كبيراً

يرثيه كما رثى هو جميع الشعراء الكبار من

معاصريه، ويوفاته انتهى عصر الأنب المهجري كما انتهى من قبل عصر الأنب الأندلسي. ولكن إذا كانت مكتبة الاسكوريال في اسبانيا قد

حفظت كثيراً من أثار الأندلسيين، فقد خلت قارة

أميركا الجنوبية من مكتبة جامعة تصفظ تراث

المهمجريين، وإن كانت مكتبة الكونفرس في أميركا الشمالية قامت بهذا العبه بالسبة

للسهجرين في الشسال. ولهذا ناديت المرة بعد

المرة بالبدار باتخاذ خطوات عملية لاتقاذ أثار

المهجرين التي وقعت في أيدي عائلات لا تجيد

العربية ولا تعرف القيمة الصقيقية لما خلفه

الشعراء والأمباء والصحافيين من أثار. فلم

تجرك هيئة رسمية واحدة ساكنأ لمجاولة انقاذ

للشعر بند، وانقضى ملكون

حديث مستطرد

### زكى قنصل مفاجأة المناحث

وديع فلسطين 🕊

■ كنت في عسام ١٩٦٨ أعساني من البطالة المفزعة التي امتدت معي ثمانية الشهر حتى ضفت بالعيش. وكان طبيعيا، وقد تغالظت اسباب الرزق، أن أفكر في النزوح وأو الى لاغـــال الأمازون أو صحارى استراليا طلباً للخيز مع الكرامة، فكتبت الى اصديقياش هذا وهناك، ولا سيما في المهاجر الأميركية، استفسر منهم عن احتىمالات الانضمام للي ركيمهم، حتى واو الضطروت الى ترك مشاغل الفكر والعمل في أي ميدان لخر وتنوقل الخبر بين الأصدقاء ممزّوجاً بدهشه مصدرها الني بعد اكثر من ريع قرن من العمل في الصحافة وفي التدريس الحامعي وفي ميادين الأنب والتربيمية، لم أكن عبارياً منَّ الموهلات الثي ترشيحني لعمل كريم في وطني. الموجدي التي ترصيصي مسل سرم حي رابي وإذ كنت منهم ومناً بأمنوري، فنوجنت ذات يوم باستدعائي الى مناحث أمن النولة العليا لسؤالي عن صلتي بالارجنتين والبائها عموماً، وبالشاعِرْ رُكي قنصل على وجه الشحديد، وأدهشني هذا السُوَّال، إذ لم تكن لي حتى ذلك الوقت أي صلة بالابياء والشعراء العرب النين استقروا في هذا البلد الفضي، ومنهم ركي قنصل. واستوضَّحت السائل عن سر سؤاله، فقال انه تلقى تقريراً من هناك قحواه أنءالرابطة النبية، ألتي تضم عنداً من الأدباء المهجريين في الأرجنتين (وكانت انشئت في عام ١٩٤٩) اجتمعت هناك وأصدرت بياناً في موازرتي، وقال أن الشاعر زكي قنصل نظم قصيدة موجهة الي عنوانها ديا هزار الوادي، (نُشْرِت بعد ذلك في ديوانه المسوسوم معطش وجوع،) خاطبني فيها بقوله مما أنت إلا فرحة في وهالني أن يكون الأنب موضوع أمستجواب

وتحد، ولكن هكذا كُنًّا! فعلت للسائل انني خالي اليونس (أطال الله بقاء) في جريدة «الوطن» التي

كان يصدرها في الارجنتين،

وهكذا عرفت الشباعر زكي قنصل من خلال

عن مشروع توزيع دواوينه على العواصم العربية،

الذهن تصاماً من هذا كله، ضلا أعرف الرأبطة ولاً الشاعس، ولا اطلعت على بيسان الرابطة ولا على القصيدة المشار اليها. وكنتٍ في هذا صابقاً لأنني لم أطلع على هذا البيان أبدأ، أمَّا القصيدة فقدُّ اطلعت عليها بعد ذلك بسنوات عندما نشرها الأديب السوري المهاجر وقتذاك النكتور عبداللطيف

التحريات والملاحقات البوليسية، وكانت بداية التعارف بيننا هي هذه القصيدة التي نظمها بوازع من أريميته قاصداً تكريمي، وعقد فيها مقارنات صارخة بين الخير والشر، والكرامة والخنوع. ولم تلبث أن انعقدت المودات بيني وبين شقيقه الأكبر الياس قنصل (١٩١٤ - ١٨٨٠) وكان شاعراً اما وقد غمرني الشاعر زكي قنصل بكل هذه

المشاعر دون أي معرفة سابقة بيَّننا، فقد كان من الطبيعي أن ينفتُّع قلبانا للصداقة الخالصة، التي عززتها الرسائل المتبادلة والتي استمرت الى قبيل وفياته كمان الشماعير في نلك الوقت قمد طبع في الارجتنين بيوانين ومسرحية شعرية عنوانها وتحت سماء الاندلس»، اما النيرانان، فعنوان اولهما «شظايا» وعنوان الثماني «سمعماد» وكمانت نسخ المطبوع من هذه الكتب تافدة فلم أطلع عليها، اما ديوان «سنعاد» الذي وقف على طفلته التي توفيت وهي الشهر الشامن من عمرها فقد اطلعت عليه استُ عارة من صنيقي الأنيب رضوان ابراهيم (P1P1 - OVP1),

وايماناً من الشاعر ذكي قنصل بأن العالم العربي وطن واحد، فقد صارحني برغبته في ان ينشر كل ديوان من دواوينه في عالمسمة عربية: ديوان في القاهرة، وثان في بيسروت، وثالث في تونس، ورابع في دمسشق، وخسامس في الرياض، وهلم جرا. والجتمادة من ناحيتي في اقذاع أحد من الناشرين في القاهرة بطبع ديوان له، فلم أصب في ذلك توفيقاً. ولكن تونس كانت الاسبق الى نشر ديوانه «هواجس»، ووفِّق بعد نلك الى نشس ديوانه «تور وبتار» في دمشق ولكنه خرج مليناً بالأغاليط فاغبطر الى ألغاء هذه الطيعة واصداره في بوينس ايرس في الارجنتين. وعول بعد ذلك على العدول

فنشر في الارجنتين ديوانيه «عطش وجوع» و«ألوان

وكانت وشاية حقيرة قد سبقته الى هناك، فلم يُسمح له بالدخول إلا بعد وساطات ويشرط البقاء في قريته يبرود، واضطر بعد شهر من هذه الواقعة الى العبودة الى الارجنتين وهو ثايم وناقم، نايم على الجهد والوقت والمال الذي ضاع في هذه الرحلة، وناقم على الوشاة الذين رموه بما لبس فيه، إذ زعموا انه من الحزب القومي السوري في حين كأن مر حرياً على هذا الاتجاه كله. فلما عاد الى وطنه في عام ١٩٨٤ استقبل أعظم استقبال، وأقيمت له حفلات التكريم الرسمية

والأسية والشعبية فزالت من نفسه جميع أثار رحلته السابقة وقوتح وهو في دمشق في مشروع نشر المجموعة الكاملة لشعره في لجزاء، فرحب بالفكرة ودفع بكل ثروته الشعرية الى الناشر ليخرجها في طباعة انيقة، فيحقق بناك أمله القديم الجديد، وهو ان برى شعره منداولاً في وطنه الأم وفي سائر بيار العروبة، فلما صدر الحِزء الأول من «ديوان زكى قنصل» طار صنواب الشناغير وهو يرى الديوارُ يحمل على غلاقه وفي داخله عبارة منققه لغويأ وعروضياً » زيد من الناس! والغريب ان هذا التدقيق اللغوي والعروضي لم يبرئ النيوان من أغاليط سردها الشارع في أربع صفحات ارفقها بالديوان! وباس زكى قنصل بالكتابة الى الناشر طالبا رفع عبارة التدفيق اللغوي والعروضي من جعيع نسخ البيوان مع إستعداده لتحمل نفقات نلك، فكانت

النتيمة أن عدل عن نشر بقية أجزاء الديوان! ومن نصو خمس سنين قام الشاعر برحلة جديدة زار فيها سورية ولبنان والمملكة العربية السعودية حيث أحتفي به لحقفاء كبيراً، سواء في ندوة الخميس التي كان يعقدها عبدالعزين الرفاعي (١٩٢٣ - ١٩٩٣) فمي الرياض او في ندوة الاثنينيـة التي يعقدها احمد عبدالمقصود خُوجة في جدة، ورعد خوجة بنشر المجموعة الشعرية الكَّاملة له

فصدرت فعلاً في ثلاثة اجزاء، ولكن بعد وفاته. ولد زكي قنصل في عام ١٩١٦ في الارجنتين وكانْ ثالَتْ لَهْوتِه النَّمَأْنية، وعاد الى مسقط راس الأسسرة في يجرود وعمره ست سنين حيث تلقى



مبادئ القراءة والكتابة لمدة ثلاث سنين، كانت هي الفترة الوحيدة التي حصل فيها شيئاً من العلم المدرسي. وبقي بينٌ عام ١٩٢٥ و١٩٢٩ يعمل في يبرود ليساعد الأسرة على مولجهة أعباء المعيشة وفي أواسط عام ١٩٢٩ عاد الي المهجر، وكان أخوّه الأكبر اليأس قد سبقه الى هناك، وانصرف الى كسب القوت - كغيره من المهاجرين - عن طريق الكشَّة، وهي صندوق فيه نماذج من الأقشمة والضردوات يحمله على طهره أو صمدره، ويدرع البلاد طولاً وعرضاً لكي يبيع بضاعته. وكان في هذه الاثناء يعكف على تتَّقيف نفسه بالمطالعات، حتى أجاد اللغتين الاسبانية والعربية مما ساعده على ترك الكشة والعمل في الصحافة مع شقيقه الياس الذي كان يحرّر «الحريدة السورية اللبنانية». وانتهى به مطاف الرزق الى فيتح متجر في احدى ضواحي بوينس ايرس للاتجار في الخرية. أ

وفي عام ١٩٥١ تزوج من وردة عازر، وهي من أصل سوريء وأنجب منها سعاد التي تقدم الحديث عنها، وعمر الذي سمَّاه على اسم الشَّاعر عمر أبو ريشة (١٩٠٨ - ١٩٩٠) وكان انذاك وزيراً مفوضاً لسورية في الارجنتين. ومَن أسف انذي لم التق بالشاعر ركى قنصل،

مع انه منّاسي بزيارة القاهرة في طريق عودته من السعودية الى الارجنتين، ولكن بيدو أن ظروف أو حالته الصحية الزمته تغيير برنامجه. وكان يعاني من عدم انتظام ضربات القلب، وركب له الأطباء جهازاً يعمل بالبطارية لكي ينظم ضريات القلب، ويحتاج اعادة شحن البطارية الى جراحة تتكرر في

وفي شبهر تعبوز (يولينو) ١٩٩٤ فاجباته ازمة صحيةً، فنقل الى المستشفى حيث فاضت روحه في الرابع عشر من الشهر. وقد اخبرني صديقي عبندو عبلام، وهو اديب سبوري يقيم في الولايات المتحدة وله صلات واسعية بالأنباء في الوطن والمهجر، بأنه اتصل هاتفياً بزوجة زكى قنصل للاستفسار عن صحة روجها، فقالت له أنه توفي في المستشفى وينتظر انفاذ وصيته باحراق جنَّمانه، وهو ما تم فعلاً احتراماً لرغبته. وقد عرف الشاعر زكي قنصل في حياته

«بشساعسر غلوام»، وهن نفس اللقب الذي عُرف به الشاعر اللبناني الياس ابو شبكة (٢-١٩ - ١٩٤٧) وغلواء ابي شسبكة هي زوجسته داولضاء بعد قلب حروف اسمها، اما غُلواء قنصل فهي ملهمته في شبابه المبكر، ولهذا كان يكثر من ترديد اسمها حتى في القنصائد الوطنية. ويقنول الدكتور عبداللطيف اليونس في كتابه الذي درس فيه شمعر زكي قنصل وأصدره في بوينس ايرس بعنوان دركي قنصل شاعر الحب و المتين، أن الشاعر وقت يَقِف في حنفلة منا ليطري مُتشفى به، ولكنه ينسى المحتّفي به والمحتفين ولا يذكر إلا غلوا، وفلسطين. فغلواء سلبت قلبه، وفلسطين سلبت لبُّه، فصار بوقهما وشهيئهما، لسانهما المعبر وفسؤادهمما الخسافق، وله من غلواء الجرزاء ومن اليعربيين الدعاء. وأما المحتفى به فله بزملاته

ويروي الشاعر جورج صيدح (١٨٩٣ - ١٩٧٨) انه مرَّ بنيويورك في طريقه الى الارجنتين، وقابل هناك الشاعر ايلياً ابا ساضي (١٨٨٩ – ١٩٥٧) واستفسر منه عن الصركة الأدبية في الارجنتين، فقال له «أن هناك أدبباً لما يزل طري العود اسمه زكى قنصل، ينظم الشعر ولا يجيده، ارسل الي ديوآنه مخطوطاً لاكتب له المقدمة، فاعتذرت، ويقيّ النيوان عندى، حُذه معك ورده اليه، ويقول صيدح انه ظل متأثراً برأي ابي ماضي الى أن قرأ شعر زكى قنصل، فايقن أن أبا ماضى لم ينصف. ويصُّف صيدح قنصلاً بقوله: وراح يتَّفَنن ويتفوق ويسير سيرة الأديب الحق؛ لطف جم، وخلق اشم، واسان عف، وقدم لا تسعى إلا الى الخيره.

هذا التراك قبل أن يندش، والمؤكد لن جزءاً كبيراً منه قد اننثر فعلاً. وقد سرئي ان اعرف اثناء زيارتي الأخيرة لدمشق للمشاركة في لحنفالات مجمع اللغة العربية بعيده الماسي أن هاوياً للكتب القديمة هوعيسى سلامه سأفرعلي نفقته الخاصة الى الأميركتين واتصل هناك بالباقين على قبيد الحياة من ورثة الشحراء والأنباء، واستطاع از بجمع كل ما عشر عليه من كتف ومخطوطات وأوراق وصحف خلفها الاعلام الراحلون، وقام بشحن أطنان منها على نفقته الضاصة هنية منه الى مكتبة الأسند، التي أصبحت المكتبة الوطنية السورية. وهذه

> وكان زكى تنصل شديد الاعتداد بنفسه، لا عن كبرياء فارغة، ولكن عن معرفة صائقة بمنزلته في دنيا الشعر ولهذا لا نستغرب منه قوله:

الباحثين. وكان من دواعي اغتباطي اجتماعي بعيسى سلامه الذي قام بمفرده بمّا لم تقم به هيئات البيروقراطية، أيّاً كانت اسماؤها.

خصصت قسما خاصا للتران المهجري لفائدة

\* كاتب مصري.

ALHAYAT

1

1:00

را ، شدعت عن أن هشيوأم

المعداس يعسلوله

للعة. وهي مقارماتهو الأنيام

ردية. المستعبد في سأن جنلم

ر. بع. أ. العندان ني معثلاً معتلاً العندان الي معثلاً

صلب العصور والأعلولي

هراس أن تعيدوا أولاً عرشوراً

ساحسة عي كل سابشان

للعه السعيبة لكي بعيواكم إ

دو به اللعة العرسة الني يكني

ه ناه ا مالعا كنف يغيلون ها ا

والسدق بدقني العالد

وأأووس النسورية

السيلاسل التي كاندنجوه

مستاح ميما كأر بمسلابين

را با الله عدر حوليع أولا

المنجى وأأمثه بالرو

الماسعة

أدر للغمي ساماء

المصر الأجداد

ن على الفاعد الديس

دليل للسفو

فني عادات المعني

بورر بلعم الجياه

الطريق بين حطين

م. ل ما قبه غلافه

معراء عير مدافع

سيخلفي الشعراء

ولو تحقق لانطبق

وانقضى طكوت لبيد السعر وباصب المناوة

أستشيدنا به تبلا

بند الشعر في المهاجر الميرك،

مد احتجاب أخر التعرا، فكرا

سسالة الصساد في دنيا لانعرا

م يجد ركي تنصل ساعراكم

, قد حصيع الشعراء الكارد

عصر الأنب اليوم عصر الأنب اليوم

قبل عدسر الأرب الأنطس (أ ق الاسكوريال في أسبيليانه

الثار الأمالسيين فقد للتافيا

أن مكسة علمعة تعلق أسامًا

إر كات كتب الكرنلود في

سلب سعلا العب سالم غروا

النسمال ولهذا نادين العراب

تخاذ حطوان عطية الله لا.

وقعت في أيدي عائلات لانبيا ف القيمة الحقيقية للمائة

أ. والصحافيين من الله له

مية واحدة ساكنا لعطارة الم

ان بعديل والمؤكد أن جراكم

ملأ وقد سيني ال اعرف

لدمشق للمشاركة ني الملك

الماسي المالية

the selection and

سيدكس وانصل منال بالمالد

يساة سن ودفة النسعدا- والله

الداق وصدف خلفها الإيلاد الداق وصدف خلفها على غلنا الشدوز الحلنان طبيا على الد

The Die wie wine

الم كني الرب

مامسا للنوان المهجري

تسعتة الوطنيسة السملت يعذ

سن دوائم، اعتباطي اجتماع الذي قتام بصفرده بعالمينة إ لية. أياً كانت اسعاؤها

المنور حسالا

عه بنسركن هذه المقايي

أحيانا نبدو مرحبين بالمعارك التي لا حرب بالسلاح فيها

## لاذا نضيع تركيا بسياسات تبحث عن المشاكل كأنها كنوز؟

### عبد الحميد البكوش \*

■ يشعر من يراقب السياسات العربية منذ ١٩٥٢ أن بعض العرب يتصرف عند عُثوره على مشكلة وكانه عثر على كنز. فليس هناك ما شير حمّاستنا بأشد ما يُثيرَه ظهور الشباكل. وبدلا من البحث عن حلول، تنفت طاقات النشاط في أوصالنا لِلزّيد من التعقيد وكنان في أية مشكلة ملئناً لفراغ وفرصة للتدريب على إلقاء الخطب واصدآر القرارات

حدث هذا مرة اخرى عندما اعلن عن عقد تركبا لاتفاق عسكري او شبيه عسكري مع اسرائيل، فما أن أصبح أمر ذلك الاتفاق معلثًا حتى اتخذ بعض من العرب موقف التنبيدُ واكتفى أخرون بالإعلان عن التوجس والريبة. ورغماً عن أن احدا لم يقدم على اتخاذ موقف عُملي، الآ أنَّ ما فعلنَّاه قد أغضب الاتراك وتقلهم من الود معنا الى مسافة أبعد. وهنا أذ نتساعل عن مدى صواب السياسات العربية في هذا الضصوص، نجد انه قد مكون من المناسب التنكير بهوية الدولة التركية. وما لها من علاقات سابقة مع اوطان العرب.

نحن تعسرف من التساريخ ان أمــة من السلاجقة القادمين من أواسط أسيا قد احتلوا يقداد حوالي عام ١٠٥٥، واقاموا لهم دولة فيها قبل أن يهزمهم المغول النين قدموا أيضا من الشرق. ومن بعد، توجه فرع منهم عرف بِالْعَثْمَانْدِينَ نَسْيَةَ الى زَعْيِمَهُمْ عَثْمَانُ الْأُولَ نحو الغرب وفتحوا القسطنطينية عام ١٤٥٣، ثم توسع نُفونهم كُدولة اسلاميّة حتى حكموا كل المناطق العربية باستثناء المغرب واليمن. مكذا ظلت تركيا العثمانية مسيطرة ومحافظة على بيار الاستلام، وصنارت الخيلافية الي القسطنطينية وظلت فيها حتى اوائل القرن

برين بقبت تركيا العثمانية امبراطورية قوية

. على انقاض امبراطورية ال عثمان، قامت تركيا الصديثة بزعامة كصال اتاتورك الرجل الذي حولها الى دولة علصانية واقعية واعلن الجسمه ورية فسيها يوم ٢٩ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٢٣، ولتصبح في ١٩٥٢ عضوا

لم يعضُ طويل وقتَّ حشى اصابت تركيا العاهة التي اصابت كثيرا من شعوب الشرق الإوسط فأقد قنام الحثرال جمنال غورسينل بأنقلاب عسكري عام ١٩٦٠ ليـوقف مسيرة الديموقراطية ويصدر دستورا جديدا عرف بستور ١٩٩١. ومع أن حياة سياسية محدودة قد اعيدت الى البلاد عقب صدور ذلك البستور، الا أنَّ مقولة إنَّ الانقلابات أذا وقعت نواصلت، صدقت مرة اخرى بوقوع انقلاب عسکری چندید فی ایلول (سبیتمبر) ۱۹۸۰، بقيادة الجنرال كنعان ايفرين. ولحسن حظ تركيا او لسوئه، رغب الجنرال كنعان في الاستمرار في السلطة. فرتب استفتاء على بستور جبيدً عام ١٩٨٢، والْحقه باستغناءً اخر على اختيار رئيس الجمهورية ليفور فيه بالرئاسة على الطريقة العربية.

بعد ذلك بدا أن الجيش التركي قد اكتشف طريقة جديدة للسيطرة على مقاليد الامور في البلاد، طريقة ليس فيها ما في شهوةً العسكرية العربية من مباشرة وإن ضمنت للجيش سيطرة حقيقية على مجريات الاحداث وتوجيه السياسات، ذلك أن شُكَّلًا من الحكم المننى قد اعيد الى الحياة وسمح للاحزاب بممارسة نشاطها وجرى تداول السلطة فيما بينها من خلال الانتخاب. ومع أن الجيش ظل مُحْتَكِراً لمُسائلُ الدفاع ولمُساحة واسعة من العلاقات الخارجية وايضا لقضايا الامن للوطني، فيقيد حُبْصِيل ٱلشِّيعِبِ على قَبِيرِ مِن الحرية السياسية قلما تمكن شرق اوسطيون من الحصول عليه.

بدا الامر في تركيا وكانه تجربة سياسية حديدة قام العساكر فيها بفتح منرسة ابتدائية للديموقراطية. ففي حين ظلَّت الكلمة الأخييرة لهم من وراء ستّار تركوا للناس ممارسة قدر مترايد من الحرية. هذه التجربة التركية وإن لا يمكن تصنيفها في قائمة الديموقّراطيّة الآ انها بالتأكيد شيء جنيد، وهي تصرية يصبعب على المرء عندسا يكون واقعياً أن يرفضها لانه لابد لها أن تتسع وتتنامى اذا ما توافر لها حسن النية في التطبيق. هذه هي الشركينية السياسيا التركية، اثنان من المفاصل عسكري ومعني المكن لهما أن يتعاملا مع قضايا البلاد حتى الان بقسر من النجاح. ولعنه من المفيد لنا كعرب ان نتفهم اسلوب عمل السياسة التركية على اساس من وجود المقصلين العسكري والمدنى، لاننا من دون نلك سنخطىء في فهم الماقف التركية من قضايانا وسنسيء تفسير سياساتها التي تهمنا كما ان علينا فوق نلك أنْ نَاحَدُ فِي الْأَعْتَبِارِ النوافعِ التَّركِيةُ التي تحكم توجهاتها السياسية بصفة رئيسية ولعل ابررها علاقة الاتراك بحلف الاطلس وحاجتهم الى علاقة بالاتحاد الاوروبي فضلا عن مشاكلهم مع اليونان حول مناطق النفوذ في بحر إيجه وفي جزيرة قبرص، بالإضافة ى مشكلتهم المزمنة مع الاقلية الكردية

المحارية والشنيدة الرغبة في الانفصال. والأن دعونا، وقد اختنا ما تقدم في الإعتبار، أن تحاول تحديد الشباكل التي لتا مع يولة الاتراك، وهي فيما اعلم ثلاث: الأولى علاقتها باسرائيل وألتي توطئت الى حد عقد اتفاق شبه عسكري والثانية هي مشاكل المياه بينها وبين العرآق وسورية. والشالشة هي أتهامها لسورية بايواء وتأييد الأنفصاليين

مشكلة العلاقة مع أسرائيل يطول الخوض سابق.

فسيسها. ولا يمكن اعتاء العرب تمامسا من

المُسؤولية عن تفاقمها. فنحن برغم علاقاتنا

الدينية والتاريخية مع تركيا لم نفعل الكثير

في سببل توطيد علاقات طبية معها. فبعد

تَجَاهُلْ سَيِاسَيْ عَرِبِي، شَرِع بَعْضَ الْعَرِبِ مَنْ بِدَايِةَ عَصِرِ الْإِنْقَلَابِاتِ الْعَسْكِرِيةِ فِي تَصْنَيْفُ

تركيا ضمن قائمة الأعداء بحكم علاقاتها مع

الولاِّيات المُتّحدة وحلف الإطلسيّ. ولم نحاولَ

ان تلتمس لها العنر فيما لها من علاقات

دولية تقرضها عليها مصالحها وظروفها،

وحماية صلتها بنا من ان تتشوه بتك

لقد انتفعت سياسة العرب النشيطة منذ

١٩٥٢ في طريق معاداة الاتراك لان حكومتهم

اعتسرفت باسسرائيل في حين اننا لم تتخذ

المُوقِفُ نفسه من دول اخْرى اعترفت هي ايضا

بالدولة اليهودية. وناصبنا تركيا العُداء في

قضية حيوية مهمة بالنسبة لها وهي قضية

قبرص أذ وقفنا مع مكاريوس واليونان، مع

انَ الْيُونَانَ تَعترفَ باسرائيل وكل ما لنا مر

مضلحة في مكاريوس أنه بطل في اوهام عدم

الحق اننا لم نحاول كسب تركب

بسياسات واقعية نعطيها العنر فيما لها من

علاقات ومصالح وندفعها الى عدم التضحية

بما كان لها وما هو مفروض أن يكون لها من

صلات طيبة بنا وبقضايانا، بل الحق اننا

صنفناها بسرعة في عداد الخصوم وفعلنا كل

ما يمكن لنشجعها على الياس منا، لدرجة ان

بعث بعضا الى الحياة قضايا اقليمية بيئنا

وبينها، والحق ايضا اننا لازلنا نتصرف وكأن

ومشكلة المياه مع سورية والعراق هي

ايضًا مشكلة يُغْدَم على اثارتَهَا يون ان نسيق

نلك بتوطيد العلاقة مع جيارة البليين.

ونتصرف احيانا بشكل متسرع يشعر الاتراك

بان العرب يرون فيهم ما يرونه في اسرائيل،

بل قد ينغمس بعض العرب في مُواقف مع

أقليات يمس امرها الامن التركي بحساسية

ونحن لا نوضح مسشكلة المساه هذه

لمواطنينا، فما هو مجهول عنها لنا اكثر ما

هو معلوم، ومن مصلحتنا بل ومن واجبنا أن

لا نُستَمَرُ فَي التَعامل معها يُمثَلُ السَّلبِية

السائدة حـتّى لا تتضخم وتتعقد الى حـد

تصبح معه خُميرة للعداء بيننا وبين البولة

ثوار اكراد، فالمعروف أن أغلبية سكان شبهُ

جريرة الاناضول من الاتراك، فنسبتهم اثنان

وتسعون في المثة فيما يشكل الإكراد حوالي

ستة في المئة. ولكن ومع أن الجميع مسلمون

سنيون فان دوافع عرقية واقتصابية انبتت

بين الأكبراد حبرياً متصاربا قبويا هو جبرت

العمال الكردي. وبالطبع فان لحركته امتدادات

بين اكراد سورية وإن أمكن التسليم لسورية

ببعض العنر في اتضاد سوقف فيه بعض العطف على التطلعات الكردية فسان على

سـورية أن لا تسـمح لذلك بأن يكون على

سياسية معينة ازاء هذا الآمر، الآاني كغيري

أرى أن أضطراب العلاقة مع تركيا أمر يمكن

لبعض العرب يدأ في تعكير مياه العلاقات

العربية التركية منذ عام ١٩٥٢، عندما اعلنا

على تركيا حربا كلامية شعواء لاعترافها

باسرائيل ثم واصلنا قطع الاواصر صعبها

لقد أيدنا كل خصم لها من اليونان الي

القبارصة، ولازلنا الى اليوم لا نعترف بقبرص

التركيمة. ولا نصاول منا يد المساعدة الى

الإتراك القبارصة ولو في نَطاق المساعدات

والعلاقات الانسانية غير السياسية. ولعل في

القيام بلفتة مثل هذه ما يفتح لنا فرصةً

لتحسين علاقاتنا بالاتراك، وحتى اتفاق تركيا

الاخير مع اسرائيل قد لا يكون اتفاقا جنيرا

بكل هذا الشجب والتنديد، فهو حقا وإن صح

ما نصفه به لا يضيف امكانات عسكرية

تغيراً في موازين القوى في الشرق الاوسط

جديدة الى اي من البلدين. ولا يشكل، حقاً،

آنني لا أدعق الى الترصيب به ولكني ارغب القول بان علينا الانضيفه الى رصيد

الخُلافات التي لنا مع تركياً. فنحن نتسامح

مع دولة كايرأن تحتل جنزرا عربية وتعمل

جاهدة على تصدير نظامها السياسي الي

بلاد عربية وباستخدام العنف المسلح مبررين

ذلك بالبرجساتية احيانا وبعصاولة تبنئة

ايران احسانا اخرى وكسب ونما في قضايا

اخرى. نحن نفعل كل ذلك مع ابران، ولا نقدم

على فعله مع تركيا التي لم تصاول تصنير

نظام ولا تمويل ارهاب ولم تفسحع على

تذريب مسيرة السلام الفاسطينية بيتما

شبصعت ايران في ذلك بكل قوة ولم تتوقف

حتى مراعاة لوجهة النظر العربية الحريصة

وعذرناها كسا عنرنا غيرها فيما يتعلق

تسيداسات لها تفرضها مصالحها وروابطها

النوليسة التي لا تستطيع الفكاك منهسا

وتعاملنا معها بذلك القدر من التسامح الذي

نتعامل به مع دول احرى اسلامية وغير

اسلامية. أثري كنا قد نحمنا في خلق علاقات

اقضل معها؟ ولعل في محاولة الرئيس مبارك

الاخيرة فهما جبيدا غير مسبوق يتسم بالواقعية اللازمة لمعالجة شروخ العلاقات

إننا نبدو لحيانا ونحن نعقد الامور كعن

بلقي بقشير المؤرفي طريقه ليفقد توارده

عندمًا يحاول الرور. كما نبدو احيانا اخرى

مرحبين بالمعارك التي لا حرب بالسلاح فيها،

مع أنَّ الحكمة تكمن أحيانا في تُجنب مثل تلك

العارل لا في الانتفاع الي خوضها.

ترى لو تعاملنا مع تركيا بواقعية

على انجاز السلام

العربية التركية.

وأنا لا ادعى القَدرة على النصيحة بوصفة

بالجحلة لا يصعب على المرء القول بأن

ترتيبه بافضل مما هو عليه.

أمأا مشكلة اتهام سورية بايواء وتشجيع

لا حاجة بنا الى كسب ود النولة التركية.

العشرين.

واسعة الإرجاء حتى اصابتها الشيخوخة وقضى عليها تصلب الشرايين لتخرج مهزومة من الصرب العالمية الاولى، والتي تخلصها طيفة لألمانيا ضد دول الغرب التقليدية وليجري تقسيم امبراطوريتها ألواسعة بين بريطانيا وفرنسا وايطاليا.

كاملا في حلف الإطلسي.

ء كاتب ليبي مقيم ني مصر - رئيس وزراء

محمد عمارة \*

تحوّلوا، برأيه، عن «التحديث الإسلامي، لحسن البنا إلى اصولية ماضوية عقب الإضطهاد

مشروع مجتمعي، تكوين فقه القرن العشرين.

وهم بذلك لا يدعون إلى إعصال الفكر ومبدا

المساركة، بل يدعون إلى الانقساد السلبي

للزعماء النينيين، محترفي الدين، النين

يجعلون أنفسهم بمثابة موظفين لدى المطلق

التوجه الإسلامي الجزائري، صحيحة ونقيقة،

لَّقد كان الرئيس الاميركي الاسبق ريتشارد نيكسون - وهو مفكر استراتيجي - انكي

وأعمق من غارودي، عندما تحدث عن الظاهرة

الإسلامية، والتي سماها، كغارودي داصولية، -

فَأَبْصِرِ أَنْهَا لَيَسْتَ حَرِكَةَ جَمُونَيَةً مَّاضَوِيَّةً تَرِيد العودة للعيش كرعية لخلفاء بني العباس، كما

فكانت عين نيكسون على «مـقـاصـد، هذه

الظاهرة الاسلامية، وعند نلك رأى توظيفها

للماضي في بناء المستقبل، وسعيها للتغيير

الشوريّ، ولَّيس للجـمـود الماضـوي، ولذلك لـ

يقف نيكسون عند «الاشكال والرمورِّ» التراثية

التي احيتها هذه الاصولية، وهي عند الخبراء

بالاحتماع البشري والمسراعات الفكرية ذات

دلالات ووطَّائف في النَّمايزُّ للايديولوَّجْسِات

وأنماط العيش والتوجهات الحضّارية تلعب

نورا وظيفياً في الدعوات المختلفة، وإنما رأى

نيكسون ببصيرة الخبير الاستراتيجي في

١- النين يصركهم حقدهم الشديد ضد

٢- وهم مصممون على استرجاع الحضارة

٣- ويهسفون الى تطبيق الشبريعية

٥- وعلى الرغم من أنهم ينظرون الى

الماضي، فإنهم يتخذون منه هداية للمستقبل

وقيماً يتعلق بصيت غارودي عن المشروع المجتمعي، الذي لم تضعه الاصولية

الجَزَائِرِيةِ، هُلَ المطلَّوبِ مشروع مجتمعي على نعط مشاريع المدينة الفاضلة؛ أم مشاريع المالم

حــضـــارية تراعي الثــوابت والتنوع في

الخصوصيات بالمجتمعات آلاسلامية

وهل يمكن لتيار فكري وسياسي – بصرف

النظر عن مرجعيته واينيولوجيته - ابداع فقه

لواقبعيه المعناصس - والقيقية علم الفيروع

والتفاصيل والحزئيات - دون امتلاكه للواقع،

الذي تدفع مشكلاته العقل بفعا الى ابداع الفقه

لمناسب والذي يجيب عن علامات استفهام

هذا الواقع؟ ام أن الأصر هو اصر «يوتوبيات»

تسود بها الصفحات، ارضاء للاخرين وكنبا

- وهُل تكون الفقه الاسلامي بعيدا عن

الْغَقَهَاءُ النَّيْنُ كَانُوا مَرْجَعَيْةَ الْأُمَّةُ وَالنَّولَةَ فَيُ الْمُسْكَلَاتِ الْحَيَاتِيَةِ للْوَاقِعِ، أَمْ أَنَّ الْفُقْهَاءُ، النَّيْنِ

على الذَّات؛ ولنسال انفسنا، والاخرين: ّ

الاسلاميّة السابقة عن طريق بعث المآضي.

٤- وينادون بأن الاسلام بين وبولة.

فهم ليسوا محافظين، ولكنهم ثوار.

على هذا المستوى من التعميم والإطلاق؟

فهل هذه السمات، التي وصف بها غارودي

خُلافًا للأحكام القرأنية،

توهم غارودي.

هوُلاء الإصوليين انهم:

الناصري لهم.

الإشبكالء

## تناقضات في رؤية روجيه غارودي للحركات الإسلامية المعاصرة

كانوا قنضناة الامة وولاتها ونظار اوقافها والمفتين في نوازلها ومشكلاتها، هم النين وصَعِوا هذا الفقه من خلال ممارساتهم

■ في كتاب روجيه غارودي عن «الاصوليات المعاصرة، عرضٌ للنياراتُ النينيةُ في النيانات السماوية الثلاث. وبينما وقف غارودي، في الصبيث عن المسيحية عند والاصولي الغاتيكانية، الكاثوليكية وحدها، رأيناه يفصل الصديث عن عدة أصوليات إسلامية مثل الاصولية الجرائرية - عند جبهة الانقاد بابه في فقه المعاملات؟ الاسلامية، والأصولية الإيرانية - للثورة الإيرانية، وأصولية «الإخوان السلمين، النين

الاجتهاد الفقهي الاسلامي في المعاملات؛

وفي حديثه وتوصيفه لسمات والاصولية الجِزَّائْرِيةَ، لَجِيهَةَ ٱلإنقَادَ الإسلامية، يقولَ «أَن الاصوليين لا ينطلقون لاحياء إسلام يجيب عن اسئلةٌ عُصَرِناً الميوية، فالأمور تجري كلها، وكان المسلم في نظرهم، يبغى العيش كرعية للخلفاء العباسيين منذعشرة قرون تقريبا، وإن العسودة الى الاصسول، هي «عسودة الى ومن هذا كان عجز الاصوليين عن تكوين

المُردُولة - كما أوردها غارودي؟ بنية اقتصابية واجتماعية،

ونحن - مَع تَصفظاننا المكتوبة والمنشورة

على الحضيارة؟

هى حضارة الغرب دون سواه٬ وفي حديث غارودي عن «اصولية الاخوان المسلمين، ينفى عن هذه الجساعة سسات الاصولية طول العقود الني سبقت اضطهاد

للولايات والقضاء والافتاء؟

- أولم يكن عزل دفقه المعاملات الاسلامي عن ان يَكُونُ قَانُونَ «النولة» عندما حلت «ياسَّة جنكير خان، - في العصر الملوكي - محل الشريعة وفقه معاملاتها في «قضّاء العسكر» و الدوَّاوينَ السلطائية ، أي فيَّ جهاز «الدولة» -ألم يكن ذلك هو الذي اوقف الاجتهاد واغلق - أوَّلم يؤد حلول القسانون الوضسعى

العلماني منحل فقه المعاملات الاستلامي، في الصقيبة الاستعمارية، إلى تكريس نبول ً - أولم تفتح حركة الأحساء الاسلامي

الحديث والمعماصس مسساهات من ابواب الاجتهاد بقدر ما اقتربت تطبيقاتها الاسلامية من ارض الواقع، في الاقتصاد، والمصارف، ومناهج النظر والمعرفة، والسياسات؛ الأمر الذي يجعل من القبض على الواقع، وامتلاك حقَّائقَهُ الناب للاجتهاد له وقيه، ومَن ثم وضع المشاريع المجتمعية الحقيقية لاصلاح هذآ الواقع وقق معايير الاسلام.

- ومع كل ذلك، ألم يقرأ غارودي برنامج جبهة الانقاد الجراثرية؛ الذي حسنت فيه السيباسات العامة لمشرؤعها المجتمعي وتقيمت به للشعب، فنالت بسبيه ثقة الناخيين فِّي الانشَحَابات البلبية والتشريعيية؛ أم أنَّ الجماهير الجزائرية قد اختارت جبهة الإنقاد وموشدا سياحياء يقود الشبعب الجرائري الي العيش في عصر الخلفاء العباسيين، كما يقول

وُاخْسِرا، أين هو، في المالة الجزائرية ستسلام المد الاسلامي طلزعماء الدينيين

الموطفين لدى المطلقء؟ إن علاقة شؤلاء الزعماء الدينيين الموظفين لدى المطلق - ولدى النظم والحكومات - بالمد الاسلامي والطاهرة الاستلامية هي علاقة الْمُعَايِرِةِ دَّائَمًا، وعَلَّاقَةَ التَّنَاقِضُ والصَّراعِ في كثير من الإحيان.

فُهِ لِلْهِ أَعْدُ غِبَارُودِي النَّظْرِ فِي الطَّاهِرَةِ الاسلامية الجزائرية؛ أم أن رفضها للعلمانية التى يعض عليها التسيسار الفسرانكفسوني الجنزائري بالنواجر كان في الحكم عليها بالجموبية والمأضوية والإنغلاق والتحجر المذهبي وفق التعريفات الغريبية للاصولية

وعن «الاصولية الايرانية، يقول غارودي ان ثورة ايران هي النموذج الارفع لكل اشكال الرَّفْضُ الإصُّولية، فَهِي أولَّ ثورة مُوجِهة صُد حضارة الغرب، وليس ضد نظام سياسي، ضد

منذ 1979 عن النموذج الإيراني – نتساعل: - هل رفضت ايران الثورة تراث الغرب فج المؤسسات النستورية والنيابية وأليات النيموقر أطبة وخبرات تصاريها الأوروبية؟ أم أن يستور الثورة ومؤسساتها النيابية ظلت على النهج الأوروبي في هذه الخبرات، وعلى

التراث الفرنسي على وجه التحديد؟ - وهل رفيضت ايران الشورة علم الغرب وتطبيقاته التكنولوجية؛ ام أن الغرب هو الذي يصاصرها ويصاول خنقها ويمنع عنها هذآ العلم وثمراته وامكانيات التكنولوكيا الغربية في التنميـة والتطور والتحديث؟ وهل سمع غارودى الذي يتهم الثورة الإيرانية بانها أول ثورة ضُد الحضارة انها قد استبدلت علم أل البيت، بعلم الحضارة الغربية؟ أم انه يرى في ِ فُضَّ ايْرَانْ لَلْتَـحَلِّلَ الْغَرِبِّيِّ، وَلَنْمَطَ الْحَـيَـاةُ الإميركي، وفي احياء الثقافة الوطنية والقومية الْإسْلَّامِيَّةً رَّفَضًا لكل الغرب وثورة موجهة ضد

- وهُل مسموح للأمم المقهورة، وهي تسعى لرفع نيس القهر، ان تحسيي وتبعث وتطور ثقافاتها وأدابها وفنونها وسماتها الحضارية المتسميسرة؟ أم أن ذلك مستطور، ينظر اليسه باعتباره جمونية، والتزاما بالتراث، وثورة

َّ- وهل الْحضارة بإطلاق، وبأداة التعريف، النظام الناصري لها، فهي، في عصر حسن

البنا، وفي الفكر الذي صناغه واسترشدت به كَانَتُ حَلَّركَةٌ «تحديث اسلامي، ولم تكن داصولية جمويية منظقةً،

وبعبسارات غارودي فإن حسس البنا لم يخلط بين التحديث والتغريب، فوضع مشروع حداثة اسلامية تنشيء دولة قائمة على العدالة الاحتماعية، أذ المطلوب هو استكشاف المصدر من منبعه، ثم العمل انطلاقا منه بصفتنا اهل عصرنا، الواعين للممسائل الراهنة، وتقديم جواب جديد عن هذه المسائل، المطلوب هو الجهاد في اسلام حي يحرك نظاما حياتيا شاملا، من الاقتصاد آلي السياسة فالثقافة، وبعبدا عن المذهبية، أبخل حبسن البنا سيحبين في اجهزته وهيئاته القياسة، والأضوان المسلمون - بعد انقلاب ٢٣ تموز (يوليو) ١٩٥٢، وضعوا برنامجهم كما يلي:

١- العمل للجميع. ٧- الضيميان الأجينيماعي للمعبورين

والمحتاجين. ٣- وضع حد للملكية الزراعية الكبيرة. أ- وضع نظام لاصحاب المزارع، بحيث تعود الأرض، شيئًا فشيئاً، الى من يعملون فيها. ٥- وضع تشريع للعمل يحمي الشغيلة. ٦- اصلاح الوظائف العامية الكافيحية البدروقراطية المركزية وخفض سلم المعاشات،

٧- الغاء الامتيازات. ٨- تصويل المسجد الى صركز للحياة الاجتماعية والدينية والثقافية. ثم يمضي غارودي، فيتحدث عن الطارئ الذي طُراً على هذا المُسسروع المسدالة الاسلامية، والذي قلب جماعة الاخوان، من منظور أن انعطافة طرأت في مجرى الستينات على توجه الاشوان بعد القمع الشديد الذي تعرضوا له في عَهد عبد الناصر، ويرى أنَّ الذين تمكنوا من النجاة من القمع بمَّفَّادرة مصَّى، عاشوا في المنفى، وأنَّ اصوليتهم التي كانت مع حسن البنا عوداً إلى المصادر الحية

صارت عودة الى اصولية متحجرة. ولنا على هذا الذي سنساد غبارودي •طفرة جنرية في توجه الاخوان المسلمين، نقلتهم من دمشتروع التحديث الاستلامي، الذي صناعه الشيخ حسن البناء والذي صاغّته الجماعة في البرنَّامج الذي أعلنتُه بعد تموز (يوليو) ١٩٥٢. الى الإصولية المتحجرة.

لدفجر الاسلام، لكي تعاش الحداثة اسلاميا،

َ لَنَا عَلَى هَذَا الرَّأَيُّ تَحَفَّظَاتٍ. - فلو أن غارودي أدرك مكانة المسروع الفكري لحسسن البنا في صنفوف الاختوان المسلمين حــتى هذه اللَّحظات، لمَّا تحــدتُ عَن والطفرة الجسنرية؛ التي طرات على توجسه الحسماعة، أن نُقَّاد الأَصْوان يشكون من جمودهم على فكر البنا، وليس من الطفرة

 ولو أن الرجل وعى دلالة النوعسيسة الجديدة لعضوية الجماعة، في العقود الاخْيرة، والتي اعطت ورنا ملحوظا في صفوفها النخب والصفوة، من ذوي التخصصات الفكرية والعلصية والمهنية المتسيرة في المُحِيثُ مَعَالَ الْأُسْلِلْسِيةً، لما تحدثُ عَنَّ هَذًّا الانقسلاب الماضوي والتسوجسه الرجسعي في صفوف الجماعة.

- ولو أنه اطلع على كشيس من الكتابات النقسة لتوجهات الاخوان الفكرية والتي كتبها ويكتبها حتى هذه اللحظات ممثلون لتبارات

أصولية اخرى، لما كتب هذا الذي كتب. - وإذا كَنانُ غارودي قند وقفُّ اصام كتناب الشبيخُ الصواف (الأشتراكية في الأسلام)، باعتباره دليل انقلاب الاضوان على منهاج العدالة الاجتماعية، فلماذا لم يقف امام دلالات كتاب الشَّيْخ مصطفى السباعي (اشتراكية الإسلام) وهو الذي ذاع وانتشر أكثر من كتاب الشيخ الصواف؟

وهلا نظرنا الى مسئل هذه التسعسدية في الإجتهادات بإطارها المحدد، دون أن نتخذ منَّ احدى جزئياتها المنطلق للتعميم والاطلاق

إن غيارودي - الذي افتصبح، على الرغم من اسلامه الذي نُعترُ به، عن حنينه الى الماركسية - في صسورتها البكر - وقسبل اللينينيــة والتطبيقات الستالينية - قد صد منطلق عدائه لما سماه «الاصوليات الاسلامية» ونلك عننسا لخص تعريفه للاصبولية الجسونية المنعلقة السرطانية التي يرفضها بقوله: إنها التي اتكون نقيض العلمانية ا

وَإِذَا كَانَتَ الْمُأْرِكُسِيةٌ – وَفَقَ الْشَبِهُونِ مِنْ فكر غُارودي نفسه - هي نظرية أوروبية لانها

الفرنسية، والاقتصاد الانكليزي. وإذا كانت العلمانية - بكُلُ المقاييس التي لا خَـلافٌ عليـهـا – هي ثمـرة غـربيــة للقلس

الوضعية للتنوير الأوروبي، فهل يرى غارودي ان كل ما ليس غربيا هو "اصولية وسرطان وقرحة تهدد الحضارة بكاملها ؟ والإيناقض هذا الموقف أراءه التي تدين هيمنة الغرب على الحضارات والثقافات الأخرى، بل والتي ترى «الاصولية» رد فسعل

لهذه الهيمنة التي تفرض النموذج الغربي على هويات وثقافات وحضارات اسم الجنوب؟أ وهذا التناقض في مسوقف غسارودي من العودة الى التراث، يزُّداد وضوحا عندما نقرا قوله وان انبعاث اسلام حي غير ممكن اليوم الا اذا عاود اكتشاف كل أبعاده:

١- أن بعده الشمولي هو بعده القرآني، حثى لا بحصر الإسلام في هذا التراث او ذاك، وحتى يحال دون انغلاقه آلحالي. ٢- ولايد من مسعاودة اكت شساف بعده .

الروحاني الذي دافع عنه المتصوفون الكبار، من ذي النون إلى ابن عربي، في مولجهة كل المذاهب الشكلية والعبادية والخرفية الجافة، فساركسان الاسسلام شي رُوافع هذا الشكل من الحياة: الصيلاة للاتجاد بالله، الزكاة للاتجاد مع الناس، الحج للاتحباد مع الاملة، الصبوم لأجل استذكار الله والجوعي في أن.

٣- كذلك لابد من اكتشاف بعده الاجتماعي، الذي ينفى غاية المصالح المتصارعة وتكلس الثروةُ فيَّ قطب من المجتَّمع والبؤس في قطبه

٤- وأخسيرا، لا مناص من تجديد بعده الانتهادي، أن هذه الروح الانتهادية، هذا الاجتهاد، كمَّا قال محمد إقَّبال: هو القادر على وقاية الاسلام من دائه الاكبر: قراءة القرأن

بعيون الموتي. إن هذه العبودة الى النبع، ليست رجبوعا إلى الخاضي، لأن «النهر إذ يجري نصو البصر إنما يكون مخلصا لنبعه،

فَعَارُودي - في هٰذا النص - يتحفظ بل ينقض الإطلاقات والتعميمات التي سبق وتحدث عنها وهو يعرف الأصوليات، فبعد أنَّ اعتبر العودة للماضي من سمات والجمودية الاصبولية، ها هو يتحبث عن أن العودة الى المنابع الإسسلامية، واكتشساف العادها -الشنطولية، والروحية، والاجتماعية، والانتقائية، هي «انبعاث للأسلام الحي» وليست حمودية أصولية..

وإذا كسان غسارودي يركسز على البسعسد الاجتماعي والبعد الانتقادي في الاسلام، ويرى في اكتشافهما اسهاما كبيرا في انبعاث الأسلام الحي، فإن جل سا لَدينا في هنين البعدينُ هو أَثراثُ... ومذاهب... وحركاتُ...

ومعارك... وتاريخ، وهو عندما يدعو إلى اكتشباف واحبياء البعد الروحي الذي دافع عنه المتصوفون الكيمار، من ذي النون الى ابن عربيء فسإنما يدعسو الى المحسودة الى هذا التسراث الروحي لهـوُّلاء المتصـوفـة، بل آلى تراث تختلف عليـةً وإزاءه المواقف والاتجساهات، فساين من هذه الدعوة للحودة إلى المنابع والشراث اطلاقياته وتعميماته التي ذهبت فعرفت دالاصولية السرطانيسة، بأنها «العبودة الى الماضي

والانتساب الى التراث، إن القَصْنية ليست مطلق تراث، وإنما هي: اي تراث؟ وكيف نتعامل مع هذا التراث؟ فحتى العلمانية، التي يرى غارودي الاصولية نقيضاً لها، هي الإخبري تراث، لكنَّها ليست تراث الاسلام وإنما تراث الوضعية الغربية

لقد عرف تراثنا وتاريخنا الحضاري: ١- تيار داهل الأثرة أو داصحاب الصديثة النبن غلب عليهم الوقوف عند «النصوص». ٣- وتيار أهل الراي، الذين جمعوا بين وَالْأَثْنِ وَالنَّصَّ، وَبَينَ وَالرَّايِ وَالْغَسْقَسَهِ، وَفَيَ فصمائل هذا التيار تمايزت نسبة والاثرة إلى «الرأي» في مكونيات الفَّكر والنَّظر عنَّد كُلَّ قصيلٌ، وكأن هذًا التيار هو الأكبر والافعل في فكر المُسلَمين على امتداد التاريخ. " فللاسلام وحضارته وتراثه المصطلحات

التي عبيرت عن حسقييقية مسوالف المذاهب

والتَّيارات الفكرية في تراثنا، وليس من بينها

صطلح والاصولية، بإطلاق. \* كأنب مصري،

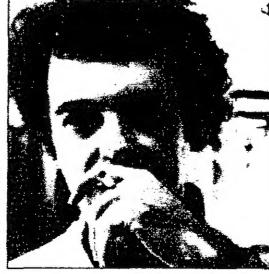
### ذاكرة القرن العشرين ۲۲ آب (أغسطس) ۱۹۸۱

### غلاوبر روشا: سينما من العالم الثالث في حضن أوروبا

كان العام ١٩٦٤ عام الكشف الكبير عن ذلك التيار السينمائي الذي انفجر كالعاصفة في ذلك الحين واثر في طول عالم السيِّنما وعرضه متيار السينما الجديدة، في البرّازيل، والذي عرف بهسينما تونوء. ففي ذلك العام عرض مهرجان كان في الجنوب الفرنسي فيلم «الاله والشيطان في بلاد الشمس (الذي عرف باسم المترجم والاله الاسود والشيطان الاشقر،). فعبر ذلك الفيام اكتشف هواة السينما، ولا سيما منهم اولئك الذين كانوا في ذلك الحين يمعنون في الربط بين فن السينما ونضالات العالم ألثالث التحررية، كيف يمكن للسينما ان تقول قضايا المجتمع وان تدعو الى الحرية والنصال، من دون أن تكون سينما مملة وقبيحة. فذلك الفيلم، الي بعده السياسي التحريضي، كان فيلماً عابقاً بالجمال، يمكن لمحبي السينما ألصرف ان يستمتعوا بمشاهدته حتى وان كانوا غير

مهتمين بالسياسة عبر السينما. مخرج ذلك الفيام كان غلاوير روشا، وكان في الخامسة والعشرين من عمره، مليثاً بالحيوية. يصر في كل مرة يُسال فيها على أن فربيته لا يعنى شيئاً أن أهميثه تكمن في كونه جزءا من جماعة (جماعة والسينما الجديدة). وهكذا جاء غلاوبر روشا ليضفي بغيلمه وبنوجهه السياسي وكذلك بخطابه، بعداً جديداً على سينما عالمية كانت تبحث عن نفسها وعن

ولكن لئن كان عالم السينما قد اكتشف روشا، عبر ذلك



الفيلم، فإن الفتى كان معروفاً لأهل بلده منذ ما قبل ذلك، أولام من خلال مجموعة من الافلام القصيرة التي كان حققها بدءاً من ١٩٩٧، وبعد ذلك بفصل دراسة نقدية عن تأريخ السينما البرازيلية كتبها في ١٩٦٢.

عُلاوبر روشنا مات بعد ذلك، في ٢٢ أب (أغسطس) ١٩٨١، غي فرنسا، حيث كان يعيش في ما يشبِّه المنفى، وكانت السنوات التيُّ فصلت بين ظهور اسمه في مهرجان كان، وغروب التيار الذي كانْ يمتله وكان ابرز زعمانه، كَانت قد شهدت اندحار كل تلك الرغبات التجديدية التصريضية، على منبح تفاهة تلك المرحلة التي بدأت اواسط سنوات السبعين وخبث فيها الاحلام الكبيرة. ولعلُّ لحظة المجد الكبيرة الاخيرة التي عاشها روشا كانت في ١٩٦٩ حين فاز فيلمه «انطونيو داس مورتس» بجائزة النقاد في مهرجان كان. بعد نلك تفرق شعل الجماعة، وراح كل مخرج يتحاول أن يبحث عن فرديته. صحيح أن روشًا لم يتوقف عن الانتاج حتى لحظات حياته الأخيرة، لكنه كان قد اضمى اكثر معقلانية، و«واقعية» ولم تعد الاحلام الكبيرة، على المستوى الجماعي، لتخطر له في بال.

ولد روشناً في ١٩٣٩، في باهيا، وامتهن المسحافة، قبل ان يعرم بالمسرح الشعري، حيث اخرج مسرحيات قائمة على أساس قصائد معروفة أو قصائد كأن يكتبها بنفسه وهو بعد ان توقف عن دراسة الصقوق، انصرف الى كتابة النقد السينمائي، ثم حقق اول فيلم قصير له بعنوان ، أو بأثير، في ١٩٥٨ وكان في التاسعة عشر من عمره. أما فيلمه الطويل الأولُّ «العاصفة» فقد حققه وهو في الثانية والعشرين، ومنذ تلك اللحظة ارتبط بزملائه من امشال روبرتو ببريس ووالتر ليما وكارلوس دبيغيز وبيريرا دوس سنانتوس، في جماعة راحت تؤسس لسينما برازيلية جديدة تنطئق مرضوعاتها وجمالياتها من هموم الجمهور البرازيلي، وتحاول أن تعثر على تعويلها بشكل جماعي. وتقد عرفت تلك الجماعة، اولاً عبر الافلام التصيرة ثم عبر فيلم دوس سانتوس حيوات جافة.

بعد النجاح الكبير الذي حققه روشا في «الاله والشيطان في بلاد الشمس، حقق عدة الفلام قصيرة قدم بعدها فيلمه الكبير «آلارض تهتز» (۱۹۲۸) ثم «انطونیوس داس مورتیس» (۱۹۶۸) ثم الغيلم الغريب الاستداله سبيع رؤوس، وهو بعد ذلك راح بخرج من البرازيل تدريجياً بغضل انتاجات مشتركة مع فرنسا وألمانيا سهلها انتشار اسمه وكتاباته لكن مجده الكبير كان قد اضحى وراءه، على الرغم من انضمامه الى كبار مخرجي جيله عبر أفلام متفاوتة الجودة والتوجه مثل درؤوس مقطوعة، وه المصدور الشوبامارده ومسوير بالوساء ومتاريخ السرازيل، وخاصة ارحلات مع جولييت في مصر واليونان، وهي كلها أفلام حققِها خلال النصف الأول من سنوات السبعين، وبدت بعيداً جداً عن اساليبه الباروكية القديمة حيث كانت افلامه ألاولى، ولا سيما الطويلة منها، قد اتسمت على الدوام بطابع ديناً مي، يستلهم المناخ الاسطوري، ويختلط فيه الواقع بالحلم، والسحر بالنصال وتتقاطع فيه الشخصيات تقاطعاً مدهشاً، وذلك على غرار الادب الاميركي اللاثيني الذي عرف بوالواقعية

في ١٩٨١ رحل غلاوير روشا عن عالمنا في وقت كانت فيه تبارات العمل الجماعي قد انشرت، ليبقى اسمه ويكتب عنه، بوصفه واحداً من خيرة من انتجشهم سينمات العالم الثالث، واحتضنتهم اوروبا

ايراهيم العريس

## دليل السائح المفيد في معالم اليمن السعيد!

من سورانا طربوش:

واقتمال الزوار علمها من انجاء العالم في السنوات الاخسيرة، بجننبهم اليها التنوع المحش في مُعَالِمُهَا سُواء كَانَتُ طَبِيعِيةَ أَوْ مَنْ صنع الانسان، فنضلاً عن ارتها التباريشي الغني، وبعد توصيد الدولتين البسمنيستين في ١٩٩٠ اصبحت زيارة البلاد تجربة اكثر غنى يمكن للزوار، على سبيل المشال، ان يشاهدوا باعبجاب العمارة التقليدية بمبانيها العالية في العاصمة صنعاء، ثم بشاهدوا في الرحلة ذاتها في جنوب البلاد العمارة الرائعة والمتنوعة للمباني العالية في صدينة تسبسام، التي وصفها المستكتبف الإلماني هانز ملفسريتسر في النسلاقينات

ب شيكاًغو الصحراء. وانت هذه الزيادة في السياحة الى نشبوء حباجية لكتب مبوثوقة لارشاد السياح، خصوصا للسائح المهتم بالثقافة الذي ببدي اهتداما مفن العمارة والتأريخ والمجتمع في الإساكن التي يزورها. ويعتبر كتّاب بيتر فألد «در يمن»، الذي نشتر للمرة الاولى باللغة الالمانية في العسام ١٩٨٠، حسب رأي كَثْيِرِينَ، افْضَلَ بَلْيِلَ لِلسَائِحِ عَنَّ البعن، وقد نشر في ست طبعات المأنية كانت الأشيرة في ١٩٩٢. وصدرت اخدرا طبعة انكلسانة للكتباب بعنوان «اليمن» عن دار «بالاس اليني» للنشس في لنس، وُذَلِكَ لَابِصَسَالِهِ الى دَائِرِةُ اوسع كثيرا من الجمهور. وقام بالاس يتكبيف الطبيعية الإصلية وتجديثها، مضيفا اليها مواد جسديدة ومسريدا من الصسور الفوتوغرافية. وصدر الكتاب برعساية شسركسة النفطءشل انترناشونال بتروليوم، وشبركة الوفتهانزاء. ومع انه يقع في ٢٣٢ صفحة زاخرة بالمعلوسات فان حجمة الصغير يتيح حمله والتنقل به بسهولة.

ــارب

في الق

المدينة القديمة وبلدة ظفار

الحالية في منطقة ريفية خلابة.

وكانت مبينة قرناوه الأثرية

عاصمة مملكة معين، وهي اليوم

جسزء من مسحسافظة الجسوف في

شمال شرقى اليمن. وكانت معينَ

في الاصل جَرْءا من اسبراطورية

سب قبل ان تنفصل مدينة بثيل

التى تعرف لدى خسسراء الاثار

الغسربيين باسم براقش، ويلفت

بيتر فالد الى أن أستكشاف معم

كأن الاكثر صعوبة بين المسالك

الست القديمة في جنوب الجزيرة

العربية. وحتى الثمانينات لم

يتمكن من التجوال في المنطقة

سوى المسري احمد فخّري، لكن

خبراء فرنسيين وابطاليين نفذوا

منذاك عمليات استكثباف، ويحنر

الكتساب من الصسعبوبات الني لا

ويضع الكتاب الرحالة الحديث في سياق اكثر من ٢٠٠ سنة من عمليات استكشاف اليمن من قبل الاوروبيين. وكسان المستتكشف الالماني كارستن نيبور اول من بدا استكشَّاف اليمن في العام ١٧٦٢ كجزء من مجموعة استطلاع ينماركية. وكأن ستة من افراد المجموعة خبراء في مجالات مختلفة وشرعوا بجمع معلومات لاجراء براسة شاملة للبلاد. وبعد نيبور زار اليمن حوالي ٣٠ من مشاهير الرحالة، وبعضهم لم يعد الى بلاده. فقد قتل الرحالة الألماني هرمان بركهارت على ايدي س في العام ١٩٠٩، لكنه خلِّف ارشيقًا كبيراً من الصور الفوتوغرافية عن المناطق اليمنية

والترحال بالنسبة الى زوار اليمن في الوقت الصاضر مريحة اكثر مقارنة مع معاناة المستكشفين الاوائل، لكن لا يزال بوسعهم ان

يستمتعوا باحساس بالمغاسرة تزال تعترض التنقل في الجوف، يقوق ما يجدد السباح في مناطق وهي المنطقة القبلية الاكتسر أخرى كشيرة من العالد ويوصى بيتر فالد بأنه ينبغى للعستكشف العصري از بجول في بعض احزاء اليمز على الاقل سيرا على الاقسدام. ولان هناك بعض الطرق التي لا تستطيع اي سيسارة اجتبارها، ويعكن للمرَّء أن يشاهد منها البعن مثلما كان على امتداد الإف السنين،

ومتضمن الكتاب فصاد مطولا ويصف الكنساب المسالك التأريخية الست في جنوب عن صنعاء وعمارتها ومساجدها وسوقها والثنحف الوطني وبلدات الجزيرة العربية (بما غيباً مملكة سبا) الني تعاقبت على امتداد ما يزيد على ١٥٠٠ سنة. وكسانت

ألقوافل تجشان جنوب الجربرة حسركسة المرور وهيسمنة البناء العربية وهي محملة بالبخور بالاستمنت المسلح. لكن والتسوايل ولعسبت هذه الممالك دورا اساسيا في تلك التجارة. ويمنح هذا التاريخ السمز ثروة من الإمساكن المثيرة للاهتمام التي يغطيها

وتعتبر نطقة مارب احد امم المواتع في وهف مستطورة، وأصيحت

امبراطورية واحبة مسارب هجسرت اثر انهيار السد السادس الميلادي. ودشن السد الجديد فسى ١٩٨٦. والسي الشرق من مازب توجد الصغيرة تقريبا في سوق فلفار عاصمة الدولة الحسيرية. وتقع أطلال

مجاورة. وفي اقصى شمال اليمن تقع صعدة ألتي كانت عاصمة الهادي يحيى بن حسبن الذي اعلن نفسه اساساً في العام ٨٩٧ وأسس الدولة الزيدية. ومسدداك، اصبحت صعدة مرات كثيرة عاصمة الدولة الزيدية. وحسب في المنطقة أن تبدأ بالسير حول الجحران الطينيحة التي لا تزال تطوق المدينة.

ستالية لاستكشياف السهل الساحلي الذي يمتد اكثر من ٤٥٠ كيلومترا ويراوح عرضه من ٣٠ الى ٤٠ كيلومتراً. وتعرف تهامة

بمناخها وسكانها وعمارتها وحرفها البنوية المتعيزة مقارنة مع المناطق الهضيية. وتحتاج مَحَأَفظة. وتكثر فينياً احتمالات زابد ذاتها الى سا لا يقل عن يوم تفحر نزاعات قبلية خطيرة، لزيارتها، لمشاهدة قَلْعَتْهَا ويُنظر الى الغسرياء بعين الشك. ومساحدها المهمة وقصر الحكومة ويشسدد الكنساب على أنه يجب ونصو ٨٠ مدرسة دينية. وتمتّاز للزائر ان بثق بتسقسير الأدلاء بلاة بيت الفقسه، التي تقع على السِمندِينَ في شَانِ تحديد الوقت مسافة ٢٥ كلم شمال زابد، في ايام المناسب لزيأرة منطقية الجوف أ الجمعة بسوقها الذي يعد الاكبر ومعرفة ما اذا كان الوضع فيها من نوعمه في اليمن كلهما. ومن

البلدات الاضرى المثيرة للاهتسام في سبهل تضامة مرفًّا مضًا الذي اشتبهر في العبصور القييما بتجارة البنِّ. ويصف بيتر فالد مرفأ الحديدة بأنه سكاد لا يطاق، لرطوبة الجبو العبالينة وازبضام

الطريق من الحسسية الى اء، الذي بنبي بمساعدة من الصين، يعتبر من اجمل الطرق الجبلية في وكسانت تعسن ارتفاع يتوسط وعلى استداد البوابة الى مرتفعات بالنسبة الي ــزوار والغنزاة على

وسيكافأ الرائر بمنظر رائع أذا صعد مساقة ٣ الاف مستسر الي اعلى جدل صابر. وتلعب النسوة هناك بورا خاصا في اقتصاد النطقة، فهنّ ينظمن بيع كل المنتجات الزراعية والصناعية

وفتح توحيد اليمنين في العام ١٩٩٠ الطريق للزيارات الى وادي بيحان الذي كان مغلقا في وجه الإجانب طيلة حوالي ٢٠ سنَّة قبل ذلك. ويضم الوادي موقع مدينة تمنة التاريخية التي كانت عاصمة مطكة قتيان. وتعتبر اعمال التنقيب في تمنة الاكتريقة وتفصيلا بأن المالك التاريخية الست. وتوجِد في المتحف الوطئي عنن بعض الأعمال القنية من العهد القتباني، لكن اعمالا اخرى نقلت الى الولايات المتحدة - في صورة مثيرة للجدل - من قبلً عسألم الاثار الامسيسركي ويندل

وكان وادي حضرموت مهد مملكة حَـضَرموت في جنوب الجزيرة العربية. ونهضت شبوة، التي لم يبق منها البوم سوى خرائب، لتصبح المبنة الملكية للحضرميين. وكل المباني تقريبا في وادي حضرموت مشيدة من الطين. وبفضل خبرة عملية تزيد

على ٢٠٠٠ سنة استطاع معماريو

مواد طبيعية فقطومن دون تقويتها بالحبيد. وتعتبر شيام المدينة الاكشر جاذبية في وادي حضرموت، ويراوح عمر منازل كثيرة فيها بين ١٠٠ و ٣٠٠ سنة. وتوجد في بلدة تريم منارة رائعة شُيِدْتُ مِنَّ اَجْرِ طِينَيِّ. ويقول الكتاب أن على منيئة

تتالف من ثمانية طوابق ويصل

ارتفاعها الى ٣٠ مترا باستخدام

عدن أن تبدل جهدا كبيرا كي تتحول الى هدف سياحي چذاب. ويمكن ان تجتنب خالال اشهر الشياء عشرات الآلاف من الاوروبيين للاستمتاع بالسباحة في مياهها، حيث تتوافر غرف القنادق باعداد كافية وبنوعية جيدة واسعار معقولة. ومن عنن يمكن للسائح ان يسافر بمحاذاة الساحل الى المكلا، التي تبعد مسافة ٦٢٢ ميلا، عبر طريق يخترق اماكن مختلفة ذات اهمية

وبالنسبة الى الرحالة الذين يبحثون عن مغامرة جديدة، ينصبح الكتماب بزيارة والشسرق المقفره، أو المهره (بلاد المهرد) شرق وادي حضرموت. وتضم هذه المنطقسة حسوالي ٣ الاف كيلومتر مربع من الصحراء التي تكاد تكون غير مستكشفة. ولا يتحدث سكانها، البالغ عددهم حوالي ١٦٠ الف نسمة، اللغةُ العربية بل لغة عامية سامية قديمة من لغات جنوب الجزيرة

للحلى الغضية اليمنية آلتي يقول بيتر فالدان نوعيتها شهنت تدهورا ملحوظا خلال العقود الاخسرة، ويرجع هذا من جانب الى هجرة صاغه الفضة اليهود الى فلسطين، ومن جانب اخر الى التغيرات في المتطلبات والذوق. ومع نلك لا يزَّال في الامكان شراء حلى جذابة.

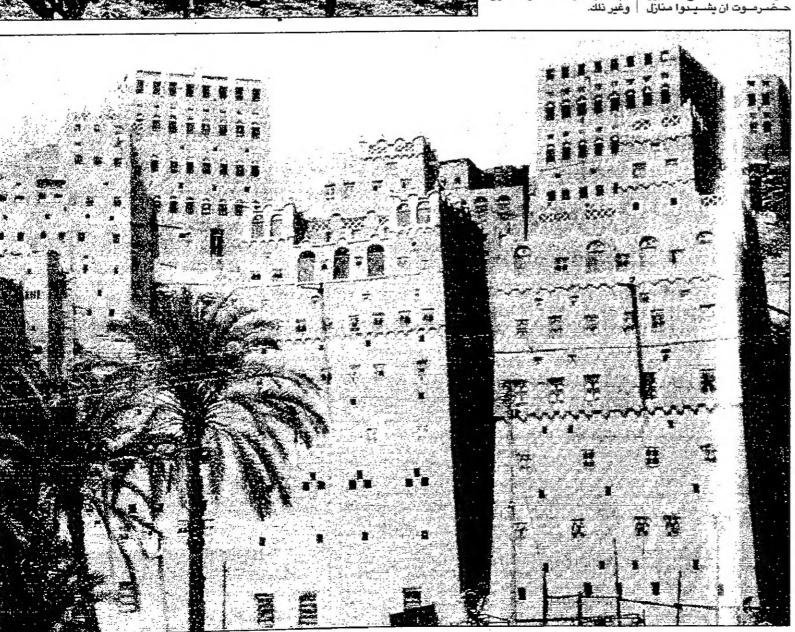
وتتضمن الطبعة الانكليزية

للكتأب مساهمات اضافية لعبب

من الأشخاص، بينهم الصحافي والكاتب البريطأني سايكل فيلد الذي كنتب اقساماً عن التاريخ السيساسي الحديث لليحن واقتصاده بينما اعد سياستهان وورمل القسم الخاص بالاسلام في اليسمن. ويوجسد فسصل عن التَّاريخ الطبيعي للبلاد، مع قسم عن الطبور أعده ريتشارد بورتر وهو يلفت الى التمايزات السنسة والمناحية لمناطق البلاد المختلفة التي تجعل كل منطقة موطنا لإنوآع معينة من الطيور. وكتب ارد بورتر وباربرا فيجيز ووكر قسما خاصا بالنباتات في اليمن التي تتمير وتشمصل الصيباة النب الْرائعـة في جسريرة سسوقطره، خصوصاً شجرة دم التنين. وساهمت باربرا فيجبيز ووكر تاعداد القسم الخياص باللغ

ويحتوي القسم الاخير من الكتساب، والذي طبع على ورق اصغر اللون، على معلومات عمليا كتيرة عن الطقس والسكار وعناوين الفنادق والسكن والشوون الصحية والملابس والاستغار والطعنام والسنقر الئ البلاد والعودة منها والتسوق





الله الدولية في كرة ا

ALHAYAT

بهلتن بول هارهوس وصبعت يعر ويبدان اللصنف به سون مالبدا) على هارعوس (٢٠٦. بالمرس الجولة العاصلة الا فا ختالنا تدينيا المتحر المصلف الفسامس المر سواطله ساغنوس يناسون اللصعة الد 1) ادمام ببركي البكس اوبراس ابطل للجرس السويدي ببكلاس نانني اصام المصنف النساسع

السريطاني تيم

إنازعي الدور الأول المحسنة بإنفرغ على الاسعاسي توصاس

بهم سيدبريك بيولين (١٠٤).

والهوالتسييغ شالتي اساه

إبيروت ،الحباد،

المنافقة وصلت بعثة السيعبودي لح يدروت عدد ألسما ليحبوض فريق ناني بيناراد الدشاب فسنبي بلقة تناس الإنسانة الإستسواء يقاديعه فلهر المسببث المقد بيررشيد كرامي المدمة طرا ـــــاراد الإياب في المويدة تبدت التنجيبة السبحية ويهة لمُتِهُ الأِنْفِرِ فَتَصَالُ مِنْ مُعَدِّ الْمُوهِ براندادي والإسب معدوح لتلغزيز رندس صياح ذره ا

بدلر التعنية ١٥ لاعضا، منا بعد الدا المسمو - مسلحه قلدقانيت الماعيسين من تنبرة في تنفدسها العاسى القافلوري السنسمينودي، المد

المقالمهار الغمى الروضامير

شية التصناراتها المستالينة مرتقاه حاليا تمجمع الجسية ملاالغناهرد الدولني، وأشد انتساق المنسيسارتية كتفايعيد اميال والساسسين والعاشط

مند المصوي تعورس شعب المالية عار السمسر الاول منافلاً المصرين أشوف ي

SPORTS

PALHAYAT

# هینمان یهزم هارهوس فی تورونتو وسیمیرینك یخرج من «كأس هاملت»



هیندان بعی نقطه فوز وتغلب خصیم الهولندي بول هارهوس وصعد الى الدور الثـاني في بطولة تورونتو الكثيبة. وقد تفوق هينمان (المصنف ال ۲۷ عالمیاً) علی هارهوس (۲/۲،

٦/٢، ٦/٢) محرزاً الحولة الفاصلة في المجموعة الثالثة (٧/٩). وانتقل المصنف الضامس السويدي توماس اينكفست الى الدور الثالث على حسساه الاسباني شافيير سانشيز (٣/٦، 1/1). وخمسر صواطنه ماغنوس غوستافسون (المصنف الـ ٦) أمام الاسيسركي اليكس اوبراين (بطل

بورة نيوهايفن) (١/٣، ٢/٧). كمأ خسير السويدي نبكلاس كولتي اضام المصنف التاسع الفرنسي سيديريك بيولين (٦/٤، ٦/٢) والهولندسينغ شالكن اصام الاستبرالي مارك فيليبوسيس

وفار في النور الأول المصنف ١٢ الاستقرالي جايسون ستولتنبرغ على ألاسباني توماس

كأس الأندية الآسيوية

🗆 بيروت - دالحياة،

. [أغسطس) الحالي..

■ وصلت بعثة فريق النصر السعودي لكرة القدم الى بيروت عند السابعة والنصف من مساء امس الاربعاء

اللبناني، مساراة النهاب صَبَّنَ النور الثاني

لمسابقة كأس الاندية الإسبوية البطلة التي

ستقام بعد ظهر السبت المقبل على ملعب

الرئيس رشيد كرامي (بلدية طرابلس)، وتجري

أضبعت البيعشة الشلعودية ٤٥ شيخيط

يتقدمهم الامير فيصل بن عبدالرحمن بن سعود

رئيس النادي، والاميير ممدوح بن سبعود بن

عبدالعزيز رئيس جهاز كرة القدم ويتولى

قيادة الجهاز الفني الروماني بلاتشي الذي

العناصر الـ١٨ المسموح بتسجيلها قبل المبارآة

الكبيرة في مقدمها الغاني اوهين كيندي، هداف الدوري السعودي، الذي لم يعدد من

خلَّت قائمة اللاعبين من بعض الاسماء

النبعلية ٢٠ لاعتباء مخضلا تحيظ

اراة الاياب في الرياض يوم ٢٩ أب

ليخوض فريقها والنجمة

والتشيكي بتر كوردا على الجنوب افريقي نيفيل غودوين (٦/٢، ٦/صَفَّر، ٦/٤) والزيمبابوي بايرون بلاك على السيويسيري ياكسوب هلاسسيك (١/٢، ١/٢) ثم أنسحب الأخير بسبب الإصابة. وتفوق الإيطالي ربنزو فورلان

على النروجي كريستيان رود (١/١، ١/١) والتشيكي جيري نوفاك على السويدي يوناس بي ورک مان (١/١، ٥/٧، ١/٦) والننماركي كينيث كارلسن على الإسباني خوردي بوريللو (٢/٦، ٦/صفر) والتشيكي بوهدان اوليه راتش على الارجنتيني هرنان غومي (٨٥، ٨٥) والكندي دانسال نستور على الالماني مارك غولنر (١٨/، ١٨/١).

خسر المصنف الرابع الهولندي يان سيميرينك في الدور الأول من تطوّلة كأس هاملت في نيـويورك اسام الاميركي جوناثان ستارك (١/٤، ١/٤). وكان سيميرينك بلغ الدور النهــائي في بطولة نيوهايفن الاسبوع الماضى حيث خسر في مباراة القمة امام

النصر السعودي يقابل النجمة في طرابلس السبت

خارج السعوبية لإجراء فحوصات طبية،

وصيالح المطلق الذي لم يستكفل

است عداداته الفنية. وسيّقيم أفراد بعشة

النصر في احد فنادق جونيه (٢٠ كلم شيمال

على ملعبه في محلة المنارة، بإشراف مسده

الفئى الجرائري رشيد مخلوفي الذي اوضح

ربما من أجل التمويه، أن ليس لديه فكرة عن

اداء الفريق السعودي. ونعنا متخلوفي الى

إستغلال عاملي الإرض والجمهور قبر الامكان،

وشيد على ضُرورة حضور جمهور بكثافة غواكبة فريقه، مضيفاً أنه لا يشك ابدأ في

وسينتقل فريق النجمة اليوم الى طرابلس

لدضول معسكر مغلق في احد المنتجعات

البحرية القريبة من الملعب، يستمر حتى نهاية

من جهة ثانية، أكدت مصادر مقرية من

الحهار الفنى للنجمة ان مخلوفي توصل الي

شُمَّهُ تَشْكِيلَةً أَساسَيةً ليحْوضَ بِهِمَّا المُباراة مع

النصر، نواتها اللاعبون الثلاثة السيراليوني

محمد علي لاوسون والمصري هشام ابراهيم

فَى الْمُقَائِلِ، وأصل النجمة تدريباته المُكثفة

الإميركي اليكس اوبراين

والثالثة على التوالي الاسبانية كونشيتا مارتينيز والتشيكية يانا نوفسوتنا الى الدور الشبالث في بطولة كارلسباد الاميركية في كاليفورنيا بعد فوز الأولى على اليابانية ناوكو ساواماتسو (١/٦، ١/٦، ١/٦) والثانية على الاصيس كسيسة ليندا شارفي وايلد

النورة الاميركي ريتشي بينيبرغ على الباباني شورو ساتسوكا (٦/١، ٢/٦) والمصنف الخامس الإوكرائي اندره سينفينيف على الروسي الكسندر فولكوف (1/1، ٢/٢، ٢/٢) والرومساني ادريان فوينيا على المصنف السبابع

وتغلب الامسيسركي فنسنت سببانيا على الروسي اندره سنوکوف (۱۹، ۱۹۸۶)

صعبت المستفتان الثانية

المجموعة الأولى (صفر/١) قبل أن تفوز في المجموعتين التاليتين (۱/٦، ٦٪٣) وتتقدم على حساب الروسية ايلينا ليخوفتسيفا.

الالماني هندريك دريكسان (١٠/٦) هابسودوقا (١/٥، ١/٦، ١/٤).

كارلسباد (كاليفورنيا)

والسلوفاكي يان كروسلاك على الفنزويلي نيكلاس بيسريرا (١٨٧) ١٦٨، ٢٨١) والاسيسركي مسايكل جويس على الارجنتيني خافيير قرانا (٣/١، ٢/١، ١/٧).

وخسرت اليابانية يوني كاميو

اللبناني في الموسم الماضي).

الكويتي محمد الفيكاوي.

الرسمية في الموسم الجديد.

وسييقود النباراة طاقم حكام سوري يضم

الدوليين محمد كيالي (حكم ساحة) والحمد

سعود وملحم خير ألدين، ويراقبها الحكم

واعلن نادى النجيمية ان بطاقيات الدخيول

ستطرح للبيع أبتداء من صباح اليوم الخميس.

اختبارات اللياقة البينية

القدم الحكام العاملين، الى اجتماع يعقّد في

مَقَرَ الاتَحَادُ بَعَدُ طَهِرِ النِيومِ لاستَعراضَ

الشبروط الاستعدابية كنافية الواجب توافرها

توضينا لتحقيق النجاح الكامل للبطولات

النوليين منهم سيخضعون الختبارات

المقبل على ملسعب برج حسم ود، وشددت

اللجنة العليا للاتحاد على انها ستستبعد

اي حكم من اللائصة الدولية مهما كانت

كفَّاعته الفنية، اذ اخفق في اجتيار الاختبار

واعلن الإتصادان الحكام خصوصا

غية في ٤ تشرين الاول (اكتوبر)

اسوان يهزم الكروم والزمالك في مهمة سهلة مع اتحاد عثمان

جزاء في المسابقة بعد بقائق من احرازه الهدف الأول لفريقه وهو

أول اهداف المسابقية لهيدا

الزمالك - اتخاذ عثمان

يبحأ الزمالك الليلة رحلته

على صعيد أخر، دعا الاتحاد اللبناني لكرة

في اليوم الثاني من عبدالمحيد عبدالرؤوف وانتقلت المصنفة الخام

> وسجكت الاميركية المخضرمة اللقاءان اللذان اقيما مساء أول من امس بالتعادل، ففي المباراة بام شرايغر نتيجة مشرفة قبل خسارتها امام السلوفاكية كارينا الاولى تعادل فدريق الشبباب الامساراتي مع فسريق السسويق وفازت المصنفة الثامنة العماني ٢/٢. سجلت الاهداف الفرنسية ناتالي توزيا على الاربعية في الشيوط الاول وكيان الاميركية صاريان فيربل (٢/٦، لاعب السويق العصائي سرور السعدى البادئ في التسجيل،

وینکر ان عمر ویلیامس ۱۹ عاماً وهي تشارك في عدد محدود من الدورات وتسجل فيها نتائج

الارجنتينية غابرييلا ساباتينم الى النور الثاني بعد سحقها الاميركية لينسي لي (١/ميفر،

٢/٦) واليابانية ناوكُو كيجيموتا

على الأميركية جيجي فرنانيين (١/٦، ١/٦) والفرنسية ساندرين تستو على الاسترائية رينه ستايز (١/١، ١/١) والسلوفاكية كاتارينا ستوبينيكوفا (بصعوبة) على الناشئة الإمسركسة السمراء فينوس ويليامس (٢/٦، ٣/٦،

### طرد حكم المباراة اللاعب عبيدالله لتعادله في لقائه الأول امام كاظمة الدوسري في الدقيقة الخامسة من منتخب عمان يهزم مالي فى مباراة ودية لكرة القدّم

🗆 مسقط - من سالم الحبسي:

بطولة كأس الخليج للناشئين

■ جاءت نتائج مباريات اليوم

الثنائي في بطولة كناس الخليج

للناشئين أكرة القدم لصالح فريق

الهبلال السبعبودي حبيث أنتبهى

وعادل للشباب الأماراتي احمد

الصبائغ الذي اضباف ألهدف

الثانى ايضا قيما سجل وحيد

السعدي من السويق العماني

في اللقاء الثآني تعادل كاظمة

الكويتي مع السند القطري ١/١

وجاءت المباراة منكافشة رغم أن

كاظمة لعب يعشرة لاعبين بعد ان

هدف التعادل لفريقه.

التعادل سيد الموقف

منشخب مَـالي ١/صَـفـر في اولَ ظهـور للفـريق بقـيـادة مـنربه المصري الجديد محمود الجوهري وهو القّورُ الذِّي كسب به تعاطفٌ الجمهور العمائي المتلهف للأطمئنان آلى مستوي المنتخب الذي سيمثله في نورة كأس الخليج الثالثة عشرة التي تقام بمسقط في تشرين الأول (الحتوبر)

احْتياراً في محله

حركة واكثر خطورة، وبرز فيه تقلصت بعد انتشار المنتخب الجوهري المُعروفة ٢/٥/٣. وكان مهماً إن يظهر الفريق

الجمأهير العمانية تفقد الثقة

توجه بهنف سجله مهاجمه المضضرم هلال صميد (٦٠) الذي أكد أن أخشياره للعبودة الي المنتخب يعد غياب طويل كان ظهر النتخب العماني اكثر

من الفرص لرُملائه، فيماً فوجع

الجهاز الفنى السابق الذي كان

يضم احمد رفعت وفاروق جعفر

بعد اثارته عدداً من المساكل

والإزمات وكانت النهاية الطبيعية

خسارة بطولتي الدوري والكأس

في المؤسم المُأضَّي. يغيب عن الرَّمالك الليلة نجمه

القنيم أشمد رمزي ومهاجمه

الحديث ايمن شوقي الذي تعاقد مع النادي الموسم المأضي بعد ان قرر الجهاز الفني استبعادهما من

قائمة الفريق، وأتَّخذ مجلس ادارة

النادي برثاسة الدكتور كمال

درویش قراراً بایقافهما ۳ شهور

واجراء التصقيق معهما لما بدر

منهما خلال معسكر اعداد الفريق

بالمانيا واثارة الشاكل مع الجهاز

بهدذا الأسلوب بعدد ان بدأت

📰 فنان منتخب عنمنان على

وقدم الفائز عرضاً جيداً،

سألم عبدالله الذي صنع العديد منتخب سالي باداء خصمه وانقيضًاضيه على الكرة، مع ان محاولاته في بداية المباراة تعيرت بالخطورة، لكنها سرعان ما الافريقية. العسمسأنى الذي لعب بطريقسة

### بالتسجيل عند الدقيقة الـ ١٠ عن طريق اللاعب على النصف، وعادل لكاظمية الكويتي لاعبيه تامير الهاجري في الشوط الثاني (٧٥)

السد القطري كان البادئ

برنامج اليوم

على أرض مُلَّعبِ الامتير سلمان

بنادي الهلال بالرياض يلتقي في

المسأراة الاولى فسريقسا الأهلي

البحصريني المتحسدر وفسريق

السويق العماني في مباراة مهمة

للفسريق الأول ألذي يسسعى الى

ألمباراة الثانية تجمع فريقي

الهلال السعودي والسد القطري

وهي مباراة مصيرية للطرفين

فالأول يسعى للشعبويض بعد

الخسيارة الاولى خصوصياً انه

يلعب على أرضه وبين جمهوره

والشائي لايريد التسفريط في

النقاط بعد أن خسس نقطتي

بفريقها في أعقاب خروج الفريق

من تصغيات كاس أسياً واخفاق

ودفع المدرب بـ ١٧ لاعـبــأ في

أول مباراة يقود فيها الفريق بعد

التعاقد معه في يونيو (حزيران)

الماضى ومسوافيته على تحسمل

مسؤولية الفريق قبل دورة كاس

الخليج بـ ٣ اشبهر وهي البطولة

التي تعتبر اهم من كأس العالم

الثانية التجريبية اليوم الضميس

بمدينة صلالة التي تتمتع بجو

رائع لا تزيد درجة ألحرارة فيه عن

٢٠ درجسة على عكس منطقسة

الخليج التي تشهد درجة صرارة

وكان الفريق العماني قد انهي

معسكر ايطاليا قبل اسبوعين.

وسيلعب مع السودان مباراتين

فَى نَهَايَةُ هَذَّا الشَّهَرِ قَبِلُ اللَّعْبُ

معٌ منتخب لبنان، فيما يستعد

وسيلعب الفريقان مباراتهما

في منطقة الخليج.

منتخب الشباب في بطولة أسيا.

حمع النقاط للبقاء في الصدارة.

تقام اليوم الخميس مباراتان

عن طريق ضربة جزاء.

ا قاي و را ن س ع ع ق و ي ر ج ب ر د د ز ا ل ۱ ص ل ص

> ٣- راية - متشابهان ٣- ضد غلاء - اغميان

٧- غريب - للإشارة ۸ - نسد عز - قهرته ۹- نسد کلیرة ١- ملك النبيال ۲- غريم - فرح ۲- دولة أسيوية - تتبع

المقيأ، ١- أوكرانيا ٢- نحس - لحظها ٢- سبليكون ٤- فر -نتف ٥ - الفيافي ٦- لبط - سل - ما ٧- حيرت - يبنو ٨ --أت - ابتهال ٩- جم - مر - ملة. عمردياً: ١- انسي العاج ٢- وحي - لبيتم ٢- كسل - فطر ٤- يفي - ثام ٥- الكراس - بر ١- نحو - فليث ٧- يظنني يهم ٨ - أه - منال ٩- القراولة.



عل (2/19-7/71): قم بالاتصالات اللازمة لدعم مشروع طرحستسه على المعنيين ولم يلق تَجَاوِبا حتى الأَنْ. ■ الشور (۲۰٪ م ۲۰٪۵): لا تناخر في تسبيد أي مستحقات مائية لأن

🗰 السيركان (٢/٢١ – ٧/٢٢): الضاية عند البعض تبرر الوسيلة... لكنها لسبت كذلك عند الأشخاص الطبدي وانت منهم. 🕱 الاسند (۷/۲۳ – ۸/۲۲): دع مترکش القبيادة لسبواك إذا لم تكن ثملك المؤهلات الللازمة لشغله. ■ العنثراء (۲۲/۸ – ۲۲/۹) اليوم كلاما كنت تتمنى لو قبل قبل وقت قصير لأن اوانه غات. ■ المسرّان (۱۰/۲۲ - ۱۰/۲۲) بيحق ان يبنل جهدا أن يقطف ثماره لكن أيس على حساب حقوق الأشرين. ■ العسقسرب (۲۲/۱۰ - ۲۱/۱۱):

💻 آلنلو (۱/۲۰ – ۲/۱۸): حسدار من يصب الزيت على نار خلافات بسيطة ليفاقمها ويستفيد منهاء ■ الحسوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): دمسة المتعال أن تسافر فجاة لإنجاز عمل معين أو مهمة محددة.

سيتحسن وضعك المالي... وبالتالي

■ القوس (١١/٢٢ ~ ١٢/٢١): لا سقر

من إنطَّلاقة جديدة في اتجاه جديد،

مزاجك ووضعك النفسى.

مسلما بالعرفة وقوة الإرادة.

### الدوري المصري لكرة القدم

### رجال مصر هزموا لبنان والامارات وفوز سهل للسيدات على سورية

🗆 القاهرة – من علاء موسي:

البطولة العربية لكرة الطاولة

■ واصلت كـــرة الطاولة للصرية انتصاراتها المتنالية في البطولة العربية الخامسة عشرة التي تقام حاليا بمجمع الصالات بملعب القاهرة الدولى، وأكندت كُل الغُـرق المُصِريّة للرّجِـال والسيدات والناشئين والناشئات انها الاجدر بحصد كل نغبيات النطولة. في بطولة الرجال حقق

المنتخب المصري فورين كبيرين امس الأول، كان الشصير الأول على حساب لينان ٣/صفر بسهولة، وتغلب شريف الساكت على محمد الهبش ٢/صفر، وبالنتيجة نفسها قاز المصري أشرف حلمي على باخبوس غياليا، واضياف زميلهما شريف ضياء النصر الثالث ليحسم المباراة لصالح بلده بالتغلب على سحاق بدينيان ٢/صفر ايضا. وفي للسباء تخطى المنتخب

2

.

line

للصري، المرشح الأول للذهبية، عقبة النتخب الإماراتي القوي . ٣/صنفر، وفار اشرف حلمي على محمدعیسی ۱٤/۲۱ و۲۱/۸ وشريف الساكت على بأسم علي ١١/٢١ و١١/٢١، وشريف ضياء على محمد مصبح ١٨/٢١ و ۱۳/۲۱، ولم يخسر المنتخب المسري شسوطا واحسدا رغم صعوبة اللقاء وقوة المنتخب وفي البطولة نفسها فاز

قطر على لينان، وتونس على فلسطين والكويت على البحرين والامارات على عمان. وفي بطولة فرق السيدات لم بجد للنتخب المصرى أي صعوبة في الفور على سورية ١٠صفر، فتنقلت المسرية شبيماء عبدالعزيز على نظيرتها

المنتخب السعودي على فلسطين

٢/صفر، وبالنتيجة نفسها فازت

🗷 حقق استوان ممثل الجنوب في النوري المصري فوراً كبيراً السورية شيماء عبيه ١٦/٢١ و ١٨/٨، وشيرين الالفي على فكرات اصلان ١٨/٢١ و٢١/٢٣، في اقبوى اللقاءات، وانتزعت بنست عشمان نجمة مصر الصباعيدة الفيور الشيالث على سورية وهزمت سيها انوسى ١٦/٢١ و١٣/٢١، وكان المنتخب المسري للسيدات قد حقة صباح آمس الاول فورًا كبيرا على لبنان ٣/صيفر، وتغلبت شيماء عبدالعزيز على لاراكو باشيان ٢/صفر، وشيرين الالفي على اســـبـــرنس بادري ١/٢، وجيهان السيد على ليرا باربكيان ٢/صفر. وفارت تونس على لبنان محمود مهاجم اسوان أول ضربة ٣/صفر والجنزائر على سورية

> وفي بطولة الناشئين تحت ١٧ عاماً حقق المنتخب المصري فوزين متتاليين امس الاول، فتعلب في ، الصنيباح على الكويت ١/صنفر، وفي الساء على المغرب بالنتيجة تَفْسَهَا، كما فأَرْ المُنتَحْبِ اليمني على نظيره القطري ٣/مسفر، وبالنتيحة نفسها فآزت الامارات على فلسطين، وسنسورية على الجرائر، والسعودية على عمان، وبنتيجة ١/٣ تغلب النتخب المُغَارِبِي على الإماراتُ، وفُلسطينُ على السِّحـرين، والحِسرَائر على

وفي بطولة الناشنشات حقق المنتخب المصري ايضا انتصارين بالفور على سورية ٣/صفر، وتغلبت شيماء عبدالعرير على انريج ســرور ١٤/٢١ و٢١/١، ونقيسة عاطف على سها أنوسى ١١/٢١ و١١/١، ورانيا عبدالفتاح و١١/١٨ و٧/٢١، وك نالة ف أز المنتحب المصري على لبنان ٣/صفر، وفي امتع عباريات بطولة النّاشَـنُـات حقّق للْنتّخب

الجرائري فورا صعبا على سورية

الأولَّى في عسالم الدوري العسام المصري لكرة القدم ويلتقي مع

علَى الكروم (١/٤) في افتتاح المسابقة بعد ظهر أمس الأول في المباراة التي اقسمت على ملعب اسوان في آخر نقطة في صعيد مصر. انتهي الشوط الأول بتقدم اسوان بهدفين نظيفين احرزهما محمد محمود وزيزو في الدقيقتين الـ ٢ والـ ٢٥، وأضــــاف طه عبدالمعطي وعبدالناصر عباس الهددفين التسالث والرابع في الدقيقتين الـ ٢ والـ ٣٨ من الشوط الثاني، وسجل عبدالناصر محمد هنف ألكروم الوحيد في النقيقة الأشيرة من المباراة، وأهدر محمد

النِّي انطلقت بعد ظهر امس الأول يدخل الزمالك لقاء الليلة تحت

الوافد الجديد اتحاد عثمان ألذي يظهر لأول مرة في تاريخه على مسرح الدوري المصري للمشار. تقام المباراة في الشامنة والربع

مسناء على ملعب القناهرة الدولي في خسّام المرحلة الأولى للبطولة

أقيادة الالماني فيرنر المنير الفني

ســجل كل من بايرون (٤) وقــريس هانسن (١٢) وسب ويرل (۲۷ و ۲۳) وايفانوشكاش (۸۰) اهداف

■ بون، لاهاي لندن - اف ب - حقق هاسبورغ

بِيلِيغَاد بِهِ ذَفِينَ لَشَارِبِينَغُ (٤٥) وَالْغِنْر (٥٥) مَقَائِلُ مُدَفَ لَشَيْتُونِدُرُوكِرِ (٨٥). وتعادل فيردر بريمن مع هائزا روستوك بهنف لهوفشنايير (٧٠) خطأ في مرمى فريقه مقابل هدف لاكبوبوري (٤٠)، وشالكه مع

وفي مباراة مبكرة من المرحلة الاولى لبطولة

وكان ليفربور فاز على أرسنال ٢- صفر الاثنين

### فوز كاسح لهامبورغ على فرايبورغ

وفاز سائت باولي على مضيفه ارمينيا

الثانية من بطولة الكليرا لكرة القدم.

افتتاح للرحلة الثانية من يطولة المانيا لكرة القدم وبات فِّي الْمُركزُ الثَّانيِّ موقَّناً بعد سُتُوتُغارتٌ برصيدُ

الفائر ويبتشيفر (٥٦) هدف الخاسر.

وخستر ليدر يونايتد اما ضيغه شيغياد ونزداي بهدفين لهام بفريز (١٤) وبوث (٩٠) ضعن المرحلة

فوزاً كأسَّماً علَّى فرايبورغ ف-١ اول من امس في

مونشنغلاباخ من يون اهداف،

الدوري الهولندي تعادل رودا كيركراده مع ضيفه فيينورد روتردام ١-١،

### الرياضة الأردنية: تأجيل استئناف دوري الكرة

🛘 عمان - من سميح ابو هنية:

■ اعلن الاتصاد الأردني لكرة القدم عن تأجييل موعد استئناف الدوري الممتاز الذي كان مقرراً أن يبدأ يوم امس، الأربعاء، وقرر ترحيل مباريات الا سبوع الرابع الى الاسبوع المقبل. وكان الاتحاد قبل يومين اجل موعد اقامة ثلاث

مباريات من الأسبوع الرابع واعلن أن سبب التاجيل يعود لاجراء عملية الصيانة على أرضية ستاد العاصمة الأربنية عمان. لكنه عاد في اليوم الثالي ليعلن عن تاجيل المباريات كافة وقال أن القرار جاءً تلبية لنداء من الأندية، وكانت مباريات الدوري المُمَّانُ تُوقِّفُتُ بِعِدِ انْجِازُ ٱلْأَسْبِوعِ الْثَالَثُ فِي الْـ ٢٢ من الشبهر الماضي ولاتاحية الفرصية اسام الفريق الوطنى الأردني للاستعداد والمشاركة بتصفيات كاس الأمم الأسيوية التي اقيمت في عمّان قبل اسبوعين وأسفَّرت عَنَّ تُأْهِلُ الْعَرَاقُ لِلْأَبُوَّارِ النَّهَائِيُّةُ.

بطولة دولية للفروسية بدأت امس، الأربعساء، بطولة الأردن الدوليسة للفروسية السنوية والتي تمولها شركة الخطوط الجوية الأربنية الملكية. وسيشارك في هذه البطولة اربع دول هي: الأردن،

سورية، فلسطين والمانيا وتتواصل الفعاليات حتى

يوم غد الجمعة حيث تقام مسابقة الجائزة الكبرى

بمشاركة اقوى فرسان الدول المشاركة.



١٢،٠٠ القرآن الكريم، ١٢.٢٠ مساء الخير أوريت، ١٤,٠٠ فيديو كليب، ١٤,٢٠ مسلسل منبلج، ١٥,١٥ المعاكمة، ١٧.٢٠ المسلسل اليومي، ١٨,٣٠ حوار مع جيهان النسادات. ١٩,١٠ فينيو كليب، ٢٠,٠٠ حوب الخليج، ٢١,٠٠ العاصفة تهب مرتي، ٢٢,٠٠ سهار بعد

• توقعت غربنيتش

## النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجَمَّلة الضَّالعة، مع الانتَّبَاه الى أنَّ الاحرف المُنْفُورةً

الاصرف المنشورة في الشبكة، افقيا أو عمونيا أو وتريا، بعينا او مسارا، صعودا او هموطا، الى ان تبقى لديك في

لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة. الكلمة الضائعة من ؛ حـروف: واحــة بين السعودية والإمارات اجترار ص صاروخ معقة ز ن ج ي ر ص ل ك و ح ص ع ز ص ل ۱ ب ق ء ۱ م ظ ع ر ۱ ر صراط مريحة صفوان معلابة ث ا ذ ز ر ة ح ي ر ص ا ف ي ا صان ج ل زرع غ طيق رطات الفابغ وتاقا ث 1 س ر ة ش ن ر ر ي ا 1 1 ء 3 4 1 3 6 ( 1 1 1 4 4 4 9 ا ر ج م ف ص ي ا غ ن د ص ع ع عافية ي زكم أه وضش و زاه ف ق و ر ۱ ر ت ج ۱ ق و ب د ۱ ق زا ز د و ار راي ب د ص ن ة

حل العند السابق: حسام غريب،

### الكلمات التقاطعة ١- ولاية نيجيرية -تشابهان

5- ولي - شند اعلن ٦- يشاهد (مجزومة)

2- اثنان بالإنكليزية -٥- مدرك - ورقة مسغيرة ٦- من الشيور ٧- هيم - اخضع ٨ - الضرائب

٩- من الحشرات - رجل

نَكُ يَضُسَرُ فِي نَهِسَايَةَ الْمُطَافُ 🔳 الجــــوزاء (۲۱/۵ – ۲/۲۰): كن حساسا حيال الأحداث بدل البقاء على الحياد وكأنك غير معنى باي

(٩٥ و٩٦ اعادة)، ١٠١٠ القرآن الكريم والختام.

■ الجِدِي (۲/۲۲ – ۱/۱۹): قد تتلقي صفعة من شخص خلته صديقا وفيا لا يخون.

٠٩،٠٠ القرآن الكريم، ٥٠,٠٠ دين وبنيا، ١٥,١٠ المسلسل الكوميدي «مرايا» (٩٥ و٩٦)، ١٠,١٥ الفيلم العربي وموعد مع القدر»، ٥٥، ١١ افلام كرتون، ٢٠,٢٠ رسوم متحركة، ١٢,٤٥ برنامج ما يطلبه المشاهدون، ١٤,١٠ المسلسل المدبلج «كاستدرا»، ١٠,٠٠ نشرة الاخبار، . ٣٠,٥٠ برنامج بنيا الموضة (اعادة)، ١٥,٥٥ اغاني عربية، ١٦,١٠ المسلسل العربي الن اخضع لرجل، ١٧,٠٠ موجز الاخبار، ١٧,٠٠ عالم العسمافة، ١٧,٧٠ برنامج العالم هذا الاسبوع، ١٨,٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٨,٥٠٠ الغيلم العربي المعظة، ٢٠,٠٠٠ سوجيز الأخيار، ٢٠,٠٠ تتمة الغيلم العربي، ٢٠,٠٠ نشرة الاخبار، ٣٥. ٢١ برنامج السهرة المفترخة، ٢٠ برنامج السهرة المفترخة، ٢٣,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠,٣٠ المسلسل المدبلج (اعادة)، ١٥،٠٠ المسلسل الكوميدي «مرايا»

### \* توقيت غرينيتش

٦,٤٥ مسباح للخيريا محسر، ١٠٠٠٢ كارتون: مكابئن ماجده، ١٠,١٧ اغاني للأطفال، 4. • ١ المسلسل العربي، • ٣٠ ، ١١ اغاني فيديو كليب، • ١١ ، ١١ اكلات بكل اللغات، • ١٢ . ٠ عناوين الأخبار، ٢٠ . ١٢ الف ليلة وليلة، • ١٢ ، ٢٠ برنامج اخباري، ٤٥، ١ اغنية. ١٠٥٠ مشهد من مسرحية، ٢٠٠٠ النشرة الأخبارية، ٢٠١٥ طب الاعشاب، ٢٠٣٠ نقطة تحول، ٢٠٠٠ الغيلم العربي، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٥٥ المكتبة الاسلامية، ٣٠،٥ اغنية، ٣٥،٥ فوازير، ١٠٠،٦ عناوين الأخبار، ٢٠،٢ مصريات، ١,٤٥ فاكس، ٧,١٥ للسلسل العربي، ٨,٠٠ النشرة الأخبارية، ٨,١٥ شخصيات ضاحكة، ٩,٠٠ الفيلم العربي، ١١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١١،١٥ جنيد X جنيد، ١٢،١٥ السلسل العربي، ١،٠٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٠ ١ من الألف للياء، ٢.١٥ لميلم عربي، ٤,٤٥ ابتهالات بينية واذان الفجر، ٠٠٠٠ المسلسل للديني ، ٠٠٠٠ كارتون وأغاني للأطفال

### » توفيت القاهرة

٠٠ ٧ موجيز الأخيار، ٢٠٠٧ حجنون، (إعادة)، ١٠ ٨ الأخيار، ٢٠ ٨ تايم أوت، ١٠٠٠ الأخبار، ٣٠. ٩ يُرنامخ سَيبارات، ﴿ . . . ٩ مُنْسِورُ فَسلته (برنامخ الخباري)، ﴿ . ١٩ مُوجِرُ الأخبار، ١٢.٠٥ الافق، ١٢.٠٠ الأخبار، ١٣.١٥ تقرير الأصال العالمية، ١٣.٣٠ الاخبار (أسيا والباسيفيك)، -٣. ١٤ طعام وشراب، ٥٠ ، ١٥ صوفيز الاخبار، ١٥ ، ١٥ ، المرارة البيضاء، ١٦٠٠٠ الأخبار، ٢٠ ١٦ تايم أوت. ١٠ ١٠ دالعالم اليوم، (برنامج اخباري)، ١٠٠٠ سوجز الأخبار، ١٤٠٥ سهمة، ١٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ عالم الند، ١٠٠٠ تقرير عالمي، ٢٠٠٠ تقرير عالمي، ٢٣,٠٠ الأخبار، ٢٠ ٢٠ السهرة الأخبارية، ٢٠ ٥٠ ونيوز رووم، (برنامج اخباري)، ٢٠ ٥ ونيوز رووم، (برنامج اخباري)، ٢٠٠٠ موجز الأخبار، ٢٠٠٠ والحرارة البيضاء، (إعادة)، ٢٠٠٠ واخبار اليوم،

### « توقیت غرینیتش

Mr. ۲.۲۰ کشیس لاتفید، ۲۰ The Woman of Windsor Pi ۲.۰۰ تولیت غرینینش

١٩٠٠ النشرة الدينية، ١٨-١٠ Half a House is Better Than None

١٥. ٤ مع الأيام (ماجدة/ عماد حمدي). ٦٠١٥ ما وراء الشاشة. ٦٠٢٠ البنت اللي قالت لا (سهير رمزي/ مصطفى فهمي)، ٨,٤٠ نهاية قصة (محد فوزي/ مديمة بسري)، ١٠,٢٥ الافلام الجديدة، ٤٠,٥٠ حادث النصف متر (نيللي/ محمود يأسين)، ١٢,١٥ لقاءات على أوريت: أنَّي سنرومه. ١٢.٤٠ قرية العشاق (مأجدةً أيحيي شاهين). ٣٠. ١٤ الافلام العشرة الاول، ٤٠.٤٠ للهاجر (يسرا/ محمود هميدة)، ١٦.٥٠ مؤامرة (مديحة يسري/ يحيي شاهين)، ١٩,٥٠ برنامج وثانقي: د. و. غيريفث (جـزه ٢)، ١٩,٣٥ جيبروت اسراة (بالية الجندي/ قاروق الفيشاوي)، ٢١,٢٠ برنامج وثانقي: السينما التركية، ٢١,٤٠ ثلاث فثيات مرافقات (ميرفت اميز/ سهير رمزي)، ١٠،٠٠ توبة (صباح/ عماد حمدي)، ٢،٣٠ سمارة

سهار، ۲۰۰۰ جلسة طرب، ۲۰۰۰ المسلسل اليومي، ۳۰۰۰ حوار مع جيهان السادات، ۲۰۰۰ حرب الخليح، ۲۰۰۵ القران الكريم، ۲۰۰۰ الختام.

🗷 أول الكلام:

أنائياب: تداسى

👁 من شعر جورح غائم

وأنَّ الذي كان: غابٍ٠.

وضاعت عصافين بين

• التقياعلي باب الساء

وخمافد عليه من ضميماع

اول ساحطت بطرائه حدل

عدوم وهمها . كان يملؤ هي

فتحسائهما منثل طائر بورس

واول سيزال بدا به قلقه

· من يهدهد هذا الطفل في

• رفعها قلبه العاشق لها

فوق نساه الدنيا. حتى جعلها - وحدها - هي: الامل القادم

- وهمس لهسا: لا تكوني:

راها متاملا وجهها النضاح

بالبشر وبالشهجن مسعساً...

ابتسامتها التي ظن أنها

تسترقها من حيزنها ... كانت

تتوحد معها: نظرته الأولى منذ

الانبسهار الأول مع موعد خطه

راها: انثى... مليسحسة،

شاسعة كالسراب، وقد تفتحت

ارضه/ النفس بجهاتها الأربع

امام عمق عينيها في كثافة

طلع وجهها: وطناً يدعـوه

فى نظرتها المتكسرة كموجة

كان يتأمل وجهها ... وهذياته

عنها يذرعه، في محاولة الهروب

من نطرتها الأسرة الجانبة إلى

حسب أنه لن يقسدر على

اقتلاعها من عمق إحساسه

- قال لها: ولماذا اقتلعك...

وانت تحدولت إلى جدور في

• سي أنشى.. تشكلت:

لعظة ضوئية، سرقت بهامه هو

وفريت به إلى داخل قطارات

عراء النفس من مجاملاتها،

كان يجلس أمامها - في

اللحظة الأولى من ذلك الزمنَّ

ألسور بتدنفها - فشعر بهرة

تصيع الانسان فيه من جديد ...

كأنه بقيم حواراً ممتعاً مع

وتمنى أن يتواصل مع عمره

هكذا بدا «خرافياً» أسام

مدعا وجبزرها في تواصلها

معه. وهو يسمع الرياح تنن،

هو الذي يخسرج من وراء

كلما تحدث عنها التنمو

البصمات في حدقتيه كناطفال

الستقبل... وتترسب الغيمات

في صدره كهمس الناس عن

ها هو - الأن - يتــــوڤف

داخل اصدائها... ينفعس في

شُغَّرها كريش العصافير...

ويكتشف أنه يعيش في؛ عصر

قتل العصافيرا ما هو ينهل كالمطر ... حتى

تحول في سماتها إلى: نقطة

عبدالله الجفرى

التاريخ الذي لا يعرفونه.

النهار، ليسكي - عنها - في أدن المساء: أسساطيس حب،

ويغنى الحان شجن.

نفسه وهو يحادثها.

تحتد، تجنَّ.

دلك أنزمن الحنون بتدعقها.

و- رز أكاديبها، ومن أهنعتها.

للأمان، وللحنان... كأنَّ الدعوة

على رمل شاطئ مزدهم... وجد

هي: مفتاح شخصيتها!

حزناً، وشجناً، ودعاءا

أبعاد عمقها.

بها ... لو خذلته.

القدر، و... نام ألموعدا

فلامُس دفؤها شغاف قلبه.

الريح... ولا تجعليني: الرمل!

مغترب، بعجث عن عش ووطن

وبخوفه تحيابها كان

أعماقي إذآ دهبتك

المنعل النقي الذي يقطب

وعاء الشناء حزينا

أبيونم أن حسطستور



سروت ۱۰۳۹۰ م ۸۰۵۹۰۸

الخميس ٢٢ آب (اعْسطس) ١٩٩٦ الموافق ٨ ربيع الأخر ١٤١٧هـ/العدد ١٢٣٣٢



# نادي أذكياء العالم يحتفل

أكثر من ألف من أكثر الأشخاص ذكناء في العالد شذا الأسبوع في لندن للأحشفال بدرور خمسين عامياً على تأسيس نادي الإنكياء وتجديد صورته في أذهار الناس. قد لا يكون شنأك الكشير الذي يجمع بين طفل في الشالسة من عسمسره وأهند المتسقناعيدين في النسعين من عمره والممثلة جينا

ديفسس الحائزة على جائزة اوسكار، لكنهم الأصبعر والأكبير والاكشر شبهرة بين اعضاء هذا النادي الدولي. ويرتب النادي الخاص. الذي لا يقبل بين أعضائه سوى من يبلغ منعندل ذكنائهم ١٤٨ او أكثب بمقياس النكاء العاشي ذاي كيو».

والجولات السياحية والرحالات وحفثة عشاء في ذكرى تأسيسه في اكسفورد فيل نصفُ قرن. وإلى جانب الاحتىفالات انتى تستسمس استبسوعنا في لندن ومانشستر يحاول النادي أفلهار أن اعتضاءه من الناس العاديي، وانه لنس نادياً للمثقفين غريبي

الاطوار المعلين من ذوي المنظارات السميكة العدسات. تقول بروناد ميسكلي من نادي مينساء الذي ينظم الاحتفالات: ومِنَّ الْمُهُمُ أَنْ تُطَهِّسُو الْفُسِسِينَا

بصورتنا الحقيقية، وأضافت: «الكثير من الناس لديهم افكار مسجقة عن ان نادي سينسا يضم رجالاً في منتصف العمر يرتدون سترات بالية من

والأرجنتين والفيليبين. متحب في عية من المصافيرات

النُغرَ الذي ينشر في الصحف، وكسان حل اللغسيز اول الاختبارات التي يجريها أعضاء النادي البائغ عندهم الف عضو من مجموعة واسعة النطاق من الدول من بريطانيسا والولايات المتحدة اللتين ياتي منهما أكبر عدد من الاعضاء وصولاً إلى المجر

ولا يقبل المرشح لعنصوبة النادي إلا بعد النجاح في حل النفز ثم يمر باختجارين أضرين لقياس الدواي. كيوه، وأصحاب معدل الذكاء المطلوب لا تتجاوز نسبتهم اثنين في المثة من سكان العنالم ويقبل الاعتضاء برسم عنصوبة سنوي يبلغ ٤٦ دولاراً. ويحملون على نشرة شبهرية يصدرها النادي لتعريف الأعضاء بأنشطته والأصداث التي تجري

وعندسا فكر كل من لانسيلوت ليونيل وير السريطاني الذي ما زالت شروط العيضيونة تنظيق عليه وهو في عامه الواحد بعد الشماني، ورونالد بيسريل الإسترالي، في تأسيس (مينساء عام ١٩٤٦ لتشجيع الاتصال بين أصحاب مستويات الذكاء المتقاربة، لم يكن أي منهما يتخيل أ أن يتحدول النادي إلى منظمة

دولية تشمل العالم بأسره. الفراء ويتحسدثون عن مسسائل وقسال وير: وتبين لي انني رياضية معقدة. ولكن مينسا ليس كذلك على الإطلاق، أنه يضم أناساً نجحت بدرجة كبيرة مع أص معدلات الذكاء المرتفعة، وارغب في عاديين انضموا إليه إما لإثبات شيء مسا لانفسسهم، أو لانهم اكتشفوا أن باستطاعتهم حل تأسيس ناد آخر تكون له معايير موضوعيةً، وأضاف أن النادي يضَّم اعضاء منَّ مئة دولة. وقال: داننا مجموعة كبيرة من البشر لدينا اهتمامات مشتركة، ويقبول منتقدو النادي إنه مجرد ناد لنعزاب الثقيلي ألظل

الذين يتحدثون في أمور معقدة. وافاد تقرير نشرته صحيفة وانتبننت البريطانية وانه مكان حزين مخصص لاصحاب العقول الذكية النين بجهلون كيفية استخدامهاء. وأضاف التقرير: دان أغلب الإنكساء انكساء بما بكغي للادراك انه لا حاجة لهم بمثل هذا

وتعسرض النادي لحسملة انتقادات وأسعة النطأق في العام الماضي بعد أن نشر فرعه في لوس انجليس في صحيفته يقول إن والمتخلفين عقلياً، يتعين وأعدامهم باسلوب انسباني، وقسال إن الشردين ابتعين التخلص منهم كما تفعل بالقطط الصغيرة

وغمال مجرز الصيحقة يعد تزايد الضغوط على فرع النادي في أميركا بعد أن أعرب الاعضاء عَنْ غَضَبِهِم السَّدِيدِ، وَلَكَنَ، كَانَ النادي قد أصبح بالقعل مادة خصبة لنكات البرامج الترفيهية والأحساديث التلفسزيونيسة

في فترة ما بعد الثورة المصرية فهاجر من مصر الي

وانتقل الى الجزائر ليقود بعثة طبية تابعة

وعمل هناك لدةً ١٨ شهراً اصيب بعدها بصادث

ظهره منعه من اكمال مهمته الانسانية فانتقل مع

ه ... ه لما اندلعت الحرب الإهلية في لبنان، في عسام

وعاد الى بريطانيا عندما بلغ الـ ٧٧ من عمره اي

زوجته الى بيروت حيث بقى لمدة عشير سنوات

١٩٧٥ بقي زهير خياط في بيروت معتبراً أن واجيه

تقديم خدماته ورعاية مرضاه في مثل هذه الاوضاع

برغم أنه كان بامكانه الانتقال الى بريطانيا.

دلمؤسسة غوث الإطفال؛ العالمية حيث اشرف على

معالجة حوالي ٣٠ الف من المصابين بمرض السلّ في

منطقة واقعة جنوبي العاصمة الجزائر.

كطبيب في عيادة خاصة.

فستان من قماش اليكراء، خفيف الى حد يمكن وضعه عنى تنينة ماء فارغة، بدأ يغزو أسواق جنوب شرق أسيا، كونه فستاناً خَيرياً يعود ريع مبيعه الى الصليب الأحمر البريطاني وعر من تصميم ستيفن غولر. (ريكس)

● تفتتح الدكتورة فينيس كامل جودة

وزيرة الدولة للبحث العلمي المصري اليوم الخميس المؤتمر القومي الثالث للعلاج البديل الذي تنظمه جمعية الشرق الاوسط ويستمر

الحامي عصّام العيسى والمهندس سالم المرزوق والسفير فيصل الصالح.

• تقيم جمعية الصحافيين المصريين في

● تنظم كلية التجارة في جامعة عين شمس، المؤتمر السنوي الاول لإدارة الازمات والكوارث يومي ١٢ و١٣ تشرين الاول (اكتوبّر) المقبل.

● تقدم مساء اليوم على خشبة مركز الهناجر للفنون في القاهرة احمد محتار وهايدي عبدالنبي ومن اخراج عفت يحيى

• تعقد في مقر جهاز تخطيط الطاقة في الاسكندرية اليوم ندوة عن مشروع ترشيد الطاقة وحماية البيئة في الصناعات الصغيرة». يحضرها عدد من خبراء الطاقة والبيئة، ويرأس الندوة الدكتور ابراهيم عبدالجليل رئيس الجهاز.



● الدكتور محمد الرميحي رئيس تحرير مجلة «العربي» الذي يمضي اجازته السنوية في منتجع ماربيا (اسبانيا) أقام مادبة غداء على شرف الزميل محمد مساعد الصالح وكريستيه مي وشيخة، وحضر المادية

الملكة المتحدة ندوة عن مستقبل العلاقات المصرية - السودانية بتُحدث فيها الأمين العام لاتحاد المحامين العرب فاروق أبو عيسى، في السابعة من مساء اليوم الخميس، في وستمنستر هول قرب مبتى مجلس العموم البريطائي. أقرب محطة لقطار الإنفاق: سان جيمس بارك.

مسرحية درمال متحركة، مقتبسة عن نصوص لجان بول سارتر بطولة

قَفْرَ كَلْب لَصَنْيِقَ عَلَي وَلَتُسَنِّي، وَفَفْرَت مِبْتَعِداً خُوفاً. وقال الصديق: لا تَنْفُ إِنْه لِلْصِيْكُ فَقَطْ وقلت: لا أَخَافُ أَنْ لِلْحَسِنْي، ولكن أَخَافُ أَنْ يكون الذوقتي . وأبقى يوماً أخر مع القصيص غير الاميركية حتى الا يطفش، القراء فئد تذكرت الصديق وكلب، وإنا اقرأ عن رجل من شانغهاي صدم في الحب، غشرر از ينهي حياته بالقشر في شفص النسور في حديقة الميوانات. ولحب نمر، أو تذوقه، ثم عضه عضة واحدة وتركه. ويبدو ان النمر دُواقة في الاكل يعرف ما يريد وما لا يريد. الناخبون الاتكليز هذه الايام لا يريدون المحافظين، فكل استقتاء للرأي

العام يظهر تقدم العمال عليهم بنسبة عالية جداً. غير انني توقفت أخيراً أمام استغناء من نوع اخر، فجريدة «الديلي ميل» المحافظة الميول اجرت استطلاعاً شمل آلف ناخب صوتوا للمحافظين سنة ١٩٩٢، ووجدت أن ١٥ في المئة منهم يعتبرون الزعيم العمالي طوني بلير "صاحب وجهين مخادع، وشانية في المنة يعتبرون باير دمدع ومغرور، وسبعة في المنة لا

لإعلاناتكم في

على الارقام التالية

الكويت ١٤٠٥ ٢٤٢

سى: ٢١٩٩٩٦ العلكة القحدة

Tet WAT

الإمارات العربية للتحدة

فرنسا - بارس: ١٠٤٦ ٢٠٢٦

واستعمات الجريدة هذه الأرقام لتركد عدم ثقة الناس في زعيم العمال، غير ان صحيقة «الغارديان» علقت بعد ذلك على الموضوع بالقول ان ٨٥ في الله من ناخبي المحافظين انفسهم لا يعتبرون بلير «صاحب وجبين مخادع: و٣٠ في المئة لا يعتبرونه «مدع ومغرور» و٩٣ في المئة

والأرقام لا تكذب إلا أذا استعملت في الاحصاءات، وعندي من النوع الذي لا يكذب ان مسارلين مـ ونرو مـ ثلت في ٢٩ فــيـامــاً، وان زَّارًا غــابور وستَّان لوريل (نصف لوريل وهاردي) واليزَّابيث تيلور ولوي ارمسترونغ وجيري لويس تروجوا ٣٥ مرة، ليس بينها واحدة بين واحد منهم والآخر، وان روناك ونانسي ريغان تزوجا قبل ٤٤ سنة، وإن الرقم القياسي لعدد الاشخاص على براجة نارية واحدة (موتوسيكل) كان ٦٦ شخصاً

وأمامي رقم في موضوع آخر هو ٧٦ ألف دولار دفعها يول بيك في مرَّاد ليلعبُ مبارَّاة كاملة من الغولف، أي ١٨ حضرة، مع الرئيس بيل كلينتون. ولن يحمصل الرئيس على أي جَسْرُه من المبلغ الذي قدم الى المدرسة الخاصة التي تدرس فيها تشيلًسي، ابنة الرئيس، للأنفاق على الزمالات الدراسية. وبدا بيك مسروراً من اللعب مع الرئيس وقال انه يؤيد

ويكفينا أرقاماً، فقد قرأت عن صدور مجلة اميركية جديدة مخصصة للمطلقات، اللواتي يزمن حوالي مليون امرأة كل سنة، في اميركا، اسمها ببساطة دمجلة المطلقات وتوقفت أمام معلومة مثيرة فعديرة تحرير المجلة الجديدة ديانا شبرد، كانت مديرة تحرير مشاركة في مجلة «أجراس الفرح، ويبدو أن سوق الطلاق اكثر رواجاً من سوق الزواج في أميركا، فكانت نقلة السيدة شيرد.

ولا اعتقد اننى ساهتم شخصياً بعجلة للمطلقات، فكل مواضيعها موضوع واحد هو مجوزي يحب على، ولكنني انتظر بقارغ الصبر عودة مجلة «بأنش» الاتكليزية الفكاهية الشبهر المقبل بعد توقفها سنوات، فقد قرأت هذه المجلة منذ رعيت القراءة بالانكليزية، وكنت اعتقد أن مبجلة عمرها ١٥٠ سنة لا يمكن أن تتوقف عن الصدور، ولكن أخنى عليها الذي أخنى على لبد... الى ان جاء من يحييها كطائر الفينيق.

وكما يرى القارئ فقد كتبت زاوية شبه كاملة من دون ان أعرج على السياسة الاميركية ومثالبها، إلا أنني اختتم بشيء على الهامش، غقد قرأت أن سيدني بلومنتال، وهو كاتب في مجلةً «نيويُوركر» كاد «يروح غي داهية، خلال مؤتمر الحزب الجمهوري في سان دييغو الذي اختبار رويرت دول مرشحاً عن الحزب في انتخابات الرئاسة الاميركية. ويما ان اختيار دول كان مؤكداً، فقد قال بلومنتال ان الاثارة الوحيدة في المؤتمر هى فى أن يسقط دول ميتاً. وسمع الكلام مندوب إلى المؤتمر يتنَّصتُ على ارهابي خطير، ويلُغ ألبوليس السري. وأعتقل بلومنتال فورأ وقضى قيد التحقيق نصف ساعة قبل التأكد من شخصيته. وهو نصح في النهاية أن يكتفي بالكتابة، ويترك الهذر المله.

واعود على سبيل الهذر الى الكلب الذي بدأت به، فكلب هجم على رجل خاف وأخذ يصرخ. وقال له صاحب الكلب: لا تخف. هذا الكلب مخصى. ورد الرجل: أنا أخاف أن يعضني لا أن يعتصبني.

جهاد الخازن

### لبيا حيث عمل طبيبا للمك ادريس السنوسي وعائلته، ولم يتكيف مع التبدلات السياسية الثورية 🗷 توفي في ايبسسويتش في بريطانيا اواخس في ليبيا فسأفر الى سويسرا حيث التحق بولديه جورج وانطوان.

ونشرت صحيفة ،الاندبندنت، البريطانية نبذة عنه مشيرة الى انه ولد في ام درمان (السودان) عام ۱۹۱۱ وتزوج من كليس كسساب في صُصِير في عام ١٩٤٨ والله عن اصبل سوري أذ هاجسر والداه من حلب (سيورية) في ١٨٩٧ وَبِحَيث ابوه عَنَّ عِيمِـــلُ مربح فوجده في السودان هيث عمل مستشاراً

وكأن زهير واحداً من سبعة ابناء ذكور انتقلوا مع والديهم الى القناهرة حنيثُ برس زهيس في احسدي مدارسها المعروفة وسنافر بعد ثلك الى فرنسنا وتضصص في الطب وبقي هناك حتى عام ١٩٣٨ ثم عاد الى مصر وفتح عيادته الأولى.

قبل حوالي ١٠ سنوات حيث عاش وزوجته الى جانب ولديه، واحدهما اصبح طبيباً والأخر مسؤولاً في الحقل المصرفي.

الشهر الّمَاضَيّ الدَّكتور زُهير خيّاطٌ وَهو طَبِيبٌ تَنقَلُ من بلد عربي ألى أخر في اواسط الخمسينات وقضى الحقبة الأخيرة من حياته في الجزائر ثم في بيروت حست اهتم بعدد من المسابين في الصرب الأهلسة

كان طبيباً للملك فاروق، وقد واجه بعض المشاكل

🗷 حسم وزير التقافة المسرى

من محمود على:

جنت من اجل مسزيد من حسرية

🗆 القاهرة –

اصدارات ميئة قصور الثقافة.

فاروق حسني الجدل الذي الثير طوال الانسهر الاربعة الماضية

بسبب افسراغ منصب رئيس الادارة المركسرية للرفسابة على الصنفات الفندة. فأصدر أول من امس قرارا باختيار الوكيل في وزارة الثقافة السييد على ابو شيادي لشيغل منصب رئيس الرقابة. وكانت فترة ائتداب درية أسرف الدين انشهت في تيسسان ابريل) المأضي. وقبال ابو شادي لـ الصياة::

التعبيراء وشعل أبو شادي-الذي بعد من ابرز النقداد السيسائيين المصربين - مناصب عدة منذ تتحرجه في كلية الإداب في الغام ١٩٦٦ وحتصوله على دبلوم الدراسات العنيا في النفد الفشي في اكساديميسة الفنور غي العسامُ ١٩٧٥ وتولى منصب وكسيلُ وزارة في الهيئة العامة لقصور التُنقَنافُة، والمشرف العنام على

كثيرة في تاريخ السينما المصرية واقترب من الخشبة جمهور واقف في ساحة وقضاياها واتجاهاتها ومدارسها. المسرح التي لا يغطيها سقف حثى يمكن وصدر له كتب منها والسينما التستجيلية في السبعينيات، و،السينما التسجيلية في مصر... سماع اصوات من الخارج: صياح الاطفال وأزين الطائرات ودقات ساعات الكنائس دراسات ومقالات، وراف المنا التاريخية على ضفة نهر التيمز. السينمائية وجوائزها الدولية لمسرح شكسبير الجديد الذي شيد شحة وبكلاسيكيات السيئما العربية، مطابقة لمسرح مغلوب، حيث كان الشاعر الانكليري يقدم مسرحياته في القرن ودابيض واستوده واستينمها وسياسة، وكان الوزير حسني السادس عشر. قرر قبل ايام تشكيل لجنة علياً للرقابة برئاسته على ان يكون الامين العسام للمسجلس الاعلى

معزوفة موسيقية تنطلق من شرفة في اعلى الخشية المستطيلة. يبدو المسرح منّ اعلى وكانه عش اجوف لطائر ضحم يرداد الفضول والتساؤل: هل سيتصرف الجمهور مع المثلين كما كان يفعل المتفرجون في العصر الإليزابيثي؟ وهل الحقلة مجردً طيران فوق عش التاريخ؟ تنتهي الموسيقى ويبدأ عرض مسرحية درجلان من فيرونا،

🗖 لندن – من الطيب راك

🕍 فجاة انخفضت همسات المتفرجين

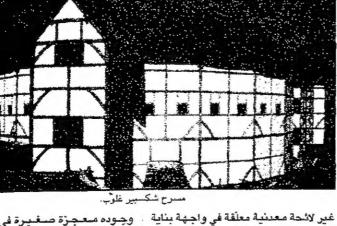
السابعة مساء امس، بدأ الموسم الاول

سيفتح التجربة المسرحية على مصراعيها قد لا يستطيع احد الاختفاء بعد الأن وراء ىشاۋون.

اقصومية، ولا شخصية او بيكور. انما احداث ومقاطع من هنا وهناك موضوعة في برنامج واحد تحت عنوان وامسسب

ستارة، وراء العتاد والمتوقع، وراء جمهور يجلس في الظلام على مقاعد وثيرة تاركاً الأمر للممثلين ليؤثّر في مشاعره كسا او اننا امام تجرية قد تساهم في تحويل المسرح الى «ديرني لاند»، فسلا قبصة ولا

مسرح غلوب او ذاك «الخشبي المستدير» كما ومنقه الشاعر بيدا رحلته بعد خمسة وعشرين عاماً من صراع كما قال الراحل سام واناميكر يومأ وهو يصف معاناته لتشييد نسخة طبق الاصل لمسرح



افتتح أول مواسمه في لندن:

ادارية اهنا كسان يقف مسسرح غلوب شكسبيره فاستبدت بخياله صورة إعادة بناء المسرح في شكله الإصلي وقريب من الموقع ذاته. وسرعان ما تصولت الصورة الي شدف. وكناي حلم لا بد أن يمر بمراحل حبهاد ضد التقد والتحامل والعناد

مرافقه لا يزال قيد الثعمير والبناء. وهو مشيد بخشب البلوط وجندرانه مطلية بالجير. وعلى جوانبه مقاعد في مدرج منغطى بالقش وصُمُمت السناحيَّة امنام الخشية من دون مقاعد ليتلقى الجمهور تحربة المعثلين مباشرة ويتفاعل معهم كما يشاء بالصياح او بالتصفيق او بالخروج من المسرح في سهولة. وحتى هذا الشكل البسيط وقع الاختلاف حوله، خصوصاً لدى الاكاديميين الذين جادلوا في تصميم الخشية كثيراً.

لكن شكسيير مؤسسة بريطانية عظمي، ونقطة مركزية تلتقى حولها بشاعر تتجاوز الَّفَنُ وَالشُّقَّافَةَ الْيِّ الكِّيانِ نَفْسُهُ. وَتَظَلَّ اعماله تغذي مفاهيم شتى عند الاكاديميين والفنانين وعابري سبيل الثقافة عموماً. لم يسلم غلوب من ذلك الخلاف، ويعتبر

and the second of the second o

وجوده معجزة صغيرة في حدُ ذاتها. فالضبراء يريدونه مشعدلاً للثقافة الشكسبيرية، بينما يريد التراثيون ان يجعلوه ثُـانَماً للسياحة على غرار منينة ستراتفورد مسقط رأس الشاعر. في حين أراده المثلون تجرية ضمن التجارب القائمة للتقريب بين المسرح والجمهور وازالة الحالة الاصطناعية والتقنية التي و ما الانتاج المسرحي. وحاول هؤلاء ان يتعلموا من الظروف الشاقة التي كان واليوم يغتج المسرح ابوابه، وبعض معمل فيها الممثل والكاتب في القرون

من هنا تاتي تجربة غلوب مثيرة للخوف من أن المشروع كله سيطل حديقة جوراسية. لكن شكسبير لم يكن كاتباً وفناناً فحست كان أيضاً رجل اعمال ناجِحاً، وقد بني عَلوب في العسام ١٥٩٨ وقدم فيسه معظم مسرحياته المعروفة في ذلك الوقت. الا ان النار أتت على المسرح اثناء عرض مسرحية هنري الشامن في العام ١٦١٣ واعيد بناؤه في السنة التالية في تصميم اكثر مقاومة للنار. وصفه احد الكتاب المعاصرين بانه المضل مسرح في انكلترا. الا انه هدم عام

الماضية لكي يعيدوا الى المسرح شيداً من

وحسب البرنامج الذي اعده المدير الفثي

أيكون مسرح شكسبير الجديد مجرد ديزني لاند؟

مارك رايلانس فان مسرح غلوب سيقدم سترضيات العصس الالبيزابيشي، واعمال الكتَّابُ المُعاصرين لشكسبير. ويشكل القسم التربوي جزءاً كبيراً من نشاطه. فالي جانب المحساض رأت والندوات سينظم المسرخ ورشنات للتندريب على فنون المسرح للطلاب الاجانب، كما سيقدم برنامجاً خاصاً للتلاميذ لمساعدتهم على براسة مسرحيات شكسبير في اجواء جذابة. وهناك مشروع مهرجانات منغيرة ومسابقات للمدارس. وتملك مكتبة المسرح مجموعة كبرى من

يعرضها غلوب تنور عن صديقين يرصلان من فيرونا الى ميلانو للمعرفة، كل منهما يحب فتاة: فالنتاين مع سيلفيا وبروتوس مع حوادا. الا أن هذا الإخير بتوجه نحو فتاة صديقه سيلفيا محاولاً أن يجعلها تتسزوجسه وهو يعلم ان اباها لا يريد ان يرُوِّجها الاللبري مبثله، وقد اصباب هذا القرار فالنتاين بآلياس فتُصول الي قائد عصابة، وتتأج له فرصة انقاذ الاب عندما يحتجره أفراد العصابة وهو يتعقب اينته التي هربت من البيت. فتعود المياه الي مجراها بعد أن بلتقي كل من الصديقين

تعتبر المسرحية من اوائل الاعمال التي قدمها شكسبير على الخشبة. وترجع فترة كتابتها الى ما بين ١٥٩٠ و١٥٩٥. ودان المسرح البريطاني على تقديمها منذ ذلك الحين. كما ظهرت في انتاجات عدة من بيئها اوبرا واستعراض موسيقي وفيلم.

وقدمها مسرح شكسبير امس في ثياب 

هذا المشهد لم يره نقاد، فقد قاطع بعضهم العرض وبعشوا بمساعديهم احتجاجا على طلب الادارة منهم دفع ثمن بطاقة الدخول، وهو شيء لم يحدث من قبل في مسارح لندن.

### على أبو شادي رئيسا للرقابة على المسنفات الفنية المصرية

وابو شسادي - من كستّاب الحياة، - له دراسات وابحاث

الغرالي حبرب وعلي الدين هلال وفاطمة موسى وامينة الجندي ومحمد صالح وسمير فريد. العمل الرقابي والاوضاع الحاليا واجهزته، ووضع استراتيجية للرقابة وضوابطها ومعابيرهاء وتطوير اجبهرة الرقبابة الفنيية الوعى الثقافي للعاملين.

### ملكة جمال الكون لم تهدد بسحب لقبها

مكسيكو) - رويشر - نفي منظمو تُحتفظ باللقب، مسابقات ملكة جمال الكون نبيا ذكر انهم هددوا الفنزويلية أليشيا ماتشادو بفقد تاجها ما لم تتبع نظاماً غذائياً صارماً لإنقاص

ورنها ١٢ كسيلوغسرامسا خسلال اسبوعين والاسيسحب منها اللقب ويعنسح للوصيفة الاولى تارين مسانسل من جسزر

والنهوض بمستسوى الإداء و

الكون انذرت اليشبيا مباتشبادو 🖬 لاس كـــروثيس (نيـــو

> وقسال مسارتز بروك رئيس مسابقات ملكة جمال الكون اول من امس مشتعر بالاسف لما تربد في الأونة الاضيرة من أن الهيئة النظمة لسابقات بلكة جسال

للثقافة النكتور جابر عصفور مقررا لها. وتضم ١٥ عضوا منهم لطفي الشولي وألدكاترة آساما

وتختص تلك اللجنة بتقويم من يدري، لعل مسسرح غلوب الجديد

وطلبت منها انقاص وزنها حثى وكان مسؤولون في الهيشة قَالُوا الاَّنْدُيْ الْمُاضَّيِّ فَي كَارِاكَاس ان منظمي مسابقات ملكة جمال الكون طلبوا من ماتشادو انقاص

عند زيارته لندن في الســـتــينــات اخـــذ الممثل والمخرج الاميركي واناميكر يبحث كسائح عن آثار شكسبير في لندن قلم يجد

تسجيلات المسرحيات الكلاسيكية باصوات اعلام المسرح البريطاني. مسموحية ورجالان من فيروناء التي

حديثة، وكان اسلوب العرض مرتخياً الى حدُ انه كان من نوع «شكسبير في الحديقة». مشهد العصابة فكسر رجله.

rmations B Jeddah

ranel 3

e first class

والاستندية الحياة اعيب الرئيس حسني م يدر الالة المسواريخ الم يال عود شرط أن يشول د الله تلتزم بها كل دول ال ناء وسُرُ مجوداً على ا والاسول المنطقة ست المنسانية لدول الشوق ا يرفيا اذا استمرت مواقف مرانيل ابنياسين) نقانياه مربع النبران القصة تستكون في ا ازيوضوع وقال سيارك: ١٠ المنظوما ا فيلوات والاتفاقات ولم يحد يغي الآن واعسرب عن تنقد ولابي الله ،الأكثر تفهماً للم

ولدي الرئيس المصصوي، بكندية انس طالاب الجاه إنير المبعونين والدارسيو للاج يجوساً على النظام أ ق التعامل مع هذا النظام وَالِيهُ وَقَالَ رَصْدًا الْنَظَامِ لا ا المدت عن استاولات للو

 آلفس المحدث من رما السند المشكان الإسمالة تنطة الفلسطينية باسس تفوا فإلى الضعة العريسة، هي وفها والشهت الإردرى العلم بنالة السنباح للعرفيات بالكط فسطينة احسمناجية علي بعادف رسس المحلسي الم مالصوداني بعلين التبع واستناوت عصدية الاجد

التطيب ارتعا وعملومل له أأأ وخطائوة الروسسيسة المصد هيد الإسرائيني سينددا . هانداندوب يد مسديها الأد رنيس الجمهو

فروضت السي استشك

أسلطت الإصبيع أو علي منظبة عي مستساعدته العنسم من المعادد الاصطلام ال فيذاكوهد التناهسي القي هنعو المجلون المستعدد المستوالية المس الزار النس ساداء ومعسورة سنا ليسل الشو صديب مقو العليس ! الم معالمة وس شمال را، علم الإلما الداماق للأساراف على

سراعطافطات ولا اعتداله

المار المعارس الأولى ال

المرابع معسلامات العدي الما المنية استعدادها الأمهر للمعمولة حسيش المتسب المستود حسيس مست المراج العبوات ، ويرسي المراجع التي الا القسيم ويسال للوضيس المستفعل نمين مسالي بعلي الم

نهواللسنة للعلاق مي . المواللسنة للعساء ال